QUARANTIÈME ANNÉE Nº 12052

All Solvers and the second of the se

APRÈS LE DOUBLE ATTENTAT DE BEYROUTH

- Le vice-président Bush s'est rendu au Liban.
- Le général Cann apporte des précisions sur le déroulement de l'opération. LIRE PAGE 8



- JEUDI 27 OCTOBRE 1983

#### 3,80 F

Algéria, 3 DA; Merco, 4.20 dir.; Tunisia, 380 m.; Alle-magna, 1.60 DM; Autriche, 15 ach.; Belgique, 26 fr.; Canada, 1,10 \$; Côre-d'hoire, 340 F CFA; Denemark, 6.50 Kr.; Espagna, 100 psa.; E.-U., 96 c.; G.-8., 50 p.; Grèca, 65 dr.; Irlanda, 80 p.; Inalia, 1 200 L; Liban, 375 P.; Libya, 0.350 DL; Lauembourg, 27 4; Norvège, 8.00 kr.; Pays-Bas, 1,75 fl.; Portugal, 85 esc.; Sénégal, 340 F CFA; Suède, 7,76 kr.; Saisse, 1,40 L; Yougoslavia, 130 nd. Tarif des abonnements page 22

5, RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 Télex MONDPAR 650572 F C.C.P. 4207 - 23 PARIS

### Le débarquement américain sur l'île de la Grenade suscite une large réprobation dans le monde

#### Gesticulation

La plus puissante nation de onde envahissant l'une des plus faibles... C'est sans doute cette image qui va symboliser, pour la postérité, la peu glorieuse latervention des « marines » à la Grenade. Et c'est pour celà que, toute morale mise à part, cette équipée constitue une faute politique grave.

Depuis longtemps, certes, les Etats-Unis s'inquiétaient de l'évolution du régime de la Grenade et de la construction dans cette fle, avec l'aide d'une main-d'œuvre cubaine, d'un aéroport à capacité stratégique. Mais ce régime, avec lequel Washington avait refusé tout accommodement au printemps dernier, était en pleine décomposition depuis une quinzaine de jours. Dire qu'il présentait une menace sérieuse pour la sécurité des Etats-Unis n'est pas sérieux. De même, dire que les ressortissants étrangers vivant à la Grenade étaient menacés dans leur vie ne paraît pas non plus fondé, à en ju-ger par les témoignages disponi-bles.

Non, c'est ailleurs qu'il fant re-chercher les vraies raisons de l'intervention américaine. On peut en distinguer deux, et toutes les deux relèvent de ce qu'on appelle « gesticulation » dans le jargon des

L'invasion de la Grenade est d'abord destinée à la consommation régionale, si l'on pent dire. Elle s'adresse à Cuba, au Nicaragua, aux guérilleros du Salyador et tolérera plus d'exportation de la révolution, de contamination idéolozique. Reste à savoir comment le message sera accueilli. Il est probable qu'il sera pris comme une nouvelle preuve de l'impossibilité qu'il y a à négocier avec Washing-ton et qu'il sonnera le gias des efforts pourtant modestes déployés par le groupe de Contadora pour tronver une solution à la crise salvadorienne. En exacerbant les réflexes pationalistes et a antivankees » au Nicaragua, l'« opération Grenade » l'affaiblira pas, mais renforcera an contraire le régime sandiniste.

C'est sans doute cette analyse qu'a faite Mme Thatcher, pourtant per suspecte de progressisme. pour déconseiller à M. Reagan sa démonstration de force. Elle n'a pas été davantage écoutée que le premier ministre, pourtant proaméricain, de la Jamaique,

Car M. Reagan a coulu faire d'une pierre deux coups : non content d'utiliser les luttes entre les dirigeants de la Grenade pour lancer un avertissement aux autres émules de M. Fidel Castro dans la région, il a cru pouvoir envoyer aussi un message à Moscou. Tout indique en effet que c'est pour « tenger » les « marines » morts à Beyrouth que le président américain a décidé de franchir le pas et de faire appliquer des plans prêts de longue date. Mais, là encore, le message est ambigu, car il revient à reconnaître que les Etats-Unis ne peuvent rien faire au Liban. Comme l'a fait remarquer un sénateur américain en apprenant l'invasion de la Grenade, « on gagne les guerres qu'on pent gagner »...

Les ennemis des Etats-Unis ne eront pas les seuls à exploiter l'équipée de la Grenade. Pour pen qu'il se confirme que les « marines - américains out subi là aussi des pertes, le courant isolationniste sera renforcé aux Etats-Unis, et M. Reagan se heurtera à une opposition encore plus vive an Congrès pour poursuivre sa politi-que au Liban. Un beau gâchis, on le voit, même de son point de vue. · La force au service de la paix -. promettait M. Reagan pendant sa campagne électorale. Ce serait plutot aujourd'hui la force au serrice du dérisoire, avec tous les dangers de dérapage que ce genre de

#### M. Reagan affirme que « les États-Unis n'avaient d'autre choix que d'agir fermement et de manière décidée »

Washington. - Le dessein, l'occa-sion et la nécessité out tous trois contribué à la décision de M. Reagan de faire débarquer mardi 25 octobre quelque mille cinq cents fusiliers marins à la Grenade.

Le dessein, le président l'avait depuis qu'il a pris ses fonctions. Tout autant que ceux des sandinistes nicaraguayens et de M. Castro, le régime « progressiste » mis en place en 1979 par Manrice Bishop lui était msupportable. Il avait, à ses yeux, fait de la Grenade le troisième pion de l'Union soviétique dans la région. Pis, les dirigeants grenadiens avaient entrepris, avec l'aide de Cuba, de construire un aéroport doté de pistes considérées comme trop longues pour les seuls besoins des avions de tourisme. Loin derrière les sandinistes sur la liste des priorités, ce régime était pourtant à éliminer. Il ne fallait que l'occasion pour le faire - politique et non pas militaire, tant le rapport des forces se passe de commentaires, - et Washington n'a même pas eu besoin de la susciter : elle lui a été offerte par le coup d'État qui a aboutit, le 19 octobre dernier, après cinq jours de troubles, au meurtre du premier ministre, Maurice Bishop, et à la prise du pouvoir par une équipe militaire supposée plus pro-cubaine

La base de ce nouveau pouvoir était franile et la féritimité au moins disentable. Plus d'un millier de ressortentate fidulticatus, dont la mo-tié sont des étudiants en médecine, vivent dans l'Ile. Les États Unis peuvent - comme l'a fait après coup, mardi, au cours d'une conférence de presse, le secrétaire d'État, M. Shultz – invoquer pour interve-nir, la sécurité de leurs citoyens, « l'atmosphère de violente incertitude - et le « vide politique et

*AU JOUR LE JOUR* 

Solutions

C'est le désordre dans

votre localité, l'anarchie

dans votre canton, l'auto-

rité est bafouée, les voisins

sont menacants? N'ayez

crainte: deux solutions

Vous pouvez, au nom de

l'internationalisme proléta-

rien, saire appel à l'armée

rouge. Ou, au nom de la loi

et de l'ordre, aux « ma-

rines ». Choisissez.

s'offrent à vous.

De notre correspondant l'absence totale d'autorité - mar-

quant la situation dans l'île.

Dès le 20 octobre, a indiqué mardi M. Shultz devant les journalistes, M. Reagan décide, près avoir fait examiner la situation par le viceprésident, M. George Bush, de détourner vers la Grenade des unités navales en route vers le Liban. Le lendemain, la situation est toujours suivie de près, et des contacts diplomatiques sont entrepris dans les pays des Caraïbes. Samedi, six des sept Etats de l'Organisation des pays des Caraïbes orientales (Gre-nade est le septième) demandent aux Etats-Unis de ne pas rester indifférents à l'évolution de la Grenade. Parallèlement, les chefs de gouvernement des pays membres de la Communauté économique des Carathes anglophones, réunis pen-dant le week-end à Port-of-Spain (Trinité), décident des sanctions économiques contre la Grenade et envisagent - sans conclure - une intervention militaire.

Tout est en place, mais la décision n'est peut-être pas encore totale-ment arrêtée quand survient, dimanche an milien de la nuit, heure des Etats-Unis, la nécessité de trouver un moyen de laver l'affront de Bey-

Sanf hausser le ton et effirmer sa faire au Liban pour riposter au massacre (on en est maintenant, bilan toujours provisoire, à deux cent seize morts) de ses « marines ». Les Etats-Unis ont, en revanche, la possibilité, tout près de chez eux, par une opération déjà étudiée, a priori sans grand risque et souhaitée de longue date, de montrer qu'ils sont

décidés à ne rien céder à l'U.R.S.S. et qu'ils ne craignent pas de recourir à la force pure.

La seconde réunion, dimanche, du Conseil national de sécurité, indique M. Schultz, est consacrée non pas au Liban, comme on l'avait laissé croire, mais à la Grenade. L'intervention dans l'île est-elle destinée à envoyer un «message» au Kremlin? demande-t-on au secrétaire d'Etat. Non, repond-il, avant d'ajouter: « Ceux qui voulaient recevoir un message l'ont reçu. »

Lundi, le Pentagone vérifie ses plans. A 18 heures (23 heures à Paris), le président signe les ordres nécessaires et l'opération se met en

M. Reagan s'était fait élire contre M. Carter en pronant « la paix par la force. Ce n'était qu'un slogan électoral. Il y croit. Il considère que le meilleur moyen de contenir la compromis mais la démonstration de forces militaire et politique qui, seule, pourrait conduire Moscou à des accords dont le Kremlin ne serait pas le seul bénéficiaire.

Blessé et humilié au Liban, M. Reagan ne voit donc qu'avantages à répondre dans les Caraïbes et le fait - même si les risques sont

Le premier bilan diffusé mardi soir ne faisait état que de deux morts et vingt-trois blessés parmi lesdétermination de ne pas céder au soldats américains et d'un hélicop-terrorisme, M. Reagan ne peut rien têre «immobilisé au sol». Les pertes pourraient cependant être plus nombreuses et l'on verrait alors à la télévision pleurer deux groupes de familles, celles de «marines» de Beyrouth et celles des morts de la

BERNARD GUETTA.

(Lire la suite page 3.)

#### Le dérapage

E raisonnement par analogie n'est jamais satisfai-sant et il lui arrive de déboucher sur des conclusions sans rapport avec la réalité. Aussi convient-il de se méfier des assimilations simplistes. L'intervention américaine dans i'ile de la Grenade n'est pas exactement comparable à celle des Soviétiques en Tchécoslo-vaquie ou en Afghanistan, Les conditions de sa préparation, la conjoncture, le poids géographique, démographique et stratégique des Caraïbes, de l'Europe centrale et de l'Asie centrale, constituent autant, sinon plus, de traits distinctifs que de points de rapprochement entre ces différents types d'opéra-tions éloignées dans le temps et dans l'espace. La recherche systématique de similitudes devrait prendre en compte d'autres interventions militaires, en Afrique par exemple, qui ne s'inscriraient pas daventage dans un schéma commun.

Les Etats-Unis ont, avec le concours symbolique de plusieurs Etats des Caraībes, dépēché des troupes à la Grenade pour - disent-ils - protéger les ressortissants étrangers et restaurer la démocratie » dans ce microcosme déchiré par une révolution locale et une surenchère à gauche. Or, les raisons invoquées n'apparaissent pas acceptables. La première ne correspond pas à la réalité des faits car si le changement de pouvoir a été sanglant il n'a pas menacé les ressortissants américains. Quant à la seconde, il égard aux « démocraties » que es Etats-Unis admettent et pro-

tègent dans leur zone d'influence. Plus simplement, le régime qui s'installait si près d'eux ne leur convenait pas et, du reste, il inquiétait, pour des raisons différentes, plusieurs Etats de la

de Lilliput, il n'était pas mena-çant en soi. Il aurait été porteur de plus graves menaces s'il avait du servir de base militaire à un autre géant. Tel n'était pas le cas, et les Etats-Unis auraient eu les moyens de contrôler et de mettre un terme à cette tentation si elle était clairement

En choisissant d'intervenir par anticipation contre un risque présumé, ils laissent supposer qu'ils ont d'autres motivations qu'au demeurant ils ne cachent guère. Elles ne sont pas davantage acceptables.

L'intervention aux Caraïbes. elle répond, comme on nous le dit. à l'attentat de Beyrouth, semble confirmer une nouvelle théorie stratégique dans l'affrontement Est-Ouest. Une théorie suivant laquelle les Etats-Unis ne répliqueraient pas nécessairement au même endroit et de la même façon aux coups qui leur sont portés.

Cette conception enlève de sa rationalité au mecanisme, déjà inquiétant, de l'escalade des sanctions entre les deux blocs. Si elle s'instaurait durablement, elle masquerait mal certaines faiblesses et servirait encore plus mai d'alibi. Elle jetterait une suspicion sur toutes les interventions américaines et compromettrait ceux qui s'y trouveraient associés. A terme, elle ruinerait toute confiance dans les engagements pris par les États-Unis.

La politique du président eagan dérape de manière grave en oubliant que le progrès des sociétés démocratiques bien des westerns nous l'ont naivement montré - suppose que les shérifs ne soient pas des juges et que la justice ne sanctionne pas par personne inter-

Avant le congrès

du P.S.

LIRE PAGE 2

L'avant-garde et l'armée

### Mitterrand en Tunisie

« Il convient de passer à une nouvelle étape de la coopération » nous déclare M. Mzali, premier ministre

M. François Mitterrand se rend en Tunisie jeudi 27 octobre pour une visite officielle de trois jours. A la veille de son arrivée, le premier ministre tunisien, M. Mohamed Mzali, a défini pour le Monde la conception qu'il se fait de ce que devrait être, vingt-sept ans après l'indépendance, la coopération entre Paris et Tunis à laquelle il souhaite donner • un plus large contenu et de plus solides assises •.

En dépit de la multiplication

rielles entre Paris et Tunis depuis mai 1981, la coopération franco-tunisienne semble mar-quer le pas et les relations, tout en demeurant - exemplaires et privilégiées », selon l'expression

Lire la première partie de notre supplément LA TUNISIE OU L'ART DE RESTER SOI-MÊME

PAGES 19 A 21

consacrée, suscitent dans votre pays un certain désenchantement. Qu'en est-il?

- Les contacts se déroulent à tous les niveaux et sur tous les problemes communs. Leur ton et leur qualité sont ceux qu'emploient des pays conscients de leurs responsabi-lités.

> **PAUL BALTA** et MICHEL DEURE (Lire la suite page 11.)

Propos recueillis par

par MAURICE DUVERGER Pour une autre rigueur

> par PIERRE URI La crise : un défi pour les socialistes

par JEAN-PIERRE WORMS et JOSEPH MENGA

### BRUNO FRAPPAT. des échanges de visites ministérmrmi Histoires d'amour

### Trois « chaînes » de plus à la télévision

Le gouvernement autorise Canal Plus et T.V. 5 Des programmes supplémentaires seront réservés aux associations, aux professions et aux entreprises

« La France et son gouvernement ont la joie de vous faire part de la naissance de trois petits enfants de la télévision.» Par ce faire-part groupe, le secrétaire d'État chargé des techniques de la communication a voulu frapper l'opinion publique et démontrer à tous les détracteurs du gouvernement la cohérence politi-que et économique du développe-ment qu'il veut favoriser dans ce

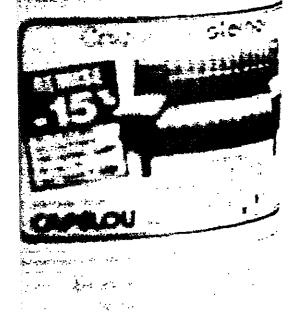
Plus de « neige » sur l'écran, plus de mires, plus de programmation parcimonieuse. Les réseaux hert-ziens vont déborder d'images, de messages. Canal Plus, d'abord, la super-chaîne, celle du marketing télévisuel, chargée de séduire en permanence le téléspectateur, de lui en donner - toujours plus -. La Régie française des espaces (R.F.E.), ensuite, ou la télévision du droit à l'expression, le canal de la France institutionnelle et associative, des affinités et des réseaux professionnels. T.V. 5, enfin. première étape de la contre-offensive francophone sur le marché européen, la télévision de la présence française, du rayonnement culturel, de l'expor-

Séduisant, certes. Mais cette cohérence résistera-t-elle à l'épreuve des faits? A ceux qui s'inquiétaient de voir un gouvernement socialiste lancer une télévision payante, fac-

teur de discrimination sociale. M. Fillioud répond par la création de R.F.E. Le projet reprend une bonne part du rapport Dahan sur la quatrième chaîne et répond à la volonté exprimée par le président de la République de voir naître une télévision éducative et culturelle. Gageons qu'il ne s'agit pas seulement de calmer le CERES à quelques jours du congrès de Bourgen-Bresse. Mais, confinée dans les créneaux de faible écoute, cette chaîne - de communication sociale trouvera-t-elle son public ?

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

(Lire la suite page 32.)



THE OWNER WAY ...

THE WAR SHIP STORY

the same of the same of

ates a series and a series and a

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF

Section 1

### L'avant-garde et l'armée

#### **Avant** le congrès du P.S.

Le congrès du parti socialiste s'ouvre vendredi à Bourg-en-Bresse. Maurice Duverger pense que l'idéologie socialiste est à réinventer et que les prochaines discussions pourraient déblayer le terrain. En attendant, Jean-Pierre Worms et Joseph Menga demandent que la politique de rigueur soit assumée par l'ensemble du corps social. Pierre Uri estimant. de son côté, qu'une « autre rigueur » que celle qui est proposée pourrait être défendue.

Un petit groupe d'écono

les anciennes tendances du

parti socialiste se sont réunis

autour de l'auteur pour tenter

d'offrir au parti et au gouver-

nement une ligne d'action. On trouvers ici sous sa signature

le résumé du document qui tra-

A rigueur ne devrait pas définir

une forme particulière de poli-

tique: Elle est inséparable de

toute gestion : il faut ajuster les

moyens aux fins, et les objectifs aux

contraintes. Même les réformes ne

s'en passent pas. Appliquée dès le

départ, elle aurait évité le renverse-

ment d'une reprise par le pouvoir

d'achat. Que la hausse des prix et le

déficit extérieur appellent une action

résolue de rééquilibre, nul ne le

conteste. En ce sens aucune autre

bat socialiste doit-il se ramener à l'al-

ternative de poursuivre les méthodes

actuelles, en fondant sur de fragiles

indices l'attente d'un rééquilibre et

l'espoir qu'il débouche un jour sur la

réexpansion, ou de prôner, à la fa-

yeur d'une dévaluation plus profonde

et de protections suffisamment éten-

dues, un retour à la croissance ? Il y

a une troisième voie : non pas une

autre politique, mais une autre ri-

Le déficit extérieur se réduit. En-

core faut-il se demander comment.

Les exportations se sont netternent

accrues : les aiustements monétaires

ont fini par réussir. Ce qui se

contracte à l'importation, ce sont

moins les biens de consommation

que les équipements : symptôme de

la baisse de l'investissement qui

duit un effort collectif.

E congrès de Bourg-en-Bresse sera-t-il centré sur les milid tants du parti socialiste ou sur ses électeurs? L'avenir de la gauche dépend probablement de la réponse à cette question. En théorie, les premiers reflètent les aspirations des seconds. En pratique, le gros de l'armée traîne les pieds d'ordinaire et ne suit l'avant-garde qu'avec prudence, voire réticence. Tous les pays connaissent ce décalage. Mais il est plus grand dans le notre qu'ailleurs, pour deux raisons : nos socialistes sont à la fois moins nombreux et

Avec 250 000 adhérents pour 9 400 000 électeurs, le P.S. se situe loin derrière ses grands congénères européens. Chez nous, seulement 1 électeur socialiste sur 38 est membre du parti, contre 1 sur 16 en République fédérale, 1 sur 3 à Vienne et 1 sur 2 à Stockholm. Par rapport à la population, les écarts sont aussi sensibles. On trouve 1 adhérent socialiste sur 215 Fran-çais, 62 Allemands, 11 Autrichiens

Jamais dans son histoire le parti n'a été aussi réduit en France par rapport à la masse qui vote pour lui. Avec 200 000 adhérents pour 1 950 000 électeurs, la S.F.I.O. comptait en 1936 plus de 1 adhérent pour 10 électeurs. La proportion était la même lors des premières législatives de la Quatrième République, avec 350 000 adhérents pour 3 400 000 électeurs en 1946. Deux ans après la victoire du Front populaire, c'est-à-dire dans le même délai qui nous sépare de la victoire de François Mitterrand les socialistes avaient profité d'une forte augmentation de leur effectif, le portant à

par MAURICE DUVERGER 275 000 adhérents, soit 1 pour 7 Electeurs. Depuis 1984, le P.S. est resté stable au contraire, et ses mili-

tants sont plus de cinq fois moins nombreux qu'en 1938 par rapport à ses électeurs. Même si l'on tient compte du vote des femmes, qui fausse un peu la comparaison, cette baisse est considérable. L'exigutté du noyau socialiste

français explique en partie sa

deuxième différence avec les grands partis frères : l'importance de l'idéologie. L'empirisme des socialdémocraties nordiques ne tient pas aux tempéraments nationaux, comme on le croit trop souvent. Les principaux doctrinaires du socialisme, dont Marx et Engels. n'étaient pas des Méridionaux. Plus une organisation est réduite, plus elle tend à s'éloigner des problèmes quotidiens et à développer des projets théoriques. L'isolement par rapport aux syndicats joue également un rôle notable dans ce domaine. Etroitement liés à des mouvements ouvriers très puissants, les partis socialistes suédois, allemand, autrichien, anglais, sont obligés de s'occuper de réformes concrètes, même lorsqu'ils restent dans l'opposition. Coupé des travailleurs, le parti socialiste français est forcé de privilégier les luttes électorales et les combats doctrinaux. La concurrence avec les communistes le pousse également à chasser sur les terrains des systèmes de pensée.

Son aptitude à la construction doctrinale pourrait devenir un avantage si elle s'exerçait en fonction de la société présente au lieu de rester

empêtrée dans les discours du passé, qui apparaissent de plus en plus irréels. La dénonciation rituelle du capitalisme ne fait plus recette quand la crise qu'il subit le montre nettement supérieur au collectivisme, malgré tout. La référence à Marx n'impressionne plus personne quand ceux qui se réclament de lui demeurent enlisés dans de mornes dictatures. Les chansons les plus vicilles sont encore plus dévalorisées : les histoires de laïcité font tout à fait rétro, et n'intéressent plus que quelques groupes de pression. A tra-vers ces rabâchages, le mot de socialisme ne signifie plus grand-chose autourd'hui.

L'idéologie socialiste est à réinventer. Une tâche si grande ne peut s'accomplir dans les discussions d'un congrès. Du moins pourraient-elles commencer à déblaver le terrain, si les militants prenaient conscience de la nécessité d'une telle entreprise. Elle les obligerait à rénover de fond en comble leur vocabulaire et leur

A Bourg-en-Bresse, on procla-mera sans doute que la politique de rigueur actuelle est seulement un moyen de traverser une phase difficile et inéluctable, et qu'elle devra être suivie par une politique propre-ment socialiste. On aura raison. Mais on paralyserait le parti en définissant celle-ci d'après les projets anciens ou certaines réformes en cours. De telles perspectives réjouiraient peut-être la majorité des congressistes. Elles les conperaient sûrement de la majorité des électeurs qui ont porté le P.S. au pouvoir. Les avant-gardes qui oublient le gros de la troupe condamnent les armées à la défaire.

#### La crise : un défi pour les socialistes

par JEAN-PIERRE WORMS et JOSEPH MENGA (\*)

mutation. Tout indique ou'il s'agit d'un véritable basculement historique. Un autre monde naît dont on discerne mai les contours. La seule certitude : rien ne sera comme avant. Nouvelles tech-nologies qui bouleverseront les processus de production et de communication sociale; épuisement des produits et des marchés qui ont tiré la croissance depuis la seconde révo-lution industrielle ; asplosion de la démographie mondiale ; déplacement du centre du monde de la zone etlantique à la zone pacifique.

Tous les principes régulateurs de nos sociétés et de l'ordre du monde sont atteints : les échanges commer-ciaux et monétaires ; les modèles d'organisation du travail et de la vie collective - notamment de l'habitat, de l'éducation et de la protection sociale; les rapports humains les plus quotidiens comme les plus fon-damentaux. Bref, le système de valeurs qui fonde ce qu'on appelle

De tels bouleversements sont fourds de périls. Surtout quand ils accompagnent de l'accrois des écarts de développement et des risques de famine, de la prolifération des armements et des technologies nucléaires, de la montée de l'irra-tionnel et des messianismes reli-

Ces enjeux devraient être au centre du débat politique. Parce qu'ils échappent au champ des déci-sions nationales, ils en sont prati-quement absents. Chacun le sent et en enquiete. Cette inquiétude aussi est porteuse de graves dangers pour la démocratie : perte de crédibilité, voire légitimité, du discours poli-tique ; replis nationalistes et corporatistes ; refus des soliclarités et révoltes contre l'impôt ; montés de intolérance et du racisme...

Tel est le contexte quand les socialistes exercent la pouvoir, avec une garantie de durée, pour la pre-mière fois de leur histoire.

A mi-mandat, il est temps de faire le point. Sans complaisance, lucidement, franchement, courageuse-ment. Le congrès de Bourgen-Bresse sera la seule occasion d'un débat approfondi. Le pays, tera pas de fausses certitudes,

NE « crise » ? Plutôt une d'habilatés de langage, de consensus d'opportunité. Mené libre-ment, ce débat fera éclater les anciennes solidarités d'origines il les traverse toutes. Est-ce pour cela que les dirigeants des trois «courants» majoritaires se sont réunis pour etouffer ?.

Ce débat est pourtant nécessaire pour situer les choix que le prochain congrès socialiste doit faire pour les deux années à venir, Dans ce contexte d'incertitudes et de périls, les priorités gouvernementales nous semblent incontournables : échapper sux risques de dépendance économique, préserver une marge d'auto-nomie suffisante pour maîtriser le devenir national... et cela sans recours aux facilités trompeuses du protectionnisme. Cela impose des fisciplines. Elles ont nom la rigueur.

Une politique de rigueur ne peut réussir si elle n'est assumée par l'ensemble du corps social. L'affort demandé doit donc être justeme réparti, mais surtout ses objectifs ses moyens doivent être lisibles et mobilisateurs.

il aura fallu l'intervention du président de la République à la tél pour qu'enfin certaines vérités premières deviennent vérités offici pour tous les socialistes, pour que ceux qui, comme nous, répètent depuis des mois qu'il faut, savoir assumer la rigueux ne sojent plus traités de masochistes droitiers ou d'idéalistes à la recherche de l'inno-

Mais assumer la rigueur ne définit pas une politique. Y a-t-il, pour les socialistes, un bon usage de la riqueur ?

Nous la pensons, et c'est le sens de notre démarche, d'autant plus que nous voyons se multiplier les inilatives pour animer une transformation sociale profonde, adaptée à la nouvelle « donne » : partage du travail, développement local autocentré, économie sociale, nouvelles solidarités, insertion sociale et pro-

(\*) MM. Jean-Pierre Worms, député socialiste de Sadue-et-Loire, et Joseph Menga, député socialiste de Seine-Maritime, sont signataires de la motion 3 élaborée dans la perspective du congrès du P.S.

### Pour une autre rigueur

par PIERRE URI

compromet l'avenir. Une stratégie offensive comporte deux directions.

Des regroupements d'entreprises pour l'exportation et l'appui du réseau largement internationalisé des banques françaises élargiraient le nombre des exportateurs. La France doit prendre l'initiative d'une attaque contre les protectionnismes des au-tres. Le libre-échange ne doit pas être la propagation de la déflation et

L'équilibre extérieur ne tiendra que si l'inflation peut être rapidement arrêtée. Les échecs se sont succédé faute d'une explication claire sur ce qui fonde le pouvoir d'achat : il est constitué par la production, l'excédent des importations qui s'y ajoute n'est pas longtemos tenable. On ne peut compenser par des hausses de d'importation, ni celles des impôts, ni celles des cotisations sociales. Ce qui va à l'étranger, aux dépenses publiques, aux bénéficiaires de prestations ne peut être distribué deux fois.

Faute de cette distinction il ne reste, comme dans d'autres pays, que les restrictions qui ne limitent la sse des prix que par la stagnation. L'autre méthode, c'est la politique de la répartition annoncée par le président de la République dans sa conférence de presse de 1982 : elle est autre chose qu'une politique des revenus qui n'a jamais été qu'une politique déguisée des salaires. Elle confronte en termes réels les ressources disponibles, les besoins considérés comme prioritaires, les demandes sur lesquelles peut être repris ce qui excède les ressources. Ses

intruments, c'est une information des consommateurs sur les écarts de prix d'un point à un autre ou d'un stade à un autre, le dialoque avec les organisations syndicales ou agricoles sur la base du tableau d'ensemble, le maniement des dépenses et des re-

cettes publiques.

L'austérité rendue nécessaire par l'endettement et par l'environnement défavorable peut être d'autant moins sévère que la balance sera redress vers le haut, d'autant plus efficace qu'elle sera mieux expliquée, d'autant mieux acceptée qu'elle sera mieux répartie.

#### Du côté du fisc

Ce n'est pas la pression fiscale tion de la charge qui fait problème. Les prélèvements ne doivent pas être raoportés au seul produit national : les revenus de transfert, quand ils sont dépensés, participent aussi aux impôts indirects et aux cotisations sociales répercutés dans les prix. Mais faute de lutte efficace contre les lèges et la fraude, il ne restait qu'à accroître sur les seuls revenus connus des taux qui peuvent devenir insupportables. C'est une erreur à la fois économique et politique.

S'il est trop tard pour appliques l'ensemble de la réforme fiscale qui avait été préparée, de vastes ressources peuvent encore être trouvées. Le salaire fiscal a éliminé pour l'impôt sur le revenu la différence entre le travail et les autres activités professionnelles ; l'impôt sur la fortune pouvait constituer une autre

L'être et l'esprit

Par Claude Bruaire

DÊTRE ne fait plus question quand

Le s'oublie l'esprit, l'être de l'esprit.

L'enjeu de la question, cependant, est

immense : si l'esprit n'a pas d'être,

l'homme n'est qu'objet naturel surchar-

gé d'artifices techniques. Enjeu perdu

dans une régression de notre civilisa-

tion qui a nom décadence et qui passe

sur les tombes de l'éthique, du politique,

de l'art et de la religion. Mais la déca-

dence peut être refusée si l'esprit est re-

Collection "Epiméthée" foudée par Jean Hyppolite Dul

connu dans son être impérissable.

et dangée par Jean-Luc Marion, 208 pages - 145 F.

méthode de différenciation comme dans beaucoup de pays industrielisés. L'exonération de l'outil de travail, les bénéfices traités comme salaires à l'impôt d'État et non à la taxe professionnelle aboutissent à ce que les patrons soient moins taxés que ieurs travailleurs. La lutte contre la fraude, ce doit être l'incitation donnée à tous les clients de réclamer des ures, per des dispositions concer nant l'aménagement du logement et les garanties dont devraient s'accompagner toute réparation ou toute vente de biens durables.

Le discours sur les charges doit être clarifié. Globalement, ca que verse le secteur productif constitue aussi les moyens d'acheter ses produits. Mais l'industrie est surchargée, à la taxe professionnelle en faveur du petit commerce et au régime général pour subventionner les indépendants et l'agriculture. La concentration des cotisations sociales sur les petits salaires écrase les industries de bas de gamme, entrave l'embauche des jeunes, réclame aux cadres moins qu'ils recoivent du fait d'une plus longue espérance de vie. C'est là qu'il faut leur réclamer leur dû, non à l'impôt plus que leur dû. Et la fiscalité aggrave les écarts dans la concurrence en réservant aux entreprises bénéficiaires les incitations à l'inves tissement et les allégements sur les taux d'intérêt par la déductibilité.

Le fossé entre la lione directe et les autres aux droits de succession. le niveau prohibitif des droits de mutation à titre onéreux empêchent la reprise des entreprises par les plus capables. La dotation de fonctionnement aux collectivités locales continue de favoriser les plus prospères et condamne les plus pauvres aux taux d'impôt les plus élevés qui les appauvrissent encore. Le réglage du crédit par l'encadrement et le recours au merché monétaire entraînent des discriminations et un renchérissement. L'agriculture ne gagne d'argent que sur les produits en excédent. Les différences dans les obligations imposées aux modes de transport en concurrence creusent le déficit des chemins de fer.

L'Etat a emprunté pour le finance-ment de l'UNEDIC ou de la retraite à soixante ans : il alcurdira par le service de cette dette des charges qui d'elles-mêmes iront croissant. Il vaudrait mieux qu'il use de son pouvoir de transformer des fonds d'emprunt en fonds propres pour les entreprises

De nouvelles politiques appellent de nouvelles techniques. La contraction entre les orientations choisies et la poursuite de procédés hérités d'une administration conservatrice est à l'origine des difficultés où le pays se débat. Il est temps de mettre en jeu les outils qui concilieraient la productivité avec l'emploi, la croissance avec la stabilité, l'efficacité avec la justice.

#### « LES PRÉTENDANTS », d'Alain Duhamel

#### « Sans préjugé conscient »

ES Français demandent trop a lears bommes politiques. De cette réflexion sur un snétier qui, plus que d'autres, impose d'assumer des risques, M. Jean Serisé avait tiré l'idée – à contre courant de la pensée dominante volontiers antipoliticienne - que les hommes politiques méritent in-dulgence et compréhension. Nul doute qu'Alain Duhamel soit de ceux qui éprouvent; indul et compréhension pour les pré-tendants. Curieux titre, au demeurant, pour un ouvrage qui ne se limite pas à « ceux qui montent », mais qui passe en revue l'ensemble du personnel politique français, du moins les cinquante qui comptent.

Cinquante portraits donc, plaisants, alertes, qui justifient e succès de ce livre écrit, selon l'auteur, · sans préjugé conscient ». Le classement reconscient . Le classement re-tenu facilite la lecture. On trouve d'abord les bonapartistes, traduisez les chiraquiens, puis les oriéanistes, c'est-à-dire les giscardiens, selon un schema cher à M. René Rémond; puis viennent les « recours », catérorie qui regroupe les francs-tireurs de l'opposition (Mmes Veil et Garaud, MM. Chaban-Delmas et Peyrefitte) ou d'« ailleurs » (M. Jobert); les communistes sont, pour Alain Duhamel, les « pro-

Les socialistes sont fort logiquement classés en plusiours camps. Celui des héritiers comrend MM. Mauroy, Bérégovoy, Fabius, Jospin et... curieuse ment Ma Cresson.

Viennent alors les « jacobins », espèce dont la gauche n'a pas le monopole, mais qui est fortement représentée dans un pouvoir qui se flatte pourtant. d'avoir accompli, avec la décen-tralisation, la plus grande ré-forme institutionnelle depuis 1875! De leurs rangs, rappelle Alain Duhamel, sont venues les critiques les plus vives contre la lique Mauroy-Delors

Cette simple notation permet de cerner les qualités - le respect des faits - mais aussi les défauts de l'ouvrage, ou plutôt les frustrations qu'il engendre. Car on aimerait qu'à ce stade Alain Duhamel aille plus loin et se demande pourquoi les criti-ques, non peut-être les plus vives mais les plus déstabilisatrices. sont venues de ce côté-là, pourtant réputé mitterrandiste.

On ne trouvers que rarement la réponse dans le tempérament de ces jacobins qui se montrent si volontiers intransigeants. Peut-être faudrait-il, ce qu'Alain Duhamel ne faît pas, chercher cette réponse du côté de la « mé-thode Mitterrand » elle-même. Cette méthode qui consiste à répartir les rôles, à envoyer tel ou tel sur tel on tel crénean : ainsi M. Mermaz est-il préposé à la dénonciation des « factieux » en tout genre. Cette même méthode qui a toujours consisté. pour le premier secrétaire, à tenir les généraux du parti socialiste en respect en jouant de leurs divisions. Ces derniers om cru pouvoir, au moins pendant un temps, reproduire en toute impunité des comportements qui prévalaient avant mai 1981

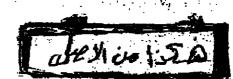
Alain Duhamel peche-t-il par excès de précaution? Certaine-ment pas. D'une part, parce que son propos était, an départ, li-mité précisément à la personnalité de ses cobayes ; d'autre part parce que l'auteur n'hésite pas à ramer à contre-courant, comme en témoigne le portrait qu'il fait de M. Pierre Mauroy. Il fait jus-tice d'une légende, trop long-temps entretenue dans les raags des « mitterrandistes » et que reprend aniourd'hui l'opposition, selon laquelle le maire de Lille scrait un homme « un peu trop simple, dépourvu d'envergure et de caractère ». Il ne devient pas pour autant, sous la plume d'Alain Duhamel, une sorte de

surbomme méconnu. Ces jugements pondéres, bien dans la ligne du « balancement circonspect » cher aux élèves et aux professeurs (dont il fait par-tie) de Sciences-Po, traduisent certes un jugement globalement positif sur la classe politique mais ne sont pas exempts de poivre. Mine de rien, il en a mis pas mal dans le portrait de M. Michel Rocard, cet « espoir perpé-tuel » classé avec MM. Delors, Badinter et Cot parmi les

Mais ce style a ses vertus: celle, par exemple, de nous faire saisir en deux phrases l'enjeu-de toute une vie : « En accéde pouvoir suprême, François Mitterrand a réussi son destin, écrit-il ; il iui sera plus difficile d'accomplir son dessein.

JEAN-MARIE COLOMBANI. \* Les Prétendants Gallimard

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE



Crew Core and the second J. J. S. B. S. Control of ..... 1:00 **49** 

ું - જરા 700 ept ti .... Seze. Contract Car

, je Opda ing K e over 🌞 · Production V K

eriffe die M 27 - 1. KB 1.000 - 149 \* # 2 A

in fall and libertein LELE . 4 24 24 機

Per fint angelen. tribpe & Trans is and comments in the part of the Comment the free are or the

independant on 1474

व व्याप्त स्थापन । **मान्या** 

COOKEL INTEL TO

5 A SLA

La crise : un de Le Monde pour les socialiste

1.0

- -

See Section 1

**明** (1)

And the second

े (क्र -- दिस्

Statement A

·

الم داسية عليه كا

----

27300 - 4 - 1 - 1 - 1

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

And the second

Andrew Commencer Commencer

The second second

and the second s AND THE PARTY OF T

and the Control of the Control

resonancia de la compania de la comp

- Sadkan Ca

THE PARTY OF THE P

**Section** 

Description of the second W 2 - -SWA, Very Service 

-

Carried Service Control

· 👛 🚤

 $f^{\alpha}:=\mathcal{A}$ 

All and the second

gade a some e garage es

THE PARTY OF THE P

with . . . .

### étranger

### L'INTERVENTION AMÉRICAINE DANS L'ILE DE LA GRENADE

#### La résistance a été plus forte que prévu

angiophone de la Grenade, où mille cinq cents fusiliers-marins américains ont débarqué mardi, était encore assez confuse ce mercredi 26 octobre en fin de matinée. Les communications téléphoniques de meuraient suspendues et les journalistes n'avaient tonjours pas reçu l'autorisation de se rendre sur pla tandis que le Pentagone se refusait à dresser un bilan des pertes des deux côtés. Il semble que les forces américaines aient rencontré une résistance plus forte que prévue et que les comhats continuent.

Selon la chaîne de télévision N.B.C., il y aurait déjà eu deux més et vingt-trois blessés chez les Américains, alors que les Cubains auraient eu six à douze tués, et deux cents prisonniers. Ce sont les techniciens cubains, an nombre de plusieurs centaines, occupés à la construction de l'aéroport de Pointe-Saline, qui ont apparenment opposé la plus vive résistance. M. Reagan a re-connu, sans donner de chiffres, qu'il y avait des pertes en vies humaines du côté américain. Le bilan de sept cents morts parmi la population ntant adcivile, avancé par le représe joint de la Grenade à l'ONU, et répété par le porte-parole de l'ambassade de la Grenade à Moscou, n'est costoboré par aucune autre source.

Le débarquement a commencé mardi vers 6 heures du matin (11 heures à Paris). Cinq cents < marines » ont été déposés par hélicoptère dans le nord de l'île, où ils ont pris le contrôle du petit aéroport

La situation dans l'île antillaise de Pearls. Mille parachutistes ont été largués au même moment dans le sud pour s'emparer de l'aéroport en construction de Pointe-Saline, où se trouvaient la plupart des Cubains, dont un certain nombre étaient

> Les trois cents soldats venant de la Barbade, de la Jamalque, de la Dominique, d'Antigua, de Sainte-Lucie et de Saint-Vincent sont arrivés plus tard et ont été disséminés sur plusieurs théâtres d'opération. Une flottille de onze navires américains a participé aux opérations an large de la Grenade, a indiqué le stagone. An porte-avions Independence, avec soixante-dix appareils à bord et ses cinq bâtiments d'escorte, est venu s'ajouter une unité navale amphibie de cinq navires.

> Selon la radio Caracol de Bogota (Colombie), le général Hudson Austin, qui avait pris le pouvoir à la Grenade après l'assassinat le 19 octobre du premier ministre, M. Maurice Bishop, aurait été arrêté par des soldats de la force d'intervention américano-caraïbe. D'autre part, selon un haut responsable militaire américain qui a désiré garder l'anonymat, trente conseillers soviétiques scraient également entre les mains de la force d'intervention. Les Cubains prisonniers pourraient être autorisés à quitter les lieux à bord d'un navire cubain actuellement mouillé près de l'île. En revanche, les moyens d'évacuation pour les trente Soviétiques seraient encore à

#### La révolution a dévoré ses propres enfants

La « révolution grenadienne », à laquelle M. Ronald Reagan vient de mettre fin brutalement, n'aura duré que custre ans et demi. Cette période trop brève ne permet pas de porter un jugement définitif sur une expérience sens précédent dans les Antilles anglophones. Mais est amplement suffisante pour vérifier l'axiome selon lequel les révolutions dévorent leurs propres enfants.

Maurice Bishop ve rejoindre, dans le panthéon révolutionnaire de la région, la haute figure de Cesar Augusto Sandino, dont se réclament les actuels dirigeants du Nicaragua. Il est pourtant tombé, il y a tout juste une semaine, sous les balles de ses camarades les plus intransigeants.

Tout avait commencé le 13 mars 1979 à l'aube. Une poignée de jeunes gens, armés de vieux fusils, partent à l'assaut de l'unique caseme de l'ile, où ils désament les soldats encore endormis. A leur tête, Maurice Rishoo, un avocat de trente-cina ans formé à Londres, à l'imposante carrure athlétique et dont le visage s'orne d'une barbe à la Castro. Le coup d'Etat ne fait qu'une seule victime, un policier. Le premier ministre, Sir Eric Gairy, personnage excentrique et corrompu, surtout connu en raison de son intérêt pour les soucoupes volantes, apprend à New-York, où il se trouve pour la ses des Nations unies, qu'il a été ren-

Le groupe qui accède au pouvoir est disparate, et son idéologie pour le moins confuse. Bishop lui-même, sous son romantisme révolutionnaire,

semble cacher une âme de social-démocrate. Il n'est nullement enclin à étatiser l'économie, même si ses prémières mesures ont un caractère nestement dirigiste. En revanche, le numéro deux du régime, M. Bernard Coard, est un économiste marxiste dogmatique. Tous deux ont fait le vovage de La Havane en 1977.

Les débuts sont idviliques. La population manifeste sa joie d'être débarrassée de Gairy et surtout de sa police secrète qui semait la terreur. Dans certains points de l'île, ce sont les habitants eux-mêmes qui désarment les membres de cette demière. sumommés « les mangoustes », et dont les exactions rappellent celles des « Tontons Macoute ». d'Haïti. Même la minuscule bourgeoisie locale n'est pas vraiment mécontente dans la mesure où Gairy avait fini par l'indisposer.

#### Un aéroport construit par les Cubains

En nouant des relations diplomatiques avec Cuba, Bishop inquiète les lles voisines, qui vivent au rythme de la démocratie parlementaire héritée du colonisateur britannique, mais il promet en même temps des élections libres. « Il les aurait probable-ment gagnées s'il les avait organisées sur-le-champ, ou du moins rapidement », estime un diplomate occidental alors en poste à Seint-George's. « Nous voulons assurer à tous l'emploi, la nourriture, le logement et l'assistance médicale. Nous n'avons reçu aucune aide matérielle

ou financière de quelque pays que ce l'étranger, et les informations selon lesquelles nous recevons une assistance de Cuha sont calomoleuses » affirme Bishop au lendemain du coup

Ce qui était une « calomnie » en mars 1979 va devenir assez rapide-ment une réalité. Maurice Bishop veut désenciaver l'île, qui ne dispose que d'un petit aéroport, incapable d'accueillir les longs-courriers. Il lance un appel d'offre international. Les Etats-Unis se méfient et font pression sur la C.E.E. pour qu'elle refuse de participer au financement Celle-ci accorde finalement un crédit en avril 1981 par la voix de M. Claude Cheysson, alors commissaire européen chargé du développement, mais entre-temps Cuba a pris l'affaire en main. Plusieurs centaines de ses techniciens construisent à Pointe-Saline, près Saint-George's une piste qui, selon Washington, est destinée à servir de tremplin aux « aventures » cubaines dans la région ou en Afrique. L'aéroport devait être achevé prochainement, et ce sont ces techniciens qui sont maintenant

entre les mains des Américains. La querelle de l'aéroport joue un rôle décisif dans l'évolution de Maurice Bishop. Il accomplit de fréquents sélours à Cuba, puis dans les pays de l'Est. li est persuadé que M. Reagan cherche à le déstabiliser par tous les moyens, et pas seulement économiques. Il découvre des complets, réels ou supposés, et arrête des « suspects ». En fait, l'hostilité, nullement

gan, lui sert de prétexte pour museler une opposition naissante. Et surtout, péché capital dans les Antilles anglo-phones, il décide que les élections ne sont vraiment plus une priorité. Les Grenadiens, selon lui, ont d'autres soucis en tête. Ils n'ont jamais été aussi libres puisqu'ils peuvent militer dans les « organisations de masse » regroupant par exemple les femmes ou les jeunes...

#### Un imbroglio total

L'afignement sur Moscou, déjà manifeste lors d'un voyage en U.R.S.S. en juillet 1982 s'accentue avec une nouvelle visite dans la capitale soviétique en avril dernier. Le communiqué commun dénonce « la politique hégémoniste des Etats-Unis en Amérique centrale et dans les Caraïbes » qui est « contraire aux intérêts des peuples de cette région ». Des « conseillers » venus du froid, aisément reconnaissables dans cette île de cent dix mille habitants majoritairement noirs, font leur apparition sur les plages grenadiennes.

Maurice Bishop ne désespère pas pour autant de garder de bonnes relations avec les pays occidentaux, du moins avec ceux qui ne le rejettent pas comme un pestiféré. Il est ainsi recu à Paris, en septembre 1982, par M. Mitterrand qui décide de faire bénéficier Grenade du Fonds d'aide et de coopération, normalement réservé en priorité aux États d'Afrique fran-

Le désaccord s'accroît entre Bihop et son vice-premier ministre, M. Bernard Coard, qui juge néfaste le maintien d'un secteur privé important et souhaite un alignement plus complet sur les pays communistes. Les deux hommes s'affrontent durement sur la question de savoir si l'ambassadeur de Cuba à Grenade doit continuer à assister au conseil des ministres comme il en a pris l'habitude. M. Coard est pour, alors que Maurice Bishop souhaite faire cesser cette bizarrerie, peu conforme à l'idée qu'il se fait de l'indépendance de son pays, même s'il éprouve à l'égard du dirigeant cubain des sentiments quasi filiaux.

Bishop tente alors une manœuvre hardie. Il se rend à Washington nour essayer de « faire sa paix » avec les Etata-Unis. Après une attente humiliante, il est finalement reçu, dans la liam Člark, alors conseiller du président pour les questions de sécurité nationale. Mais l'administration Resgan reste inflexible. A Grenade, cette visite est interprétée comme une véritable trahison par M. Coard et ses

amis. Bishop est finalement exécuté avec sa maîtresse, qui est aussi ministre de l'éducation, par une escouada de soldats commandés par le major Leon Cornwall, ancien ambassadeur de Grenade à Cuba. L'imbroolio la semaine dernière était total puisque le major Comwall, membre du conseil militaire révolutionnaire qui venait de renverser Bishop, sem-blait obéir aux ordres de M. Bernard Coard, mais que ce dernier était introuvable et avait peut-être été lui-même assassiné peu après.

Il est sûr que Bishop a été mis en minorité au sein de son gouvernement puis « éliminé physiquement » par les éléments marxistes les plus « durs », en tête desquels M. Coard. Mais ce dernier, à son tour, a disparu dans la tourmente, il ne restait plus, face aux Américains et à leurs alliés caraïbes, qu'un général visiblement dépassé par les événements, M. Hudson Austin. Les deux personnalités les plus marquantes de la « révolution granadienne » s'étaient mutuellement neutralisées.

#### M. Reagan: les Etats-Unis n'avaient pas d'autre choix...

#### (Suite de la première page.)

La désapprobation, quand ce n'est pas la condamnation, par de nombreuses capitales, d'une indiscutable violation du droit internatinal, est ensuite, comme on le voit déjà. certaine. Une intervention militaire ouverte des Etats-Unis risque aussi d'augmenter les réflexes antiaméricains que l'Histoire a créés en Amériques latine et centrale. L'opération à toutes les chances d'aggraver encore la tension internationale

déjà dangereusement forte. L'image de «va-t-en-guerre», enfin, de M. Reagan, qu'il s'efforcait, depuis deux mois, de corriger dans la perspective de l'élection présidentielle de décembre 1984, s'en trouvera

On peut imaginer que le président américain a considéré que le risque militaire était assez faible pour pouvoir être couru ; que la désapprobation internationale serait formelle eu égard à la petitesse de l'île et au

- DOMNIONE :7 OCEAN ATLANTIQUE Tropague du Car Fort-de Plance
PETITES MARTRACLE-> 1 Turks & Carcos DOOR ANTILLES Dastries & ANTILLES STELUCIE ---MER DES CARAÍBES PETITES ANTICLES Aruba Curricalo restrica i VENEZUELA Blegguda M E R V E TLES SDUS DES CARAIBES -TRINITE ET TOBAGO GRENADE

Petit Etat angiophone de 344 kilomètres carrés, la Grenade est située dans les Petites Antilles, entre Saint-Vincent et les Grenadines, d'un côté, et l'archipel de Trigidad-et-Tobago de l'autre, à environ 300 kilomètres au nord-est des côtes vénézuélie

notte-est des cotes varezamentement.

Ile montagnesse, peuplée de 110 000 habitants, principalement des Noirs, l'île de la Grenade, dont la capitale est Saint-George's, a été déconverte par Christophe Colomb es 1498, puis elle a successivement comm la loi des Français et des Anglais, jusqu'à ce que le traité de Versailles de 1783 en fasse définitivement une colonie britannique.

Indépendant en 1974, le pays a une économie qui repose principalemes sur l'agriculture : noix de muscade, dont la Grenade est le second produc teur mondial, cacao, banane, sacre, café et épices. La Grenade tire aussi d'importantes ressources du tourisme.



sang que ses nouveaux dirigeants avaient sur les mains; que PU.R.S.S. ne comprend que le langage de la force et que, à tout prendre, il vant mieux pour se faire rééfire savoir se montrer fort que rester impuissant. Si les soldats américains s'assurent le contrôle de l'île et, comme prévu et annoncé à Washington, repartent rapidement en laissant les trois cents hommes des six pays des Caraïbes intervenus à leurs côtés assurer la police le temps que le gouvernement britannique organise des élections, M. Reagan aura probablement joué à son avantage. Mais que le moindre accroc se produise, que les troupes américaines aient à combattre plus durement qu'elles ne s'y attendaient, et il aura alors ajouté au sable libanais un bourbier grenadien.

#### 

Neuf heures du matin, mardi, à la Maison Blanche. Un carrousel de voitures de personnalités politiques encombrent les allées. Officiellement, les porte-parole ne savent encore rien de ce que le monde entier sait déjà. Le président prend la parole pour une conférence de presse

#### LES PAYS ANTILLAIS QUI SONT INTERVENUS

Les six pays des Caraïbes dont les forces armées sont intervenues aux côtés des troupes américaines dans Pite de Grenade sont des lles des Petites Antilles (du nord au sud : Antigua, Dominique, Sainte-Lucie, la Barbade et Saint-Vincent) et la Jamaigu dans les Grandes Antilles.

Tous fout partie du Common wealth et sont de langue anglaise. - ANTIGUA: De principale de 280 kilomètres carrés d'un grospe de trois lles (avec Barbada et Re-donda). 80 000 habitants. Capitale : Saint-John's. Indépendante depuis

le 1° novembre 1981. - LA DOMINIOUE: 750 kilomètres carrés. 85000 habitants. Capitale : Roseau. Indépendante depuis le 3 novembre 1978. Forces de police : 250 boms

- SAINTE-LUCIE: 612 kilomètres carrés. 120000 habitants. Capitale : Castries. Indépendante depuis le 22 février 1979. Forces de police : 300 hommes

- L'ILE DE LA BARBADE : 430 kilomètres carrés. 250000 ha-bitants (80 % de Noirs). Capitale : Bridgetown. Leader de la commu-nanté anglophone des Caraïbes. Indante depuis le 30 novembre

- SAINT-VINCENT : Be des Antilles dont dépendent certaines Gronadines : 389 kilomètres carrés, dont Saint-Vincent (344 ki-lomètres carrés). 124 900 habitants (65 % de Noirs). Capitale : Kingstown. Indépendante depuis le 27 octobre 1979. Forces de police : nnès de 500 bor

- LA JAMAIQUE : 10 900 kilomètres carrés. Située dans les Grandes Antilleshabitants au sud de Cuba. 2223 000 habitasts. Capitale: Kiegston. Membre du Commonweath, indépendante depuis le 6 noût 1962. Troisième producteur moudial de bauxite. Ar-

télévisée. Il fait d'abord état de la - demande urgente et sormelle présentée dimanche 23 octobre par six nations membres de l'organisation des États des Caraïbes orientales de les assister dans un effort conjoint - pour restaurer l'ordre et la démocratie » à la Grenade. Il confirme le débarquement à l'aube des troupes dans l'île et donne trois raisons à cette opération : « protéger des vies innocentes », notamment américaines; « prévenir un plus grand chaos > ; et « aider à restaurer la loi, l'ordre et des institutions gouvernementales dans l'île de la Grenade, où un brutal groupe de gangsters gauchistes s'est emparé du pouvoir par la violence, tuam le premier ministre, trois membres du cabinet, deux dirigeants ouvriers et des civils, parmi lesquels des en-

Il insiste longuement sur les « vies américaines » en danger, dit que les Etats-Unis - n'avaient d'autre choix que d'agir sermement et de manière décidée » et passe la parole à Mª Eugenia Charles, premier ministre de la Dominique et présidente de l'organisation des Etats des Caraibes orientales. Mac Charles exprime l'inquiétude suscitée dans sa

#### DES **CARAIBES ORIENTALES** INVOQUÉ PAR M. REAGAN

LE TRAITÉ

Washington (A.F.P.). - Le traité créant en 1961 l'Organisa-tion des Etats des Caraïbes orien-tales, invoqué par le président Restales, invoqué par le président Rea-gan et le premier ministre de Doménique, M.— Engenia Charles, pour justifier l'invasion de Gre-made, ne prévoit des mécanismes de sécurité collective qu'en cas d'agression extérieure. En fait, le traité signé par les sept petits Etats de l'archipel des Carabes orien-tales a créé un comité de défense et de sécurité formé des ministres de de sécurité formé des mis nistres de de sécurité formé des ministres de la défense des pays membres, et appelé à formuler des recomman-dations pour la défense externe ou pour la sécurité collective « contre des agressions extérienres, y com-pris les agressions par des merce-naires avec on sans appul intérieur ou d'éléments mittonaux ».

Le traité a été signé en join 1981 par Saint-Vincent et les Greun-dines, Antigua, Dominique, Gredines, Antigua, Dominique, C nade, Montserrat, Sa Cristobal-Nieres, Sainte-Lucie.

D'autre part, le traité interamé ricain d'assistance réciproque, qui n'a pas été invoqué dans le cas présent, envisage aussi des méca-aismes de sécurité collective, exclusivement en cas d'attaque extérieure.

En même temps, l'article 18 de la charte de l'Organisation des Etats d'Amérique, signée par toutes les parties concernées par l'invasion de Grennde, stipule expressément qu' « aucun Etat ou groupe d'Etats u'n le droit d'intervenir, directement ou indirectement, et quel que soit le motif, dans les affaires de sustant parts Etat. rieures de quelque autre Etat ».

région par les événements de la Grenade et répond, à la place du président, que, - oui -, l'U.R.S.S. était impliquée dans ces événements puisque « nous avons noté, deux semaines avant l'assassinat (de M. Maurice Bishop), des contacts entre les ambassades soviétiques (de la région) et des militants connus, retournés ensuite à la Gre-« Monsieur le président, de-

mande un journaliste, votre porteparole disait, lundi, que les Américains n'étaient pas en danger à la Grenade. Les choses ont-elles répond M. Reagan, que quelque chose finisse par leur arriver. « Monsieur le président, pensez-

vous que les Etats-Unis ont le droit d'envahir un pays pour changer son gouvernement? » M™ Charles ré-pond à la place de M. Reagan : « Ce n'est pas une invasion (...). Nous avons demandé un soutien. . M. Reagan invoque encore le traité de défense mutuelle liant les Etats des Caraïbes orientales et qui, en fait, ne s'applique qu'en cas d'agression - extérieure ». Comme cette journée n'est pas, en vérité, celle du droit international, personne ne perd son temps à discuter, d'autant moins que le président regagne son bureau.

M. Shultz, l'après-midi, fait état de « poches de résistance », du fait, notamment, d'un - certain nombre : de Cubains, affirmant que les soldats américains se retireront . aussitot que possible » et que les ressortissants soviétiques présents dans l'île sont en sécurité. La Havane et Moscou, indique-t-il, ont été avertis du début de l'opération et des plans américains, auxqueis il se sont opposés avec vigueur en exigeant que les troupes des Etats-Unis veillent à la sécurité de leurs citoyens.

BERNARD GUETTA.

### Non, le déclin n'est pas fatal! MICHEL **CICUREL** La France quand même Collection "LIBERTÉS 2000" ROBERT LAFFONT

### L'INTERVENTION AMÉRICAINE DANS L'ILE

#### Les précédentes interventions militaires américaines dans la région

Les Etats-Unis sont intervenus militairement à de très nombreuses reprises, depuis le début de ce siè-cle, en Amérique centrale et dans les Caraïbes. Voici un rappel de ces interventions militaires directes (ne nort remons mutantes airectes he sont pas prises en compte les ac-tions indirectes, telles que le débar-quement manqué des Cubalus anti-castristes à la baje des Cochons, eu 1961, ou le renversement du gou-vernement légal du Gustemala, es

De 1906 à 1902 : occupation de De 1916 à 1924 : des « marines »

1964 : brève intervention en Répo-blique Dominicaine. De 1922 à 1924, puis de 1926 à 1933 : les « marines » sont au De 1906 à 1909 : interventions à

1910, puis de 1912 à 1913 : di-verses actions militaires au Nica-

1911 : les forces américalses vien-911: les lopces antercentes vos ment exercer des pressions su Hondures, an Nicaragua et eu République Dominicaine pour récupérer des avoirs financiers des Etats-Unis.

1914 : intervention en République

Du 21 avril 1914 as 23 povembre de la même amée : les « ma-

1914 : des forces militaires américaines débarquent en Haïti. Elles y resteront jusqu'en 1934. 1916 : le général Pershing pénètre sur le territoire mexicain pour « punir » Pancho Villa.

ent en République Domi-

1965 : en avril, le président John-son décide une lutervention ar-mée massive en République Do-minicaine, où un soulèvement militaire et civil réclame le retour an pouvoir de l'ancien prési-dent Juan Bosch. A în mi-mai, il y a près de quarante mille sol-dats américains à Saint-Domingue, où les forces du colo-nel Casmano affrontent celles d'une junte mise en place par les Etats-Unis, Le soulèvement est

Condamnations violentes de la part des adversaires déclarés des Etats-Unis (Cuba, Nicaragaa, Libye), réprobation plus ou moins nette de la plupart des pays d'Amérique latine, surprise et réserves en Europe occi-dentale : les réactions à l'intervention des États-Unis à la Grenade tradui-sent une assez grande impiétude, y compris parmi les alliés traditionnels de Washington — en particulier à Londres.

 A CUBA, où la radio nationale est restée longtemps très discrète sur le déroulement de l'opération, le ministre des affaires étrangères a dénuncié « l'intervention agressive et fasciste » des Etats-Unis. Selon l'agence officielle Preusa latha, M. Fidel Castro a félicité les quelques centaines de Cubains présents à la Gremade pour leur « hérolque résistance » et les a invités à « ne se rendre sous aucun prétexte ».

Ce mercredi matin, M. Castro a donné lecture derant la presse des

notes adressées par Cuba aux Etatu-Unis depuis le début de la crise. La dernière, qui date de mardi soir, invitait Washington à « chercher une for-mule digne pour mettre fin à une betaille qui ne fait pas houseur aux

La note ajoute qu'il a'y a pas de soldats cabains dans l'île, « excepté nelques dizaines de conseillers militaires qui travaillaient avec l'armée de-écurité avant la mort de Rishop». Le personnel cabain avait ordre de ne conhattre que s'il était attaqué, et il « a subi un nombre indéterminé de norts et de blessés dans les combats de lundi », indique in note.

M. Castro a ajouté qu'il avait reponssé deux demandes d'aide éma-ust de la junte militaire de la Grunde (qui avait renversé le premier mi-

AU NICARAGUA, le gouvernement a condamné « de la foçon le

#### AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

#### La force multinationale est une plaisanterie 99 % de ses effectifs sont américains

affirme le représentant de l'île

De notre correspondante

M. Munoz Ledo, représentant per-manent, qui a demandé le retrait immédiat de toutes les forces étrangères de la Grenade. Le ministre des affaires étrangères adjoint du Nica-ragua, M. Victor Hugo Tinoco, a dressé un long catalogue des infrac-tions américaines aux traités de non-agression et de non-intervention signés par les Etats de la région.

Répondant à bâtous rompus, avec dérision et comme avec lassitude, l'ambassadeur américain, M= Kirkpatrick, a accusé le représentant de Managua de recourir à une « distor-sion hystérique de l'histoire de l'hémisphère », alors que les Etats-Unis, a-t-elle souligné, respectent « méticuleusement les droits à la souveraineté et à l'indépendance de leurs voisins, même lorsqu'ils com-mettent des erreurs en choisissant

Dans quatorze jours, un gouvernement civil

C'est par un plaidoyer pessionné, prononce pratiquement sans notes, que le représentant permanent adjoint de la Grenade, M. Ian Jacobni de la Grenade, M. Jan Jacobn, parlant au nom du gouverne-ment militaire révolutionnaire ins-tauré le 19 octobre, a répondu à l'ambassadeur américain.

La loi et l'ordre sont respectés dans notre pays, les vies et les biens de tous les Américains et des étranleurs voisins, même lersqu'ils commettent des erreurs en choisissant leur gouvernement, comme le Nicaragua ». Et Man Kirkpatrick a ren-

les réactions des Américains et de certains de nos voisins, a dit voyé le représentant de Managua à M. Jacobs. Il a assuré que les l'instance propre, selon elle, à entendre ses plaintes : l'Organisation des résident à la Grenade avaient pressé résidant à la Grenade avaient pressé les autorités de Washington de ne pas « prendre de décision précipi-tée ». Selon M. Jacobs, 2% seulement de ces émdisats out demandé à quitter la Grenade (ces étudiants font partie des quelques milliers de jeunes Américains qui, feute d'avoir pu satisfaire aux difficiles examens d'entrée dans les écoles de médecine des Etats-Unis, ant choisi de s'expatrier dans des universités étranROSELLE CENTRE

LONDRE

. : J\*\*

2.500

7.01

3. 1**4.** 3

14

M. Jacobs a amoncé que son gouvernement avait l'intention d'installer, dans les quatorze jours, un gon-vernement civil « qui représentera toutes les couches de la population du pays » et d'instaurer une écono-mie mixte dans laquelle l'entreprise privée ante une part importante. Ayant ainsi tenté de rassurer Washington, le représentant de la Grenade a poursuivi : « La force multinationale est une plaisanterie : 99 % de ses effectifs sont améri-cains. » Contrairement à ce qu'affirment les Américains, il y a eu de nombreuses victimes : « Sept cents, a affirmé M. Jacobs, parmi lesquels de nombreux civils. >

Répétant que la crise politique de la Grenade était une affaire strictement intérieure, M. Jacobs, très ému, a lancé un long appel à la conscience des Nations unies et de la communauté internationale : • Si les Etats-Unis sont laissés libres d'envahir notre petit pays, la loi internationale est basouée, et ce qui nous arrive aujourd had peut arriver tants de petites nations sans défense réunies dans cet hémicycle... Il faut que toutes les troupes étrangères quittent notre territoire : c'est la seule solution, et notre seule

Le discours de M. Jacobs a visiblement touché l'auditoire, malgré l'heure tardive. Il a été suivi par les violentes interventions des représen-

NICOLE BERNHEIM

#### La C.E.E. suspend son aide économique

Bruxelles (Communantés euro-péennes). - Dans l'attente d'infor-mations complémentaires sur l'évolution de la situation politique interne », la Commission euro-péenne a décidé, le mardi 25 octobre, de suspendre les aides communautaires à la Grenade. Bruxelles sonhaite, en effet, connaftre les intentions du nouveau régime à l'égard de la C.E.E. à laquelle ce-pays est lié depuis 1976 au titre de la convention de Lomé.

Dans la cadre de l'arrangement entre la Communanté et les soixante-trois pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (A.C.T.P.), la Grenade dont bénéficier d'une aide financière de 3,5 millions d'ECU (un ECU = 6,87 F) — dont 1,3 million a été déjà engagé — pour la période 1981-1984. Le mécanisme de stabilisation des recettes d'exportation contenu dans l'accord de coopération jone également pour la Grenade. Pour les pertes subies en 1982 (surtout les ventes de cacao), la Commission était sur le point d'accorder le transfert de 1,7 million d'ECU.

La Communauté a, en outre, consenti en 1980 une aide d'urgence de 450 000 ECU pour contribuer à la réparation des dégâts subis à la suite du passage du cyclone et elle avait prévu de livrer cette année 500 tonnes de céréales et 250 tonnes de pondre de lait au titre du pro-gramme alimentaire des Dix. De son côté, la Banque européenne d'investissements a octroyé un prêt de 2,4 millions d'ECU pour financer un

#### Centre scientifique d'Orsay - Formation permanente Bâtiment 336, 91405 ORSAY - Tél. 941-66-12 Ouvrant le débat, le Mexique a Stage de GÉOTHERMIE pris sans nuance le parti de la Gre-nade, accusant les Etats-Unis de

4 semaines - 2 thèmes : EXPLOITATION - EXPLORATION

- (Publicité) -

UNIVERSITÉ PARIS-SUD-XI

7 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE 1983 ntement par les Universités PARIS-XI, VI, VII, BORDEAUX-III, L'ÉCOLE DES MINES, B.R.G.M., LF.P., etc.

Définition d'une nouvelle profession.

New-York. - Malgré les efforts

des diplomates américains pour

reporter la réunion après celle de l'Organisation des Etats américains

prévue pour le mercredi 26 octobre, le Conseil de sécurité a commencé, mardi à 23 heures (heure de New-York), le débat sur la double plainte

déposée contre les Etats-Unis par le

Nicaragua et la Libye. Aux cinq orateurs initialement prévus - Nicaragua, Mexique, la Grenade, Cuba, Yémen démocratique - sont

venus se joindre un nombre de pays tel que le débat risque de se prolon-ger plusieurs jours.

menacer l'intégrité de son terri-toire et la sécurité de ses habi-

tants ». « Les arguments employés par les Américains sont totalement inacceptables... Il s'agit d'un acte flagrant d'agression », a dit

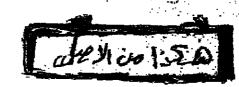
n.m. (1981; de aluminium) ♦ Personne ou entreprise qualifiée qui réalise sur mesure tous les produits en aluminium Technal pour la maison (vérandas, fenêtres, portes, volets, clôtures, balcons...) SYN: spécialiste de l'aluminium Technal. Qualités: rapidité et qualité d'exécution, disponibilité, conseils et études chiffrées.



Le conseil aluminium près de chez vous.

**TECHNAL** 

Aluminier est une marque exclusive déposée par Technal France S.A. Ne peuvent prétendre à la dénomination d'Aluminier Technal que les entreprises habilitées par Technal France.



And the Control of the State of

The second of th

of wre plaisanterie

sont américains

Marie de l'in

The second of the second

A STATE OF THE STA

Blicklin Stille to the service

tatika ertén

### DE LA GRENADE ET SES RÉPERCUSSIONS

venait de faire « la preuve pitoyable

de son impuissance - face aux

Etats-Unis en subissant une vérita-

ble « humiliation ». Il devait ajouter

plus tard que le comportement cavalier » de Washington envers Londres suffisait à indiquer que

Mme Thatcher ne possédait pas

l'influence qu'elle prétendait avoir outre-Atlantique. Pour M. Healey, dont le parti dénonce le déploiement

des missiles de croisière américains en Grande-Bretagne, le gouverne-

ment de Mine Thatcher devrait tirer

la leçon de cette nouvelle marque de

mépris. - Les Américains, 2-1-il dit,

se sont engagés à nous consulter sur l'usage éventuel des nouveaux mis-

siles, mais nous venons de voir

comme ils font grand cas de notre

Dans les couloirs du Parlement.

certains députés estimaient que le

président Reagan n'avait fait que

rendre la monnaie de sa pièce à

Mme Thatcher. Ils rappelaient

qu'au début de la guerre des

Malouines, le gouvernement améri-

cain désapprouvait en partie la

conduite britannique, mais il ne s'en

était pas moins comporté ensuite en

amateurs ..."

FRANCIS CORNU.

"Ce livre précieux entre tous est

un bijou. Son prix de souscrip-

plus catégorique qui soit » l'intervention des Etats-Unis. En revanche, un dirigeant des maquisards anti saudinistes de la force démocratique nicaragnayeune a sainé depuis le Honduras une intervention qui « marque la fin de la politique américaine de flottement et d'indécision en Amérique cen-

L'EQUATEUR estime que l'opération « aggrave une situation déjà conffictuelle dans les Caralhes », la Bolivie exprime sa « préoccupation », devant une intervention que le Costa-Rica estime « regrettable », tout en ajoutant que « les démocraties doivent être prêtes à réagir lorsque l'action de la confidence de des risques réels menacent leurs intérêts et leur sécurité ».

Réaction également mancée en Colombie, tandis que le Venezuela condamne le principe d'une intervention armée. Les seules réactions offi-cielles franchement favorables en Amérique latine viennent du Guatemala  EN LIBYE, le colonel Kadhnfi appelle à une « coalitiou mondiale »
 pour « vaincre les Etats-Unis », et estime que « le danger d'une troisième guerre mondiale est plus facile à accepter » que le « déclamement de démesse internationale coutre ce qui subsiste des valeurs immaines, assassinées aujourd'hei dans la petite lle de la Greunde »,

■ LA CHINE exige un retrait immédiat des troupes américaines de

• EN EUROPE, les réactions vont de la « condamnation la plus ferme » contre une opération « totalement incompatible avec les principes du droit international », selon les termes d'un communiqué de l'Internationale socialiste, à la « préoccupation derant la récente évolution de la situation dans l'êle de la Grenade » exprimée par M. Genscher, ministre onest-

allemand des affaires étrangères, alors que l'opposition social-démocrate fait part de sa « consternation ».

fait part de sa « consternation ».

• A PARIS, le Quay d'Orsay a fait savoir que le gouvernement français « n'avait pas été informé des derniers érénements de la Grenade ne peut donc apprécier les raisons qui ont provoqué une action aussi surprenante au regard du droit international ». La France réaffirme son attachement au « principe de non-intervention », et rappelle qu'« aucun Etat ou groupe d'Etats n'a le droit d'intervenir militairement sur le territoire d'un autre Etat sans y avoir été invité expressément par les autorités légitimes de ce dernier, ou sans que le Conseil de sécurité l'y ait formellement et explicitement autorisé ». Paris souligne que la Grenade est « liée à la Communanté européenne par la convention de Lomé », et ajonte que « le peuple grenadien doit sups délai recouvrer le droit de déterminer son destin dans l'indépendance et la souveraineté ».

#### LONDRES: un camouflet pour la Grande-Bretagne

Londres. - Les États-Unis. « le plus ancien aliié » de la Grande-Bretagne, n'ont tenu aucun compte des objections du gouvernement de Londres, envahissant un pays indé-pendant, membre du Commonwealth, dont la reine d'Angleterre est toujours le ches et où réside encore un gouverneur britannique.

C'est ainsi que l'initiative américaine a été présentée, tant par la presse que dans les milieux politiques de Westminster. Quelle qu'ait été l'inquiétnde des Britanniques devant l'évolution de la situation à la Grenade, le débarquement des « marines » est généralement consi-déré comme inadmissible ou injustifié, parce que, dit-on dans l'entourage du premier ministre, il ne peut qu'aggraver les problèmes dans l'île et dans l'ensemble des Caraïbes. Mais surtout, la décision américaine est ressentie comme un camouflet envers la Grande-Bretagne. Il vise tout particulièrement le gouvernement de Mª Thatcher, qui donne l'impression d'avoir fait piètre figure en se montrant incapable de convaincre les Américains. Les explications pour le moins confuses données devant une Chambre des communes en émoi ont confirmé ce sentiment. Le président Reagan a porté un coup au prestige de la dame de fer .

Impassible, Mme Thatcher s'est contentée de déclarer aux députés qu'elle avait très clairement fait part au gouvernement américain de ses - dontes » quant aux conséquences d'une intervention armée. Cette réaction a été jugée tout à fait insuffisante, non seulement par les membres de l'opposition mais aussi par beaucoup de députés conservateurs. Le parti travailliste n'a pas eu de mal à obtenir un débat extraordinaire pour ce mercredi. Le gouver-nement tentera de dissiper le profond embarras qu'il vient de manifester.

Sollicités à la fin de la semaine dernière par plusieurs Etats voisins de la Grenade membres du Commonwealth, les dirigeants britanniques ont refusé de se joindre à une opération militaire. Si un bâtiment

Mexico. - Le gouvernement, la

Chambre des députés et la plupart

des partis politiques et des moyens

d'information ont énergiquement

condamné l'invasion de Grenade.

Personne ne pieure les assassins de

l'ancien premier ministre Maurice

Bishop, mais beaucoup ont peur que

l'opération lancée par les Etats-

Unis, ne soit le prélude à une inter-vention en Amérique centrale, et

qu'elle ne porte un coup décisif aux

efforts du groupe de Contadora (1).

primé, mardi soir, « sa profonde préoccupation concernant la pré-

sence de troupes étrangères à Gre-

nade, action qui aggrave la situa-tion dans les Caraîbes et en

LE P.C.F.: un crime contre le

M. Pierre Juquin, membre du ba-

reau politique, porte-parole du

P.C.F., a déclaré, mardi 25 octobre, au sujet des événements de la Gre-

nade que, « à la faveur d'une tragé-

die interne, la superpuissance amé-

ricaine prétend imposer son régime à un peuple plus faible. Elle lui dé-

nie, 3-1-il dit, le droit intangible de

auteurs de l'incendie ont peint à l'in-

terieur l'inscription suivante : . Reagan attaque Grenade, Sperry multi-

nutionale complice .. suivie du sigle · CLODO ». Le dégûts sont estimés

i plusieurs dizaines de milliers de

droit international

Le gouvernement mexicain a ex-

A 7 8 90

and to some the feet

De notre correspondant

large de l'île, c'était uniquement pour assurer l'éventuelle évacuation de quelque deux cents ressortissants britanniques. Lundi, peu avant minuit, Mme Thatcher a téléphoné au président Reagan pour essayer de le dissuader. Mais l'opération était alors pratiquement lancée. La tentative de Mme Thatcher intervenait trop tard. Le premier ministre n'était-il pas au courant des intentions américaines? De nombreux députés pensent le contraire depuis que le secrétaire au Foreign Office, sir Geoffrey Howe, a reconnu avoir maintenu un contact permanent avec le gouvernement de Washington durant tout le week-end. L'attitude du cabinet de Mme Thatcher n'est pas claire, et le chef de la diplomatie britannique n'a rien fait pour dissiper les malentendus, voire les soupçons d'incompétence, émis par plusieurs députés de l'opposition. Sir Geoffrey a été la risée d'une grande partie des Communes pour avoir assuré péremptoirement, lundi encore, qu'il n'était pas question d'une intervention américaine.

#### Désaccord sans désaveu

Le secrétaire au Foreign Office a avec Washington devait précisé

M. Denis Healey, porte-parole de l'opposition travailliste pour les affaires étrangères, s'est montré par-

Le Mexique exprime sa « profonde préoccupation »

De notre correspondant

voulu prendre ses distances à l'égard de l'initiative américaine sans la désapprouver nettement, comme on le pressait de le faire, pour ne pas remettre en cause les relations étroites entre Mme Thatcher et M. Reagan. Mais de nombreux députés ont relevé la contradiction et ont fait observer que la volonté d'entretenir de très bons rapports présentée avec assez de fermeté on de conviction. Plusieurs députés ervateurs n'ont pas dissimulé

ticulièrement virnlent en déclarant de la Royal Navy a été envoyé au que le gouvernement britannique

Amérique centrale, et crée de nou-

veaux dangers pour la coexistence

pacifique entre les Etats de la ré-

gion . Le Mexique condamne toute

violation des « normes essentielles »

que sont le non-recours à la force.

la non-intervention, le respect de l'intégrité territoriale et l'autodéter-

mination, et rappelle que tous les

membres de la communauté interna-

tionale sont tenus de les respecter. Il

estime que c'est « au peuple de Gre-

nade et à lui seul - de choisir la forme de gouvernement qui lui

convient. Il invite le Conseil de sécu-

rité à adopter « les mesures néces-

saires pour que se retirent les

troupes étrangères de Grenade ...

Enfin, « le gouvernement mexicain

lance un appel à tous les Etats du

continent pour qu'ils s'abstiennent de recourir à la force dans leurs re-

lations internationales et pour

qu'ils joignent leurs efforts, afin de

renforcer les mécanismes de solu-

Les commentateurs mexicains in-

sistent sur les condamnations pro-

monde et aux Etats-Unis mêmes. Ils

remarquent que la première déclara-

tion de soutien est venue de lasa dic-

tature militaire guatémaltèque, qui

n'a pas renoncé à l'annexion d'un an-

noncées sur le continent, dans le

tion pacifique des différends ».

#### servir à y faire entendre le point de vue britannique... Or, soit le président Reagan a fait si de la position de Londres, soit celle-ci n'a pas été

voir d'enchantement.

les fleuraient bon la tradition. Il s'est aussi employé à donner à ses lecteurs un texte impeccable soutenu par une illustration prestigieuse. Le texte est celui établi à l'époque par M. de Montenault et l'illustrateur n'est rien moins que Jean-Baptiste Oudry, peintre officiel du Roi, dont cette suite prestigieuse de 275 figures fut la dernière et la plus bril-

### trées par Oudry.

Jusqu'à maintenant, peu de

avec les 275 célèbres illustrations de

peintre attitré des "Chasses de Louis XV" mener à bien ce travail de longue

Plus de deux siècles après, Jean de Bonnot restitue pour vous l'intégralité des 275 scènes délicieuses d'Oudry dont vous admirerez la delicatesse de trait et la composition savante.

Cet ensemble graphique, com plèté par 4 frontispices et 52 cette édition des Fables une des plus belles réussites de celui qui se veut le mainteneur de l'édition traditionnelle.

Des livres "cuir et or" faits pour durer.

Notre édition complète en 4 beaux volumes in-octavo (14 x 21 cm) de 528 pages chacun environ est relie plein cuir de

destruction du Boeing sud-coréen. L'aubaine est trop belle pour qu'ils n'essaient pas d'élargir leur campagne à la sécurité en Europe et de convaincre les Européens que les Pershing-2 et les missiles de croisière sont d'autant plus dangeposte à Moscou estiment que reux que les Etats-Unis viennent de

#### Moscou demande le « retrait immédiat » des troupes américaines

cou, pour demander le - retrait

immédiat des troupes américaines

et de leurs marionnettes ».

Moscou (A.F.P., U.P.I., Reuter, A.P.). - En attendant une déclaration officielle des autorités, Tass a donné, dès mardi, le ton des réactions soviétiques. - Le but de cette intervention impérialiste est d'arrêter le processus révolutionnaire engagé à la Grenade et de soumettre à nouveau le pays à un régime néo-colonialiste », écrit l'agence officielle, qui fait retomber - toute la responsabilité de cette action criminelle - sur le président Reagan.

Le chef de l'exécutif américain est accusé - d'hypocrisie, de pharisaïsme et de démagogie»; « il semble croire, poursuit Tass, que les Etats-Unis ont le droit d'imposer leur ordre dans tout pays poursuivant une politique indépendante de Washington ».

Le ministère soviétique des affaires étrangères a - pris contact par voie diplomatique » avec la Maison Blanche, par l'intermédiaire mesure concrète pour protester tance de leur - bellicisme .

L'appréciation portée par les Soviétiques sur le régime de Manrice Bishop, renversé par un coup d'Etat, et sur les militaires qui avaient pris le pouvoir à St-George's apparaît assez floue comme en témoignent les déclarations saites, à Londres, par M. Arbatov, directeur de l'Institut des Etats-Unis et du Canada auprès de l'Académie des sciences de

I'U.R.S.S. M. Arbatov a en effet

admis que « la population de la

Grenade n'est peut-être pas exempte de tout reproche », tout en stigmatisant - la petite guerre glorieuse - recherchée par les Etats-

Les diplomates occidentaux en l'U.R.S.S. ne prendra aucune manifester, à la Grenade, la persisde l'ambassade américaine à Mos- contre l'intervention des forces

américaines dans l'île de la Grenade, laissant éventuellement ce soin aux Cubains. Mais les Soviéris ques vont profiter de la décision de M. Reagan pour marquer des points dans leur propagande antiaméricaine. Ils ne manqueront pas de réaffirmer qu'ils sont intervenus en Afghanistan à la demande du gouvernement de ce pays (même si ce gouvernement a été installé après l'arrivée des forces soviétiques à Kaboul) et ils pourront aussi tenter d'effacer les conséquences, facheuses pour leur image, de la

outon taillé d'une seule pièce.

Le décor des plats et du dos est

pousse sur feville d'or fin à 22

carats. La tranche supérieure est

egalement dorée à l'or véritable.

Les plats "aux armes de la Mar-

quise de Pompadour" sont enca-

drès d'un motif gaufré à froid.

Le papier est un superbe verge

chiffon filigrane "aux canons".

Des gardes "cordouannes" re-

haussées de dorure, les coins

rempliés à l'os, tout témoigne

des soins particuliers apportés à

cette édition qui complète avec

bonheur Les Contes du même La

Fontaine que nous avons don -

nés dans la fameuse édition

dite des "Fermiers Généraux".

Il vaut mieux avoir peu de livres

mais les choisir avec goût. Les

beaux livres donnent à l'amateur

èclaire des satisfactions inepui-

sables. Jean de Bonnot ne oúblie

que des œuvres de qualite, soi-

gnées dans les plus petits détails. Elles prennent de la valeur cha-que année car l'or véritable et le

cuir embellissent en se patinant

avec le temps. C'est pourquoi

Jean de Bonnot s'engage à rache-

ter ses ouvrages au souscripteur

pour le même prix et à n'importe

Garantie à vie.

guel moment.

le plus exquis des chefs-d'œuvre tion plus que raisonnable est une véritable aubaine pour les une véritable aubaine pour les proposition pour des comptueusement édité par Jean de Bonnot pour quelques bibliophiles éclairés

### J.-P. Pugnaire Les Fables de La Fontaine

tent parmi les plus purs joyaux de la littérature universelle. Chaleureuses, émouvantes, spirituelles, pittoresques et riches de sagesse, elles ont gardé intact leur pou-

Jean de Bonnot, dont on connaît la passion pour nos grands au-teurs qu'il sert avec respect depuis touiours, a voulu donner une édition des Fables pouvant rivaliser avec les mieux venus des livres anciens quand le papier chiffon, le cuir des reliures, s encres et les colles ancestra-

#### En 1979, Sotheby vendait 110,000F les Fables Blus-

gens avaient eu la chance d'admirer les 275 compositions dessinees par Oudry et gravees par C. Nicolas Cochin. Les experts et les grands collectionneurs qui ont eu ce privilège avouent volontiers qu'il s'agit sans doute de la plus somptueuse imagerie jamais exécutée pour Les Fables. On sait que cette suite grandiose fut spécialement commandée par Louis XV pour Madame de Pompadour. On sait aussi que J.-B. Oudry fut consigne pendant plusieurs mois aux Tuileries afin que l'artiste d'un naturel

CADEAU

Lia de Boucot

Les souscripteurs qui renverront leur bulletin dans la semaine recevront une estampe originale

représentant un paysage. Cette gravure de 14 21 cm est une veritable petite œuvre d'an. numérotée et signée par l'artiste. Elle leur restera acquise quelle que soit leur décision. Jean de Bonnot



### BON pour recevoir le tome l'en prêt gratuit

à expédier à JEAN de BONNOT 7. rue du Faubourg Saint-Honoré - 75392 Paris Cedex 08

Veuillez m'envoyer gratuitement pour huit jours le tome premier des Fables de La Fontaine. Si je vous le retourne dans les 8 jours, je ne devrai nen. Si je décide de le garder, j'en réglerai le montant, soit 146F (+ 10,70F de port). Les trois volumes suivants me parvien- 0 0 dront ensuite au rythme d'un par mois que je règlerai chaque fois au même prix garanti.

Nom	
Code postal	
Signature indispensable	
Prix de souscription exceptionnel	

choisir son gouvernement. Elle se comporte en propriétaire de l'Amé-rique centrale. Elle yeut mettre à tre membre du Commonwealth : Begenoux dans cette région quiconque ne se plie pas à sa loi. C'est un La Chambre des députés a demandé le retrait des soldats américrime contre le droit international, cains. Les partis de gauche, et no-tamment le parti socialiste unifié, contre l'indépendance des peuples ». qui ont appelé à une manifestation devant l'ambassade des Erats-Unis. Le parti communiste a appelé à l'envoi de délégations, mercredi, à sont encore plus clairs dans leur 18 h 30, devant l'ambassade des condamnation. Ils estiment que l'at-Etats-Unis à Paris. taque contre Grenade est un ballon d'essai, et que, si tout se passe bien · Attental contre une société américaine à Toulouse. - La filiale de la société américaine d'ordinapour le président Reagan, il ne manquera pas d'être tenté de recommencurs Sperry-Univac a été la cible cer en Amérique centrale. d'un incendie criminel, mercredi

 Le groupe de Contadora, qui comprend le Mexique, le Venezuela, Pa-nama et la Colombie, s'est donné pour but de trouver une solution négociée aux conflits en Amérique centrale.

to the same

# DE LA PRESSE INFORMATIQUE.

Déjà indispensable à 150000 lecteurs.

#### 01 HEBDO

Chaque semaine, le bilan complet de l'actualité professionnelle.

Les événements commentés, les nouveaux produits, la vie des sociétés, les manifestations, les hommes, etc. En vente également chez les marchands de journaux dès le samedi.

#### **01 MENSUEL**

Le magazine technique de l'informatique dans l'entreprise.

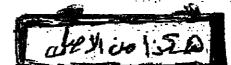
Toute l'information de fond nécessaire aux services informatiques : études sur l'évolution des techniques & méthodes, synthèses comparatives de produits, description critique d'applications, etc.

#### **01 DIGEST**

Tous les fournisseurs dans le seul annuaire de l'informatique.

Le recensement complet des constructeurs, distributeurs, sociétés de services, etc., avec la description des produits commercialisés en France. 516 pages et plus de 6 000 adresses.





1018 CHE

UNPLA

AND EMAG

### De « Barberousse » aux euromissiles

A partir du moment où, dans un monde coupé en deux, per-sonne n'a le moyan d'imposer son arbitrage, les champs de bataille ne peuvent que se mul-tiplier (le Monde du 26 octo-

ATIQUE

deurs

100 may 200 ma

. ن . سع حسم

ž41.

ar egyar

Andrew Control of the Control of the

達をなる。

ALSON CALL

Ces champs de bataille comptent moins dans le rapport général des forces, et donc dans la recherche de la décision, que le continent où nous vivons, et dont un millénaire de guerres civiles et étrangères a fait le plus grand cimetière militaire du monde. Que sa partie occidentale, où se trouvent concentrées des populations, une pressance industrielle et agricole, des ressources intellectuelles égales ou supéneures à celles de chacune des superpuissances, s'en remette aujourd'hui encore, pour l'essentiel, aux Etats-Unis du soin de la défandre, qu'elle prenne si aisément son parti de sa séparation d'avec ces pays de l'Est qui ne sont, Dieu sait, pas moins « européens » qu'elle, donne la mesure sinon de sa décadence, du moins de l'érosion de

ll est arrivé à M. Andropov, lorsou'à était à la tête du K.G.B., de confier à des interlocuteurs du tiersmonde le peu de considération qu'il avait pour une Europe occidentale tombée, selon lui, aux mains des « marchands ».

il serait surprenant qu'il ait changé d'avis. Reste qu'il préférerait infiniment que cet énorme bloc de nchessa présentement ancré à la forteresse du capitalisme mondial. l'Amérique, contribue plutôt au développement de la forteresse de la Ré-

#### Le découplage

L'ambition n'est pas nouvelle : le Reich était à peine par terre que ses vainqueurs commençaient à se disputer les faveurs des Allemands. On a parié tout à l'heure des efforts de Krouchtchev, à partir de 1957, pour liquider la « turneur cancéreuse » de

Autourd'hai besucoup plus qu'en 1957, l'U.R.S.S. dispose, grâce aux SS-20, d'une supériorité qu'elle cherche à transformer en acquis politique durable, pe sachent pas si les Etats-Unis no parviendront pas, avec l'avance économique et technique que jour l'avantage.

D'où la pression qu'elle exerce, comme en 1957, sur les membres européens de l'alliance, pour les convaincre de refuser l'installation

#### **VOUS CHERCHEZ** UN PIANO?

LOCATION DEPUIS 250 F/mois (région parisienne)

VENTE DEPUIS 298 F/mois (sans apport ni caution) Livr. gratuite dans tte la France

26 MARQUES REPRÉSENTÉES Garantie jusqu'à dix ans Ouv. du lundi au samedi 9 h-19 h.



75bis, AV. DE WAGRAM, 17 227-88-54/763-34-17

des fusées américaines destinées précisément à annuler la supériorité dont elle dispose maintenant : l'espoli étant qu'un refus européen convaincrait enfin les Américains de rentrer chez eux. Le « découplage » de l'Europe per rapport aux Etats-Unis serait enfin réalisé.

La ressemblance s'arrête là. En 1957, l'installation de fusées américaines en Europe visait à réduire la vulnérabilité du territoire américain. Cette fois, c'est de réduire la vulnérabilité du territoire européen qu'il s'agit. Car la menace provenait, en 1957, de l'avance prise par les Soviétiques dans le domaine intercontinental, alors qu'elle provient aujourd'hui de l'existence de quelque deux cent cinquante fusées SS-20 pointées sur l'Europe, pour ne pas parler des cent huit qui sont pointées sur la Chine et le Japon, sans qu'il existe de réponse à cette menace, Duisque, on l'a dit et récété, les États-Unis ne peuvent recours à leur force de dissuasion sans s'exposer à des représailles d'une ampleur insupportable.

En 1957, il était clair, en tout état de cause, que le retard américain serait vite rattrapé. Cette fois, si rien n'est fait pour équilibrer les SS-20, il faudrait vraiment que les Etats-Unis opèrent une « percée » technique spectaculaire pour empêcher l'U.R.S.S. de satelliser progressivement le continent.

C'est bien pourquoi, alors que l'initiative du déploiement des Thor et des Jupiter, en 1957, était venue des Etats-Unis, celle du déploiement des euromissiles est venue d'Europe. et plus précisément de M. Helmut

Celui-ci, qui avait été longtemps le spécialiste des questions de défense au parti social-démocrate, a été en effet l'un des premiers à bien saisir la portée réelle du déploiement des SS-20, le premier en tout cas à tirer la sonnette d'alarme.

Mais Jimmy Carter, qui occupait alors la Maison Blanche, s'imaginait qu'en réduisant l'effort d'armement américain il amènerait l'U.R.S.S. à en faire autant, et il envoys promener le chancelier. « Nous avons combattu le feu par le feu, déclarait-il, sans ja-mais periser que c'est avec de l'eeu qu'on lutte le mieux contre le

#### L'erreur de Kennedy

On n'avait pas bien mesuré à nedy lorsque, une fois rétablie svance américaine dans le domaine des fusées à long rayon d'action, il retira d'Europe, comme désormais superflues, et afin d'aider Khrouchtctiev à sauver la face après la crise de Cuba, les tusées intermédiaires déployées pour compenser le retard pris par rapport à l'U.R.S.S. t-elles restées, qu'il aurait été possible de les remplacer progressivement, sans tambour ni trompette. par des engins plus modernes, de la

II. – A quoi servent les SS-20 ?

par ANDRÉ FONTAINE

même manière que les Soviétiques ont substitué petit à petit à leurs cinq cent quatre-vingt-dix SS-4 et SS-5 à carburant liquide, sans demander la permission à personne ni provoquer l'indignation de qui que ce soit, non seulement les SS-20 à carburant solide, mais des armes de portée plus courte, mais de précision compareble, SS-21, 22 et 23.

il fallut que M. Schmidt utilise toutes les ressources de sa célèbre grande gueule >, lance un appel public aux Etats-Unis, en octobre 1977, devant l'assistance particulièrement avertie de l'Institut d'études stratégiques de Londres, et mobilise ses amis des deux côtés de l'Atlantique, dont Kissinger, pour que Carter se laisse convaincre et que le consei atlantique, en décembre 1979, adopte la « double décision » qui demeure sa doctrine officielle.

Autrement dit, qu'il prévoie de déployer, à partir de la fin de cette année cent huit Pershing-2 (supersoniques) en R.F.A. et quatre cent sobante-quetre missiles de croisière (subsoniques) également en R.F.A., mais aussi en Grande-Bretagne, en Belgique, aux Pays-Bas et en Italie, sauf conclusion entre-temps avec Moscou d'un accord limitant ce déploiement ou le rendant inutile.

#### La concession de M. Reagan

Une négociation s'est bien engagée, il y a maintenant près de deux ans, en vue de parvenir à un tel accord. Une formule de compromis, dite de la « promenade en forêt » (2), a même été élaborée l'autre été par les chefs des deux délégations, américaine et soviétique, mais ils ont été désavoués, et aucune solution n'est actuellement en vue.

Pour le moment, comme lors de tant de négociations entre les superpuissances, on en est à la bataille d'opinion, le Kremlin comptant sur le développement du mouvement paciréduire la portée de leur engagement, voire pour brouiller complètement les carres entre les Etats-Unis et leurs partenaires européens. Après tout, pour 75 %, la population de la R.F.A., si l'on an croit un récent son dage, est hostile au déploiement des

Le fait qu'à un an de l'élection résidentielle le parti démocrate américain se soit rallié à l'idée, écartée de justesse par la commis d'un « gel » nucléaire, qui consacrerait la prédominance soviétique en Europe, ne peut que l'encourager, Reagan lui-même ne vient-ii pas, grosse concession au point de vue soviétique en acceptant de prendre en compte dans la négociation les et en renonçant à faire figurer les SS-20 dirigés contre l'Asie dans le total qu'à s'agit d'équilibrer ?

UNE SÉLECTION HEBDOMADAIRE

spécialement destinée à ses lecteurs résidant à l'étranger

Exemplaire spécimen sur demande

Moscou, comme on pouvait s'v attendre, affecte de croire qu'il n'y a ià aucun changement substantiel. Certes, pour montrer qu'il n'est pas homme à se dégonfler, le président des Etats-Unis a en même temps décidé de transférer le P.C. volant dont il disposerait en cas de guerre nucléaire du hangar proche de la Maison Blanche, où il éteit jusqu'à présent rangé, vers une base située dans l'indians, à 700 kilomètres de là, et considérée comme plus sûre. Mais le vieux renard qui, après quinze ans à la tête du K.G.B., est devenu le maître de toutes les Russies n'est pas homme à se laisser impression-

ner per d'aussi touchantes astuces.

Quelle leçon tirer de cette trop longue histoire, sinon qu'il faudrait une sorte de miracle pour qu'un nouvel accord de limitation des armements arrache durablement les deux superpuissances au cercle vicieux du rattrapage et du dépassement ? D'autant plus qu'aux difficultés politiques s'ajoutent la complexité et la miniaturisation croissante des annements, qui rendent chaque jour plus problématique la tâche de ceux qui seraient chargés de vérifier l'application d'un accord.

Dans l'hypothèse, déjà optimiste, où il finirait par intervenir, il y a donc toutes chances que la course aux armements, après un instant d'euphorie, ne tarde pas à repartir de plus

C'est seulement une entente sur des finalités communes, de nature politique et économique, à l'échelle mondiale, qui pourrait rétablir entre les superpuissances le minimum de confiance, sans lequel les compromis qu'elles parviendront à conclure sont voués à être éphémères. FIN

(1) Cité dans Situation stratégique mondiale 1979, Berger-Levrault, 1980, p. 10.

p. 10.

(2) La formule envisagée impliquait la renonciation des Etats-Unis au déploiement des Pershing-2, dont la rapidité en fait une arme particulièrement redoutable, et une limitation entre 50 et 100 des lanceurs de missiles de croisière, avec 300 têtes nucléaires, tandis que les Sociétiques accertains de me que les Soviétiques accepteraient de ra-mener le nombre des SS-20 en Europe à 75 (soit 225 têtes nucléaires) et de bloquer leur nombre en Asie au niveau at-teint à l'époque, soit 90 (le Monde du

# la traduction événement.



Traduction et introduction de Bernard Lortholary.

Une nouvelle traduction du chef-d'œuvre de Kafka qui restitue le texte original dans toute sa force, toute sa limpidité et sa vigueur, et qui, enfin, fait droit au comique du Procès.

320 pages. 20 F.

Poche GF. Flammarion.

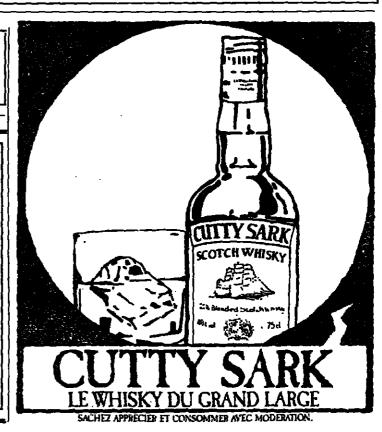
Le meilleur de chaque siècle est dans la GF



"Les Annonces" est le nº 1 pour la vente des fonds de commerce En venze partout 3 F et 36, rue de Maite, 75011 PARIS - Tél. (1) 805-30-30

**AGIR** EN CONNAISSANCE DE CAUSE.

> Lamysa LE DROIT DE L'ENTREPRISE



### LE DOUBLE ATTENTAT DE BEYROUTH

#### Le vice-président américain George Bush fait une brève visite à Beyrouth

Les ministres des affaires étrangères des quatre pays associés au sein de la force multinationale d'interposition - France, Grande-Bretagne, Etats-Unis et Italie - doi-vent se réunir jeudi 27 octobre à Paris. Cette réunion n'est pas la promière du genre : une entrevue à quatre avait déjà eu lieu en septembre dernier, en marge de la session des Nations unies, à New-York. Elle a été précédée, mardi, d'un entretien entre M. Claude Cheysson et son collègue britannique, Sir Geoffrey Howe, à Londres (où le ministre des relations extérieures s'était rendu pour prononcer une conférence à Chattham House sur la politique étrangère de la France).

La réunion de jeudi, dont le prin-cipe avait été arrêté peu après l'an-nonce du double attentat de dimanche, aura notamment pour objet de permettre à MM. Cheysson, Howe, Shultz et Spadolini d'examiner les moyens de réduire l'insécurité des troupes cantonnées à Beyrouth, mais aussi de définir ensemble, de façon plus précise, le contenu du mandat donné à la force multinationale.

Le vice-président américain, M. George Bush, est arrivé ce mercredi matin à Beyrouth pour une visite de quelques heures au cours de laquelle il devait inspecter les lieux de l'attentat et s'entretenir avec le président libanais, M. Amine Gemayel. M. Bush avait été précédé dans la capitale libanaise par le gé-néral Paul Kelly, commandant en chef du corps des « marines ». Ce dernier a réalfirmé, mardi soir, que les forces américaines étaient . là pour rester » et a jugé que les condi-tions de sécurité des « marines » étaient « satisfaisantes ». On apprend, d'autre part, que le quartier général américain détruit abritait un centre de télécommunications et un laser de détection extrêmement perfectionné, qui en faisaient le centre nerveux de toute l'infrastructure militaire américaine au Liban. Au troisième étage notamment, à l'angle sud-est du bâtiment, se trouvaient un central téléphonique et un complexe radio qui permettaient au quartier général de communiquer avec toutes les positions américaines sur le terrain et avec les bâtiments de guerre qui mouillent au large de Beyrouth. Le système laser, qui permettait aux . marines . de détecter et d'identifier toutes les sources de feu, était installé sur le toit.

#### Le parquet iranien félicite les auteurs des attentats

• A TÉHÉRAN, le parquet de la révolution islamique iranienne a adressé ses félicitations aux « musulmans et déshérités » du Liban pour les attentats à la bombe de Beyrouth contre les contingents français et américains de la force multinationale. « Grâce à Dieu, les bases de la tyrannie de l'Amérique et de la France au Liban se sont effondrées, et un nombre important de mercenaires de l'impérialisme et du sionisme sont morts sous les décombres de leurs palais de la tyrannie ». ajoute le parquet. De son côté, le président de la Cour suprême iraienne, l'ayatollah Moussavi Ardebili, a déclaré : « Depuis que les Libanais ont appris la leçon de

révolution des Iraniens, ils portent leurs coups aux Américains et aux Français -. L'Iran avait démenti hundi avoir joué un rôle dans les attentats meurtriers de Bevrouth.

. A MOSCOU, dans un commentaire sur les attentats de Bey-routh, la Pravda et les Izvestia s'élèvent contre la « calomnie perfide qui cherche à établir un lien entre l'Union soviétique et les auteurs non identifiés de cette opération terroriste ». La Pravda écrit, d'autre part, que « l'insimuation que l'Iran est impliqué n'est par fortuite si l'on songe que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ont déployé d'im portants contingents navals près de ses côtes. De même, les accusations lancées contre la Syrie indiquent qu'une grande provocation militaire est en préparation contre ce pays ».

· A PARIS, le ministère de la défense a annoncé mardi que l'état de santé de l'ensemble des onze blessés évacués de Beyrouth était satissaisant. Cinq d'entre eux se trou-vent à l'hôpital du Val-de-Grace, deux autres sont soignés à l'hôpital d'instruction des armées Bégin (Saint-Mandé), dans les services d'orthopédie et de stomatologie, et les quatre derniers, à l'hôpital d'instruction des armées Dominique Larrey, à Versailles.

#### Deux soldats israéliens tués au Sud-Liban

• AU SUD-LIBAN, la population, a majorité chiite, a largement suivi mardi, dans une ambiance tendue, le moi d'ordre de grève générale lancé par le mouvement politico-militaire Amal, malgré une campagne d'arrestations et de per-quisitions lancée à l'aube dans plusieurs localités. La Radio-Liban (ofsiells locaines. La Radio-Liban (di-ficielle) a qualifié cette grève générale d'événement « sans précé-dent ». Les manifestations les plus violentes se sont déroulées dans le village de Sarafand, à 20 kilomètres au sud de Saïda, où des dizaines de milliers de chiites, venus des villages environnants, ont défilé derrière les dignitaires religieux, les ulémas, les membres de la direction d'Amal et les dirigeants de la municipalité.

Selon Jérusalem, deux soldats israéliens ont été tués mardi soir dans une embuscade au nord de Tyr. - (A.F.P.-Reuter)

#### La situation au Liban est beaucoup plus dangereuse que celle qui prévalait au Vietnam

estime M. George Ball

De notre correspondante

New-York. - Les polémiques sur le massacre des « marines » au Li-ban prennent de l'ampleur dans les milieux politiques, divisant brutale-ment conservateurs et libéraux, mais faisant aussi naître de nouvelles interrogations sur la candidature éventuelle de M. Reagan à un second

Tandis que le Wall Street Jour-nal estimait qu'il est grand temps de prendre des mesures de rétorsion contre les responsables des derniers attentats de Beyrouth et suggère de bombarder la ville de Baalbek « où sont retranchés des gardes de la révolution transense et une milice chitte libanaise favorable à l'ayatol-lah Khomeiny », M. George Ball lançait, mardi 25 octobre, une violente attaque contre la politique étrangère de l'administration Rea-

L'ancien secrétaire d'Etat adjoint du président Kennedy, qui fut aussi l'ambassadeur à l'ONU du président Johnson, est sorti à plusieurs reprises de sa retraite ces derniers mois, en particulier pour protester contre la politique américaine au Proche-Orient.

Prenant la parole à l'occasion du soixante-cinquième anniversaire de l'Association de la presse étrangère de New-York, il a dénoncé les dirigeants qui - simplifient l'histoire parce qu'ils ne l'ont pas lue ». Evoquant le manque d'expérience internationale d'hommes comme les présidents Carter et Reagan, ou le secrétaire à la défense, M. Weinberger, et l'ancien conseiller pour les affaires de sécurité, M. Clark, M. Ball a déclaré : - Nous payons très cher cette habitade que nous avons de

former nos hommes politiques sur le terrain. Le pire est que l'expé-rience des autres ne les informe pas : M. Reagan, par exemple, n'a rien appris des erreurs du président Johnson au Vietnam. Sinon, ce qui vient de se passer à Beyrouth ne se-rait jamais arrivé. Pourtant, estime M. Ball, la situation au Liban est beaucoup plus dangereuse que celle qui prévalait au Vietnam parce que ses implications internationales sont beaucoup plus évidentes et qu'elle porte les germes d'une grave

#### L'ambassadeur d'Iran à l'ONU évoque Sabra et Chatila

confrontation Est-Ouest. Au mieux,

le Liban se transformera en une

sorte d'Irlande du Nord dans la-

quelle les Occidentaux joneront le rôle des Britanniques.

Aux Nations unies, où pour la remière fois des consultations ont eu lieu entre tous les membres du Conseil de sécurité sur la guerre irako-iranienne, l'ambassadeur de Téhéran, M. Rajaie-Khorassani, a démenti que son pays soit responsable des attaques contre les contin-gents américain et français à Bevrouth : « Les Américains essaient de trouver un bouc émissaire pour se faire pardonner, par la population.

de faire tuer leurs jeunes hommes. » M. Khorassani a ajouté d'une façon quelque peu sibylline : « Il y a, parmi les membres des familles des victimes de Sabra et de Chatila, au moins deux personnes prêtes à se faire tuer pour venger leurs morts. >

COMMANDANT DU CONTINGENT FRANÇAIS

#### Le général Cann apporte des précisions sur le déroulement de l'attentat

Beyrouth. - Ironie du sort, l'avenue qui mène à l'immeuble qui fut, jusqu'au dimanche 23 octobre, un cantonnement de parachutistes français porte le nom des « Nationsunies ». Mardi 25 octobre, tôt dans la matinée, les journalistes présents dans la capitale libanaise, depuis la veille seulement pour la plupart d'entre eux, ont été admis sur le lieu de l'attentat, dont le dernier bilan fait état de quarante-huit tués, quinze blessés et dix disparus,

Dans le fracas des engins de terrassement et le va-et-vient continuel des véhicules et des ambulances militaires, le général de brigade François Cann, commandant le contingent français, a réuni une conférence de presse en plein vent. Après avoir rappelé les circonstances dans lesquelles est survenu l'attentat, moins d'une minute vingt secondes après celui qui venait de détruire de façon tout aussi radicale le Q.G. des « marines », le général Cann a apporté quelques précisions jusqu'alors inédites et fondées toutes sur les rares témoignages qui ont pu être recueillis. Pour ce qui concerne, notamment, la manière – de prime abord quelque peu surprenante s'agissant d'un cantonnement militaire - dont le conducteur du camion chargé d'explosifs a pu tromper la vigilance des hommes assurant la garde à l'entrée de l'im-meuble. Selon le général Cann. il semble à présent établi que le terroriste qui était au volant aurait d'abord très fortement ralenti, de lacon à n'éveiller aucune méssance de la part des hommes en faction à l'approche de la première des trois chicanes disposées à l'entrée du cantonnement. Après avoir ainsi fait mine de stopper, il aurait lancé son véhicule au maximum de sa puissance, renversant les chevaux de frise pour aller, moins de quatre à cinq secondes plus tard, s'écraser et exploser contre l'un des angles du bâtiment. Selon les mêmes témoins, des coups de feu auraient été perçus quelques secondes avant l'explosion, vraisemblablement tirés en direction du camion par l'une des trois senti-

Cependant, une autre version des faits, encore difficilement contrôlable, circulait dans l'après-midi de mardi à Beyrouth. Elle voudrait que la camion rouge utilisé par les terroristes ait été depuis quelques jours remarqué comme venant chaque matin, à peu près à la même heure, livrer des légumes destinés à l'ordinaire des parachutistes. De même habituel de ce véhicule aurait mystérieusement disparu depuis l'attentat. Mais, répétons-le, il s'agit là d'une thèse que les porte-parole militaires n'ont en aucun cas évoquée.

Le général Cann devait indiquer ensuite que, d'après les premières constatations des spécialistes, il a fallu utiliser une charge explosive de l'ordre d'une demi-tome environ

De notre envoyé spécial

pour provoquer la destruction instantanée de l'immeuble. Il y avait là soixante-treize militaires, répartis dans les différents étages, sur un effectif total de quatre-vingt-dix-sept que comptait la compagnie. Seuls, quelques parachutistes logés dans des pièces orientées au sud ont en la vie sauve pour avoir courn aux balcons après qu'ent retenti l'explosion survenue au quartier général des «marines», les balcons s'étant descellés et ayant précipité au sol leurs OCCUPANTS.

#### « Sans ennemis contrus » ·

« Notre mission, a encore déclaré le général Cann, consiste à aider au mieux les populations civiles déjà si éprouvées, et surtout à leur appor ter la paix. Nous sommes essentiellement des agents de la circulation de la paix, des soldats français sans ennemis connus. » « Rien ne pourra ébranler notre détermination, a dit encore le commandant des forces d'intervention françaises, et nous persisterons dans notre mission, qui reste inchangée. »

Interrogé sur l'éventualité d'apporter, en égard aux événements, des modifications tactiques ou tech-niques au dispositif tel qu'actuellement mis en place, le général s'est borné à indiquer que « si la surveil-lance générale avait, d'ores et déjà, fait l'objet d'un renforcement très important, il ne saurait être toutefois question de barrer les rues et de risquer de paralyser la vie déjà dif-ficile des beyrouthins ».

En conclusion, le général Cann a indiqué que le contingent français avait été « très profondément touché par la venue à Beyrouth de sommes sentis moins seuls dans notre malheur et, pour sa part, la po-pulation libanaise a été également sensible à ce geste exceptionnel. -Le colonel Urwald, sous le commandement duquel qui était placée la compagnie massacrée, a déclaré qu'- aucun des survivants n'avait exprimé le désir d'être rapatrié, en dépit du profond état de choc dans lequel se trouvaient ces hommes soudain devenus « orphelins » de leurs copains ».

Partout dans les décombres, les sauveteurs poursuivaient leur travail, les visages couverts d'un mascommencé à se faire sentir. A 9 h 15, mardi, un corps a été retiré des décombres sous nos yeux, puis, une demi-heure plus tard, ce fut un second, que des ambulances allaient aussitôt conduire à la chapelle ardente installée dans le parc de la résidence des Pins. Un instant immobilisés, les engins reprenaient leur travail, dégageant des blocs de béton de plus en plus lourds tandis

qu'on approchait des couches inférienres des décombres, et alors que des hommes veillaient encore et toujours avec le secret et tenace espoir de découvrir des emmurés vivants.

y baroude

e care

الله على ور. .

2 7 P

12 Mar 1988

Li da 🕭

- ---

. . . . 13. 🛲 🛎

and the second second

- 100

,\_,, **1986** 

, <u>....</u>

.- u-4-#

in the second se

E 12 (2) (2) (2)

The second second

- 3

ميون السرورات

Au Q.G. américain, dont l'accès est strictement interdit aux journalistes, le dernier bilan des victimes qui out été retrouvées s'élevait ce mercredi matin à deux cent quatorze morts. Arrivé vers midi à Beyrouth, où il précédait un renfort de trois cents « marines » dont la venue serait - imminente », le général Paul Kelly, commandant en chef de ce corps d'élite, s'est immédiatement rendu sur les lieux de l'amentat. Il y a trouvé une garnison en état d'« alerte numéro un », jumelles braquées sur tout ce qui bouge et armes automatiques en batterie, tontes autres activités habituelles étant totalement suspendues.

A l'origine de la mise en place de ce dispositif exceptionnel qui allait être maintenn plus de six heures du-rant, une rumeur, là encore difficile-ment contrôlable, faisait état de la présence à proximité des installations américaines de trois camions jugés suspects. Dans le même temps, on procédait à l'évacuation totale de l'ambassade de Grande-Bretagne, située en bord de mer, à un jet de pierre de l'ambassade des Etats-Unis, qu'un attentat avait très gravement endommagée le 18 avril dernier. Le bruit avait coura qu'une voiture piégée avait été signalée. Mais pout-être faut-il mettre au compte des tout récents événements. venus s'ajouter à tant d'autres, ce qui pour l'heure semble relever plutôt d'une certaine psychose de la voinure piégée.

Si tous les commandements militaires présents ici - français, américain, britannique, italien, libanais ont renforcé de manière parfaite-M. Mitterrand ». « Grâce à cette ment visible toutes les mesures de présence, a-t-il dit, nous nous sécurité, multipliant les sentinelles, les patrouilles blindées et les postes de contrôle à proximité de leurs installations respectives, les civils libanais se montrent presque indiffé-rents à ce regain d'agitation. S'ils déplorent très sincèrement et mani-mement les deux attentats du 23 octobre, ils avouent cependant, comme ce commerçant, « avoir vécu tant de drames et de souffrances que plus rien à présent ne saurait les émou-

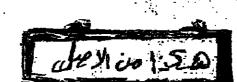
J.-M. DURAND-SOUFFLAND.

- (Publicité) ----

CONFÉRENCE «PACIFISME ET ANTISÉMITISME) JEUDI 27 OCTOBRE A 20 H 30

par M. Alain GLUKSMAN CENTRE RACHI 30, BD De Port-Royal, 75005 Paris

Entre elle et vous il ne sera pas question d'argent



seporte des précisio

lement de l'attentat

177.3.5

. . . . .

. . . .

A Parket

---

Make the suppose to the same

District State of the second

Side of the same of the same

Mary Services

A STATE OF THE STA

The same of the sa

The second second

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESERVE OF THE STREET

The state of the s

\* The second

The state of the second

**技术** 一种工程 通知 400 mm

ALL MANUEL SAME AND ASSESSED.

T .--

-

Mary Street, and the street, a

### ET SES RÉPERCUSSIONS

#### L'APPRENTISSAGE DU MÉTIER DE « SOLDAT DE LA PAIX »

#### Du baroudeur au gendarme

Longtemps réfractaire ou, simplement, métiante envers les opérations de maintien de la paix internationale parce qu'elles lui paraissaient porteuses, à terme, des dangers d'une supranationalité dont elle ne voulait pas, la France est aujourd'hui l'une des puissances militaires, dans le monde, qui prêtent, avec le moins de réserve, ses forces arméss au profit de missions de sécurité ou d'interposition dans les zones troublées.

le sud du Liban, les armées françaises sont présentes, certes se-lon des modalités ou des mandats différents, mais toujours avec ce souci de séparer des combattants, empêcher des populations de se déchirer.

Cette nouvelle fonction des armées pationales françaises est. du reste, officiellement reconnue, voire préconisée, dans un texte qui est, en quelque sorte, la « charte » de défense passée entre le gouvernement et la nation. Ouoi de plus solennel, en effet, sur ce sujet que la déclaration de loi de programmation 1984demier par le Parlement ? il est dit dans ce texte que les armées françaises ont, entre autres, pour mission de participer à la sécurité des pays avec lesquels la France est liée par des accords ou par une solidarité de fait, économique ou culturelle, et d'assumer des missions de service public ou d intérêt général pour le maintien de la paix, l'assistance humanitaire et le respect des règlements internationaux.

#### Le rôle des grandes puissances

Le cadre de l'action militaire de la Franca, en compagnie ou non d'autres puissances, en accord ou non avec les instances internationales, est donc clairement précisé.

Autrefois dévolues aux armées de pays neutres ou moins engagés que d'autres dans les deux blocs militaires qui se partagent le monde, ces missions de qu'elles soient régionales ou parrainées par le Conseil de sé-curité des Nations unies - reviennent de plus en plus fréquemment aux armées des grandes puissances, y compris les ouissances nucléaires. A l'exception de l'Union soviétique, qui a souvent montré, en la circonstance, son hostilité par son refus de financer les opérations ou d'envoyer des détachements importants hormis quelques observeteurs sur une ligne de cassez-

Il serait exagéré de croire que, dans les armées francaises. beaucoup d'officiers et de sousofficiers manifestent un enthousiasme débordant à la perspective d'une telle expédition. Mais il

est iuste d'observer que le gouvernement français n'a aucune difficulté pour trouver, à chaque opération, le contingent de cadres de métier, d'engagés, voire d'appelés volontaires, requis pour la mission. L'appât de quelques primes ne suffit pas pour expliquer ce recrutement de soldats de la paix », et pas davantage l'attrait éventuel de l'aventure à risques.

Les difficultés du métier seraient, au contraire, là pour dis-Au Tchad, à Beyrouth et dans suader plutôt les candidats, ou tout au moins pour modérer leurs ardeurs, de s'offrir en victimes expiatoires dans les quelques ∢ feux de brousse » locaux qu'il faut tenter d'éteindre.

#### Des difficultés

Car des difficultés il y en a. Des missions de ca type exigent beaucoup de disponibilité immésont confiées, puisqu'elles impliquent qu'une force puisse être envoyée sur place dans les délais ies plus brefs, s'y installer avec toute l'autonomie logistique nécessaire, en particulier pour tout ce qui touche aux transmissions entre les unités et leur étan-major et entre l'état-major et son gouvernement. La sûreté et le rapidité de ces communications sont

La préparation psychologique des hommes n'est pas moins importante : leur expliquer le pourquoi de leur mission, leur donner un minimum de connaissances du pays, de la langue et du style de vie des communautés dont ils auront à assurer la protection.

Mais cela serait-il fait, au préalable, avec tact et objectivité qu'il resterait encore l'essentiel à accomplir. Les esoldats de la paix » se recrutent généralement dans des troupes dites d'élite, très entraînées, les plus soudées, les mieux encadrées. Ils devront apprendre à s'accommoder des situations les plus imprévues, les plus changeantes, les plus ambigués et les plus brutales aussi. Ces troupes aguerries, mais dont l'instruction au combat s'évertue à développer d'abord le sens de sang-froid du gendanne, le réflexe de rendre compte avant d'ouvrir le feu, le sens de la négociation et le goût de la persuasion, l'initiative, la nécessité de limiter l'emploi des armes au strict cas de légitime défense.

Rien n'est probablement plus délicat à obtenir que cette transformation d'un soldat, instruit à tirer le premier, en un gendarme, stolique sous les provocations et contrôlant sa peur ou ses rêes face au danger. Mais, paradoxalement, ce sont ces troupes aquerries et disciplinées qui, sur le terrain, se font le plus tier de « soldat de la paix ».

JACQUES ISNARD.

#### Selon le P.C.F. la politique française est dans une impasse

ouvertement une action qui lui paraît trop liée à celle des Etats-Unis pour être réellement accepta-

La dénonciation évidente de

l'intervention américaine à la Gre-nade – le P.C.F. appelle à manifes-ter, mercredi, devant l'ambassade des Etats-Unis à Paris – doit mon-

trer de quel côté se situe, aux yeux

pal. Ils peuvent dire, dans ce cas, ce que l'habileté du chef de l'Etat les

empêche de formuler trop claire-

LE R.P.R. DEMANDE QUE LA

MISSION DE LA FORCE

FRANÇAISE SOIT « CLAIRE-

Le conseil politique du R.P.R., réuni mardi 25 octobre, sous la pré-sidence de M. Jacques Chirac es-

time que « la France et sa position dans le monde ont été atteintes. La

présence du contingent français à Beyrouth à une valeur de symbole, comme celle des contingents améri-

cain, britannique et italien (...) La passivité des démocraties occiden-

tales est un encouragement perma-nent à l'action terroriste au Liban

Le drame de Beyrouth a montré qu'il n'y a pas d'opération de paix sans opération de force. Les soldats

français et américains tués ont été

les victimes de l'imprécision de leur

» Le maintien du contingent fran-

cais au Liban qui est une nécessité

impérieuse, non seulement pour l'image de la France mais pour l'unité et l'indépendance du Liban,

exige que la mission de nos soldats soit clairement définie en accord

non seulement avec les Etats-Unis

mais aussi avec tous les pays de la

Communauté européenne. C'est l'équilibre des forces dans le monde qui est en cause au Liban ».

PATRICK JARREAU.

ment à propos du Liban.

MENT DÉFINIE »

comme ailleurs.

Le bureau politique du P.C.F. s'est réuni, le 25 octobre, comme chaque mardi, en l'absence de aller, c'est-à-dire à devoir soutenir s'est ream, le 25 octobre, comme chaque mardi, en l'absence de M. Georges Marchais, qui fait une visite au Congo, mais non sans que « le téléphone ait fonctionné », selon la formule de M. Pierre Juquin. Le porte-parole du parti communiste a donné lecture d'une déclaration dont texte avait été approuvé par le

bureau politique (voir ci-dessons). Les communistes prennent acte des propos du président de la République, selon lesquels la France ne défend pas, au Liban, « autre chose que la naix . Ils estiment que cet nent doit se traduire par un anoui aux initiatives susceptibles de pays et par un appel à l'ONU.

Les communistes n'ignorent pas que l'attitude des Soviétiques aux Nations unies rend improbable que l'organisation internationale puisse intervenir au Liban et assurer • le dénart de toutes les troupes étrangères. Avancer ces propositions, c'est souligner que la situation est

Lors de leur journée d'étude par-lementaire, le 28 septembre dernier, les communistes avaient admis que la politique du gouvernement au Liban ne devait pas donner lieu à des divergences entre eux et lui. M. Pierre Mauroy avait pu se préva-loir, le 6 octobre, lors du débat de politique étrangère à l'Assemblée nationale de cet accord. Celui-ci n'est pas vraiment mis en cause par la déclaration de M. Juquin. Le P.C.F. se borne à mettre en évidence que la politique française, dont il approuve les objectifs déclarés, est dans une impas

Les communistes n'ont pas éprouvé le besoin de saluer le geste de M. Mitterrand se rendant, lundi, à Beyrouth (excepté une déclaration de M. Claude Poperen, membre du bureau politique, au micro d'une radio locale). C'était, soulignent-ils, un geste politique reussi, qui

#### a NOUS RESTONS PRÉOCCUPÉS PAR LE RISQUE D'UN ENGRE-NAGE », déclare M. Juquin

M. Pierre Inovin, membre du brireau politique, porte-parole du P.C.F., a donné lecture, mardi 25 octobre, d'une déclaration, exprimant la - consternation - des communistes après l'attentat qui a frappé l'armée française à Beyrouth et formulant des condoléances - aux familles françaises et américaines

« Le président de la République, un, *a réal* que, au Liban, la France ne défend pas autre chose que la paix. » Aujourd'hui, la sécurité de nos

troupes est en cause ; nous conser vons toutes nos inaviétudes à ce sujet. Nous restons profondément préoccupés du risque d'un engrenage, qui pourrait poser la question du maintien de nos forces au Liban. Rien ne s'impose donc avec plus

d'urgence qu'une solution politique du problème libanais. La France peut faire entendre la voix de la raison en agissant pour le succès du congrès libanais de réconciliation nationale qui doit s'ouvrir le 31 oc-tobre à Genève, et en proposant que l'ONU joue le rôle qui lui revient pour permettre le désengagement de la force multinationale et le départ de toutes les troupes étrangères. C'est ainsi que notre pays peut contribuer à la paix.

#### Une visite au pire moment bien avoir eu quelque écho des

Atmosphère glaciale au Petit Palais, mardi 25 octobre, pour l'inauguration officielle de la splendide exposition c Dix mille ans d'art en Syrie », à l'occasion de laquelle sont présentées jusqu'au 8 janvier les pièces les olus rares des musées de Syrie. Nejah Attar, ministre syrien de la culture et de l'orientation, était là, mais les personnalités françaises ayant lance les invita-tions — MM. Cheysson, Lang et Chirac - s'étaient fait représe ter par des collaborateurs. De le même jour en l'honneur du mitre syrien avait été annulé. M™ Attar n'était pas contente.

On peut se féliciter que, malé l'état des relations entre Paris et Dames, l'exposition ait bien eu lieu, ce qui ~ pour une fois - est une prise en considération du caractère non politique des manifestations culturelles. D'un autre côté, M<sup>m</sup> Attar doit

forts soupçons existant parmi les responsables français à l'égard des services secrets syriens à propos des récents attentats de Beyrouth, sans parler d'affaires plus anciennes. M<sup>me</sup> Attar n'est certes pas responsable d'une « brigade spéciale », mais depuis quelque temps, à travers des édi-toriaux de presse d'une virulence remarquée, elle a tout de même pris, à Damas, la tête du courant le plus intransigeant du gouver-nement beasiste. Reconnaissons quand même, sur ce dernier point, des circonstances attésœur du cheikh Issam El Attar l'une des principales tendances des Frères musulmans, organisation engagée dans une lutte à mort contre le régime du général Assad. Le cheikh Issam a, de longue date, maudit sa sœur...

J.-P. P.-H.

#### LE CONFLIT DU GOLFE

#### Bagdad admet l'importance de l'offensive iranienne au Kurdistan . ont fait de nombreux morts et

Il paraît se confirmer que les forces iraniennes, qui ont décienché, lundi 24 octobre, la deuxième phase de leur nouvelle offensive contre l'Irak, se sont emparées de plusieurs hauteurs stratégiques dans les mon-tagnes du Kurdistan irakien. Selon l'agence iranienne IRNA.

l'avance a eu lieu dans les secteurs situés au sud de Baneh et au nordouest de Marivan, deux villes iraniennes de l'extrémité nord du front. Elle impliquait notamment une attaque en tenaille contre la ville irakienne de Penjwin, que les Iraniens ont affirmé avoir prise la semaine dernière. - Les forces islamiques avancent maintenant vers les positions ennemies au sud, à l'est et au nord de Penjwin . a précisé l'agence, qui a également annoncé que les positions irakiennes instal-lées sur les hauteurs de Kalu ont été conquises après de durs combats qui kien. . - (A.P., A.F.P.)

blessés dans les rangs adverses .. Ces hauteurs sont situées juste en face de Marivan, en territoire irakien. L'agence IRNA a affirmé qu'une contre-attaque lancée par les Irakiens a été repoussée avec de lourdes pertes. Toutefois, Radio-Bagdad a sou-

tenu de son côté que l'offensive iranienne a pu être contenue et repous-sée, mais n'a pas démenti les précisions fournies par Téhéran sur la prise par les Iraniens de positions frontalières irakiennes. Bagdad a malgré tout reconnu l'importance de l'offensive ennemie. . L'ampleur de cette nouvelle at-

taque, qui s'est déroulée sur treize celle ayant eu lieu à l'est de Bassorah -, a affirmé ce responsable ira-

### *AGIR* EN CONNAISSANCE

 NEGOCIATION ANNUELLE DANS L'ENTREPRISE - TRAVAIL PRÈCAIRE - AMÉNAGEMENT DU TEMPS DE TRAVAIL...

PRESSION FISCALE ACCRUE - TRANSMISSION DE L'ENTREPRISE

MOYENS DE FINANCEMENT - TAXE PROFESSIONNELLE...

 RÉGLEMENTATION DES PRODUITS - PROTECTION DES CONSOMMATEURS...

• FACE A UNE LÉGISLATION COMPLEXE..

Lamysa LE DROIT DE L'ENTREPRISE

### **AULT VOUS OFFRE LES 3 PREMIERS LOYERS.**



Aux Etats-Unis, en Europe et jusqu'à Taiwan, la Renault 9 a remporté, à l'unanimité, un incomparable succès. Découvrez à votre tour cette star internationale. Pour vous faire connaître ses qualités exceptionnelles, Renault Bail vous offre les trois premiers mois de loyer d'un bail avec option d'achat, sur 48 ou 60 mois. Passez les fêtes, vous ne commencerez à payer le quatrième loyer qu'en 1984. Offre valable sur toute la gamme Renault 9 jusqu'au 30.11.83, sous réserve d'acceptation du dossier. Versement initial de 20 % égal à l'option d'achat finale. Découvrez la Renault 9 et occédez au star système international. ult Bail, SA au capital de 150 000 000 f. 51-53 Champs-Elysées, 75008 Paris. RC Paris B 702002221.

pendant3 mois.



### L'AVENIR NE S'IMPROVISE PAS LA RÉFORME DE L'UNIVERSITÉ NON PLUS

#### NOTRE PAYS A BESOIN D'UNE UNIVERSITÉ RESPONSABLE

Or, par l'uniformisation des tâches de tous les universitaires, quelles que soient leurs qualifications,

Par l'attribution des pouvoirs de décision à des assemblées où l'expression des compétences scientifiques ne pourra prévaloir,

la réforme actuellement proposée institue une « communauté universitaire » irresponsable.

#### NOTRE PAYS A BESOIN D'UNE UNIVERSITÉ COMPÉTITIVE

Or, en réduisant la place de la recherche dans l'activité des universitaires, En introduisant des critères autres que scientifiques dans le choix et la

promotion des enseignants, En réservant aux établissements privés les véritables moyens d'une formation professionnelle de qualité,

la réforme actuellement proposée fait perdre à l'Université son rôle dans la nation et son rang dans le monde.

#### NOTRE PAYS A BESOIN D'UNE UNIVERSITÉ TOLÉRANTE

Or, par une composition et des modes d'élection des conseils universitaires qui privilégient la représentation syndicale et politique,

Par un renforcement des contrôles du pouvoir central sur l'activité des universitaires,

la réforme actuellement proposée fonde la gestion des universités sur l'affrontement des idéologies et des intérêts, et fait reculer la liberté de l'enseignement supérieur.

#### • NOTRE PAYS A BESOIN D'UNE UNIVERSITÉ DÉMOCRATIQUE

Or, en n'accordant pas la priorité à l'exigence de qualité dans l'organisation des enseignements supérieurs publics,

la réforme actuellement proposée, loin de réduire les inégalités sociales, réservera les meilleurs emplois aux privilégiés des formations privées ou des universités étrangères. Elle ne donne pas sa chance à tous.

Aujourd'hui encore, la France peut faire confiance à son Université. Le gouvernement devrait faire confiance aux professeurs des universités. Pourquoi ne pas les entendre, eux aussi ?

### 700 PROFESSEURS D'UNIVERSITÉ

En Droit et en Sciences Politiques, en Économie et en Gestion de toutes tendances politiques et syndicales.

A.P.U.S.E.: 15, rue des Ursulines, 75005 Paris

Jest vo 150

Soudan

NIVERSITE

fenêtre sur le monde en général et

sur la France en particulier. Partisan du dialogue entre les civilisations, je ne peux qu'encourager les réalisa-

tions de ce genre, à condition

qu'elles ne donnent lieu à aucune

∢ il convient de passer

à une nouvelle étape

de la coopération 3

– Après vingt-sept ans d'in-pendance, le cadre de la coo-

pération franco-tunisienne a fi-nalement peu évolué : aide

économique, financière, technique et culturelle, contrats divers,

concertations diplomatiques ne

débouchant guère sur des initio-tives notables... Vous souhaitez à

l'évidence donner une autre di-

mension à cette coopération.

La coopération bilatérale est

Comment le concevez-vous ?

bien rodée, de sorte que nombre de

questions peuvent être réglées au ni-veau des administrations et des com-

missions mixtes afin d'alléger la tâ-

che des gouvernements. La

coopération classique ayant atteint sa vitesse de croisière, il convient de

passer à une nouvelle étape. Le temps des actions ponctuelles est ré-

volu. Il faut que nos gouvernements s'attachent désormais à l'essentiel,

aux grands desseins communs qui

rejoignent nos desseins nationaux. Tuaisiens et Français ne doivent

plus se contenter de se comporter en représentants-placiers. C'est pénible

desseins pourraient se rejoindre : en

pement pour les pays auxquels la France s'intéresse. La tolérance poli-

tique et sociale, la libéralisation des structures mentales, le développe-

ment simultané des secteurs public

et privé, la priorité accordée à la for-

mation et à l'infrastructure, la diver-

sification des secteurs de production que nous pratiquons et qui a donné des résultats probants, font que la

Tunisie, sans se poser en modèle par-fait, est un modèle relativement

réussi. Notre expérience peut avoir

un effet d'entraînement pour cer-tains pays en voie de développe-

» Dans cette perspective, déve-lopper la coopération tuniso-

М. Marchais en Afrique. -

Au terme d'un séjour de quatre jours en Angola, M. Georges Mar-

chais est arrivé, mardi 25 octobre, à Brazzaville, pour une visite officielle

de querante huit heures au Congo. La veille, à Luanda, le secrétaire

général du P.C.F. avait évoqué « l'agression barbare » de l'Afrique du Sud contre l'Angola, qui vise à

 déstabiliser » ce pays et « à handicaper gravement ses efforts de développement ». « La France, ».4-il

estimé, peut et doit apporter une

aide privilégiée à l'Angola ainsi

qu'aux autres pays de la « ligne de

front - (Botswana, Zambie,

Mozambique, Tanzanie et Zim-

babwe). A propos de la Namibie, il

a dénoncé les « agressions mili-taires » sud-africaines et la constitu-

tion, par Pretoria, de . bandes

armées », ainsi que « le soutien de l'administration américaine ».

premier lieu, le modèle de déve

et agaçant.

### **AFRIQUE**

### Un entretien avec le premier ministre tunisien, M. Mzali

(Suite de la première page.)

Si malgré tout la coopération tuniso-française ne nous semble pas toujours au niveau des grands es-poirs placés en elle, cela n'est pas di à la victoire de la gauche mais à la situation économique que connaît actuellement la France.

» En effet, cette coopération ne doit pas être liée à la conjoncture. Pour nous, une telle conception constitue la pierre angulaire de nos rapports avec tous les pays, et c'est, pense, pour la France, le banc ssai de la fiabilité et de la crédibilité de sa politique post-coloniale. En outre, la coopération entre deux pays souverains qui, de surcroît, entretiennent des rapports étroits d'amitié ne peut être sujette à des états d'âme ou aux humeurs du mo-

» Je considère donc que notre coopération est satisfaisante. Cependant, il est indispensable que nous recherchions ensemble les moyens de lui donner un plus large contenu et de plus solides assises. Le président Mitterrand avait défini à Cancun sa conception d'une comération véritable entre pays en voie de développement et pays industrialisés; nous aussi avons exposé notre vision à Paris comme à Tunis. J'estime que nos vues concordent. Il s'agit maintenant de traduire les paroles en actes et de préparer l'avenir.

 Les questions des biens im mobiliers français et des fonds bloqués en Tunisie continuent à se poser de façon irritante. L'heure n'est elle pas venue de liquider ce dernier héritage de la colonisation? Quelles solutions préconisez-vous ?

- Voilà le type même de dossier qui traîne depuis des années et qui ne peut qu'affecter nos relations. Il y a deux solutions. La première, pas-séiste, consiste à négocier sans fin sur les coefficients qu'il convient d'appliquer aux estimations de ces biens et sur l'importance et le rythme des transferts des capitaux à

 La seconde, audacieusement et résolument tournée vers l'avenir, consisterait à tourner définitivement la page par un geste historique d'équité. C'est celle que je préfère, car elle constituerait un investissement moral et politique, le meilleur que l'on puisse concevoir entre peu-ples et États.

» Au demeurant, je rappelle que les fonds français en Tunisie ne sont pas bloqués. L'accord d'octobre 1980 prévoit des transferts annuels nars. Il est appliqué à la lettre. C'est ainsi que 2,6 millions ont été trans-férés en 1981, 2,2 millions en 1982. A ce jour, 1,4 million l'ont été et 2 millions le seront avant la fin de l'année malgré l'année difficile que nous avons connue. Evidemment le volume de ces transferts peut être revu en fonction de la conjoncture et des flux financiers entre les deux

La mise en service au début de l'été de la deuxième chaîne de la télévision tunisienne, à voca-

#### Soudan **VERDICT:** L'AMPUTATION

Khartoum (UPI). - Pour la première fois depuis l'entrée en vigueur de la légistation islamique fondée sur le principe cel pour œil, un tribunal soudanais a condamné un voleur à l'amputasion de la main droite et de la iembe gauche pour avoir cambriolé un magasin d'articles ménagers à Khartoum.

Un autre Soudanais accusé d'avoir voié des vêtements d'une valeur de 250 livres (190 dollars) a été condamné à l'amputation de sa main droite.

Le président Nemeiry avait, fin septembre, imposé au pays une nouvelle législation islamique prévoyant la « flagellation pour consommation d'alcool, amputation de la main droite pour vol. tapidation pour adultère et décapitation ou paiement du prix du sang pour meurtre ».

#### République Sud-Africaine

(AF.P.A.P.)

 LE COUT DE L'APARTHEID. - La décision prise par la muni-cipalité de Pretoria d'interdire aux Noirs l'accès à dix-sept parcs de la ville coûtera 130 000 rands (117 000 dollars) en dépenses de ciótures et d'administration, a rapporté, lundi 24 octobre, le quotidien Citizen. Une somi supplémentaire de 70 000 rands (63 000 dollars) sera nécessaire pour diviser trois autres parcs en sections réservées les unes aux Blancs et les autres aux Noirs. Le quotidien pro-gouvernemental précise que des panneaux indi-quant « Réserve aux Blancs et aux nurses noires accompagnant des enfants blancs - seront installes dans les parcs. - (Reuter.)

• LE B.R.G.M. ET LE BOPHU-THATSWANA. - Le B.R.G.M., Bureau de recherches géologiques et minières, nous prie de signaler que, contrairement à ce qui a été rapporté (le Monde dn 25 octobre), il n'avait pris - aucun contact - avec les autorités du Bophuthatswana, bantoustan sud-africain dont le président se trouve actuellement en visite privée à Paris. La représentation du Bophuthatswana en France maintient, de son côté. que des contacts ont lieu avec le B.R.G.M. depuis le 26 juin 1981. le B.R.G.M. s'étant intéressé à un projet d'exploitation des caux.

française, faire en sorte que le socia-lisme et la démocratie réussissent en tion francophone, est le projet franco-tunisien qui a suscité le plus de remous et de critiques Tunisie, ne relève pas seulement dans le pays. Vous même, que l'on présente souvent comme le pour la France des relations bilaté-rales mais du choix international fondamental d'être le partenaire du plus chaud désenseur de la culture et de la langue arabes, étiez, dit-on, réservé. Est-ce développement pour les pays pau-vres qu'a défini François Mitter-

- Je suis, en effet, un défenseur » En second lien, une certaine de la culture et de la langue arabes, conception de la coopération. Dans ce monde bipolaire et atomisé, la parce que je suis convaincu que tout peuple doit être enraciné dans sa ci-France, membre de la C.E.E., et la vilisation, garante de son authenti-cité. Mais je suis aussi partisan de l'ouverture sur le monde, et je ne Tunisie, qui appartient à l'O.U.A. et à la Ligue arabe, doivent encourager les regroupements dictés par l'hisvois pas ce qui permet de penser que toire, la géographie, la complémenj'ai pu être réservé à l'égard de la chaîne internationale. En fait, celletarité ou tout simplement la solida-rité. La paix en Afrique, au ci permet de décongestionner la Maghreb et au Proche-Orient y gachaîne arabe et d'augmenter les pro-grammes, en particulier en français, gnera stirement. Il y a là un vaste champ dans lequel les deux pays peuvent œuvrer conjointement et diffusés anparavant par cette même crètement en faveur de la paix et » Cette nouvelle chaîne est une du développement.

 Enfin, notre coopération peut et doit être rénovée, approfondie, di-versifiée et enrichie. Toute coopération doit se fonder sur des références de civilisation et non pas sur des cal-culs à court terme. La coopération signifie réaliser ensemble un dessein dans l'intérêt des deux peuples.

- Vous êtes le secrétaire général du parti socialiste destou-rien. Or depuis longtemps les re-lations entre votre parti et le parti socialiste français sont pour le moins distantes, ce dernier entretenant des rapports plus étroits avec certains mouvements tunisiens d'opposition, tel le Mouvement de l'unité populaire, dont il a patronné la candidature à l'Internationale socialiste. Une évolution plus positive va-t-elle se dessiner?

- Loisque le P.S. a gelé en 1978 ses relations avec le P.S.D., il l'a fait, permettez-moi de le dire, avec légéreté. Car quel que soit le degré des divergences qui peuvent à un moment donné nous opposer, il y a

une donnée historique déterminante qui ne saurait nous séparer, c'est le fait que nous avons depuis cinquante ans des rapports d'amitié. Ensuite, il y a une donnée politique majeure qui s'impose d'elle-même, c'est que nous sommes par essence un parti de socialisme et de démocratie. Certains dirigeants du P.S. semblent aujourd'hui revenu à une appréciation plus correcte, et ils ont renoué avec

» L'établissement de rapports avec d'autres ne nous gêne pas -nous sommes un pays démocratique et pluraliste, - mais cela peut se répercuter sur la qualité de nos rapports. Ce qui importe, c'est que les dirigeants socialistes fassent une évaluation réelle de la situation en

- Où en est la politique de démocratisation et de pluralisme qui s'est dessinée avec votre arrivée à la tête du gouvernement il y a trois ans? Quand les mouvement politiques reconnus de facto recevront-ils leur visa officiel? Où en est le projet charte auquel ils devraient adhé-rer au préalable ?

- La politique de démocratisation se poursuit. Elle a été proclamée et elle est entrée en application. Nous avons une liberté de presse réelle et les courants politiques dont la ligne générale correspond au consensus national fonctionnent de fait. Ce sont là deux acquis considérables que nous devons consolider. Nous ne devons pas ouvrir brusquement les vannes, mais être prudents, et cela dans l'intérêt d'un fonctionnement démocratique sain et effectif. Le président Bourguiba sait quand et comment il prend les décisions que l'intérêt national exige. »

Propos recueillis par PAUL BALTA et MICHEL DEURÉ.

(Lire le supplément consacré à la Tunisie pages 19 à 21.)

PIVIE. FAITES JOUER IN CONCURRENCE

Même loin d'une voie ferrée, même s'il y a une

IA CONCURK

••• LE MONDE - Jeudi 27 octobre 1983 - Page 11

#### **ASIE**

#### Afghanistan

#### Plusieurs centaines de civils auraient péri **sous des bombardements au nord de Kaboul**

Islamabad (A.F.P.). — Plusieurs centaines de civils afghans ont été tués dans la petite ville d'Istalef, au nord de Kaboul, dérruite à plus de 50 % par cinq jours d'intenses bom-bardements aériens et terrestres soviétiques entre le 12 et le 17 octobre, a-t-on apprès, mardi 25 octobre, à Islamabad de sources diplomati-ques occidentales. L'artillerie sovié-tique a pilonné cette ville de deux no cents habitants pendant la nuit afin de frapper ses habitants à la journée, dans l'intervalle des bombardements aériens, des soldats soviétiques ont effectué plusieurs raids dans la ville pour détruire et piller les maisons appartenant aux

Un grand nombre de survivants se sont téfugiés à Kaboul. Certains d'entre eux, rapportent les mêmes sources, ont affirmé que plus d'une douzaine d'enfants avaient été achevés à la bajonnette par les troupes de l'armée rouge.

Selon les diplomates, une demidouzaine d'autres localités situées dans la même région du plateau des Shomali, qui sépare Kaboul des contreforts de l'Hindou-Kouch, ont également été bombardées au cours des deux dernières semaines, notamment Charikar, Gulbahar, karez I-Mir, Chakardara et Faza.

L'opération contre Istalef s'inscrit dans le cadre d'une nouvelle offensive soviéto-afghane contre les concentrations de maquisards qui menacent Kaboul et la route stratégique du Salang, menant vers la fron-tière soviétique en traversant le pla-

Les combats semblent avoir été intenses, ces dernières semaines, dans cette région. Ils se sont étendus jusqu'aux collines du Kohi-Safi, au nord-est de Kaboul.

· Vous suivez votré wagon à tout moment grâce

Seion les diplomates, les maqui sards opérant à Istalef auraient sub-

de lourdes pertes, en évitant toutefois une déroute complète grâce à leur mobilité. Le 17 octobre, trois jours avant le retrait des troupes soviéti-ques, les maquisards auraient tué une quarantaine de soldats des forces soviéto-afghanes au cours de l'attaque à la roquette d'un convoi, sur une petite route préalablement truffée de

Les diplomates rapportent, d'autre part, qu'un général soviéti-que a trouvé la mort, le 19 octobre, près de Hérat, dans l'ouest du pays, quand l'hélicoptère dans lequel il se trouvait a été abattu à la mitrailleuse par la résistance. Selon ces sources, Hérat, la quatrième ville du pays, située à une soixantaine de kilomètres de la frontière iranienne, serait de nouveau passée sous le contrôle des maquisards, qui l'avaient évacuée en avril dernier à la suite d'intenses bombardements soviéti-

#### **EUROPE**

#### Espagne

#### LE PROCUREUR MILITAIRE RÉCLAME DE LOURDES PEINES CONTRE DES **EXTREMISTES BASQUES**

(De notre correspondant.) Madrid. - Une semaine exactement après l'assassinat du capitaine Alberto Martin Barrios par l'ETA politico-militaire (ETA-P.M.) 8 Assemblée », le procès de huit membres de cette organisation indépendantiste basque et d'un militant catalan a eu lieu mardi 25 octobre, devant un tribunal militaire siégeant à Lerida (Catalogne). Le jugement

était attendu pour ce mercredi. C'est pour attirer l'attention sur ce procès, dont elle récuse la nature militaire, que la « 8 Assemblée » avait séquestré, le 5 octobre, le capitaine Martin Barrios, dont l'assassinat, deux semaines plus tard, a provoqué un véritable choc en Espagne, et surtout dans les rangs de l'armée.

Les neuf accusés sont jugés pour l'attaque d'une caserne de Berga, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone, en novembre 1980. Le procureur militaire avait mitialement requis des peines comprises entre cent quarante et cent quarante-cinq ans de prison, qu'il a diminuée, de moitié dans son réqui-sitoire. Les huit membres de l'ETA-P.M., qui insultaient le tribunal, ont été expulsés de la salle.

D'autre part, le gouvernement socialiste de M. Felipe Gonzalez devait adopter, lors de sa réunion en Conseil des ministres de ce mercredi 26 octobre, une série de mesures destinées à renforcer la lutte antiterroriste. Les principales décisions porteraient notamment sur une aggravation des peines pour les actes terroristes et une sévère répression à l'encontre des journaux ou personnes faisant l'apologie du terrorisme. M. Gonzalez ayant exclu l'instauration de mesures d'exception au Pays basque, il s'agira en fait, plus que de dispositions nouvelles, de perfection-ner celles déjà existantes.

(Intérim.)

#### rupture de charge, SNCF Marchandises est dans la course. Avec SNCF Marchandises : Aujourd'hui, il n'y a pas de petites et moy Vous bénéficiez d'une prise en charge complét ies. Appelez-nous : c'est grutuit, de porte à parte, de chantier à cha SNÇF e Même si vous ne chargez qu'un \_marchandises ESSAYEZ, POUR VOIR: 16(05)00,11,22. NUMÉRO VERT. APPEL GRATUIT. (Composez ces dix chilires où que vous soyez en France.) **AGIR** EN CONNAISSANCE

 Négociation annuelle dans l'entreprise – travail précoire – aménagement du temps de travail...

 Pression fiscale accrue – transmission de l'entreprise - moyens de financement taxe professionnelle...

• Réglementation des produits - protection

des.consommateurs...

DE CAUSE.

Un droit en pleine mutation, des contraintes nouvelles souvent difficiles à maîtriser...

Les ouvrages Lamy : Pour étayer et garantir vos choix,

LAMY 155, rue Legendre 75850 Paris Cedex 17

Sans engagement de ma part, je désire recevoir une documentation

LAMY SOCIAL | LAMY COMMERCIAL | LAMY FISCAL | LAMY SOCIÉTÉS 🗆 LAMY TRANSPORTS 🗆

Lamys.a. LE DROIT DE L'ENTREPRISE

### Assemblée nationale : les socialistes font la loi

· Ce que décident les députés sein du groupe en commission et en socialistes, c'est la loi -, aime à souligner M. Pierre Joxe. Les deux cent quatre-vingt-six députés socialistes et apparentés ont, en effet, numéri-quement, plus de pouvoir, même, qu'il n'en faut, pour faire la loi. Cette donnée, ajoutée au fait que le parti socialiste s'est toujours prononcé pour un rééquilibrage de la pratique institutionnelle en faveur du Parlement, assure au groupe de l'Assemblée nationale un rôle déterminant dans la mise en œuvre du

programme de la gauche. Ce constat, que chacun pouvait faire au soir des élections législa-tives de juin 1981, ne pouvait suffire à définir ce ou'allaient être la place et l'autorité des députés socialistes dans le dispositif du « changement ». Celles-ci devaient dépendre, pour une large part, des procédures de décision qui seraient établies au sein du groupe et de la façon dont celui-ci parviendrait à les faire respecter par le gouvernement. Elu président du groupe, sa candidature ayant été préférée à celle de M. Jean Poperen, M. Pierre Joxe avait, sur

ces deux points, des idées précises. Le groupe socialiste, qui emploie directement, grâce aux cotisations des députés, dix-sept collaborateurs et une quinzaine de secrétaires, est organisé en fonction de la répartition de ses membres entre les six comblee. Cinq de ces commissions sont présidées par un socialiste (la sixième par un communiste), et, au sein de chacune d'entre elles, les commissaires socialistes ont. à leur tête, un responsable du groupe. Chaque projet de loi est suivi par celui qui en est le rapporteur, évidem-ment, et par un responsable, qui assure la coordination du travail au

· L'esprit d'Epinay n'est pas encore

passé par ici. - Le poids de la tradi-

tion y est pour quelque chose : les élus socialistes n'échappent guère à

la règle «maison» qui veut que tout

nouvel arrivant au Sénat se doive

d'effectuer une période de «novi-ciat» avant de prétendre à l'exercice

de responsabilités. La loi du plus

fort est bien souvent celle des prédé-

cesseurs. Exemple : il avait été

convenu que la formule du tourni-

quet prévaudrait pour pourvoir,

nal, les postes au burau du Sénat. Il

en a été ainsi pour M. Laurent Lau-

cournet (Haute-Vienne), questeur

sortant, qui a du laisser la place à

M. Jacques Bialski (Nord). En

revanche, le poste de secrétaire, que

Chaque renouvellement trien

séance publique.

Le choix des députés responsables du travail sur un texte est arrêté, de même que les autres décisions, lors des réunions du bureau des groupes. qui comprend une quarantaine de membres, ou de celles du groupe luimême. La prise en charge d'un projet au niveau du groupe est annoncée à l'ensemble de ses membres et donne lieu à la création d'une cellule de travail, qui assure les rapports avec les organisations socioprofessionnelles intéressées, la concertation avec le ministère, l'élaboration des amendements. Tous les amendements présentés, en commission ou en séance publique, par des députés socialistes doivent avoir l'aval du groupe, que ce soit au niveau de la cellule de travail, ou que le bureau ou le groupe lui-même aient été amenés à trancher en cas de désaccord.

#### Le poids de M. Joxe

Cette discipline repose sur le principe qui veut que le groupe assure, collectivement, la responsabilité de l'application du programme du parti, sur lequel chaque député a été élu. Il est, ainsi, exclu qu'un député intervienne de façon individuelle dans le travail législatif, en défendant le point de vue particulier d'un groupe de pression ou de ses électeurs, ou encore du ministre responsable du projet examiné. Cette discipline n'interdit pas, en revanche, que les diverses sensibilités internes au groupe puissent s'exprimer, à travers la répartition des responsabilités dans la commission et celle du rapport sur les textes.

La procédure mise en place s'est heurtée, dans un premier temps, au

rythme du travail parlementaire. imposé par le gouvernement. Ce problème a entraîné, au-delà d'une incompatibilité d'humeur tron évidente entre M. Joxe et M. Pierre Mauroy, des conflits entre les deux hommes, le président du groupe insistant pour que les projets de loi soient déposés à l'Assemblée en tenant compte du délai nécessaire afin que le groupe puisse les exami-ner comme il l'entend.

Lorsqu'il l'estime nécessaire, M. Joxe soumet au bureau exécutif du P.S., dont il est membre, les questions susceptibles de donner lieu à des divergences. L'autorité du parti sur le groupe est, ainsi, confirmée, loin des errements qui avaient marqué, autrefois, à cet égard, la tradition socialiste. Il reste que, dans certains cas, l'impression a pu être donnée que le président du groupe mettait le poids de sa fonction au service de son choix de tendance au sein du parti. Voire de ses choix personnels dans l'affaire de la «reconstitution de carrière » des généraux putschistes de 1961.

Les critiques formulées par M. Joxe et par son ami, M. Chris-tian Goux, président de la commission des finances, à l'encontre du plan de rigueur de mars dernier. avaient amené certains députés à s'émouvoir d'un écart entre les orientations gouvernementales et celles des porte-parole de leur groupe. Mais une majorité, au sein de celui-ci, ne partageait-elle pas les appréhensions de MM. Joxe et Goux? Ceux-ci ont résolu de se taire. Comment douter qu'ils n'en pensent pas moins ?

PATRICK JARREAU.

#### Au Sénat : en vase clos

la République dialogue plus volon-tiers avec le président du Sénat qu'avec celui du groupe socialiste, dont l'un des membres, M. Michel Charrasse (Puy-de-Dôme) est aussi l'un de ses conseillers techniques à

Avec leurs collègues de l'Assemblée nationale, les sénateurs socialistes n'ont guère de rapports. La dernière journée d'études des députés n'a-t-elle pas eu lieu en même temps que la première réu-nica du groupe des sénateurs? Une rencontre prévue entre M. Méric et son homologue du Palais-Bourbon, M. Pierre Joxe, a été annulée au dernier moment, les sénateurs socialistes recevant ce jour-là (jeudi 20 octobre) MM. Alain Savary, ministre de l'éducation nationale, et Laurent Schwartz au sujet du projet

de loi sur l'enseignement supérieur. Avec leurs collègues de gauche, leurs rapports ne sont qu'informels. Au dam de quelques-uns, les contacts se funt plus volontiers en séance qu'à l'intérieur d'une structure particulière. En vivant ainsi en vase clos, le groupe socialiste du Sénat a quelque mal à contribuer à l'exercice du pouvoir.

ANNE CHAUSSEBOURG.

#### Réunion, M. Albert Ramassamy. Ce

Ils sont soixante-dix et font peu de le P.S.-réservait traditionnellement à bruit. Est-ce du à leur position de un représentant d'outre-mer, a été minoritaires dans une Haute Assemconservé par M. Georges Dagonia blée où l'apposition est toute-(Guadeloupe), ce dernier s'étant puissante? Pas seulement. Le «entendu» avec celui qui aurait pu - dū, diraient certains - occuper groupe socialiste du Sénat constitue une entité bien particulière, à la fois cette fonction, le nouvel élu de la par son mode d'organisation interne et dans ses relations avec l'extérieur, genre d'exception à la règle justifie ceci expliquant peut-être cela. pour quelques-uns la contestation de L'un d'eux confie : - Le vent du ce type de règle. changement n'a pas encore soufflé parmi nous. Un autre ajoute :

Le fonctionnement du groupe ne satisfait pas tous ses membres, qui s'en sont ouverts à leur président, M. André Méric. Les critiques émises, y compris sur les aspects les plus matériels et les plus concrets de la vie du groupe, ont été sans doute trop directes pour conduire à un bouleversement des habitudes. Elles sont apparues, en tout cas, trop maladroites pour empêcher la réélection de M. Méric à une large majorité. Elu depuis 1948, M. Méric incarne, à la tête du groupe, une certaune tradition. Mais comme il est de ceux qui avaient voté, en 1959 - au moment de l'affaire de l'Observatoire, - la levée de l'immunité parlementaire de M. François Mitterrand, cela a laissé quelques traces... Et l'on murmure que le président de

• Le congrès des maires de France s'est ouvert mardi 25 octobre à l'Hôtel de Ville de Paris. M. Alain Poher, président du Sénat, a été élu président d'honneur de l'association. M. Gaston Defferre, après avoir parlé du caractère irréversible de la politique de décentralisation admimistrative au profit des collectivités locales, a fait allusion à la réforme de la fiscalité locale pour dire qu'il convenait d'éviter toute improvisation » dans ce domaine, ajoutant que « les études sur la taxe professionnelle seront engagées pour 1984 . Le ministre a rappelé qu'en ce qui concerne le financement des compétences transférées aux élus locaux, • le principe de base est celui de la compensation intégrale des charges ».

• La présidence du parti radical. - M. Jean-Pierre Pierre-Bloch, ancien député de Paris, conseiller de Paris (dix-huitième arrondissement) et adjoint au maire de Paris. a annoncé, mardi 25 octobre, sa candidature à la présidence du parti radical, dont le congrès doit avoir lieu du 18 au 20 novembre à Paris. Le président sortant du parti radical valoisien, M. Didier Bariani, ancien député de Paris, et M. Olivier Stirn, député U.D.F. du Calvados, ont déjà annoncé leur candidature à cette fonction.

EXPRESSION ORALE MAÎTRİSE DE SOI

COURS LE FÉAL **☎** 387 25 00 30, rue des Dames Paris 17

#### Le sillon de M. Mauroy

n'est pas aux enthousiasmes » et que « les socialistes ne doivent pas susciter des formes d'illusions collectives a. on pourrait avoir l'impression qu'en deux ans M. Pierre Mauroy a connu une étonnante métamorphose, depuis cet autommne 1981 qui le vit, après le congrès de Valence, parcourir la France, multipliant les envolées pour galvaniser les énergies et faire partager sa conviction de lendemains meillaurs. Il n'en est rien. Malgré les contraintes de la rigueur et ses effets négatifs pour la majorité, le premier ministre demeure convaincu, en son for intérieur, que pour les socialistes « le temps de la moisson reviendra». Mais - c'est toute la différence - il ne jure plus que cette saison-là est pour demain et donne de lui-même l'image du laboureur courbé obstinément sur un sillon dont il ne voit pas la fin.

A l'entendre dire que « le terros

Ce qu'il dira à ses camarades réunis en congrès samedi matin 29 octobre, à Bourg-en-Bresse, c'est justement ceci : le sillon de la politque gouvernementale est maintenant bien orienté,

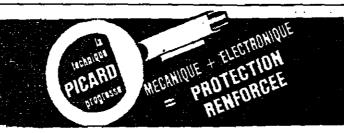
En tant que chef du gouvernement, M. Mauroy entend veiller surtout à ce que le congrès du P.S. ne donne pas lieu à des controverses qui sersient de nature à aggraver la défiance de l'opinion publique à l'égard de la politique suivie. Il prend les devants pour faire savoir qu'i

espère un débat clarificateur : « Ce conorès doit être celui de la clarté et de la sincérité », dit-il en privé.

Cette invitation, en forme d'exorcisme, s'adresse évidemment à M. Jean-Pierre Chevènement et à ses amis, M. Mauroy leur demande de se ∉déterminer clairement» pour ou contre la politique gouvernementale : « La grande question est que le CERES dise nettement s'il est d'accord ou non avec la politique du gouvernement et du président de la République. Si le CERES exprime son désaccord, en bien, le parti socialiste est habitué à vivre avec une majorité et une minorité. Mais, dans les critiques, il y a un seuil à ne pas dépasser. Si la critique est systématique, le mieux est de se situer clairement dans l'opposition. » Bref, M. Mauroy souhaite que le discours du CERES soit dénue d'ambiguité, afin qu'il n'y ait pas d'eombre portée» sur le

Pour le chef du gouvernement, il est impératif, en revanche, que ce congrès soit offensif sur le terrain idéalogique, soit un « congrès d'idées », sfin de danner un « souffle nouveau » à la majorité.

En plaçant ces balises dans la logique du rassemblement qui lui est chère, et qu'il défendait même quand il appartenait à la minorité. M. Mauroy pense aussi à l'avenir de son sillon personnel à l'intérieur du parti.



LA DISCUSSION BUDGÉTAIRE A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Commerce extérieur

#### M. Chomat (P.C.) souligne «l'inadaptation d'une large part de notre appareil productif»

merce extérieur et du tourisme. Pour la partie commerce extérieur, les crédits de l'expansion économique à l'étranger s'élèvent à 1 098 milliards de francs, en augmentation de 17,3 % par rapport à 1983, Pour 1982, le coût budgétaire et extrabudgétaire de toutes les formes d'aide financière à l'exportation s'est élevé à 19,7 milliards de francs, soit une augmentation de 25 % par rapport à 1981.

Les crédits du ministère du erce extérieur et du tourisme, pour la partie commerce extérieur, seront soumis au vote lors de l'examen des crédits des services financiers.

La précarité, réelle ou supposée, de l'amélioration de la balance commerciale de la France, et audelà, de l'ensemble de nos échanges, concrétisée notamment par le solde positif de 323 millions de francs en données corrigées constitué en septembre, a été au centre de la discussion du budget de la partie commerce extérieur du ministère de M= Edith Cresson. M. Paul Chomat (P.C., Loire) a

affirmé, certes, que les résultats de septembre - sont non seulement bons mais (...) dementent aussi les prédictions catastrophiques de la droite. M. Chomat, rapporteur spécial de la commission des finances, a dressé, pourtant, dans son rapport un tableau sévère des es du commerce extérieur de la France. - L'analyse de nos résultats par grandes zones géo-graphiques (...) met (...) en évi-dence les faiblesses structurelles de nos échanges extérieurs et confirme que la raison principale de nos difficultés doit bien être recherchée dans l'inadaptation d'une large part de notre appareil productif à l'évolution récente de la demande mondiale ». Il a ajouté: • Les mesures prises dans le cadre du plan du 25 mars 1983 ne sauraient avoir d'autre effet que de réduire à court terme le volume de nos importations.

M. Alain Mayoud (U.D.F. Rhône), rapporteur pour avis de la commission de la production, a assirmé, lui aussi: La sièvre est retombée parce que le malade est entré en léthargie. . M. Mayoud a égrené la litanie des faiblesses du commerce extérieur de la France,

#### **Tourisme**

#### 53 % DE CRÉDITS SUPPLÉ-MENTAIRES POUR LA PRO-**MOTION A L'ÉTRANGER**

L'Assemblée nationale a adopté, mardi 25 octobre, les crédits du secrétariat d'Etat au tourisme, qui s'élèvent à 247 millions de francs, en augmentation de 4,06 % par rapport à 1983.

M. Jean-Pierre Soisson (U.D.F. Yonne) a dénoncé - un budget de régression -, tandis que M. Jean de Préaumont (R.P.R., Paris), rapporteur de la commission des finances, a souligné que ce budget connaît une diminution en francs constants. Il a ajouté : « Cette évolution correspond au désengagement de l'Etat et à un transfert aux régions, qui résulte, surtout, de la politique de débudgétisation des prêts à l'équi-pement touristique (...) Le secrétariat d'Etat a peu de crédits et peu de pouvoirs. .

M. Roland Carraz, a nie, bien stir. que son secrétariat d'Etat soit une coquille vide. Défendant un budge « d'essicacité et de cohérence », il a souligné, notamment, la constitution d'un outil statistique, qui fait cruellement défaut au tourisme. Les crédits affectés à la statistique et à l'analyse augmentent de 189 %. M. Carraz a annoncé que les efforts de son secrétariat d'Etat porteront, particulièrement, sur la promotion du tourisme fluvial et du tourisme

Après un solde positif de 12 milliards de francs en 1983, M. Carraz prévoit, pour 1984, un excédent pour les échanges touristiques en progrès, « avec l'objectif d'un dou-blement par rapport à 1982 ». Mª Cresson, ministre de tutelle du tourisme, a souligné à cet égard que le rattachement du tourisme au commerce extérieur s'accompagnera d'un effort exceptionnel de promotion à l'étranger, avec des crédits, pour ce poste, en augmentation de plus de 53%, pour acceindre 33.5 millions . J.-L.A.

L'Assemblée nationale a que la majorité ne saurait guère du dernier semestre de 1983 . Elle examiné, mardi 25 octobre, le contester : rigidités excessives, spé-cialisation insuffisante dans les secteurs «porteurs» à haute technoloinsuffisants dans les pays indus-triels et trop axés sur les marchés traditionnels des pays en dévelop-

> Dans sa réponse, Mª Cresson a admis, d'entrée de jeu, « le dlagnostic des forces et des faiblesses de notre commerce extérieur ». Elle a indiqué, notamment, que la France est confrontée à une baisse de volume des « grands contrats » de 30 % en un an. Le ministre a affirmé que le budget de son ministère «traduit (...) la priorité que le gouvernement accorde au redressement de nos échanges extérieurs et qu'il permettra de pour-suivre, en 1984, le redressement

a ajouté: « Li n'est pas possible cialisation insuffisante dans les sec-teurs «porteurs» à haute technolo-solidement un marché intérieur. Il gie, courants d'exportation ne saurait y avoir de situation solide sur le marché intérieur sans confrontation arec la competition internationale. =

L'énumération, par M= Cresson, d'une série de mesures ponctuelles ou d'actions précises, n'aura sans doute pas été considérée par Popposition comme une réponse satisfaisante, mais la discuss budget du commerce extérieur aura au moins confirmé, s'il en était besoin, que la clé d'un redressement durable des échanges extérieurs de la France se trouve autant chez M. Laurent Fabius. ministre de l'industrie, que chez M= Cresson.

JEAN-LOUIS ANDRÉANL

#### Commerce et artisanat

#### Les choses ne sont pas si simples L'Assemblée nationale a

pté, dans la nuit du mardi 25 octobre au mercredi 26, le budget du ministère du commerce et de l'artisanat. Les crédits de celui-ci sont de 471,9 millions de francs, en augmentation de 4,8% sur cenx de 1983.

Etomant! Tous les interven quelle que soit leur étiquette politique, insistent sur l'importance du commerce et de l'artisanat dans la vie du pays, sur la nécessité de lui apporter le soutien dont il a besoin. Pourtant, le ministère qui en a la charge est faiblement doté en moyens d'action.

Est-ce, simplement, parce que «les choses ne vont pas si mal que cela», comme le pense le ministre, M. Michel Crépeau, puisque ces secteurs ont su se développer sans une tutelle trop perante de l'Eux -? Pas seulement. D'abord parce que, pour l'opposition, l'administration se préoccupe encore trop des commercants et des artisans: «Laisies les vivrel», a lancé M. Jean-Paul Cha-rié (R.P.R., Loiret); en critiquent les contrôles « tatillons et trop fréquents », les «accusations perfides» qui mettent en cause une profession après une autre. Ensuite, perce que chacun veut bien convenir que l'action de soutien à mener doit surtout être de la responsabilité des régions, même si M. Lorc Bouvard (U.D.F., Morbihan) craint que celles-ci n'aient pas les moyens financiers nécessaires pour faire face aux besoins. Enfin et surtout, ment du commerce et de l'artisanat est plus affaire d'environnement qu'autre

Ainsi. M. Jean-Pierre Destrade. rapporteur pour avis de la commission de la production, a souligné que ces secteurs - ont mieux et plus longtemps résisté que d'autres», mais que le resserrement de la consommation des ménages avait déjà quelque pez affecté leur acti-

vité ». De même, M. Paul Balmigère (P.C., Hérault) a pu se féliciter des nombreuses mesures législatives ou réglementaires prises depuis deux ans en faveur des commerçants et artisans, qui vont pouvoir, aussi, bénéficier des mesures d'aide aux petites et moyennes entreprises contenues dans le projet de budget pour 1984, comme l'a souligné. Me Véronique Neiertz (P.S., Seine-Saint-Denis). Elle a, toutefois, soulevé une difficulté : la totalité des crédits prévus en 1983 (7,2 millions de francs) pour accor-der à ces entreprises des prêts bonifiés n'ont pu être dépensés; selon M. Neiertz, la responsabilité en revient aux banques, qui ne font pas l'effort suffisant d'information.

M. Crépeau en est convenu; il a prévenn que, si les deux organismes bancaires qui ont le monopole de la ditribution de ces prêts bonifiés -Banques populaires et caisses de Crédit agricole mutuel – ne fai-saient pas l'effort nécessaire, ce privilège pourrait leur être retiré. Cela étant. Il a expliqué que son budget societate autour de trois axes prio-idaires : la formation des hommes (les crédits augmentent de 17 % pour l'artisanat et de 34 % pour le commerce) ; l'adaptation de ce secteur à l'informatique, par la mise en place de micro-ordinateurs dans les centres de formation, en 1984, et dans les chambres de métiers en 1985; enfin, le soutien au commerce et à l'artisanat dans les zones sensibles : montagne, campagnes en voie de désertification, mais aussi banlieues des villes ; en ce qui concerne cette dernière action, les crédits pour l'artisanat augmentent de 29,3 % et œux pour le commerce de

L'Assemblée a voté, à la demande da ministre et de la commission de la production, une augmentation du plafond de la taxe payée par les artisans aux chambres de métiers, de 325 francs à 355 francs.

Th. B.

#### Droits de la femme

#### «La meilleure dot d'une fille c'est le métier»

L'Assemblée nationale a examiné, mardi 25 octobre, le budget du ministère des droits de la femme. Les crédits de ce ministère s'élèvent à 109,6 millions de francs, en augmenta-tion de 8,2% par rapport à 1983. Ces crédits, inclus dans les sommes inscrites à la ligne «services du premier ministre — services généraux», seront soumis au vote en même temps qu'enx.

Le budget des droits de la femme a vu l'opposition se joindre à la majorité pour rendre hommage à M= Yvette Roudy, qui a en charge ce ministère. M. Emmanuel Hamel (U.D.F., Rhône), rapporteur spécial de la commission des finances et seul membre de l'opposition inscrit dans la discussion, observant que le montant des crédits de ce ministère ne représente « qu'un dix millième des dépenses nertes de l'Etat », a déclaré, à l'adresse du ministre : Vous compensez leur faiblesse relative par votre dynamisme....

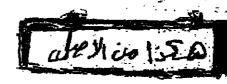
On pourrait ajouter que Mrs Roudy a de son rôle une vision qui ne se limite pas à des idées désormais reconnues, au moins en paroles, sur l'égalité des sexes, notamment sur le plair professionnel. Dans les couloirs de l'Assemblée, M= Roudy affirmait crament : . La mellleure dot d'une fille, c'est le metier. . Au fil du debat, les députés ont aligné des chiffres, qui

justifient la priorité donnée par le ministre, en 1984 encore, à la formation professionnelle et à l'emploi. M. Michel Berson (P.S., Essonne) a rappelé que les femmes représentent environ 40% de la population active, mais 60% des demandeurs d'emploi. Mme Eliane Provost (P.S., Calvados) a présicé qu'elles constituent aussi 64% du monde des smicards. Mos Ghislaine Toutain (P.S. Paris). rapporteur pour avis de le commission des affaires sociales, a ajonté que la proportion de femmes cénéficiant des stages de l'Association pour la formation profession-nelle des adultes (AFPA) est passée de 18% en 1981 à 22% en 1982. M= Roudy a ajouté qu'un objectif de 25 % avait été fixé pour 1984.

Second volet de l'action de ministere de Mee Roudy, l'aide aux respression de Mar Martine Frachon (P.S., Yvelines), qui désignait ainsi les femmes seules, les prostituées, les anciennes prisonnières, les femmes .. battues, auxquelles M≖ Roudy a ajouté les immigrées. Le ministre a observé à cet égard que depuis 1975 le nombre des mères célibataires a augmenté de 84% et celui des mères divorcées de 140 %. Trois centres d'aide et d'information sur le recouvrement des pensions alimentaires devraient s'ouvrir au début de 1984 à Créteil. à Lille et à Paris, dans des locaux dépendant des municipalités.

J.-L.A.

. ...



notre apparen produc

# La crise? Quelle crise?



des hauteurs vertigineuses. Sauf chez IKEA. Chez IKEA on cherche les symptomes de la crise. En vain.

Consultez notre catalogue (gratuit bien évidemment). Les prix ne bougeront

IKEA EVRY - AUTOROUTE DU SUD SORTIE AIRE DE LISSES TEL. (6) 497.65.65. Lun., Mar., Mer., Ven.: 11-20 h - Jeu.: 11-22 h Sam.: 9-20 h - Dim.: 11-19 h. RESTAURANT - PARADIS D'ENFANTS

Ils sont fous ces Suédois

l'année dernière. Pourtant la qualité de nos meubles reste immuable.

Nous avons des principes et nous les respectons. Un de nos



nos nouvelles lignes, nos nouveaux tissus, nos nouvelles couleurs.

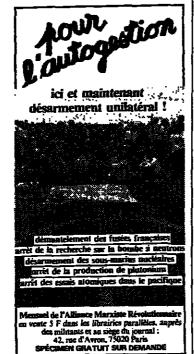
La crise? chez IKEA quelle crise de rire!

IKEA BOBIGNY, CENTRE COMMERCIAL BOBIGNY 2 - TEL. (1) 832.92.95 (à 5 mn de la Porte de Pantin) Lun., Mar., Mer.: 11-20 h - Jeu, et Ven.: 11-22 h Samedi: 9-20 h IKEALYON CENTRE COMMERCIAL DU GRAND VIRE VAULX-EN-VELIN

### **POLITIQUE**

### Le Sénat veut doter les membres des juridictions administratives d'un statut législatif

Titre I, le plus important; titre II, le plus moderne; titre III, le plus novateur. C'est ainsi que leur auteur, M. Anicet Le Pors, secrétaire d'Etat chargé de la fonction publique et des réformes administratives, qualifie chacun des trois volets da nouveau statut de la fonction publique. Examiné par le Sénat mardi 25 octobre, le titre II, portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique de l'Etat (le Monde du 11 mai), prend appui sur les textes de 1946 et de 1959 et intègre des dispositions législatives approuvées depuis mai 1981, comme la titularisation des auxiliaires, la suppression des discrimi-nations fondées sur le sexe, l'accès des handicapés de la fonction publique, la réforme de l'ENA, la nou-velle définition du «service fait» en cas de grève, ou encore le congé pour formation syndicale. M. Le Pors relève que la concertation, qui récédé l'élaboration du texte examiné. • a permis de transformer ui sion quasi générale •.



Pour le rapporteur de la commission des lois, M. Raymond Bouvier (Un. cent., Haute-Savoie), la réforme «n'a pas l'envergure qu'on lui prête» en raison du renvoi, trop souvent prévu, à des décrets qui ne seront peut-être, dit-il, jamais publiés. Se faisant l'interprête de la majorité sénatoriale, le rapporteur se montre moins sensible à la modernité globale du projet qu'à l'actualité de certains de ces points. Pour lui comme pour ses collègues, l'actualité en ce domaine touche, d'une part, aux juridictions administratives et, de l'autre, à l'ouverture de la troisième voie d'accès à l'ENA.

Sur le premier point, M. Pierre Lacour (Un. cent., Charente) s'est fait l'interprète des arguments du syndicat de la juridiction administrative, dont le statut est réglementaire, alors que celui des magistrats judiciaires relève d'une loi organique et que celui des membres des chambres régionales des comptes est législatif. Pour M. Lacour, la mauvaise querelle » faite aux juridictions administratives, à propos des décisions prises sur le conteatieux électoral rend d'autant plus nécessaire la fixation, par la loi, du statut de leurs membres. M. Félix Ciccolini (P.S., Bouches-du-Rhône) estime, également, que les statuts particuliers des juridictions qui n'appartiennent pas à l'ordre judiciaire ne peuvent être réglés que par la loi.

Rappelant que le gouvernement ne s'est jamais départi de sa constance - dans la « compétence : et l'a indépendance » des juridic-tions administratives, M. Gaston Desserre, ministre de l'intérieur et de la décentralisation, compétent en matière de tribunaux administratifs. plaide pour le *statu quo*. Son engagement de créer un haut conseil des tribunaux administratifs et ses démonstrations techniques n'ont pas convaincu les sénateurs, qui ont voté un amendement de la commission des lois insérant un article additionnel, selon lequel eles membres du Conseil d'État et les tribunaux administratifs relèvent d'un statut particulier fixé par la loi ».

Sur le second point abordé égale-

ment par M. Lacour, mais évoqué notamment par deux anciens élèves de l'E.N.A., MM. Josselin de Rohan (R.P.R., Morbihan) et Jacques Larché (R.L., Seine-et-Marne), président de la commission des lois, les sénateurs ne veulent pas se déjuger. Aussi, par un amendement de suppression, ils ont maintenn leur hostité aux conditions mises à l'ouverture d'une troisième voie d'accès à l'école.

Outre un certain nombre de modifications de coordination adoptées, sur proposition du gouvernement ou de la commission, la Haute Assemblée a décidé de supprimer la douzaine d'articles (65 à 77) qui reprenaient les dispositions transitoires de la loi du 11 juin 1983 relative à l'intégration des agents nontitulaires de l'État et qui, selon la commission, n'apportaint aucune garantie supolémentaire.

Avec l'accord de M. Le Pors, a été rétablie une disposition de l'ordonnance de 1959 stipulant qu'un fonctionnaire bénéficiant d'un avancement de grade est tenu d'accepter l'emploi qui lui est assigné dans son nouveau grade, sous peine, en cas de refus, de se voir radié du tableau d'avancement ou de la liste de classement.

Les modifications apportées au texte ont conduit les sénateurs socialistes et communistes à s'abstenirdans le vote d'ensemble.

ANNE CHAUSSEBOURG.

• Pour connaître le Sénat.

Une nouvelle édition du livre Pour comaître le Sénat, publiée pour la première fois en 1975, lors de la célébration du centième anniversaire de la création du Sénat, vient d'être mise an point par un groupe de fonctionnaires de la Haute Assemblée. L'ouvrage, actualisé et complété, qui ne se veut pas et manuel, mais un traité pratique de droit et de techniques parlementaires, paraît à l'occasion du récent renouvellement triennal. Edité par la Documentation française (29-31, quai Voltaire, 75340 Paris Cedex 07), ce livre est en vente au prix de 80 francs.

#### Une mise au point de M. Romain Marie

Nous avons reçu de M. Romain Marie, fondateur et animateur des comités Chrétienté-Solidarité, la lettre suivante en réponse à deux articles d'Alain Rollat et d'Edwy Plenel consacrés à l'extrême droite.

Mis en cause personnellement dans deux articles parus dans le Monde des 7 et 19 octobre, je tiens à utiliser mon droit de réponse pour vous préciser les points suivants.

- Sur l'article d'Alain Rollat :

 Celui-ci contient une grave inexactitude, Je n'ai en effet jamais appartenu à Jeune Nation et si je me définis volontiers comme un homme de la droite chrétienne et nationale, je n'accepte pas l'épithète d'extrême droite;

2) Le dessin de Piantu entouré par l'article me concernant me désigne tout particulièrement et me porte préjudice. Il est tout à fait inadmissible. Je n'ai jamais porté un casque, sinon peadant mon service militaire, et encore moins en auraisje porté un frappé d'un emblème qui n'est pas le mien.

Je n'ai par ailleurs jamais exercé de violence à l'égard de qui que ce soit. J'ai eu par contre à en souffrirlorsque j'étais secrétaire général de la fédération des étudiants de Toulouse. J'ai notamment été matraqué en 1966, car j'apportais mon soutien à la cause israélicane.

Sur l'article d'Edwy Plenel:

L'article déforme gravement et mes propos et ma pensée.

Edwy Plenel sait que j'ai été indigné que l'on puisse me demander si j'étais antisémite et je lui ai dit combien je trouvais odieux que l'on puisse taxer les hommes de droite

Je lui ai fait remarquer qu'avec ce genre de raisonnement on pourrait accuser les juifs de communisme sous le prétexte par exemple que nombre de juifs russes se sont engagés dans la révolution bolchevique, dont ils formaient l'essentiel de l'encadrement; ce qui est une vérité parfaitement indiscutable et parfaitement admise par tous les historiens.

J'ai rappelé à M. Pienel que Boris Souvarine, toujours vivant, un des principaux artisans du congrès de Tours, en 1920, Français d'origine russe et juif, a écrit un monument de la pensée contemporaine: Staline. La lecture de cet ouvrage apprendrait à M. Plenel que plus de 70 % des membres du cominé central bolchevique, au moment de la révolution d'Octobre, étalent d'origine inive.

Pour antant, si beaucoup de juifs étaient à cette époque et dans ce pays membres du parti communiste, je n'en concins évidenment pas que tous les juifs sont communistes en tout temps et en tout lieu!

Quant aux hommes de droite, ils ont été rarement antisémites, et en tout cas bien moins que les prophètes socialistes du dix-neuvième siècle! On trouvera sur ce sujet dans le récent livre d'Arthur Comte consacré à Marx toutes les abonimations proférées sur ce sujet par Proudhon, Bakounine et, bien que juif, par Marx lui-même!

M. Plenel n'a pas rappelé non plus que, dans les années 65, j'accneillais dans mon local du l'1, rue des Gestes à Toulouse les juifs d'Afrique du Nord, parmi lesquels je compte depuis de nombreux amis. Je discate effectivement avec eux très librement des problèmes juifs comme je discate des problèmes basques avec mes amis basques.

Ma pensée s'articule d'ailleurs dans les deux cas selon une doctrine décentralisatrice, régionaliste et communautaire.

Je me désole en effet avec mes amis juifs de ce que certains extrémistes de leur communauté puissent en venir à poser des affiches telles que celles qui fleurissent dans certains quartiers de Paris et qui portent notamment la phrase suivante : «L'assimilation nous détruit. » Cela dit, je crois par coatre effectivement que chaque communauté religieuse, ethnique ou régionale, devrait, en France, profision presentaines reconnus.

Je tiens à vous préciser au passage que, sur ce sujet, mes positions fédéralistes n'engagent que moi, et encun cas le CNIP.

Je tiens enfin à rappeler que l'écrivais après l'attentat de la rue Copernic une «Lettre à mes amis juifs» que cout-ci firent circuler en grand nombre : j'invitais les juifs à ne pas tomber dans la provocation, à ne pas se tromper d'adversaire et à ne pas se laisser entraîner par le MRAP, courrole de transmission du parti communiste français, dont ou sait la sympathie pour les terroristes palestimens.

ne maur

4 ASS 12 A

100 miles

\*\*\*

11.12 2 2 T 1 1

· James 🖦

\_ **Zz** 

[Nous pressons acta du fait que M. Rosmis, Marie affirme l'avoir jurais appartens au mouvement Jeuno Nation. En résilté, M. Marie a silité dans les sunées 70 au sein des Groupes d'action jeunesse (GAJ), hériners, persui d'autres organisations, de Jeune Nation. Quant au dessir de Pinato, il ne visuit pes perficulièrement M. Misrie mais toute la génération de ces «nouveux indépendants et poysans aux dréles de subots...» à laquelle M. Misrie appartient en effet. — A. R.

Nous resvoyant nos lecteurs à nos éditions du 19 octobre qui rendatent compte de la Journée d'aminté française, tenne à Paris le 16 octobre et organisée par les comités Chrétienti-Solidarisé autmés par M. Rosania Marie. Ses propos et sa penofe n'y sont pas déformés. Nous avons écrit que M. Musie récensit le qualificatif d'antiséanite, voulait discuter du «problème julificament que «l'internationale consumiste était composée essentiellement de julifica et s'en premit à une «puissance (...) pour lequelle les intérête du société française». Il n'écrit pas autre chose aujourd'hui. De même, le 16 octobre, it int à préciser publiquement, après notre entretien à la tribune de la Journée d'amitié française: J'adhère à ce qui a ésé dit.» Il insistait.

sur le fait qu'il arait des camis similes. – E. P.]

Par ailleurs, M. André Figuéras nons prie de préciser que le titre exact de son ouvrage, mentionné dans notre compte rendu de la Journée d'amitié française (le Monde du 19 octobre), n'est pas « Ce canaille de Drepfus» mais « Ce canaille de D...reyfus» (60 F, édité par l'anteur).

### INGÉNIERIE-ARCHITECTURE

# HALTE AU PROGRES?

Un projet de loi traitant de l'architecture et des missions d'ingénierie est annoncé comme imminent.

Les orientations de ce projet s'inspirent d'une conception dépassée de ces professions sur un tel enjeu national, les sociétés d'ingénierie françaises (qui se sont placées au 3° raing mondial) proposent, avant qu'il ne soit trop tard, des solutions de progrès au service de l'intérêt général.

#### PEUT-ON CONSTRUIRE SANS SE SOUCIER DES COÛTS?

L'argent facile? Plus personne, aujourd'hui. ne peut construire sans une rigueur absolue.

Qu'il s'agisse de logements, d'un hôpital. d'une usine ou d'un barrage, celui qui commande l'ouvrage doit — pour être vraiment « maître de l'ouvrage » — contrôler les coûts à chaque stade de son projet. D'autant plus s'il est organisme d'Etat ou collectivité locale et donc comptable de l'argent public.

Comment accepter dès lors que les textes en préparation abandonnent le souci de construire au moindre coût et favorisent des missions incomplètes qui dilueront les responsabilités?

#### ... SANS TIRER PARTI DE L'INNOVATION?

Comment peut-on envisager de définir les missions d'ingénierie et d'architecture à partir d'habitudes héritées du passé? Sans tenir compte du développement de l'informatique, du recours progressif à la conception assistée par ordinateur (CAO), sans intégrer les nouvelles méthodes et les progrès des techniques?

Les nouvelles technologies bousculent la chronologie et le découpage traditionnel des tâches d'études et de chantier. Alors évitons d'accentuer ces découpages, ce qui ferait prendre dix ans de retard à la France.

La solution de progrès ? Rejeter tout éclatement de la conception entre les intervenants. Constituer, des le départ, une équipe de conception complète et cohérente, chargée de mener le projet à son terme.

### ... SANS CHERCHER A EXPORTER?

La compétition internationale n'a que faire des séparations traditionnelles qui se perpétuent en France entre les métiers de conception : architectes, ingénieurs, économistes...

Et le maintien des structures françaises est souvent un frein à l'exportation. N'est-ce pas le moment d'alléger enfin ce handicap en rassemblant toutes les compétences nécessaires au sein d'une véritable équipe de conception? Ce pourrait être le levier d'un bond fantastique de notre industrie à l'étranger.

Un chiffre pour préciser : chaque heure de travail d'un professionnel de l'ingénierie. entraine 7 à 12 heures de flavail dans les entreprises françaises

#### ... SANS AMELIORER LA QUALITÉ DE NOTRE CADRE DE VIE?

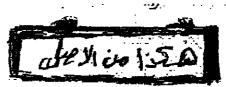
Qui est responsable de la qualité? Lorsqu'un ouvrage est achevé, plusieurs compétences ont foué. Et la qualité est le moultat de cetravail de conception qui rassemble architectés, ingénieurs, économistes en une équipe où s'effectuent des choix et des arbitrages.

LA LOI EN PREPARATION NE DOIT PASIGNOBER CES OBJECTIES DE PROPERTE

1.0



Chambre Syndicale des Sociétés d'Études et de Conseil - 3, rue Léon-Bonnat - 75016 PARIS - Tél. 524.43.53



### société

#### LE PROCÈS DES « GRACES MÉDICALES »

#### Une mauvaise journée pour le docteur Solange Troisier

M= Solange Troisier, ancien médécin-inspecteur de l'administra-tion pénitentiaire, a passé une mau-vaise journée, mardi 25 octobre, de-vant le tribunal correctionnel de vant- le tribunal correctionnel de Versailles. Titulaire d'une chaire de médecine pénitentiaire, membre du comité central du R.P.R., cette des-cendante du bailli de Suffren, au-jourd'hui âgée de soixante-quatre ans, a perdu pied sur les questions précises de la présidente, M. Jac-queline Cochard et les attaques de son ancien allié M. André Fraticelli. son ancien allié M. André Fraticelli. .» An cours d'un interrogatoire serré - an cours duquel elle n'a cessé de clamer qu'elle avait entièrement consacré vingt années de sa vie aux détenus - elle s'est exclamée, à bout : « Je crois que je n'ai jamais triché avec la justice. Il n'y a eu au-cune malice de ma part. Il n'y a que du cœur et de la rigueur. Je suis une Française et une cisoyenne. »

Pourtant, les explications que cet ancien député a fournies sur son atti-tude lors du processus de libération du trafiquant de drogue, Robert Kechichian, suscitent de nombreuses questions. Son comportement n'a pas été des plus rationnel et sa com-plicité aves M. Fraticelli et le docteur Alain Colombani ne fait guère de doute à l'issue des débats. Le

• Deux chauffeurs de cars sco-

Laires en état d'ivresse. — MM. Ciande Chagnon, quarante-trois ans, et Guy Lacote, trente-sept

ans, qui assuraient le transport, res-

pectivement, de trente-neuf et de

vingt-trois enfants du lycée de La

Châtre (Indre), ont subi un contrôle

sanguin à l'heure de sortie des

écoles : le premier avait

1.40 gramme d'alcool dans le sang et

le second 2,02 grammes: Sur trois

cents automobilistes contrôles, pré-

cise la gendarmerie, seuls les deux

chauffeurs présentaient un taux

d'alcoolémie supérieur à la limite admise (0,80 gramme par litre de

sang). Ils ont été inculpés, mardi 25 octobre, à Châteauroux (Indre),

de • conduite sous l'empire d'état

Un insoumis breton condamné.

alcooliaue ».

docteur Troisier a constamment oscillé entre les demi-vérités, les contre-vérités et un clair-obscur, qui a laissé perplexe la présidente. A tel point que le procureur de la République, M. Robert Barbat, lui a fait remarquer : « Ce n'est pas voire culpabilité, mais voire honneur professionnel qui est en cause ! » M™ Troisier a beaucoup varié dans ses déclarations et son audition n'a pas contribué à éclaircir sa posi-

tion pour le moins étrange dans cette affaire. En premier lieu, pour ce qui concerne ses relations très amicales avec M. Fraticelli Ensuite avec le docteur Colombani : elle est en contradiction complète avec lui sur les raisons qui ont motivé la rédac-tion de sa lettre du 4 juillet 1981, dans laquelle elle affirmait que • les jours de Kéchichian étaient en dan-ger ». Enfin, vis-à-vis de Kéchichian. qu'elle recommande très chaude ment », une fois libre, à un confrère, précisant dans une correspondance, qu'elle « vient de le faire sortir des Baumettes », « Un lapsus », dirat-elle, pour se justifier. Mais un lapsus qui s'ajoute à une série d'in-cohérences qu'elle n'explique que

très imparfaitement. Ses interventions par téléphone, par courrier étaient à chaque fois,

Rennes a condamné, le mardi 25 octobre, un insoumis breton, M. Jean-François Bideault, à vingt mois de prison pour insoumission et refus d'obéissance. Après avoir resusé aux témoins la possibilité de s'exprimer en breton, le président, M. Hugues de Laporte-Many, a ordonné l'expuision d'un témoin, puis de l'ensemble du public. M. Bideault a alors tourné le dos au tribunal.

Au cours de la même audience, M. Gilles Hervé, vingt-cinq ans, mi-litant libertaire, a été condamné à quinze mois de prison pour refus d'obéissance. Le tribunal permanent des forces armées de Rennes lui avait infligé la même peine, en mars 1982, mais son jugement avait été cassé par la Cour de cassation. -

- La chambre spécialisée des affaires militaires du tribunal de son - Le gardien de la paix Jacky

selon ses déclarations, motivées par l'aggravation de l'état de santé de Kéchichian. Un malade qu'elle n'avait jamais vu. Elle à fait confiance au docteur Colombani qui dément, bien maladroitement, avoir formulé un pronostic très défavorable sur lequel elle s'est appuyée. On ne saura même pas qui des deux a eu l'initiative du coup de téléphone; on ne saura pas davantage à qui la lettre a été adressée. Colombani ou Fraticelli? Là encore, on reste dans le flou. Mais M. Fraticelli a été un

#### Les banderilles de M. Fraticelli

Mª Troisier le ménage. Îl est trop tard pour changer de tactique. En revanche, M. Fraticelli se comporte comme un musse. Il s'écriera, au terme d'une envolée : « Me Troisier est une diva! Il faut toujours qu'elle chante, qu'elle soit la plus belle, la plus écoutée. Mais c'est comme La Callas, cela n'a qu'un temps ! .

L'ancien avocat, qui fait front commun avec le docteur Colombani, a placé ses banderilles. Une nuance cependant : il n'est plus en robe mais

Le Rosier, trente-trois ans, a été inculpé de violence illégitime par M. Yves Corneloup, juge d'instruc-tion à Paris, le 25 octobre. Les faits en cause remontent au 10 mai 1983, vers 2 heures du matin.

La présence d'un cambrioleur avait été signalée au 143, rue Saint-Maur, à Paris (11°). Une brigade s'était rendue aussitôt sur les lieux. A la himière de leur lampe-torche, les gardiens de la paix aperçurent la silhouette d'une personne qui avait un objet métallique à la main. L'un des gardiens, M. Le Rosier, fit alors feu avec son arme administrative. L'homme, M. Philippe Barre, vingt-trois ans, fut blessé au thorax et subit une incapacité de travail de trente jours. Ce n'était pas un cambrioleur mais un locataire de l'immeuble. Ivre, il ne parvenait pas à introduire la clé de son appartement dans la serrure de la porte.

trio s'est disloqué et se déchire quand ses intérêts divergent.

La découverte de documents nitentiaire dans le cabinet de M. Fraticelli donnera également lieu à une belle empoignade. Mª Troi-sier soutiendra qu'ils lui ont été dérobés alors que M. Fraticelli affirme qu'elle les lui a remis. Il s'agit notamment d'un rapport d'inspection de l'administration pénitentiaire établi par M. Chemitte sur le trafic des e grâces médicales e à la prison des Baumettes. Tout se passe comme si, après avoir « utilisé » Mª Troisier, M. Fraticelli n'hésite plus maintenant à la charger pour mieux se tirer du guêpier. Il refuse même de reconnaître lui avoir demandé de recommander son client Kéchichian auprès de médecins parisiens après sa libération. A chaque fois. M. Fraticelli tente de noyer le poisson ou rejette sa responsabilité sur les autres. C'est de bonne guerre de tenter de minimiser son rôle, mais il y a la ma-

Cette audience a été un modèle de l' art a du faux-fuyant. Un condensé d'esquives, de dénégations et de contradictions. De piteuses dérobades, y compris quand la prési-dente demandera aux trois principaux prévenus pourquoi ils s'étaient déjà beaucoup intéressés au sort d'un autre trafiquant de drogue, Louis Giralt, lui aussi malade et qui fut transféré à l'hôpital des prisons de Fresnes. Un médecin cardiologue de cet établissement, le docteur Paraiso, avait pourtant fait remarquer à Mme Troisier qu'il aurait du regagner sa cellule en détention. Le docteur Troisier avait à l'époque soutenu le contraire, tout en précisant à ce médecin - qu'avec ces gens-là, il devait faire attention pour luimême et pour sa famille ». Cette confidence surprenante, rapportée au juge d'instruction par le docteur Paraiso, l'a consternée : « C'est dommage qu'il ait dit cela, 2-t-elle précisé, car il me doit toute sa carrière. Le témoignage qu'il a fait n'est pas digne d'un médecin.

MICHEL BOLE-RICHARD.

#### L'UN DES AUTEURS DE « SUICIDE MODE D'EMPLOI » A ÉTÉ INCULPÉ D'HOMICIDE INVOLONTAIRE

#### « J'ai peur de me rater »

iuge d'instruction à Paris, a inculpé, le 25 octobre, M. Yves Le Bonniec coauteur avec M. Claude Guillon du livre Suicide mode d'emploi. (édition. Alain Moreau) d'homicide involontaire par fourniture de moyens et de non-assistance à personne en danger. Cette inculpation résulte d'une plainte déposée par le bâtonnier Fernand Guitard, du barreau de Montpellier, au nom des parents de Michel Bonnal ancien séminariste, qui s'est donné la mort à trente-neuf ans, le 6 mars, au domicile pansien de

A deux reorises. Michel Bon-

nal, qui souffrait de dépression nerveuse, avait écrit aux auteurs de Suicide mode d'emploi pour leur demander des conseils pour se supprimer. La première de ses lettres date du 11 novembre 1982. If y explique qu'il n'arrive pas à se procurer « les médicaments nécessaires à une disparition en douceur » et interroge les auteurs sur des méthodes plus « classiques ». « J'ai pensé plusieurs fois à la pendaison, écrit-il, mais l'ai peur de me rater, ne sachant pas bien faire les nœuds. > Il insiste sur son *« désespoir »* et ajoute qu'il r pense très profondément à [se] faire disparaître ».

Dans sa réponse, M. Le Bonniec insiste sur le fait que luimême et M. Guillon ne sauraient conseiller à quiconque » aucune des techniques « traditionnelles » mentionnées par Michel Bonnal. il rappelle que leur préférence va à « l'intoxication médicamenteuse, comme étant, en l'état actuel des connaissances la plus susceptible de procurer une « mort douce » et espère que les précisions qu'il apporte à son

M™ Nida Bertolini, premier de recourir à l'une ou l'autre de ces méthodes non chimiques ».

> Michel Bonnal retardera la décision de se suicider jusqu'au 6 mars 1983. Entre-temps, son médecin lui a prescrit, pour soigner sa dépression, un neuroleptique sous forme de comprimés. Le 8 janvier, Michel Bonnal écrit à nouveau aux deux auteurs. Ce neuroleptique est mentionné dans leur livre, mais sous forme de gouttes. « A raison de combien de comprimés », leur demande-t-il, peut-on a aboutir au suicide ? ».

> C'est la réponse de M. Le Bonniec à cette lettre qui lui vaut aujourd'hui d'être inculpé, sa première missive n'ayant pas été retenue à charge par le juge d'instruction. Dans cette réponse, du 28 janvier, M. Le Bonniec fournit à Michel Bonnal la précision demandée : il faut « cent soixante comprimés »

Pour leur défense, MM. Le Bonniec et Guillon ont publié, le 25 octobre, un communiqué : à tous ceux qui nous demandent des « éclaircissements et précisions » sur notre livre, écriventils, nous faisons des réponses consistant à « paraphraser » celui-ci. Soulignant que « rien dans la lécislation française actuelle ne permet de faire disparaître [leur livre] des librairies ». ils déclarent encore : « La manœuvre de nos adversaires est claire : ils tentent d'accréditer l'idée selon laquelle les auteurs de Suicide mode d'emploi seraient passibles de poursuites dès lors qu'ils reproduisent dans une correspondance privée le contenu d'un livre vendu en librairie. C'est absurde. mais ça porte un nom : détournecorrespondant « le dissuaderont ment de procédure. »

# GRES?

sirre de M. Romain No.

 $(m_1,\ldots,m_{2n}) \in \mathcal{P}_{\frac{n}{2}}$ 

The second secon

AND DESCRIPTION OF THE PERSON 
The W house F L Ro

CALL WINDS

THE PERSON IN STREET

substant the or

to see a second second

Section 100 miles

. . . u. . ; an 1/2

mants have made thinks

मान्य ज्यान्य । इ.स.च्या

AND STATE OF A STATE OF THE STA **通数等 球形 2 344 4** 5 高級 伊、海によるペー・スー・・・

A Property and the second TOTAL STATE OF THE 
Andrew - Applications - the following a second of

- W - 101 - -

Min and the second

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

A SPE TANDANCE AND ADDRESS OF THE PARTY OF T

The second secon

The second

The state of the s

A Maria Charles

Marie and the second

THE PERSON NAMED IN COLUMN

A CONTRACTOR OF THE PARTY PARTY OF THE PARTY

The second second

The state of the s

AND THE PARTY OF THE PARTY.

Control of the second

the self reflection of the

the state of the state of

AND COLUMN TO SERVICE STATE OF THE PARTY OF

A STATE OF THE STA

A Section Control of

The second residence of the second

and the same Andrews . A majorine . . . \*\*\* was better owners

water to the second second

eritaide de la companya de la compa

-

The Said Sames, ---

Marie Marie Commercial 
Care State State of the Control of t

the few sections and

State white the second

the state of the same of the same

And the second

LA QUALITE DE

### l'aluminium cróo dos micro



De mémoire de grenouille. jamais on n'a vu cela : en plein hiver, des micro-climats très doux fleurissent aux quatre coins de la France. Origine du phénomène : l'aluminium. Un baromètre en chute ne fait aucun mal. Oubliées les gelées. Finis les coups de vent. Moral au zénith. L'aluminium offre un maximum de surface vitrée: c'est parfait pour récolter le soleil et entourer les plantes de toute la chaleur qu'elles méritent. Insensible aux écarts de température, au temps qu'il fait comme au temps qui passe, l'aluminium assure une étanchéité sans faille. C'est la matière de la lumière, légère et résistante, idéale pour créer de nouveaux espaces: vérandas, serres, verrières. Avec

l'aluminium, élargissez vos horizons, et apprivoisez les saisons.

**RLUMINIUM CONSEIL** TÉL:720.31.33

### ÉDUCATION

#### LE DÉBAT SUR L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ

#### La FEN et le S.N.I. critiquent les propositions de M. Savary

Les représentants de l'enseigne-ment public ont décidé de ne pas répondre favorablement, pour l'instant, à l'invitation à négocier contenue dans les propositions du ministre de l'éducation nationale sur les rapports entre l'Etat et l'enseignement privé, commes depuis le 19 octobre.

Dans des déclarations publiées le 25 octobre, le Syndicat national des instituteurs et des professeurs de collège (SNI-P.E.G.C.) et la Fédération de l'éducation nationale (FEN), deux composantes majeures du Comité national d'action la sque (CNAL), condamnent, dans les propositions ministérielles, l'absence de toute référence à la construction du « service public unifié et laic de l'éducation nationale », pourtant annoncée dans l'une des cent dix propositions du candidat François Mitterrand. Nous refusons de nous engager dans des négociations sur la perspective tracée par le gou-vernement », a déclaré M. Jean-Claude Barbarant, secrétaire national du SNI-P.E.G.C.

#### Rien n'est encore perdu >

La réforme universitaire au Sénat

ML PELLETIER PREND

LA DÉFENSE DES PROFESSEURS

Les sénateurs membres du groupe

de la gauche démocratique ont

décidé de déposer une dizaine

d'amendements au projet de loi sur

l'enseignement supérieur, dont l'examen par la Haute assemblée devait commencer ce vendredi 26 octobre.

Selon M. Jacques Pelletier, prési-

dent du groupe, le projet comporte « un certain nombre de qualités ».

mais il aborde peu des questions aussi importantes que la recherche universitaire. Refusant « l'affronte-

ment droite-gauche - et les batailles

de procédure, le sénateur de l'Aisne,

ancien secrétaire d'Etat à l'éduca-

tion estime, cependant, que le projet

risque de - politiser les conseils, qui

devraient être d'abord des lieux où

s'expriment les opinions scientisi-

Critiquant le scrutin de liste et le

collège unique, M. Pelletier expli-que que - les professeurs ont une responsabilité pédagogique particu-

lière, il est donc néfaste de vouloir

aligner à tous prix leurs obligations

de service, leurs honoraires d'ensei-

gnement sur ceux d'autres catégo-

ries d'enseignants . Le groupe de la

un amendement distinguant les

fonctions des enseignants et leurs

· Nous nous tournons vers le

gouvernement, explique-t-il, pour qu'il entende la voix unanime des

universitaires passionnés au-delà de

tous les clivages idéologiques par le

LE MAUVAIS ŒIL

(De notre correspondant.)

Nancy. — M. Marc Sylvastre ne pourra pas être instituteur. A cause de son teil gauche. Selon un arrêté du 28 janvier 1980, l'acuité visuelle requise doit être au minimun, après correction, de huit dixièmes au total pour les deux yeux, celle de l'œil le plus faible ne devant pas âtre inférieure à deux divinne.

Exchume première fois, en mai de l'école normale d'instituteurs de

de l'ecole normale d'instituteurs de Nancy, M. Sylvestre, après pla-sieurs manifestations des norma-lieus, avait été admis, à continuer ses études à condition, nous indique notre correspondant, de suivre un traitement pour améliorer sa vi-

Mais si l'acuité visuelle de son

teil gauche reste au-dessous des deux dixièmes fatidiques.

A la veille de la rentrée en se-conde année, M. Sylvestre a été dé-

male et déclaré inapte aux

Les élèves de l'école out fait une

grève de protestation et, entre-temps, M. Sylvestre a obtenu son permis de cooduire sans difficulté...

(Publicité)

TRADUCTION

FRANÇAIS-ANGLAIS-ARABE

par des spécialistes de textes de

MÉDECINE GESTION

**TECHNIQUES COMMERCIALES** 

Renseignements, écrire : Société MECIS S.A.

116, av. des Champs-Elysées, 75008 Paris Urgences, appele: 563-88-80

être inférieure à deux dixièm

seul avenir de notre université. »

Mais la FEN et le SNI ne souhaitent dire aujourd'hui clairement • mi oui ni non » au texte du 19 octobre, dans lequel ils voient - une stratégie visant à perenniser le dualisme scolaire subventionné e et le danger d'un emiettement : voire d'une « privatisation de l'enseignement

Pourtant, M. Barbarant veut croire que « rien n'est encore perdu. C'est parce que nous pensons avoir les moyens d'infléchir les perspectives tracées par le gouvernement, affirme-t-il, que nous ne disons pas

L'entrevue que doit avoir M. Jacques Pommatau, secrétaire général de la FEN, avec le président de la République, le 8 novembre, « pour lui rappeler ses engagements », le congrès du P.S. et les manifestations prévues par le CNAL, constituent pour les lacs autant d'occasions avouées d'engager « le grand débat nécessaire », excluant tout nécessaire », excluant tout statu quo. Les dirigeants de la FEN et du SNI admettent qu'ils ne se sentent pas tenus de répondre au ministre dans un délai d'un mois, puisque M. Savary lui-même a publié son texte avec retard. M. Barbarant a précisé, pour sa part, que les manifestations du CNAL, programmées pour la fin novembre, apporterment une réponse ».

#### LE MINISTRE SE TROMPE D'OBJECTIF estime le président du CNAL

M. Jean Andrieu, président du Comité national d'action laïque (CNAL) et de la Fédération des conseils de parents d'élèves (F.C.P.E.) a fait pert au journal la Croix de son mécontentement à l'égard de la façon dont le gouvernement envisage le rapprochement entre l'enseignement public et l'ensei-gnement privé : « Nous avons l'impression d'être confrontés à une erreur politique du gouvernement.
Il veut nous engager dans une sorte
de match privé-public qu'il arbitrerait. Je n'accepte pas d'être considéré comme le partenaire « de gau-che » du partenaire privé » de droite »! Le gouvernement n'a pas à arbitrer, mais à prendre ses responsabilités.

» M. Savary se trompe également d'objectif. Nous ne retrouvons dans les propositions aucune de nos re-vendications, ni aucun des engage-ments de M. Mitterrand sur l'unification laïque, même à terme. On va vers la pérênisation du système contractuel entre l'Etat et l'enseignement privé.

- Nous ne discuterons les propositions que si elles se placent dans la perspective de l'unification, de la réduction du dualisme. -

#### DES ÉLÈVES HEUREUX

#### « Ici, on nous aide »

Comme tout paraît simple parcontine tout partial sample par-fois, quand on a dix-huit ans I A les écouter, ces jeunes élèves du cours Edgar-Poe à Paris (9º) n'ont pas d'états d'âme. Du moins quand ils jugent leur école. L'incartitude ne les brouille pas. « Au lycée d'État, c'était l'usine, les profs s'en foutaient. Ici, ils sont toujours prêts à nous éi-der. » Voilà ce qu'ils commencent et finissent tous par dire. Mathilde, dix-huit ans, en ter-

minale D, est plus précise : « J'ai été à Jean-Baptiste-Say dans le seizièrne. En troisième 7 : C'est là qu'on mettait les étrangers, les déconneurs et les redou-blants. La classe d'épaves, quoi l' » Le destin de Mathilde, qui veut être éducatrice pour handicapés, a failli reter son rendez-vous. « A la fin de l'année, deux élèves sur vingt-cinq sont passés en seconde. Tous les autres : éjectés. » Ejectés, c'est-è-dire « orientés », comme « ils » disent. Ce qui signifie en-voyés dans un lycée d'enseignement professionnel.

La plupart de ces élèves de première ou de terminale du cours Edgar-Poe sont passés par l'enseignement public. Quelques-uns avaient erré dans d'autres l'impression d'avoir trouvé le hevre. Pourtant, Edgar-Poe n'est pas un palace : 250 mètres carrés au premier étage d'un vieil immeuble, derrière un porche de la rue du Faubourg-Poissonnière, à portée de klaxon des grands boulevards. Cent cinquante élèves : contrat d'association avec l'Etat. Des classes peu chargées (vingt-quatre à trente élèves) et qui se dédoublent à

Les parents, « aisés, dont au-cun n'a de véritables problèmes d'argent, mais dont plusieurs font des sacrifices », explique le directeur, paient 800 à 900 francs de frais mensuels de scolarité. « C'est un luxe », reconnaissent les élèves en ajou-tant, par la voix de Christophe : « On n'est là que parce qu'il y a trop de lacunes dans les lycées d'Etat. »

C'est un leitmotiv : la comparaison. Comme une obsession qui fait remonter les souvenirs d'une adolescence blessée. Marquerite, élève de première A : 4 J'ai un petit frère atteint d'une maladie grave depuis sa nais-sance. Deux fois, il a été hospitalisé en urgence. La première fois, j'étais au collège de Marly-le-Roi. A une exception près, aucun enseignant ni la directrice ne m'ont jamais demandé de ses nourecteur et les profs en ont tenu compte. Ils ont compris que j'avais du mal à écouter

L'enseignement public qu'ils ont connu, ils le décrivent toujours avec les mêmes mots. Chez Guillaume : « Les profs confondaient enseignement et travail à l'usine. On aurait pu les faire pointer ; ils l'auraient fait et ça n'aurait rian changé. » Chez Na-thalie : « Au lycée, on disait : « On va à l'usine ». Ici, on dit qu'on va au bahut. »

Avant : l'usine. Maintenent la famille. Comme tout paraît simple partois, quand on a dixhuit ans... Valérie, en termi-nale D : « J'étais en seconde au lycée Turgot. Les profs venaient donner leurs cours et partaient. On faisait ce qu'on voulait, on arl'année, on nous virait. A Edoar Poe, on a des super-contacts avec eux. C'est l'ambience familiale. Ils nous donnent confiance. >

L'an dernier, leur cours a conduit '80 % d'entre eux au succès en séries A et B du baccalauréat, et 65 % en série D. La menace qui pèserait sur la liberté scolaire ne les a pas vraiment atteints. S'il le fallait, peut-être bien qu'ils se mobilis rempliraient la rue avec leurs ca-Mais pourquoi s'inquiéter ? Tout paraît si simple! A supposer même que le cours Edgar-Poe devienne lycée d'Etat, esi l'on garde les mêmes profs, que -vous que ça change i ».

#### CHARLES VIAL.

### **TOURISME**

#### PAR RAPPORT A 1982

#### Moins de Français sont partis en vacances cette année

Pour le tourisme, 1983 ne sera pas l'année catastrophique que certains avaient pu craindre un moment. En revanche le « boom » annoncé pour l'été n'a pas eu lieu. Malgré un mois de juillet exceptionnellement beau et, en dépit du contrôle des changes, l'affluence attendue sur les plages de France ne s'est pas produite. Au total, une année médiocre qui fait suite à une année 1982 déjà médiocre. Tel est le constat réalisé par la COFIT (Confédération française des industries du tourisme) qui groupe les principales sociétés opérant dans ce secteur, dans une étude rendue publique le 25 octobre.

Comment les Français ont-ils passé leurs vacances en 1983 par rapport à l'année précédente ? Pour répondre à la question, la COFIT a demandé à IPSOS de réaliser, du 3

un échantillon national représentatif de 1 005 personnes de plus de 15 ans, résidant dans les villes de 20 000 habitants et plus. Il ressort notamment de ce sondage que 17.4 % de ceux qui étaient partis en vacances d'été en 1982 ne sont pas partis en 1983 (il s'agit principale-ment d'ouvriers et d'artisans) et que si le contrôle des changes a été efficace (il y a eu moins de départs à l'étranger), la clientèle française ne s'est pas reportée sur l'hôtellerie mais plutôt sur la location meublée, les logements sociaux et surtout le camping-caravaning.

Les Français sont partis moins loin et moins longtemps et nombre d'entre eux ont eu recours à l'hébergement chez les parents ou des amis. Selon la COFI, la saison d'hiver, ne au 8 octobre, un sondage portant sur sera pas supérieure à la précédente.

Le 27 Octobre 1983, Pan Am fête le 25 anniversaire de cet événement en recréant dans les moindres détails ce premier vol historique.

Un Boeing 707 Pan Am, vol clipper 114, décolle le 26 Octobre de Kennedy Airport à 19 h 20.

Après une courte escale de ravitaillement à Gander, Terre Neuve (comme le faisaient tous les vols transatlantiques à l'époque), le vol 114 va atterrir au Bourget à 9 h 01, exactement comme en 1958.

#### EN 1958, PAN AM ETAIT DEJA EN PREMIERE LIGNE.

L'inauguration du service Jet nétait qu'une grande première de Pan Am parmi de nombreuses autres.

1927 Pan Am est la première compagnie aérienne à offrir des vols réguliers sur l'Amérique Latine.

1935 Pan Am est la première compagnie aérienne à traverser le Pacifique.

1939 Pan Am est la première compagnie aérienne dans le monde à offrir un service passagers transatlantique.

1970 Pan Am est la première compagnie aérienne dans le monde à offrir des vols 747 réguliers.

#### PAN AM EST TOUJOURS A L'AVANT-GARDE.

1983 Pan Am possède la plus grande flotte de 747 dans le monde.

Pan Am dessert 119 villes dans 50 pays, sur 6 continents. Pan Am est la compagnie qui dessert le plus grand nombre de villes Europe-USA.

Pan Am dessert quotidiennement 53 villes américaines au départ de Paris-Orly.

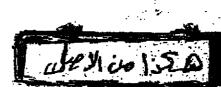
Avec le Worldport® Pan-Am à Kennedy, pas de transit fastidieux, ni fatigue inutile.

Pan Am est la seule compagnie aérienne à offrir son propre service hélicoptère gratuit à New York pour les passagers de 1<sup>ère</sup> et Clipper Class.

Fidèle à sa vocation de pionnier, Pan Am est aujourd'hui à la pointe de l'avant-garde, tant pour la qualité deson service à bord que pour l'importance et la puissance de son réseau.

Pan Am: 56 ans d'Expérience Avion, au service du présent et du futur.

Pan Am: à votre service des aujourd'hui au 266.45.45 ou chez votre Agence de voyages.





**京教 游 新疆的** 

# amiversaire. lan Am.

Ilya 25 ans, Pan Am inaugurait le 1<sup>er</sup> vol transatlantique en Boeing 707.



Le premier vol commercial New York-Paris en Boeing 707 "Jet".

#### **SERVICE QUOTIDIEN**

Départ Paris 19 h

Arrivée New York 22 h 25

heures locales

L e Jet Boeing 707 de Pan American est l'appareil transatlantique le plus rapide du monde. C'est un Jet authentique qui représente un progrès

considérable sur les appareils à hélices. 4 moteurs à réaction nichés dans les cosses des ailes

Pan American atteint son altitude de croisière, entre 8000 et

Pas de supplément de tarif pour les vois de Pan American en Jet. Réservez vos places des maintenant! Appelez votre Agence de permettent un vol confortable et silencieux sans vibrations Voyages ou Pan American, 800 bureaux dans le monde.

#### NAMERICAN

LA COMPAGNIE AÉRIENNE LA PLUS EXPÉRIMENTÉE DU MONDE

Le Monde

PLACE MALESHERBES (pres) Ing m. Parc Moncenu, ds linu.

PROPRIETES DOM 450 fr. LA FRETTE-S/SEINE

LE BUREAU DE VERIFICA- | PEREIRE BELLE BELLE Société franco-américame en 190 dem. Ingénieur ou fic. phys.



Pan Am. L'Expérience Avion.

### MÉDECINE

#### STATUTS, FINANCES, DÉPARTEMENTALISATION

#### Les médecins hospitaliers sont très mécontents des projets gouvernementaux

versitaires - groupés dans une ∢ intersyndicale nationale des médecins hospitaliers » (1), vien-nent de réagir très défavorablement aux deux projets du gouvernement : la loi actuellement soumise au Parlement et les proiets de décrets réformant leur statut. Dans une déclaration, l'intersyndicale souligne qu'elle M. Edmond Hervé, secrétaire d'Etat à la santé, « pour lui faire part de son profond mécontentement devent la future loi hospitalière et les projets de statut des médecins hospitaliers et exiger des réponses précises susceptibles d'apaiser l'indignation croissante de l'ensemble du

L'entretien avec M. Edmond Hervé, que l'intersyndicale qualifie d'« entrevue de la dernière chance », aura lieu le vendredi 28 octobre. Il sera suivi d'une sation, qui devrait décider des suites à donner à la protestation. c'est-à-dire éventuellement le

Pourquoi la majorité des praticiens hospitaliers protestent-ils avec tant de véhémence, alors qu'ils s'étaient déclarés favorables à la départementalisation cation de leurs statuts ?

En premier lieu, le projet de loi ère les inquiète dans sa formulation actuelle, parce qu'il subordonne l'attribution des ressources hospitalières aux « hypothèses économiques général et non pas à des objectifs de santé publique. Pour beaucoup de praticiens hospitaliers, il s'agit là d'un carcan financier qui portera atteinte à la liberté thérapeutique des médecins, donc à leur mobilisation professionnelle. lls s'insurgent également contre la mainmise des directeurs d'éta-

Les organisations de médecins des hôpitaux - généraux et uniformulation nuancée retenue par le gouvernement, suivi en cela par les députés, ne les apaise nullement. Ils demandent que les attributions administratives des directeurs soient expressément

> Sur la « départementalisation » des höpitaux, les médecins protestent contre leur sousreprésentation au sein des futurs contre l'obligation de soumettre aux « comités techniques paritaires » - où siègent notamment des représentants des syndicats les rapports annuels d'évalustion de l'activité médicale.

> Quant aux projets de statut des praticiens hospitaliers, ils inquiètent également les intérévisions sur les grilles salariales, les mesures transitoires, la couverture sociale leur semblem nsuffisantes ; d'autre part, parce que les projets de statut leur nédecins à l'autorité administrative et à des objectifs financiers,

culièrement net chez certaines catégories de praticiens hospitaliers, tels que les chefs de travaux. les anesthés teurs (dont les gardes et astreintes restent fixées à un niveau dérisoire), et dans les hôpitaux généraux, où la protestation est particulièrement

(i) C'est la nouvelle dénomination de l'e intersyndicale du 12 février », qui groupe vingt-deux organisations de praticiens hospita-liers, c'est-à-dire la très grande majorité d'entre eux. Elle est prési-dée par le docteur Francis Peigné (hôpital Cochin, Paris).

LA LIBRAIRIE JULLIARD

le jeudi 27 octobre 1983, à partir de 17 heures

à rencontrer

**GEORGES BLOND** 

qui signera son livre

LES CENT JOURS parti aux EDITIONS JULLIARD

LIBRAIRIE JULLIARD

229, boulevard Saint-Germain

75007 Paris

Tél.: 705,10.24

ÉCOLE SPÉCIALE D'ARCHITECTURE

**FORMATION** 

POST - DIPLOME 1983/1984

TECHNOLOGIE ET ÉCONOMIE DU BATIMENT »

la fabrication et la mise en œuvre des composants

Date limite d'inscription : le 14 novembre 1983

254, boulevard Raspail, 75014 PARIS

les procédés de construction de gros œuvre

les matériaux de construction l'environnement de l'entreprise

les prix et les coûts de construction les différentes filières de construction

E.S.A. 254, boulevard has Tél. (1) 322-83-70.

### TRANSPORTS

#### SUR LA PROPOSITION D'AIR FRANCE

#### Les compagnies aériennes sont décidées à lutter contre l'anarchie des tarifs

New-Delhi. - On ne sait trop encore quelle dominante il faudra retenir de la trente-neuvième assemblée générale de l'Association du transport aérien international (IATA), lundi 24 et mardi 25 octobre à New-Delhi. Elle fut, en effet, fertile en interrogations et en sur-

Ce fut d'abord la prise de position des compagnies aériennes arabes à l'occasion de la discussion d'une résolution soutenant l'Organisation civile internationale (OACI), qui veut renforcer les garanties offertes aux avions commerciaux par la convention de Chicago, après la destruction d'un Boeing-747 de Korean Air Lines, en septembre dernier par la chasse soviétique. En demandant de joindre au souvenir de cette tra-gédie ceux de l'attaque de l'aéroport de Beyrouth on 1968 et de la destruction d'un avion civil libyen audessus du Sinaï en 1973, Libyan Arab Airlines n'entendait pas sculement raviver la mémoire par trop sélective des responsables du trans-

Au nom des compagnies arabes, et peut-être de toutes celles du tiers-monde, Libyan Arab Airlines prenait date. Elle faisait savoir que, désormais, les décisions concernant la politique de l'IATA ne se prendront plus forcément au sein du club très fermé que constituent quelques compagnies occidentales influentes, mais que tout le monde peut avoir droit au chapitre, quels que soient sa flotte, son réseau ou le montant de sa cotisation à l'association.

#### A la hussarde

Le deuxième temps sort de cette assemblée générale fut moins géopolitique, mais plus terre à terre, déterminant pour la santé financière des compagnies. L'assemblée générale a. en effet, adonté, dans son avantdernière séance, une résolution. qu'elle avait repoussée l'an dernier à Genève, concernant des sanctions contre les transporteurs adhérents qui pratiquent des tarifs non raison-nables. L'affaire fut enlevée un peu à la hussarde par M. Jean-Didier Blanchet, directeur général adjoint d'Air France, charge des affaires commerciales, au nez et à la barbe

en une montre d'or et d'acier.

De notre envoyé spécial

de quelques « libéraux » bon teint qui réussissaient, depuis des années, à bioquer toute décision en ce

De fort digne, il y a encore une dizaine d'années, la vicille danne qu'est l'IATA était devenue peu à peu très laxiste. A l'origine, après la dernière guerre, elle avait conçu un système rigide de pénalités s'appliquant aux compagnies membres ne respectant pas la règle du jeu tarilorsque l'IATA incarnait la quasitotalité du transport aérien civil devenait, cependant, une source de contraintes - voire de pertes - dès lors que, dans les années 60, apparaissaient un peu partout de nouvelles compagnies qui n'adhéraient pas à l'IATA et qui, grâce à des coûts de production souvent inférieurs, taillaient des croupières aux grandes compagnies traditionnelles. Celles-ci ripostèrent en cassant certains prix, n'hésitant pas à se mettre en fraude vis-à-vis de l'association. L'IATA y gagna beaucoup d'argent : chaque acte de fraude constaté valait facilement une amende de 5 000 dollars jusqu'au jour où certains contrevenants cessèrent de payer. Jusqu'au jour où, sur-tout en 1978, le Parlement américain vota une loi déréglementant les transports aériens intérieurs qui rendait illégales les ententes tarifaires.

Le « tribunal » de l'IATA tomba dans les oubliettes, et les compagnies glissèrent « dans le rouge », les guerres tarifaires les épuisant plutôt que de les stimuler. Depuis deux ou trois ans, des voix de plus en plus nombreuses réclament donc le retour à un certain réalisme tarifaire. Lors d'une précédente assemblée générale de l'IATA, une proposition de rétablir des sanctions contre les « pirates », soutenue par les compagnies francophones, échoua à l'issue d'un débat curieusement « orienté ». On dit que l'Étatmajor de l'IATA était hostile à la réintroduction de sanctions, craiguant les foudres de la justice américaine devant ce qu'elle pouvait assimiler à une entente illégale.

L'année passée, Air France a mené une action très énergique au

Force 10. Précision Fred.

Quand un homme de la mer devient joaillier, il transforme un câble marin

sein du groupe de recherches sur les pratiques tarifaires de l'IATA. réduit à un rôle académique depuis la fin des années 70 . La compagnie française n'y obtint qu'un succès mitigé, puisque la direction de l'IATA ne jugea pas utile de propo-ser aux suffrages de l'assemblée

#### générale une motion souhaitant le rétablissement de sanctions pour les contraventions tarifaires.

A la surprise générale

que, profitant de la discussion du rapport des conférences de trafic, et se saisissant d'un aveu du rapporteur qui constatait qu'en un an, 18 % des cas frauduleux les plus évidents avaient été résorbés, M. Blanchet monta à la tribune pour déclarer qu'à son avis, il n'y avait dans ce résultat aucune raison de se réjouir, et que des moyens plus radicaux étaient nécessaires pour extirper le mal. Deuxième surprise : la proposition d'Air France de « mettre à l'étude : un système de sanctions reçut aussitôt l'agrément de la compagnie américaine T.W.A., en bien mauvaise posture dans la patrie de la déréglementation. En revanche British Caledonian, qui travaille beaucoup dans les bas tarifs, s'opposait au projet, tandis que la compagnie jordanienne ALlA, elle aussi spécialiste des rabais, demandait que le rôle de gendarme revienne non pas aux transporteurs euxmêmes, mais aux Etats. Le vent de l'histoire avait, là encore, tourné, et la proposition d'Air France fut adop-

Un pas décisif vers le redressement de la situation du transport aérien a donc peut-être été franchi à New-Delhi. Il en faudra pourtant d'autres pour arriver à un redressement complet. La souplesse même du système mis en place laisse augurer que les mauvaises pratiques ne sont pas près de disparaître totalement. Elles ne le seront que lorsque la surcapacité des avions aura ellemême été résorbée sur les grosses lignes où elle sevit encore. D'ici là, il se trouvera toujours des compagnies prêtes à remplir leurs appareils à n'importe quel prix.

JAMES SARAZIN.

- M. et Ma Sélantien de La Selle, Paris, le 25 octobre 1983.

- M. Laurent Wetzel et M= noe Marie-Heuriette de Masia ont la joie d'annoncer la maissance de Paris, le 24 octobre 1983.

- On nous mie de faire part du décès à l'âge de quatre-vingts ans de

M. Gaztan FOUQUET, chevalier de la Légion d'honneur, chevalier du Mérite de la République italienne, fondateur et administrateur de « Connaissances du monde »,

de la Fédération internationale des journalistes et écrivains du tourism

Les obsèques, selon le désir du dé-fant, ont et lieu le 20 octobre 1983 à Sceaux (Hanas-de-Seine) dans la plus stricte intimité.

M. et M= Lucien Coste, M= Gabrielle Lancelle, M. et Ma Jean Pierson es sœurs et beaux-frères Les familles Leroy, Leronz, Alazard

parvenni le 17 octobre 1983. Les obsèques et inhumation dans le caveau de famille ont été effébrées dans ité à Roberval (Oise), le 21 octobre 1983.

- Royan, Paris.

M = Maurice Samon,
et les amis proches de M Pierre WINKLER arcien chef de service à l'Assemblée nationale. ant le regret de faire part du décès de

eur sœur et amie, survem à Suresues le La cérémonie religieuse à Suresnes et l'inhumation dans le caveau de famille à Royan ont en lieu le 21 octobre dans

48. bonlevent Garmer. 17200 Royan. 8, rae Godot-de-Mauroy. 75009 Paris.

> Remerciements - M. et M= J.-R. Singler,

Et Stéphane, remercient coux qui ont pris part à leur **Anniversaires** 

- Pour le premier anniversaire du

rappel à Dieu de René NAVARRE,

François-Pierre
et Dominique Navarre,
Jean-Jacques
et Christine Navarre,

Yves Navarre, remercient ses amis de bien vouloir lui Communications diverses

 En raison du cas de force majer constitué par les retards considérables dans la distribution du courrier, l'Assemblée générale de l'Association des anciens élèves de l'Ecole normale supérieure (rue d'Uhn) a décidé de reporter la clôture du scrutin pour l'élection de on conseil d'admir 18 novembre 1983 à 19 heures. Les rents qui auraient reçu tardiv ment invités à profiter de ce délai.

> **GALERIE JEAN PEYROLE** l'Œil Sévigné 14, rue de Sévigné (4º) 277-74-59

Peintures

Jusqu'an 19 novembre T.1.j. 14/19 h - Sam. 10 h 30/12 k30 et 14 h/19 h - Fermé dien. et lendi

Le Monde RÉALISE CHAQUE SEMAINE

**UNE SELECTION** HEBDOMADAIRE

Exemplaires spécimen sur dema

6, rue Royale, Paris 8º. Tél. 260.30.65 • Le Claridge, 74, Champs-Elysées • Hôtel Méridien, Paris 21, bd de la Croisette, Cannes • Hôtel Loews, Monte-Carlo • Aéroport d'Orly 20, rue du Marché, Genève • New York • Beverly Hills • Houston • Dallas.



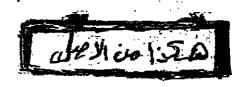
TWA Flâneries Américaines 8 jours au cœur de New York: 4895 F.\*

Vol transatlantique aller-retour et 7 nuits d'hôtel en chambre double en plein Manhattan.

\* Prix par personne - Départs Mercredi et Samedi. Paris 1": 19 bis rue du Mont-Thabor Tél. 260-39-85. Province: Loisirs S.A.: Bordeaux, Lyon, Marseille, Nantes, Nice, Strasbourg.

Vous plaire nous plaît





paris-T

1 - 24 -14.79

1.14

age to the المناسبة المناسبة

Marie Commence of the Commence Edward makes The second secon -AND THE REAL PROPERTY. The latest and the same the second second The state of the second

A HARLING LAND المستحمرة المحافظة Maria Maria de la compansión de la compa ----But Water, Taken To The Co. to an and resident supplies. The second section of the The second second second المتراوية المنطا Action the same of And the second Hitter Brown in a.

They be self to a second er tellegende er fere AND STREET A September 1999 M. Martin Parkers Parkers Carlos articles and the second the water with the control The second of the second A STATE OF THE STA Marie Santa

A STATE OF THE PARTY AND A a network : Water State of the Party of the in the same of the **THE SECOND SECO** and the second second the street street The same of the same of the same of Allendar San Ann Ann Ann and Ann and Ann description of the second of

18 mm

2

in the second

and the

. .....

..-:

υĽ



I. - Les quatre dimensions

E président de la République, qui effectue une visite officielle du 27 au 29 octobre en Tunisie, ne reconneîtra sens doute pas ce pays dans lequel il s'était rendu il y a un quart de siècle. Avec ses 6,5 millions d'habitants et ses 164 500 kilomètres carrés - un peu plus du quart de la France, - c'est le plus petit des Etats du Maghreb, mais ce n'est pas le moins prestigieux. Creuset de la civilisation bien avant Carthage, la Tunisie a su garder son esprit d'ouverture sur le monde extérieur tout en demeurant fidèle à son authenticité arabo-islamique forgée depuis le septième

Aujourd'hui, malgré ses ressources limitées par rapport à celles des autres Etats de la région, elle a réussi, grâce à l'action et au prestige de son chef, M. Habib Bourguiba, à demeurer un pôle d'intérêt sans véritable proportion avec ses faibles dimensions. Elle se veut un trait d'union idéal entre le Machreb et le Machrek, entre le Sud et le Nord, en raison de ses positions réalistes et modérées et bien sûr aussi de sa position géographique.

Bien qu'appartenant au mouvement des non-alignés, elle n'a jamais caché, depuis son accession à l'indépendance en 1956, ses sympathies pour l'Occident et elle assume, sans complexe, les quatre dimensions dont elle se réclame : arabe, musulmane, africaine et méditerranéenne. Illustration de cette politique et de la considération qu'elle suscite, la Tunisie est le siège de la Ligue arabe depuis 1979 et du Conseil permanent consultatif maghrébin depuis sa création en 1966. Elle héberge depuis son évacuation de Beyrouth, il y a un an, la direction de l'O.L.P., et c'est un Tunisien qui a été désigné comme secrétaire général de l'Organisation de la

Sur le plan intérieur, la Tunisie présente aussi plus d'une originalité. C'est le seul pays du tiers-monde qui, après vingt-sept ans d'indépendance, continue à être gouverné par le même homme et le même parti qui avaient conduit pendant autant d'années le combat nationaliste. De grandes festivités sont d'ailleurs prévues pour la célébration, en mars 1984, du cinquantième anniversaire de la création par M. Bourquiba du Néo-Destour, devenu le parti socialiste destourien en 1964.

Cette commémoration pourrait, pense-t-on, être l'occasion d'un nouveau pas - qui dépendra en demier ressort du chef de l'Etat - dans la voie de la démocratisation amorcée voici trois ans. En effet, après vingt-quatre ans d'un autoritarisme absolu du P.S.D. monopolisant tous les pouvoirs de décision, le Combattant suprême a tiré la leçon des sanglants événements syndicaux de janvier 1978 et de l'attaque de Gafsa, deux ans plus tard, par un commando tunisien venu de Libye pour déstabiliser le régime. Il avait alors entrouvert la porte du multipartisme en levant la suspension qui frappait depuis vingt ans le parti communiste tunisien. Parallèlement, des journaux indépendants ou d'opposition se sont multipliés malgré des suspensions et des tracasseries pas toujours justifiées. Il est vrai que la classe politique a du mal à renoncer aux prérogatives dont elle a bénéficié sans partage pendant si longtemps.

Il n'en demeure pas moins que les différents courants d'opposition, principalement le Mouvement des démocrates socialistes (réformateur) et les deux tendances du Mouvement de l'unité populaire (socialiste), sont tolérés de facto et qu'ils piaffent d'impatience devant le reterd apporté à leur reconnaissance officielle. Le M.D.S., créé en 1978, annonce même qu'il tiendra son premier congrès à Tunis en décembre. Seul le Mouvement de la tendance islamique, qui jouit de sympathies actives dans les différentes couches de la société, a vu ses activités stoppées voici deux ans avec l'arrestation de ses principaux animateurs. Cette répression anti-intégriste a néanmoins été dénoncée par tous les courants d'opposition ainsi que par la Ligue tunisienne pour la défense des droits de l'homme, l'une des très rares sections de la F.I.D.H. à être autorisées dans les

Si dans cette première partie nous avons privilégié quelques thèmes touchant plus spécialement la politique étrangère de la Tunisie, nous établirons entre autres, dans un second numéro, à paraître demain, un bilan économique et social depuis l'indépen-

#### Paris-Tunis: du désenchantement aux grandes espérances

autres à la francophonie. - les Tuni-

traités en parents pauvres par rap-

port à d'autres, moins compréhen-

sifs, plus exigeants, quelquefois ver-

ES sourires et l'affabilité affichés en public par les dirigeants tunisiens, autant par amitié courtoisie, sens de l'hospitalité que par diplomatie, ne sauraient totalement masquer le climat de désenchantement qui entoure les relations bilatérales depuis mai 1981. Certes, ce n'est un secret pour per-sonne que Tunis aurait préféré la réélection de M. Giscard d'Estaing, premier chef d'État français a avoir effectué, en 1975, une visite officielle dans la Tunisie indépendante. Mais, faisant contre mauvaise fortune bon cœur, les Tunisiens ont mis l'accent sur les options socialistes communes et se sont souvenus que nombre d'entre eux entretenaient de longue date de bons rapports personnels avec les nouveaux dirigeants français, même si leurs partis res-

Et puis ils furent particulièrement sensibles an fait que M. Claude Cheysson ait réservé à Tunis sa preextérieures dans le monde arabe et africain. Certes, ils virent aussi dans la visite de M. Pierre Mauroy - la première à l'étranger du premier ministre, - en février 1982, un signe de considération. Mais la déception ne fut que plus grande quand ils constaterent que, hélas! la coopération demeurait banale, étroite, surannée, sans imagination et de surcroît souvent intéressée.

Alors qu'ils espéraient donner à leurs rapports avec Paris une nouvelle dimension, définir une politique de coopération globale plus ori-ginale et plus ambitieuse, ils ne trouvèrent en face d'eux que des partenaires de bonne volonté, sans doute, mais qui s'accommodaient de la routine, n'envisageaient que des actions au - coup par coup -, et dont la démarche ne correspondait pas toujours aux proclamations, faites à Cancun ou ailleurs, sur l'instauration d'un nouvel ordre international.

Au lendemain de l'accord sur le gaz entre Paris et Alger, les Tunisiens ne comprirent pas, par exem-ple, que la France ait posé un préalable aux accords bancaires alors envisagés, mais qui ne virent jamais le jour : celui du déblocage des comptes bancaires français en Tunisie. « Il ne faudrait pas que le dialo-gue Nord-Sud dont se réclame la France consiste en une prime aux plus nantis », nous déclarait à ce propos un responsable tunisien. Estimant qu'ils étaient des partenaires surs, conciliants, ouverts - entre

La dernière visite

de M. Mitterrand

M. François Mitterrand remonts

au 20 mars 1957, lorsqu'il était

venu, en tant que garde des sceaux, représenter la France à la

célébration du premier anniver-

un incident diplomatique en quit-

tant, de façon remarquée, la tri-

bune officielle au beau milieu des

cérémonies, après avoir constaté

la présence d'une délégation du

F.L.N. algérien, conduite par

e La pire équivoque était de

laisser croire que notre combat

d'Algérie pouvait s'accommoder

de quelque compleisence », explique-t-il plus tard, dans son le-

vre Présence française et aban-

M, Fehrat Abbas.

M. Mitterrand avait provoqué

La dernière visite en Tunisie de

satiles. Vouloir entendre, savoir comprendre

Aujourd'hai, ils voudraient voir dans ha venue - trop longtemps attendue à leurs yeux - de M. Mitterrand l'occasion d'une clarification et, espèrent-ils, une réelle relance pour sortir des sentiers battus. Encore faudra-t-il que leurs interlocuteurs veuillent les entendre et sachent les comprendre.

Les conversations devraient comporter deux volets et se dérouler sur un double plan. Dès son arrivée, le chef de l'État s'entretiendra à Carthage avec le président Bourguiba et aura, per la suite, un tête-à-tête avec le chef du gouvernement. M. Mohamed Mzali, tandis que les six ministres (1) qui l'accompagnent tiendront parallèlement des réunions avec leurs collègues tunisiens pour « mieux cadrer » les différents dossiers bilatéraux et - réfléchir sur les perspectives d'avenir . M. Mitterrand dégagera avec ses hôtes les grandes orientations des rapports franco-tunisiens avant d'aborder les questions internationales en privilégiant trois chapitres:

- l'évolution des rapports intermaghrébins. La France considère avec - sympathie et intérêt - le rap-prochement qui s'est dessiné depuis quelques mois entre les États de la région, et auquel la Tunisie a largement contribué;

les problèmes de l'Afrique. L'affaire tchadienne, sur laquelle les deux pays ont déjà en diverses concertations, devrait être examinée à nouveau. Paris et Tunis s'accordent à considérer que l'O.U.A. doit désormais prendre le relais politique et diplomatique :

- le Proche-Orient. Le Liban ne pourra évidemment être ignoré, les deux pays s'inquiétant des risques de partition. De même, les diffi-cultés internes et externes auxquelles est confrontée l'O.L.P. devraient retenir leur attention. Ces questions ainsi que le conflit iranoirakien, seront également abordés par le président de la République avec M. Chedli Klibi, secrétaire général de la Ligue arabe, qui doit lui rendre visite. En revanche, l'idée un moment envisagée d'une rencontre avec M. Yasser Arafat semble avoir été abandonnée bien avant que celui-ci ne se trouve bloqué au Nord-

Même si l'esprit dans lequel elle s'exerce et sa portée ont pour les Tunisiens des aspects décevants, la coopération franco-tunisienne n'en est pas moins appréciable et appréciée. C'est ainsi que la France a toujours participé au financement des investissements tunisiens en faveur du développement par une enve-loppe annuelle de crédits. En 1983, celle-ci s'élève à 500 millions de francs, répartis approximativement pour moitié entre crédits publics (remboursables en vingt-cinq ans, à 3 % d'intérêt) et crédits privés

garantis. La visite présidentielle pourrait, entre autres, donner un coup de pouce aux efforts déjà entrepris depuis quelques années en faveur des petites et moyennes entreprises tunisiennes. Des firmes françaises pourraient s'associer à elles pour la production et l'exportation, principalement dans les secteurs mécanique et électronique. Ces initiatives

entraîneraient ultérieurement la siens ont eu alors le sentiment d'être création d'une banque mixte qui serait le moteur et l'instrument de cette promotion. Parallèlement, des entreprises françaises investissent directement en Tunisie. C'est le cas notamment de Renault, près de Bizerte, de Peugeot, dans la région de Sousse, et des sociétés pétrolières C.F.P. Total et Elf Aquitaine, implantées depuis longtemps dans le

#### MICHEL DEURÉ.

(1) MM. Claude Chevsson (relations extérieures), Jacques Delors (fi-nances), Piorre Bérégovoy (affaires so-ciales), Alain Savary (éducation nationale), Christian Nucci (coopération) et M= Georgina Dufoix (travaillenrs immigrés).

(Lire la suite page 20.)

#### « Nous sommes arabes, musulmans africains et méditerranéens »

#### nous déclare le ministre des affaires étrangères

mécessité vitale », considère le ministre tunisien des affaires étrangères, M. Beji Caïd Essebis. C'est la raison nécessité vitale », pour laquelle, depuis un an, les diripour laquelle, depuis un an, les dir-geants tunisiens s'emploient à rani-mer le rêve vieux de plus d'un demi-siècle du Grand Maghreb arabe. Nécessité politique, économique, géographique, fondée sur la commu-nauté de langue, de culture, d'his-toire dont est également conscients toire, dont est également consciente l'Algérie. Mais aussi nécessité d'intérêt pour la Tunisie, prise en tenaille entre deux puissants et riches voisins, qui se sentirait plus en sécurité dans un ensemble fédéral ou confédéral. M. Caïd Essebsi veut ignorer cet aspect. Pour lui. l'heure, partout, est à la régionali-

E Maghreb est une arabe ». En effet, remarque-t-il, les pays du Golfe ont constitué un conseil de coopération, et l'Egypte, suspendue de la Ligue arabe, s'évertue à être un point de rencontre, aujourd'hui avec le Soudan, demain

C'est aussi la raison pour laquelle la Libye du colonel Kadhali se réclame désormais d'un Maghreb auquel elle avait tourné le dos, estimant que l'entreprise n'était qu'une - manœuvre impérialiste - pour diviser le monde arabe. - La Libre doit bien se retrouver quelque part, et son milieu naturel est le Maghreb ., note le chef de la diploma-tie tunisienne, qui s'abstient de préciser si son imprévisible voisin y adhère - par tactique ou par convicsation, y compris dans le monde

Pour la Tunisie, il importe dansl'étape actuelle de - dépasser les méfiances ., de tourner la page de l'héritage colonial - notamment celui des frontières, qu'elle a, pour sa part, définitivement réglé avec l'Algérie en mars 1983 – et d'avancer progressivement par la mise sur pied d'un programme de coopéra-tion tendant à une complémentarité économique. C'est d'ailleurs, souligne-t-il. ce que nous avons fait avec l'Algérie; ce que nous faisons avec la Libye. Avec le Maroc nos relations som parfaites, et nous n'avons pas de problème avec la Mauritanie. - Autrement dit, pour Tunis, tout milite en faveur d'un « Maghreb à cinq ».

#### Un « Maghreb à six »?

Et un « Maghreb à six », demain, avec le Sahara occidental, comme paraît le souhaiter Alger? Le ministre rappelle que la Tunisie n'a a fortiori, la République arabe sab-raouie démocratique. Mais il n'oublie pas que le président Bour-guiba avait été le premier chef d'État arabe à reconnaître la Mauri-tanie et même à parrainer son entrée à l'ONU au prix d'une crise avec Rabat. Prudent, il déclare: - S'il y a un jour un État sahraout, il aura vocation à faire partie du Ma-ghreb. • En attendant, il souligne que cette pierre d'achoppement a été · prise en charge par l'O.U.A. -, qui a voté des résolutions que Tunis respecte scrupuleusement -.

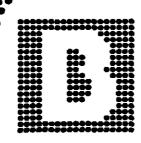
Se voulant - raisonnablement optimiste -. M. Caïd Essebsi reconnaît, néanmoins, que des obstacles subsistent encore sur la voie de l'édification maghrébine, que le conflit saharien constitue un - point noir -et qu'un - climat général de clarté et de compréhension - est nécessaire pour aller de l'avant.

La volonté maghrébine de la Tunisie, son souci de ménager ses ment de s'en tenir à la ligne et aux options qu'elle a toujours suivies. - La Tunisie n'est pas neutre, explique le ministre. Sa politique a quatre dimensions : arabe, musulmane, africaine et méditerranéenne. Nous ne quittons jamais une de ces - casquettes - pour en privilégier une autre et nous demeurons fidèles aux positions définies de tout temps par le president Bourguiba : jermeté sur les principes, souplesse dans leur application.

Cette démarche a été illustrée récemment lorsque les dirigeants tunisiens, refusant de céder aux sol-licitations du colonel Kadhafi, se sont abstenus de l'appuyer dans ses ambitions tchadiennes, comme ils n'ont, d'ailleurs, pas condamné l'intervention française. Sur la question, le ministre se montre réservé et se retranche derrière l'O.U.A.: Nous estimons que le conflit tcha-dien doit trouver sa solution dans le seul cadre de l'organisation et nous avons d'ailleurs approuvé sa décla-ration à ce sujet. -

Si la Tunisie se réfère constam-ment à l'O.U.A., dont elle est un membre fondateur, c'est que, n'ayant pas de frontières communes avec les pays d'Afrique noire, elle voit dans cette institution à la fois un trait d'union, un forum et un lieu de rencontres qui ne peut que favoriser ses échanges avec le sud du continent. N'oubliant pas sa « cas-quette « arabe, elle cherche à favoriser la coopération entre l'Afrique blanche et l'Afrique noire et actuel-lement, à infléchir la tendance de quelques capitales à renouer leurs relations avec Israel au moment ou les Palestiniens sont particulière ment en difficulté. Propos recueillis par

PAUL BALTA. (Lire la suite page 21.)



# Groupe

#### en TUNISIE



#### UNION BANCAIRE POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE

Filiale BNP «I»

SIEGE SOCIAL, 7 et 9, rue Gamai Abdel Nasser - TUNIS Tél.: 245.877 - Télex: 12441 - U.B.C.I. - TUNIS

- 7 et 9, rue Gamai Abdel Nasser
- 74, avenue Habib Bourguiba 1, place Pasteur
- 39, avenue de Carthage Cité Commerciale
- d'El Menzah VI

#### BIZERTE • 13, rue Ibn Khaldoun

GABES • 155, avenue Habib Bourguiba

**GAFSA** • 9, Cité Bayache

**MAHARES** 

Avenue Habib Bourguiba

#### • 64, avenue Habib

Bourguiba NABEUL

#### • 30, avenue Habib

Bourguiba

#### SFAX • 19, avenue Hédi Chaker

#### • 12, rue Aboul Kacem Echebbi

#### 79, rue Sidi Belhassen SIDI BOU ZID

#### • Rue Houcine Bouzaine

#### SOUSSE

#### • 1, place Farhat Hached



#### BANQUE NATIONALE DE PARIS

Siège Social 16, boulevard des Italiens75009 PARIS Tél.: 244.45.46 - Télex: 280 605.



### **BANQUE NATIONALE DE PARIS**

20, Boulevard des Italiens, 75009 PARIS. Tél.: 244.22.11. Tix: 64 1419

«INTERCONTINENTALE»

#### Les Dierbiens, providence des écervelés qui rentrent tard

DEU à peu, ils sont devenus, qu'on le veuille ou non, la providence des gens qui rentrent tard chez eux. des écervelés qui ont toujours oublié quelque chose en faisant leurs achats et de tous ceux chez qui débarque à l'improviste le cousin de province ou l'inévitable copain de régiment que l'on n'attendait évidemment pas. · Ils », ce sont ces épiciers maghrébins (Marocains, Algériens et Tunisiens), devenus désormais indispensables dans tous les quartiers de la capitale sans exception et dans la plupart de nos bantieues, depuis qu'ils ont pris la relève des nombreux commerçants français que l'arrivée des supermarchés avait découragés au point de leur faire mettre la clé sous le paillasson.

L'Association des commerçants tunisiens en France, dont le siège est à Paris, estime à six mille le nombre des seuls commerçants de nationalité tunisienne, où les musulmans l'emportent en nombre sur les israélites, installés partout en France, et dont trois mille cinq cents tiennent boutique dans la capitale et dans sa

Fait remarquable, 90 % de ces exilés volontaires sont originaires du sud de la Tunisie. Si l'île de Djerba fournit une large part de leur effec-

bien d'autres bourgs encore sont représentés dans les cours des Halles, les boucheries et les magasins d'alimentation installés de ce côté-ci de la Méditerranée. Autre fait qui doit être noté : les pionniers ont franchi la mer pour venir acquérir pignon sur nos rues dès le lendemain de la première guerre mondiale. Toutefois, c'est au cours des vingt ou vingt-cinq dernières années que la multiplication s'est opérée.

#### Une « affaire de famille »

 Deux boites de petits pois, une laitue, un paquet de biscuits, une carafe de lait, cela fera... boutique de la rue Didot, dans le quatorzième arrondissement de Paris, organisée en libre-service, exception faite pour les fruits et légumes, M. X..., trente-trois ans, blouse bleu roi et sourire aux lèvres. règne en bienveillant patron sur les quatre commis, tous des hommes eunes, et non moins souriants, qu'il emploie. Toute l'équipe est originaire de Dierba, et chacun est plus ou moies le parent de l'autre frère, cousin, neven ou gendre. Lui-même compte dans sa famille d'au-

tif total, les villes de Tataouine, tres commerçants établis en Tunisie d'identité de commerçant étranger Ghomrassen, Matmata, Gabès et ou en France. Tous ont renoncé à leur soleil, à leurs palmiers et à la vie sans à-coups de leur île bienheureuse pour venir chercher fortune

> Il y a maintenant six ans qu'il a créé cette affaire sur un fonds que le précédent propriétaire avait renoncé à exploiter. C'est une « affaire de famille ., comme le sont presque toujours ces petits commerces qui, pour la plupart d'entre eux, finissent très souvent par essaimer çà et là, au hasard des occasions, et, dans certains cas, devienment, sans pour autant que leur enseigne en témoigne jamais, ce qu'il est convenu d'appeler de - petites chaînes ». Notre interlocuteur, dont la discrétion n'est pas la moindre des vertus, nous confessera d'ailleurs qu'il possède lui-même d'autres commerces à Paris et danz la banlieue ».

#### Le labyrinthe administratif

Une fois franchi le cap des nombreuses tracasseries administratives voulant que, une fois en possession d'une carte de séjour, toujours dissicile à obtenir la première fois, l'aspirant commercant receive la « carte sans laquelle il ne saurait prétendre s'inscrire au registre du commerce, les choses sont relativement aisées. Mais, toutefois, notre épicier nous fera observer qu'« il faut avoir autant de cartes que de magasins », ce qui, en cas de nouvelle ouverture. contraint un commerçant pourtant déjà agréé à reprendre à la case départ le labyrinthe administratif. L'idéal, c'est de se procurer le titre de séjour valable dix ans dont révent

tous ces étrangers qui ont choisi la

France. Une affaire de patience...

Au-delà du simple service rendu au consommateur qu'assument ces petits commercants, dont aucun ne ferme jamais boutique avant 21 heures et qui ouvrent rarement leurs portes passé 7-h 30 le matin, il serait injuste de ne pes rendre hommage au rôle d'animation qu'ils jouent dans leurs quartiers respec-

Comme nous le disait ce vieil habitant du quatorzième, . les grandes surfaces, c'est peut-être pratique. mais cela ne vaut pas ces boutiques à la mode d'autrefois où l'on peut discuter le coup avec le patron, où on est chez soi, où on est connu nar son nom et par ses habitudes... même și c est souvent un petit peu plus cher, la différence, crovez-mol, est justisiée ». N'en déplaise aux super-grands » des deurées sous cellophane, un tel compliment ne saurait leur être décerné.

J.-M. DURAND-SOUFFLAND.

Le Monde dossiers et documents LE LIVRE

LA LECTURE **EN FRANCE** 

CULTURE

**ET MARKETING** 

LES NOCES DE LA LITTÉRATURE ET DE L'AUDIO-VISUEL LA VOGUE DU ROMAN HISTORIQUE

Nº SPÉCIAL OCTOBRE 1983. 16 PAGES. 10 F

#### Paris-Tunis : du désenchantement aux grandes espérances

(Suite de la page 19.)

Sur le plan des échanges commerciaux, qui préoccupent les Tu-nisiens, la France a importé, en 1982, des produits (notamment des textiles, des phosphates et du pé-trole) d'une valour de 2,5 milliards de francs, alors que la Tunisie lui a acheté, principalement en biens d'équipement, pour 6 milliards de francs. Ce déficit est partiellement compensé par les transferts des travailleurs immigrés (1.2 milliard de francs en 1981) et l'apport de quelque 370 000 touristes français (850 millions de francs en 1983).

Fleuron des relations bilatérales. la coopération culturelle, scientifique et technique s'exerce sans pro-bième majeur. Sur 800 coopérants français, quelque 550 som affectés dans l'enseignement supérieur et secondaire, les autres travaillant dans le domaine de la santé publique et dans divers départements techniques. Plus de 8 600 jeunes Tunisiens – dont 500 par an bénélicient de bourses françaises - émdient en France. -

Cette année a été, en outre. marquée par deux réalisations ori-ginales : la mise en service, en uin, d'une deuxième chaîne francophone de la télévision tunisi inancée à concurrence de 110 millions de francs par Paris (le Monde du 15 juin) et le transfert aux autorités tunisiennes du lycée Carnot (le Monde du 23 juillet), devenu depuis la rentrée scolaire lycée Bourguiba. Ayant une voca-tion béculturelle, cet établissement préparera les jeunes Tunisiens aux concours d'entrée aux grandes écoles françaises, principalement scientifiques.

#### Liquider l'héritage colonial

Autre chapitre important et qui tient à cœur aux deux pays : les problèmes de personnes. Paris a le souci d'améliorer les conditions de vie des queique 219 000 travail-leurs tunisiens et de leur famille vi-vant en France, dont 21 500 en infraction ont yu régulariser récemment leur situation. Mais cela suppose, évidemment, qu'il soit mis fin aux entrées clandestines, ce que devrait faciliter la mise en place du système des diptyques » actuellement en cours. Mais Paris souhaiterait aussi une plus large réciprocité en fa-veur des 12 500 Français installés en Tunisie et qui sont trop souvent en butte à d'inutiles complications, sinon à des tracasseries administra

Dernier point non négligeable le désir des deux pays de liquider un béritage colonial qui stagne de-puis longtemps et qui jette une om-bre disproportionnée sur les rela-

tions bilatérales. Il s'agit des biens immobiliers français construits ou acquis avant l'indépendance (le Monde du 1º juillet) et de l'accè-lération du déblocage des quelque 200 millions de francs appartenant à des Français ayant quitté la Tunisie (le Monde du 15 juin). C'est le contentieux concernant environ douze mille biens immobiliers qui demeure le plus épineux.

Janes & Pag Total

1 1 2 2 1 Mg 19 20 1

---

The second Law

The state of the s

of the second of the second

1000年

No. of the last of

Tana Ma

1000

34

1 1 THE

2-43

11 1 P

· • •

.....

1 50 A

1----

1.9

345 TO 18

**光**电流 电流

La Tonisie sonhaiterait one l'opération de rachat s'effectue dans le cadre de la coopération, c'est-à-dire par l'octroi de crédits spéciaux français à long terme. Les deux parties sont d'accord pour évaluer ce patrimoine à caviron 120 millions de francs, sur la base de 1956, mais elles divergent sur l'actualisation de cette somme. A condition d'obtenir satisfaction sur les conditions de crédit, Tunis acceptorait d'appliquer le coefficient 2, alors que Paris insiste pour obtenir au minimum le coefficient 3. Les multiples contacts de ces derniers mois n'ont pas permis de faire avancer le problème

Il est bien évident que la solution de ces deux questions, dont on ne saurait ignorer le caractère humain, contribuerait à lever les derniers obstacles freinant encore la nouvelle impulsion que Paris et Tunis sonhaitent donner à leurs futures relations.

MICHEL DEURÉ.

#### 12 500 Français: la deuxième communauté étrangère

Forte de 181 000 personnes, en 1958, lors de l'indépendance, la colonie française de Tunisie est années, pour ne plus en compter que 12 500 en 1983. Elle demeure capendant la seconda colonie étrangère, après celle de l'Algèrie (40 000 personnes) et avent-celles de l'Italie, de la Belgique et de la R.F.A.

Les femmes françaises de Tunisiens et leurs enfants (deux en movenne per couple, qui pourront opter, à leur majorité, pour l'une ou pour l'autre nationalité représentent 40 % de cette colo-nie, dont les autres membres se répartissent ainsi :

- 25 % dans le secteur oublic, cocoérants civils et militaires. enseignants, fonctionnaires des services français, etc. ; - 20 % de cadres, techni-

- 15 % de personnes installées dans le pays avant l'indépendance, des retraités pour la plupart. M.D.

ciens et employés dans le secteur

#### La cinquième communauté étrangère en France

Quelque 200 000 Tunisiens résident actuellement en France. où ils constituent la cinquième portance numérique, après les Alcériens, les Portugais, les Italiens et les Espagnols. Il s'agit d'une immigration relativement récente, qui n'a démarré que très lentement après la deuxième querre mondiale : on recence seulement 3 200 Tunisiens dans l'Hexagone en 1946 et 4 800 en 1954, mais 139 735 en 1975.

Un premier contingent d'environ 10 000 « travailleurs coloniaux » avait été recruté d'office en 1916 : il n'en restait plus un seul en 1935. De 1946 à 1956, la moyenne des départs vers la France n'a pas excédé 2 000 travailleurs par an, malgré la paupérisation croissante des paysans. C'est sans doute parce que la Tunisie n'a pas connu un choc colonial aussi brutal que celui subi par massifs, les regroupements de population ou les confiscations systématiques de terres qui ont presque désintégré la société algérienne après les répressions de 1871 et de 1945, et pendant la querre d'indépendance. En soixante-quinze ans de présence tion des pouvoirs dans la capitale

définitivement l'équilibre précaire des rapports traditionnels entre les villes et les campagnes, évolution précipitée par l'accroissement démographique. Rien d'étonnant, dès lors, que le courant spontané vers la France se soit renforcé après la proclamation de l'indépendance, amenant la conclusion d'accords de maind'œuvre avec le grouvemement tunisien en 1963.

#### Des « travailleurs dociles »

Les migrants tunisiens sont souvent réputés « travailleurs dociles », s'adaptant facilement. Cela tient en grande partie à des causes socio-historiques spécifiques : espace migratoire polarisé par Tunis, visitle tradition commercante, meilleure connaissance de la langue française - allant souvent jusqu'au parfait bilinguisme. Tels sont les facteurs d'une meilleure insertion des travailleurs tunisiens dans l'industrie et surtout dans les services et le commerce, où ils trouvent plus facilement de l'embauche, notamment chez les employeurs d'origine israélite qui ont quitté la Tunisie au moment de l'indépen-

C'est surtout depuis 1968 que tunisienne avait rompu cependant la communauté tunisienne de

France s'est développée, conséquence non seulement de son propre taux de natalité mais encore du nouvel exode rural provoqué en Tunisie par le regroupe-ment agraire opéré par M. Ahmed

Leur communauté reste en

même temps imperméable aux or-

ganisations semi-officielles, telles que l'Amicale des Tunisiens en France, sans toutefois s'intégrer véritablement aux luttes ouvrières du pays d'accueil : la taux de syndicalisation ne dépasse guère 10 %. Pourtant, les communautés tunisiennes les plus importantes se situent dans la région parisienne, dans la région lyonnaise et sur le littoral méditerranéen, et dans des secteurs de production typiquement industriels, surtout dans le bâtiment et dans la métallurgie. Les O.S. (ouvriers spécialisés) y représentent 40 % des actifs, les ouvriers qualifiés 30 %, les cadres et techniciens 5 %, le reste étant des ouvriers agricoles, des manœuvres ou des travailleurs sans formation. Peu d'entre eux sa fixent définitivement en France, car les deux tiers de cette communauté sont des hommes, dant plus de 50 % célibataires.

JEAN BENOIT.

### La Tunisie a toujours les vacances et les prix que vous cherchez!...

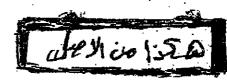
Pays de la variété et des contrastes, la Tunisie vous offre à 2 heures ou moins de chez vous, la méditerranée, le désert, 1300 kms de sable fin, des palmeraies immenses et un peuple riche de 3000 ans d'histoire... à des prix exceptionnels.

Liaisons aériennes et maritimes régulières.

Renseignez-vous auprès de: L'Office National du Tourisme Tunisien 32 avenue de l'Opéra 75002 Paris Tél. (1) 742.72.67 et 12 rue de Sèze - 69006 Lyon Tél. (7) 852.35.86







LA TUNISIE. OUL

Park Tons & Street & Co.

A Same

----

Britania Cara

The state of the s

10 March 12

**Marin** there is a

1 30 F. C.

10 to 10 to

men demoget erbeiter

### DE RESTER SOI-MÊME

#### La voie étroite de l'avenir maghrébin

Depuis le début de l'année, de Nouakchott à Tripoli, en passant par Alger, Rabat et Tunis, la relance du processus d'édification maghrébine suscite de grands espoirs. Les gou-vernements mettent l'accent sur la nécessité d'une complémentarité économique en tant que première étape dans la voie unitaire. Responsable du C.P.C.M. depuis sa création en 1966, M. Mustapha Filali met en garde contre un optimisme ex-

'édification, par les Etats du Maghreb, d'un avenir partagé est devenu le fleuron indispensable du discours politique. Cette constance dans la référence à un projet tenace arrive à peine à cacher la crise qui sévit au Maghreb, crise doublement vécue sur le plan de la coexistence pacifique comme sur le plan de la vision concertée d'un avenir commun. Il n'est que partiellement exact d'imputer au conflit du Sahara occidental l'origine et le développement de cette crise. Ce conflit a seulement contribué à donner une tournure plus dramatique à une ambiguîté plus ancienne, antérieure au divorce algéro-marocain de 1975.

Cinq pays maghrébins formant une aire de continuité géographique et d'homogénéité sociale et culturelle, faisant également face aux multiples défis d'une société en mutation profonde, s'avèrent incapables de valoriser des potentialités réelles pour l'édification d'un avenir solidaire et de donner la priorité, sur les facteurs de dissemblance et de discorde, aux facteurs de concorde et d'homogénéité. Les vingt ans de leur ieunesse nationale ont été pourtant suffisants, en d'autres lieux, à la réalisation d'objectifs non moins ambitieux. Des institutions à caractère communautaire mises en œuvre dès 1964 ont inutilement accumulé un stock de projets régionaux et d'études maghrébines propres à faire passer dans la réalité des ructions nationales l'ébauche de cet avenir solidaire. Les uns et les autres semblent désormais voués à témoigner du passé.

 $x_{[a], \xi}$ 

W. 72

.

a militar and

#### La responsabilité des nationalismes

Un blocage semble verrouiller les voies d'accès vers l'avenir maghrébin et rendre inopérants la bonne dizaine d'accords de coopération et de bon voisinage conclus depuis la conférence manquée de Tunis en octobre 1957. Il est vrai qu'il s'agit sculement d'accords bilatéraux qui ont vite fait de refroidir l'enthousissme soulevé par la conférence de Tanger en 1958 et de rendre à l'évidence des réalités quotidiennes des volontés pourtant sincères dans leur désir de transformer cette réalité. Le blocage d'une situation commune à un ensemble régional est rarement un phénomène monofactoriel explicable par une série de raisons sim-ples ou de données immédiates. Des facteurs internes propres aux Maghrébins sont décelables, au pre-mier rang desquels il faut évidenment mentionner l'impératif de la construction nationale. Les sacrifices, souvent lourds, endurés durant

les guerres de libération habitent encore le présent maghrébin, et leur souvenir est encore trop vivace pour qu'il soit facile d'inviter la génération actuelle au dépassement du na-

Les voies étroites empruntées par les uns et les autres pour l'édification des Etats out été - comme à dessein - semées d'obstacles sérieux à l'avenir communautaire. Nul doute que la voie écartée d'une in-dustrialisation de puissance à caractère plus politique qu'économique, l'absence totale de concertation dans la conception et la mise en œuvre des plans de développement, le retard accumulé dans la promotion d'une agriculture d'abord vouée à la satisfaction des besoins alimentaires de la région, la valse-hésitation entre les options de développement et la référence constante à tel modèle idéologique ou à tel autre, ne comptent parmi les facteurs internes de l'échec du projet maghrébin. Leur évidence souligne la responsabilité des nationalismes maghrébins qui ont péché par imprévoyance et manque d'imagination davantage que par carence de la volonté communautaire, ou duplicité politique.

Des facteurs externes ont exercé une influence profonde dont les effets continuent à marquer le présent et à épaissir le brouillard d'incertitude quant à l'avenir. Bon nombre des difficultés auxquelles les pays maghrébins ne cessent d'être confrontés depuis l'indépendance sont le prolongement de décisions prises, en son temps, par l'adminis

tracé des frontières entre les Etats de la région et les tentatives faites auprès du Maroc et de la Tunisie au lendemain de leur indépendance, et en pleine guerre d'Algérie, de corriger ces manipulations on de les aggraver. C'est aujourd'hui un fait d'évidence que les frontières héri-tées de la géographie d'occupation constituent la pomme de discorde du présent maghrébin. Ce contentieux éclipse tout autre aspect des rela-tions entre les Etats de la région. Il est aniourd'hui considéré, dans son chapitre saharien, comme l'obstacle majeur à la normalisation des rela-

l'avenir commun. Dernier exemple, et non des moindres, quant à l'effet de rémanence des décisions prises par l'administration coloniale : la façon insuffisamment préparée de la transition entre l'administration coloniale et l'administration nationale. A des degrés divers, tous les pays de la région ont été surpris par l'avenement de l'indépendance et largement aban-donnés à l'improvisation face aux embarras de la gestion de leur souversineté retrouvée.

tions présentes et à l'édification de

Malgré la pesanteur réelle des initiatives d'hier sur les décisions et les performances d'aujourd'hui, il y a pour les pays de la région un avenir commun. En même temps qu'attachement aux valeurs d'une civilisation partagée, cet avenir est une cer-titude profondément vécue par les habitants du Maghreb. Il est d'abord et aussi impératif de récon-ciliation et de concorde entre les

Etats maghrébins. Cette réconciliation est aujourd'hui retardée par le problème de la minorité sahraouie. Les droits, par ailleurs fort légitimes, des quelque soixante dix-huit mille personnes de cette minorité ne penvent cependant pas, dans une perspective d'avenir, être mis en balance avec ceux de quarante-cinq millions d'autres Maghrébins. A quels droits, en dehors ou franchement contre l'avenir commun, de la collectivité régionale, cette misorité peut-elle prétendre? Au sein de quelle alliance peut-elle constituer un Etat souverain, bâtir un avenir viable, répondre aux besoins essentiels des populations? Avec des ressources naturelles autrement plus substantielles, les Etats du Golfe ont été contraints au dépassement de leurs entités tribales. En même temps que tous les autres Maghrébins, ces Sahraouis se trouvent anjourd'hui à bord de la même chaloupe. Comme le préconisait le Prophète dans un hadith authentique quoique peu cité: • Ou il seront laissés libres d'agir pour pratiquer une brèche dans la coque, et ils périront alors tous, les uns comme les autres, où ils seront ramenés à une plus juste notion de la solidarité. et ils seront alors sauvés en même

#### MUSTAPHA A. FILALI, délégué de la Tunisie au Comité permanent

temps que tous les autres occupants

consultatif maghrébin.

#### Un entretien avec le ministre des affaires étrangères

(Suite de la page 19.)

Les dirigeants tunisiens, qui ont accueilli l'an dernier à son départ de Beyrouth la direction de l'O.L.P., suivent avec une grande inquiétude la crise qui divise l'organisation palestinienne et qui oppose Damas à M. Yasser Arafat. Ils s'abstienneut toutefois de prendre parti dans ces querelles. Nous avons toujours soutenu les mouvements de libération dans leurs justes causes comme nous nous sommes toujours refusés à interférer dans leurs affaires. Pour nous, c'est fondamental . ex-plique M. Caid Essebsi, qui ajoute : Nous coopérons avec les direc-tions que se donnent les mouvements. Nous sommes avec M. Yasser Arafat, puisqu'il a été librement désigné comme chef de l'O.L.P. S'il plaît aux Palestiniens de choisir d'autres dirigeants, nous collaborerons de la même façon avec eux. Si d'autres pays arabes ont une appro-che différente, c'est leur affaire.

#### Dix-sept ans après l'appel de Jéricho

Tunis se sent, au même titre, concerné et préoccupé par la dégradation de la situation au Liban et les risques de partition du pays. M. Caid Essebsi insiste à ce propos sur la responsabilité d'Israël. • Le Liban était le seul État arabe à

n'avoir pas de problème de frontière avec Israel à la suite de la signa-ture, il y a bien longtemps, d'une convention d'armistice, souligne-t-il. Maintenant on nous parle de la Syrie qui a sa conception nationaliste arabe, ses arguments, ses territoires occupés et dont la présence de ses forces au Liban est d'une nature différente de celle des troupes israéliennes. Mals plus personne ne parle d'Israel, qui est pourtant le premier

Face aux divisions du monde arabe et à son incapacité à régler les problèmes, la Tunisie semble s'accommoder de cette passivité. Est-ce parce qu'elle héberge la Ligue arabe depuis son départ du Caire en 1979 et se sent tenne à une certaine réserve ou simplement parce qu'il lui est plus facile de suivre le courant général? Le ministre s'inscrit en faux. Pour lui son pays doit plutôt avoir un rôle d'arbitre et demourer un lieu de rencontres.

Pourtant la Tunisie paraît muette, alors qu'en 1965, dix-sept ans après la création de l'État d'Israël, le président Bourguiba n'hésitait pas, alors qu'il visitait le camp palestinien de Jéricho, à provoquer un tollé dans le monde arabe en préconisant une solution négociée fondée sur le respect de la légalité internationale. Il recommandait en fait d'appliquer la résolution des Nations unies de 1947 sur le plan de partage de la Palestine prévoyant la coexistence de deux États, palestinien et israélien. A l'époque, il avait dénoncé « la politique du tout ou rien » et préconisé des solutions de compromis en prédisant le 11 mars 1965 à Beyrouth que, si le monde arabe ne s'engageait pas dans cette voie, il risquait de se trouver - au même point et dans la même situation dix-sept ans plus tard . Et, effectivement, il a fallu attendre dix-sept ans pour que le sommet de Fès s'inspire largement de la proposition tunisienne formulée à Jéricho. • Le plan de paix de Fès a été accepté par tous les Arabes [sauf la Libye] et surtout par l'O.L.P., ce qui a constitué une révolution -, constate, non sans satisfaction, le ministre.

La Tunisie, traditionnellement amie des Etats-Unis, reconnaît que le plan Reagan, qui a suivi celui de Fès, constitue • un pas en avant •. mais n'en déplore pas moins le soutien continu de Washington à l'État hébreu en y voyant une - prime à l'agression - Le président Bour-guiba l'a répété le mois dernier au Bush, comme il lui a rappelé qu'aucune solution ne peut intervenir au Proche-Orient sans I O.L.P.

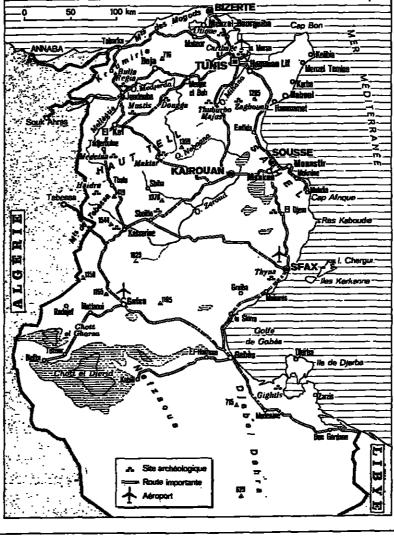
- En effet, déclare M. Caïd Essebsi, le plan Reagan fait l'impasse sur les Palestiniens et ignore leur droit à l'autodétermination. Or. après que les Palestiniens eurent accepté le plan de Fès, qui est un plan de paix supposant une négociation, ils ont trouvé toutes les portes fermées et se sont heurtés à un mur. Et aujourd'hui, en laissant Israël faire ce qu'il veut, on donne raison aux extrémistes de tous bords. •

> Propos recueillis par PAUL BALTA.

#### Les frontières : pomme de discorde

Citons quelques exemples: l'insuffisance alimentaire et le déficit de la balance agricole sont le résultat indirect de choix faits dans les pays maghrébins en faveur de spécu-lations agricoles plus commercialisables et davantage vouées à la satisfaction des besoins « métropolitains ». Cela est vrai surtout pour le vignoble à raisin de cuve, l'arboriculture fruitière et le maraîchage. La polarisation des échanges maghrébins par l'économie métropolitaine et leur inscription dans la zone monétaire dominante expliquent largement la lourde dépendance des économies maghrébines à l'égard de la-C.E.E. et plus particu-lièrement à l'égard de la France. Trois chiffres suffisent à illustrer leur des échanges au P.N.B. culmine an Maghreb à 25 % alors que le ra-tio tolérable doit être inférieur à 10 %. La part du commerce maghrébin avec la C.E.E. atteint 70 % du total des échanges alors que la part du Maghreb dans les échanges totaux de la Communauté ne dépasse pas le chiffre dérisoire de 3 %. Point n'est besoin de rappeler la dépendance maghrébine à l'égard du mar-ché européen du travail, où un mil-lion et demi d'émigrés servent de monnaie d'échange, sinon de boucs

Une autre séquelle, majeure cellelà, des décisions de l'époque colo-niale est constituée par les manipulations commises par les autorités militaires et administratives sur le



Avec ses six mil l'habitanta et ses 164500 kienètres carrés — un pen plus du quart de la France, - la Tunisie est le plus petit des États du Magureb, mais elle n'est pas le moins prestigieux. Arabe, musulmane et afri-caine, elle est aussi et surtout ns près de Marseille et de

# DEPUIS 1973 PLUS DE 340 ENTREPRISES EN MAJORITÉ EUROPÉENNES

ONT CHOIS! D'INVESTIR EN TUNISIE JOIGNEZ-VOUS A ELLES

VOUS BÉNÉFICIEREZ COMME ELLES D'AVANTAGES PARTICULIERS SI VOUS DÉCIDEZ DE PRODUIRE EXCLUSIVEMENT POUR L'EXPORTATION :

- franchise douanière totale
- exonération de l'impôt sur les bénéfices pendant 10 ans
- liberté totale de transfert et de change



SI VOUS DÉCIDEZ DE PRODUIRE POUR LE MARCHÉ LOCAL ET PARTIELLEMENT **POUR L'EXPORTATION** DANS DES PROJETS **DE JOINT-VENTURE YOUS BÉNÉFICIEREZ DE:** 

- exonération des droits et taxes à l'importation des biens
- d'écupements exanération jusqu'à 90 % de l'impôt sur les bénéfices et sur 10 ans suivant le nombre d'emplois créés et la zone d'implantation
- subvention d'investissement pouvant attaindre 1 000 DT par emploi créé et suivant les zones d'implantation

  imposition des bénéfices résultant de l'exportation à un taux réduit de

A tous ces avantages, bien d'autres peuvent être accordés aux projets dont le niveau technologique est appréciable ou dont le taux d'intégration est élevé.

ENCE DE PROMOTION DES INVESTISSEMENTS





MANOUS DE TU

### INFORMATIONS « SERVICES »

LA MAISON-

#### Stores et claustras

son japonaise, des panneaux coulissants translucides ou ajourés et des stores déroulables font varier les espaces et séparent sans isoler.

Deux nouvelles boutiques se sont specialisées dans ces types d'éléments, à la fois pratiques et décoratifs. Dans une rue lonnt le Village suisse, Anne-Marie Loubeyre s'est installée à l'enseigne Les choses de la maison. Elle a réuni un grand nombre de claustras et parois qu'elle présente montés sur rails, ce qui permet de comparer leurs différents aspects en situation.

Pour camoufler une cuisinette installée dans un studio ou aménager une chambre pour deux enfants, une paroi japonaise solide a des montants en bois enserrant un matériau plastique translucide (en 2 m de haut et 0.60 m de large, 560 F sans les rails). Une paroi coulissante légère, pour délimiter une entrée d'un séjour par exemple, est en bois tissé, naturel, teinté ou laqué de ton vif.

Montés également sur rail, les claustras permettent de créer des séparations mobiles très massif – à grands quadrillages ou à découpes rectangulaires, -soit en panneaux de fibres de bois finement ajourés de divers motifs. Ces panneaux, bruts ou peints, sont encadrés à la mesure souhaitée et prêts à installer (en 130 x 250 cm, peints et encadrés, 1000 F environ). Les claustras Nobilis, conçus pour le décor des murs, peuvent russi être montés en parois coulissantes ou fixes : ils sont en bois, brut, teinté verni noir ou acajou ou laqué blanc ou noir. Tous les types de cloisonnements exposés dans la boutique Les choses de la maison sont

vendus en dimensions standard ou réalisés sur mesure; ils peuvent être posés à domicile.

Promoteur du store à enrouleur automatique décoratif en France, Tony Burrows vient d'ouvrir, à Montparnasse, une seconde boutique Tamise. Dans ce petit magasin, tout en vitrine, il présente ces stores qui renouvellent le décor de la fenêtre ou servent de séparation. Ils sont réalisés sur mesure dans une grande variété de tissus : faux unis blancs, unis de couleur ou imprimés (en 70 × 160 cm, 370 F environ, imprimé). Pour une chambre d'enfant, des stores-paysages représentent des moutons dans un pré ou des parasols sur une plage.

Tous les jeux de couleurs sont possibles avec les vingt-cing coloris de stores vénitiens à petites lames. En combinant plu sieurs tons, on obtient un store original à rayures horizontales bicolores, tricolores ou plus. A l'inverse, une sobriété très a naturelle » est apportée par un tout nouveau store danois, à lames de bois clair.

Pour l'habillage raffiné d'une fenêtre, Tony Burrows propose des stores américains, confectionnés dans son atelier. Coulissant en cros plis horizontaux, ces stores sont réalisés en tissu blanc à effets de motifs en transparence ou en percale imprimée; un store de 1,20 m de large et 2 m de haut vaut 650 F environ en imprimé. La nouvelle collection Tamise comprend des tissus à impressions de treillages, en gris, rose ou jaune, et des grands triangles imbriqués. dans une harmonie très colorée.

JANY ALJAME.

UNIVERSITÉ

**POLONAISE** 

INDÉPENDANTE

\* Les choses de la maison. 2 ter rue Alasseur, 75015 Paris. Tél. : 273-24-35.

\* Tamise, 86, rue de Vaugirar 75006 Paris. Tél.: 548-51-57.

du samedi 22 au samedi 29 octobre

semaine

de la cravate et

du mouchoir

Cravate soie doublée 44 F les trois 125 F

Mouchoir pur coton initiale brodée. les six 60 F

pour ceux qui savent choisir

(Publicité) =

88, boulevard Pereire - 75017 PARIS

Tout récemment a été fondée à Paris une université polonaise -

Wolna Wszechnica Polska - enregistrée sous le nom - Université

polonaise indépendante . Elle a comme mission les études et les

recherches scientifiques dans le domaine des sciences humaines et

sociales et sert les cultures polonaise et française par l'intermédiaire de

liens avec des universités françaises et l'Académie des sciences

De cette manière, alors que le conflit entre la population et le pouvoir

se poursuit en Pologne, la continuation de la libre pensee polonaise est assurée actuellement en France, la -terre d'asile - traditionnelle non

L'« Université volante» de Varsovie, existant sous l'ancienne

occupation tsariste et connue aussi sous le nom de . Société de cours

scientifiques» (non reconnue par les occupants), s'était transformée en 1918 en « Wolna Wszechnica Polska» — Université polonaise

Après la seconde guerre mondiale, des tentatives de réouverture, entre

En liaison avec la PUNO (université polonaise en exil) à Londres,

l'Université polonaise indépendante (UPI) de Paris dispensera les

formations et assurera les recherches scientifiques dans le domaine

philosophique et sociologique, l'histoire contemporaine de la Pologne

et de ses voisins, la culture des minorités nationales en Pologne, la

L'Université polonaise indépendante aura comme recteur le professeur

G.S. Langrod, et comme vice-recteur le professeur P. Gorecki, Le

siège social, durant la période d'organisation, se trouve 88, boulevard

Pereire, 75017 Paris. Les inscriptions des récipiendaires sont à adresser

à la secrétaire, Mª M. Lamzaki, 69, rue Brancion, 75015 Paris (tél. :

Bibliothèque polonaise, 6, quai d'Orléans, 75004 Paris. Les détails

seront annoncés sin octobre dans les librairies polonaises et à la

bibliothèque polonaise ; la brochure descriptive avec le programme de

531-43-25, après 19 heures, et les samedis de 10 heures à 13 heures). L'inauguration aura lieu le lundi 14 novembre dans les salons de la

édagogie sociale, ainsi que les mouvements syndicaux et sociaux.

1978 et 1981, se sont soldées par un échec, le 13 décembre 1981.

L'enseignement sera dispensé en français et en polonais.

l'UPI y seront également disponibles.

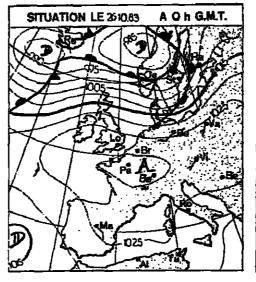
WOLNA

**POLSKA** 

seulement politique mais aussi culturelle.

**W8ZECHNICA** 

#### MÉTÉOROLOGIE





entre le mercredi 26 octobre à 8 beure et le jeudi 27 octobre à

La zone de hautes pressions qui pro-tège la France se déplace vers le sud-est. Les conditions anticycloniques predomi neut toujours sur le pays, cependant la zone d'instabilité située à l'ouest du Portugal remonte vers le nord-est, appor-tant jeudi soir une aggravation nuageuse près des côtes atlantiques

Jeudi matin, les nuages bas, brumes ou brouillards seront fréquents de la Bretagne au Nord, au Bassin parisien et au Jura. Plus au sud, de nombreux banes de brouillard de rayonnement se formeront dans la nuit et se dissiperon au cours de la matinée. L'après-midi, le beau temps prédominera malgré quel-ques passages nuageux au nord de la Loire, et une aggravation nuageuse en soirée près des côtes atlantiques. Le soleil brillera près de la Méditerranée, malgré quelques stratus présents le matin sur le Roussillon.

Les vents, faibles en général, s'orien-teront au sud du sud-ouest de l'Aqui-taine à la Bretagne. Les températures, en hausse, scront voisines de 7 à 12 degrés le matin près des côtes, de 2 à 6 degrés dans l'intérieur. L'après-midi elles atteindront 12 à 22 degrés du nord

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer, était à Paris, le mercredi 26 octobre 1983, à 7 heures, de 1030,2 millibars, soit 772,7 millimètres

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 25 octobre ; le second, le minimum de la nuit du 25 octobre au 26 octobre): Ajaccio, 18 et 6 degrés; Biarritz, 17 et 5; Bordeaux, 16 et - i Barritz, 17 et 5; Bordeaux, 16 et -1; Bourges, 11 et -1; Brest, 15 et 3; Caen, 13 et 3; Cherbourg, 14 et 5; Clermont-Ferrand, 12 et -3; Dijon, 11 et 3; Grenoble, 14 et 2; Lille, 9 et 5; Lyon, 7 et 4; Marseille-Marignane, 18 et 5; Nancy, 10 et 2; Nantes, 10 et 2;

LE MÈTRE ÉTALON

**NOUS ÉCRIT...** 

dans le Monde du 22 octobre

nous a valu une véhémente pro-

testation de « l'étalon de Sè-

Je vous serais obligé, en vertu

de mon droit de réponse, de

faire part à vos lecteurs de mon

émotion à la lecture de votre in-

formation parue sous le titre . Le mêtre est mort, vive le mê-

Vous me définissez comme

étant « la longueur du trajet

parcouru dans le vide par la lu-

mière en 1/2 997 924 582 se-

Vous m'amputez ainsi de

90 % de ma longueur : est-ce cela le nouveau mètre? Je ne

me croyais pas sujet à érosion

comme le franc. Serais-je atteint

S'il ne s'agit pas d'une « co-

quille », il vous appartiendra de

faire campagne pour que se réu-nisse à nouveau la Conférence

internationale des poids et me-

sures, afin que me soit rendue ma véritable dimension, en sup-

primant le 2 final du dénomina-

teur ou en le faisant précéder

d'une virgule : 1/299 792 458

sera plus conforme à ce que je

par la contagion?

L'article sur le mètre paru

**SCIENCES** 

grande serre du fleuriste municipal, 3, avenue de la Porte-d'Autauil à Paris, 16ª arrondiss

plus de trois mille chrysenthèmes sant présentés tous les jours de 10 heures à 17 heures, jusqu'au 2 novembre. Le palmarium et la serre tropicale attenants à la salle d'exposition renferment des plantes plus exubérantes. Cette manifestation a reçu l'an dernier dix mille visiteurs.

« Né(e) pour naître ». Cette exposition raconte en affiches la naisl'enfant en germe dans le ventre maternel au jeune individu conscient de lui-même et des autres. Les vingt affiches seront, en tant que support de rencontres et matériel pédagogique, mises a la

**PAYEZ-VOUS** DEUX **PROFESSEURS D'ANGLAIS** 

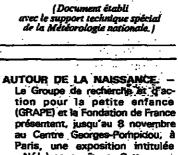
AU 807.07.05. L'un est Peter W. Wright de l'Université de Londres. L'autre est le Tes-

\*

Le mois d'étude ne coûte que 550 F.

Wall Street Institute. 18, rue du Fg du Temple. ≯ 75011 Paris. Tel : 807.07.05 ★

Metro République. \*\*\*\*



27; Djerba, 25 et 20; Genève, 8 et 3;

Jérusalem, 22 et 12; Lisbonne, 23 et 14; Londres, 13 et 5; Luxembourg, 10 et 5; Madrid, 20 et 3; Moscou, 6 et

-2: Nairobi, 28 et 13; New-York, 14 et 8; Palma-de-Majorque, 22 et 5; Rome, 18 et 6; Stockholm, 5 et 4;

Tozeur. 27 et 16 : Tunis, 21 et 12.

sance d'une identité humaine, de l'enfance et des responsables lo-

★ Centre Georges-Pompidon, entre de création industrielle, salle e documentation, rea-de-chaussée.

TRANSPORTS

CHAMPAGNE GRATUIT SUR LES LONG-COURRIERS D'AIR FRANCE. - A partir du 1ª novembre, les passagers voyageant en classe économique sur les vois long-courriers d'Air France pourront écouter leur musique préférée et suivre le film projeté gratuitement. Toutes les boissons servies à bord seront gracieusement offertes, même le champagne.

### Le Monde

75427 PARIS CEDEX 69 C.C.P. Paris 4297-23 ABONNEMENTS
3 mais 6 mais 9 mais 12 mais

FRANCE 341 F 554 F 767 F 980 F TOUS PAYS ETRANGERS PAR VOIE NORMALE 661 F 1 194 F 1 727 F 2 260 F

ÉTRANGER

L - BELGIOUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 381 F 634 F 887 F 1 140 F IL - SUISSE, TUNISIE 454 F 779 F 1 105 F 1 430 F

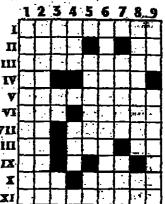
Tarif ser demande.

Les abounés qui puient par chèque
postai (trois volets) voudront bien
joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs on provisoires (deux semaines ou plus) ; nos abonnés sont invités à formuler

Joindre la dernière bande d'envoi à Venillez avoir l'obligeance de

#### MOTS CROISÉS -PROBLEME Nº 3567



HORIZONTALEMENT

I. A souvent un chat dans la gorge - II. Boîte à idées. Évite une mise en boîte. - III. De nature à être doublée ou refaite. - FV. Symbole de puissance. N'est donc pas sår de sauver sa peau. - V. Ne peut se permettre le moindre retard dans sa boîte. – VI. Point commun du Nigeria et des Pays-Bas. Il vaut évidemment mieux partir lorsqu'il s'an-nonce: - VIL Moitié d'un tout. Boîtes ne devant être ouvertes qu'avec d'infinies précautions. -VIII. Préfixe. Service à rendre. Communiqué. – IX. Petit raccord. Souvent femme varie, la preuve... – X. Certains frequentent ses cours pour danser. Un mélange de piquant et de douceur. - XI. Out toujours de la peine lorsqu'on les laisse tom-

#### VERTICALEMENT

range of the section

1 12 37**4** 1

9 9 2 3

e er + 14

. · · /4.49

111.5

2000

1. Ses moyens de communication sont assez restreints. - 2. Arrangement qui nous fait montrer les dents. - 3. Première nouvelle. Degré Évite de se moniller. - 4. Invite à revenir. Se retire après la fermeture. 5. Transmet son sentiment le meilleur. Note.
6. Incorporation dans une unité.
7. Un peu de grêle. Jamais avant. – 8. Évasions discrètes souvent très réussies. Dé-monstratif. – 9. Prénom. Aspires donc à des jours meilleurs.

#### Solution du problème n° 3566

Horizontalement I. Banderole. - II. Adieu. Vis. -III. Ladrerie. - IV. Emir. Anus. -V. Fille. - VI. Noie, II. - VII. Inertie. - VIII. Ecrémeras. - IX. RL. Sèze. - X. Eu. Bié. - XI. Assié-

--- Verticalement 1. Baleinier. - 2. Adam. Oncles.

- 3. Nidifier. Us. - 4. Derrières. -5. Euc. Tmèse. - 6. Railiez. -7. Ovine. Erèbe. - 8. Lieu. Le. -9. Es. Sobstes. GUY BROUTY.

#### PARIS EN VISITES -VENDREDI 28 OCTOBRE

« Modes en dentelles », 10 h 10, ave-nue Pierre-I«-de-Serbie, Ma Legré-

«La Conciergerie présentée aux jeunes », 14 h 30, i, quai de l'Horioge, M= Hulot. < Le nouveau Paris -, 14 h 45, métro

Rambuteau, M= Legrégeois.

< L'église Sainte-Marguerite ». 15 heures, 293, rue Saint-Bernard, Max Bonquet des Chaux (Caisse nationale des monuments historiques).

« Musée du Jeu de Paume », 14 h 30. entrée (Connaissance d'ici et d'ailleurs).

« L'hôpital Saint-Louis », 15 heures, 2. place du Docteur-Alfred-Fournier (P.-Y. Jasiet).

Ancien Hötel-Dieu . 14 h 30, entree, parvis Notre-Dame (Paris autre-

**CONFÉRENCES** 

19 heures: Centre culturei du Mexi-que, 47 bis, avenue Bosquet, M. Alfredo Ruiz del Rio : - Panorama de la musique populaire du Mexique ». (En espa-21 heures : Centre Pompidou, salle

==

The San San

And Street

a com an art

\* tot : Sym

S 12

The court of the Contract of t

19 =1 W 4

OF STREET

-

F- (1.2)

100 E (100 E)

المراجات

19

1.174.15

1 1 1 2 2 2

d'actualité, petite salle, MM. N. Ben-sald, M. de Certeau, C. David, El de Fontenay, A. Jacquard, M. Ollender, A. Schnapp, D. Swartz: « Vérité: de la science à la société ».

#### JOURNAL OFFICIEL — Sont publiés au Journal officiel du mercredi 26 octobre 1983 :

DES DÉCRETS Portant publication de l'accord entre le gouvernement de la République française et le Fonds des

Nations unies pour l'enfance concer-nant les administrateurs auxiliaires à titre temporaire mis à la disposition du Fonds, fait à New-York le 20 mai 1983. • Instituant des taxes parafis-

cales au profit du Groupement national interprofessionnel des semences, graines et plants.

Edité par-la S.A.R.L. le Monde Gérant :

André Laurene, directeur de la put Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Feuvet (1969-1982)



Reproduction interdite de sous articles, sauf accord avec l'administration Commission paritaire des journaux

et publications, n 57 437. ISSN: 0395 - 2037

PRÉVISIONS POUR LE 27-OCTOBRE A 0 HEURE (G.M.T.)

Nice-Côte d'Azur, 18 et 10; Paris-Le Bourget, 8 et 2; Pau, 18 et 2; Perpi-gnan, 20 et 3; Rennes, 9 et 1; Strasbourg, 6 et 2 ; Tours, 11 et 1 ; Toulouse, 18 et 0 ; Pointe à Pitre, 32 et 23.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 22 et 11 degrés ; Amsterdam, 9

et 0: Athènes, 22 et 14; Berlin, 8 et 6; Bonn, 11 et 7; Bruxelles, 9 et 8; Le Caire, 26 et 15; îles Ceneries, 25 et 18; Copenhague, 7 et 5; Dakar, 30 et EN BREF **EXPOSITIONS** -

LES CHRYSANTHÈMES. - Dans la

\* Direction des pares et jardins ie de Paris, tél. : 651-71-20, poste 483.

WALL STREET INSTITUTE

POUR LE PRIX **D'UN** 

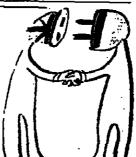
tron, un mini ordinateur, made in U.S.A., programme pour vous aider à corriger les fautes les plus fréquentes en anglais.

L'ÉTALON DE SÈVRE, P.P.: AJOURDIER

(Marly-le-Roi). [Dont acte. Le 2 final était une coquille, ou plutôt une conséquence inattendue de l'équation « de = 2 »... au téléphone. Il fallait lire : - 1/299 792 458 de se-

Circuit rapide pour anglais courant.







### ARTS ET SPECTACLES

Hier, le Voleur de bicyclette ouvrait le voie au nouveau cinéma italien, Yves Saint-Laurent créait un nouveau new-look. Avant-hier la peintre Edvard Munch gravait ses obsessions sur bois et en eau-forte. Aujourd'hui, Zao Wou Ki expose ses toiles abstraites dans la Chine populaire, qui s'étonne, mais s'ouvre, et exporte son patrimoine-cinéma d'avant et après la révolution. Dans le treizième arrondissement, les Chinois de Paris dessinent au néon les idéogrammes de leurs enseignes. Vingt-cinq ans de mode Saint-Laurent vont être réunis à New-York, au Metropolitan. Le musée Munch réunit son œuvre presque complète en un livre. Et le Voleur revient, avec la même force émotionnelle. Il n'y a plus d'hier, seulement l'histoire qui ne s'arrête pas.

*RETOUR DU « VOLEUR DE BICYCLETTE »* 

### Rien de plus terrible que le soleil sur un visage triste

Le Voleur de bicyclette, réalisé en 1948 par Vittorio de Sica, ressort à Paris le 26 octobre dans cinq salles avec des copies neuves. Il n'avait pas été présenté dans un cinéma depuis quinze ans.

L faut une bicyclette pour être colleur d'affiches, l'entreprise fournit l'échelle. Il faut devenir colleur d'affiches pour ne plus être chômeur. Parce qu'on est au chômage depuis deux mois, on n'a plus sa bicyclette, on l'a déposée au mont-de-piété. La femme du chômenr arrache les draps du lit, les lave et va les porter au montde-piété; derrière elle an vieil homme pose sur le guichet une paire de jumelles. On discute le prix : 7 500 lires pour tout le trousseau : on conchera à même le matelas. Au guichet voisin, l'homme récupère sa bicyclette, contre 6 100 lires, un pen plus que ce qu'il avait empoché : on a compté des intérêts. En attendant qu'on la retrouve, il s'est penché par la lucarne : un employé tient les draps du ménage et grimpe à une échelle pour les déposer entre des milliers de draps qui ne vont plus servir à personne ; le regard qui s'aporête à retrouver la bicyclette doit abandonner les souvenirs repliés dans les draps. La femme qui monte sur le guidon demande à faire un détour pour aller voir une amie. Une amie? L'homme l'attend à la porte, des jeunes gens joueurs encerclent la bicyclette, mais il a l'œil sur elle. Trois venves entrent sous le porche et lui demandent à quel étage se trouve la voyante : il comprend que c'est aussi la voyante qu'est allée voir sa femme, il va la chercher, il demande à un des jeunes rôdeurs de garder la bicyclette. Comme le film s'appelle le Voleur de bicyclette, on commence à avoir peur pour la bicyclette: suspense.

2 0 11 T

Raph Harris

Mary Mary State St

Section 2

A STORY

C'est l'histoire qui nous raconte l'histoire : la grande fait des petites qui deviennent grandes à leur tour. Les piétons se houspillent pour se

balayeurs que de trottoirs, les billets de banque sont gros comme des livrets d'opéra, des accents allemands viennent cogner aux oreilles du dépossédé. On dirait un trajet sléché d'écolier, en images : guerre, crise économique, inflation, chômage, reconstruction, et les flèches peuvent se retourner. Il n'y a que la mort au bout qui ne soit pas réversible, dit le

Une musique triste à mourir nous avertit que la porte qui va s'ouvrir dévoilera une misère crasse. Mais non, en fait de réalisme, la misère n'est indiquée que par un vilain si de fer tordu qui pend dans le cadre. indésirable comme le micro d'un

tasser dans les autobus, il y a plus de Sur le calendrier, il y a des anges. Sur les affiches de l'entreprise, il y a des déesses en déshabillé et des plongeurs olympiques. C'est en collant une affiche de Rita Hayworth dans Gilda que le héros se fait faucher sa bicyclette - cette satalité est bien de celle qui porte faux et sablier. Hollywood est à sa place d'arrogance dans le cinéma italien de l'après-guerre. fauché lui aussi. Le soleil est gratuit. rien de plus terrible que le soleil sur un visage triste.

> Notre homme a un môme qui est bien forcé de se conduire comme un homme. Ce kid, c'est Enzo Staiola: si Charlie Chaplin avait eu à choisir entre lui et Jackie Coogan, il aurait peut-être hésité. Forcément, maintenant, à celui qui le voit pour la première sois, le Voleur de bicyclette



fait penser à d'autres films, d'avant ou d'après : sur l'enfant qui pleure parce qu'on gifle son père peut se superposer un berceau qui dégringole d'un escalier; sur la femme qui court après l'homme avec deux seaux à la main peut se superposer le même travelling de Sophia Loren qui court après Marcello Mastroianni : sur l'interrogatoire crucial dissimulé parmi les rangs d'une messe peut se superposer le même interrogatoire crucial vu dans la chapelle de la prison de l'Argent, de Robert Bresson. Ce n'est pas de la cinéphilie : ce sont des renvois d'émotions. On a dix frissons à la minute, et, à ce degré, il ne s'agit plus de citations.

Les pauvres volent les pauvres, ceux qu'on épouille à l'église sont coquets, la voyante prend la voyance au pied de la lettre et dit à son client qu'il est très laid, le spectacle de l'opulence écœure l'enfant affamé. Est-ce bien cela - füt-il néo - le réalisme ? A l'enchaînement des éléments du scénario, comme un exercice de fatalité, succède l'enchaînement des décors, comme un exercice de diversion : mont-de-piète, bordel, trattoria... Vittorio de Sica ne cesse de les travestir : de les enfler lorsqu'ils sont minces, de les dépouiller lorsqu'ils sont imposants. Une séance de syndicat est filmée comme une pantalonnade alors que la scène symétrique d'une répétition de cabaret est filmée comme un étripage. La soupe populaire est implaniée dans l'église, qui ressemble alors à une gare ou à un hôpital ; le bordel est montré surs mystère comme une scène familiale. Vittorio de Sica plaque une musique fanfaronne sur l'instant de la plus extrême lamentation, du miracle qui n'advient pas, Car la voyante a dit faux : le chomeur ne retrouve pas sa bicyclette et devient voleur à son tour. La faute n'est rachetée que par la main de l'enfant qui êtreint la sienne. On ne pourrait plus, aujourd'hui, faire tout un plat – tout un film – du vol d'une bicyclette.

HERVÉ GUIBERT.

#### GRAVURES DE MUNCH

### Conquête du calme



USQU'AU 17 décembre, la galerie Berggruen présente des lithographies, eaux-fortes, gravures sur bois du peintre norvégien Edvard Munch, qui sont prêtées par le musée Munch à Oslo. Plusieurs de ces œuvres ont été réalisées chez des imprimeurs français, comme Clot ou Lemercier, pendant des séjours qu'Edvard Munch fit à Paris, surtout entre 1896 et 1914.

Avec les plaques de cuivre, les pierres à lithographier ou le bois, qu'il découpait comme un puzzle afin d'isoler nettement les zones de couleur. Munch reprend les images obsessionnelles de ses grandes toiles : la maladie et la mort de ses proches - sa sœur, sa mère, son père, - l'infirmité d'une plus jeune sœur handicapée, l'angoisse, la mélancolie, et tels on tels aspects désolants de l'union de la femme et de l'homme : mésentente, jalousie délirante, violences, séparation.

Lorsque Munch, pinceaux ou plus immédiatement tubes de couleur en mains, tente d'approcher (d'éloigner) ces mouvements de conscience, pénibles, sinistres, il ne se préoccupe pas de la beauté de la chose. Hachures obliques, longues traînées verticales, visages livides masqués, éclaboussures de sang, vides glacés, profils tout noirs découpés, salmigondis nauséeux des ciels, des paysages, interminables chevelures de femme qui, traversant prairies ou bois, vont s'enrouler sur le cou de l'homme prostré à l'écart, toute cette souffrance-peinture ne va pas sans brutalité, grossièreté, parfois gaucherie, que Munch, volontairement, ne tempère pas du tout. Gaucherie n'est d'ailleurs pas le mot, il s'agit plutot, parfois, d'un retour à la peinture d'enfant, avec une fraicheur, une gaieté qui, par ce biais de l'enfance, *échappent* au peintre.



AIS, lorsqu'il s'agit de lithographies, de bois gravés, etc., il y a comme une opacité, une résistance, une certaine force d'inertie qui interviennent entre l'intention directe de Munch et l'expression en train de s'accomplir, il y a des stations intermédiaires, des freins, des pauses, avant l'apparition de l'épreuve sur la seuille de papier. L'image du deuil. de l'effroi, du meurtre.

apparaît un peu dans la même disposition que celle de la grande toile peinte originale, mais la crise semble moins aigue, comme si le travail manuel, précis, de Munch graveur ou lithographe avait agi comme un calmant.

En même temps que l'exposition, la galerie Berggruen publie un superbe album sur Munch, comprenant 450 illustrations et l'histoire d'Edvard Munch racontée par Arne Eggum. le conservateur en chef du musée Munch à Oslo. Imprimé avec soin en Norvège, c'est le seul grand livre complet édité en langue francaise dont nous disposons jusqu'à présent.

MICHEL COURNOT. ★ Galerie Berggruen, 79, rue de l'Université.

\* Voir les grandes reprises.

#### CRÉATION

### Le tapissier des rêves

U temps où Christian Dior n'avait pas encore bou-leversé la mode avec les insolences du new-look, il habillait déjà les rêves. Il costumait des films romanasques, saule évasion permise dans les années de l'occupation. La cinémathèque présente une exposition de ses dessins, avec photos correspondentes : qu'il était donc sage

La Obération a libéré sa fantaisie et les capitaux pour les arts fantasques. Christian Dior a frappé fort : chevilles entravées dans des jupas longues - on trottine à tout petits pas à un moment où le métro est la première voiture. Kilomètres de voiuptueux lainages en période de pénurie où, si l'on retourne sa reste, c'est que la doublure en est moins usée que la reste.

Audace, panache : « vertus françaises ». Alors que Christian Dior symbolise la France et son

chic à l'intérieur et au-dehors des frontières (aux États-Unis, bien sûr), arrive dans ses ateliers un jeune homme pâle avec de grandes lunettes. Il s'appelle Yves Saint-Laurent.

Autourd'hui, les prois initiales enlacées de son nom représen-



tent à leur tour une certaine idée de la France et de l'élégance, à laquelle les États-Unis, finalement traditionalistes, rendent hommage. Le 5 décembre s'ouvre à New-York l'exposition Saint-Laurent € Twenty-five years of design », organisée par Diana Vreeland, conservateur de l'Institut du costume au Metropolitan Museum. C'est la douzième exposition de ce genre, mais, précédemment, les thèmes étaient la Russie, la Chine, les Habsbourg... Pour la première fois un artiste en activité en est

Jusqu'en septembre 1984, les visiteurs en jeans, les visi-teuses en vestes épaulées à basques (copiées in Corea) laisseront déraper leurs désirs devant les dessins, les photos, les robes d'origine - conservées depuis qu'Yves Saint-Laurent a créé sa maison en 1958. L'exposition sera inaugurés en grande mondanité : souper, bal. Mœurs du ghetto intemporal de la fortune, qui crée l'industrie internationale

de la beauté. YSL. Haute couture, brêt-à-porter, parfums... d'or, des reflets de feu dans

l'ombre.

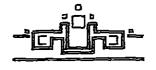
même couleur que les tailleurs de peau mordorée, glissants et stricts, présentés il y a deux ans. Et le dernier « Paris », qui tire ses senteurs de la rose, a été annoncé dans la nouvelle collection par un passage de robes et de manteaux souples aux douceurs

Les couleurs, c'est ce qui accroche, ce qui retient, ce qui séduit et varis. Les formes demeurent. D'une année sur l'autre et depuis vingt-cinq ans, Yves Saint-Laurent peint une fresque qui n'est pas sans rappeler ces longues tapisseries du Moyen Age dont les personnages, saisis dans des attitudes étirées, regardent ailleurs et sourient des lè-

pastel de Paris au printemps.

Laurent est un peintre, il crée son univers et le peuple de femmes racées,

faites pour croiser les jambes sur un fauteuil anglais, et attendre. Le dessin des coros reste fidèle à une architecture rigide, dont les lignes s'affinent en hauteur, et sur laquelle se posent les multivestes cintrées qui caressent les hanches, jupes droites, pantalons à pinces. Carrure large, et



longue varticale. La panoplie du classicisme, mais dévié par des plongées d'angles aigus, des obliques, des courbes fluides qui se Creusent sur les tailles de fées, manches anveloppantes, ampleurs en godets, et par les transparences des mousselines sur les sphères trop parfaites des seins asexues, par les décalages

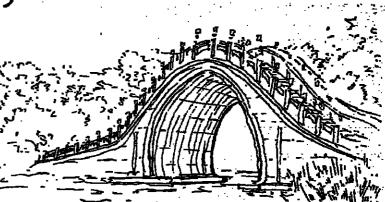
de matière, cuir-drap, flou-sec,

Les alliages de matière et de couleurs composent des volumes en trompe-l'œil, effets de plans d'ombre et de reflets instables. Il y a eu les teintes somptuauses des velours frappés en jupes évasées, il y a toujours le grain métallisé des smokings. La palette Saint-Laurent ioue sur les chatolements de noirs et de gris, elle joue d'audaces aussi, avec les juxtapositions de couleurs non complémentaires, avec les grandes fleurs tissées sur du vert lumineux, du bleu grincant.

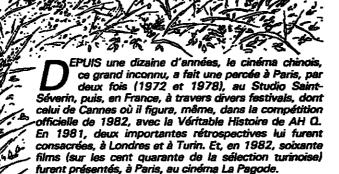
Ciel saharien sur un oasis en technicolor, soleil mouillé d'îrlande sur des cuirs fauves, lumière hallogène sur la sole d'une soirée intime, nuits orientales étincelantes de strass... Inaccessibles splendeurs d'un artiste entré vivant au panthéon du chic.

COLETTE GODARD.

### Chine, aller et retour



### Un cinéma sort



La nouvelle manifestation « Voyage autour du cinéma chinois, Nuits de Chine », organisée au Républic Cinémas, du 2 au 29 novembre, apparaît plus modeste avec ses vingt-six films, dont quelques-uns ont déjà circulé dans les précédentes. Mais, rue du Faubourg-& du-Temple, le cinéma dirigé par Paolo Branco, à la fois salle de quartier et lieu de rendez-vous des cinéphiles, se veut un carrefour entre la route culturelle (ce « Voyage » a reçu le concours du C.N.C., du ministère de la culture, du ministère des relations extérieures et de l'ambassade de Chine) et celle qui peut conduire à la distribution commerciale dans un circuit pour « grand public ». Autrement dit, ces quatre semaines, conçues, chacune, sur un thème particulier, avec des films allant des années 30 à nos jours, veulent éveiller la curiosité



CENTRE D'ART INTERNATIONAL,

99, boulevard Raspail. 75006 Paris, 548-48-42

**G. BAUQUIER** 

peintures - dessins

8 octobre - 8 novembre

IGALERIE DU MESSAGER ■

17 octobre au 24 novembre

jean effel

Tous les jours sauf Dimanche et Fêtes

MUSÉE DE LA POSTE 34 boulevard de Vaugirard - Paris 15e

N 1955, à l'époque héroïque et novatrice du cinéma d'Art et d'Essai, on put voir à Paris un film venu de la Chine populaire, les Amours de Chu Ying Tai et de Liang Shan Po. C'était, ô merveille! un opéra en conleurs racontant une égende du quatrième siècle, tourné l'année précédente, mais les noms de ses réalisateurs, Sang Hu et Huang Sha, ne disaient rien à personne, pas plus que ceux de ses interprètes, toutes des femmes, d'ailleurs, même pour les rôles masculins. C'était très au par les décors et les costumes, très étrange par le miaulement suraigu des voix et une musique totalement dépaysante. Apparement «intemporelle», l'histoire de deux jeunes gens, qui, tels Roméo et Juliette, vivaient des amours malheureuses, renvoyait pourtant aux préjugés sociaux d'un régime féodal storiquement honni et condamné. Le cinéma japonais (Kurosawa-Mizoguchi) était en train de conquérir l'Europe ; le cinéma chinois, lui, n'existait das, sinon dar cette curiosité esthétique qui semblait être tombée de la lune.

Peu après, la Fille aux cheveux blancs, de Wang Pin et Shui Hua, apparut en ciné-clubs, avant de trouver une sortie publique tardive au début de 1959. C'était déjà plus représentatif de l'idée qu'on pouvait voir du nouveau cinéma chinois. Une fille de paysans, vendue comme servante, violée puis condamnée à mort par son maître, s'était enfuie et réfugiée dans une grotte, où elle avait survécu pendant des années, retournée à l'état sauvage, les che-veux blanchis par son martyre. Alors qu'elle n'avait jamais rien espéré, l'armée rouge victorieuse surgissait pour la délivrer. Ce film datant de 1950 avait été inspiré par un fait divers réel passé à l'état de légende - celle de la « déesse blanche » — et transformé en pièce de théâtre puis en opéra (1944-1945) dans la pro-

Après diverses modifications, la Fille aux cheveux blancs devint une œuvre cinématographique évoquant la dure condition féminine dans la Chine des années 30 et la fin de l'esclavage de tout un pays, grâce à la révolution populaire. Georges Sadoul y voyait un « opéra néo-réaliste ». En effet, le film, situé dans le contemporain, et témoignant

d'un changement de société, comprenait, aux instants de crise, des ermèdes chantés analogues, si l'on veut, aux « songs » du théâtre de Brecht. Avec son message idéologique porté par la puissance dramaique et lyrique de la mise en scène la Fille aux cheveux blancs, dans cette version de 1950 (vingt-deux ans plus tard, l'histoire, modifiée, rint un autre opéra révolution naire), fut, bien plus que les Amours de Chu Ying Tai et de Liang Shan Po, le premier film chinois révélant aux spectateurs

pas le grand public) la manière dont se remodelait l'art cinématographique en Chine populaire.

Là se bornèrent, longtemps, nos connaissances. En 1966, la sortie quasi confidentielle de la Guerre de l'opium de Zheng Junli et Cen Fan (réalisé en 1959), sous le titre Guerre au trafic d'opium, montra en Chine, le film historique. Au début des années 70 seulement, les choses allaient changer, des films allaient sortir de l'ombre.

#### L'ouverture de la Grande Muraille

« La Chine est un monde à part », chante-t-on dans *le Pays du sourire.* opérette romantique de Franz Lehar, composée en 1929 et fidèle à l'exotisme du monde asiatique alors en vigueur. Cette citation peut paraître déplacée. En fait, elle s'accorde — sans que l'opérette ait été conçue pour cela ! — à la situa-tion du cinéma chinois à partir de l'année 1949 où fut proclamée la République populaire de Chine. Il fallait reconstruire, par l'instauration du communisme, une immense nation, en proie, depuis la chute de la dynastie mandchoue en 1911, à des crises violentes, des émentes, des guerres civiles, à l'opposition du Kouomintang de Tchang Kaï-chek et du communisme, aux exactions des « seigneurs de la guerre » régnant sur certaines provinces, aux harcèlements et aux invasions du Japon (prise de la Mandchourie en 1931) qui allaient se transformer en un terrible conflit militaire, de 1937 à 1945. Après la victoire définitive de Mao Tse-toung, la Chine se trouve isolée, diplomatiquement, sauf du côté de l'U.R.S.S. et du bloc communiste. Elle le restera longtemps, et le nouveau régime entreprend une réunification qui exige en particulier, un contrôle de l'Etat sur tous les moyens d'information, l'enseignement, l'industrie, le commerce, l'agriculture. Tâche gigan-tesque dans laquelle le cinéma va jouer forcément un rôle de propa-

Les films réalisés en République populaire de Chine ne sont pas faits pour être exportés. Ceux des années 30, issus de la production pri-

vée, ne l'étaient guère, mais du moins avaient-ils un rapport avec l'extérieur à cause de l'influence d'Hollywood. Après 1949; le cinéma chinois est comme entouré par la fameuse Grande Muraille. Pour savoir un peu ce qu'il est, il faut fréquenter le Festival de Karlovy Vary en Tchécoslovaquie, où do l'U.R.S.S. et les pays de l'Est. Le cinema soviétique soutient l'« ami chinois » et lui insuffle, sans doute, l'esprit du « réalisme socialiste » jdanovien. Mais — autant qu'on pourra en juger plus tard – le « béros positif » n'est pas le même en Chine qu'en U.R.S.S. Il se fond dans le groupe, le peuple tout entier, sous la bannière de l'armée rouge oise, il s'adresse à des millions d'êtres qu'il faut politiquement orga-niser, tirer de la misère, sauver de la

faim et de l'analphabétisme. On sourira, l'heure venue, de l'ouverture sur le monde étranger de l'Europe, de la naïveté de certaines imageries révolutionnaires. Leur simplisme et leur propagande s'adressaient à des spectateurs qui n'étaient pas en état de comprendre un langage cinématographique trop sophistiqué. Même si des techniciens et des acteurs d'avant l'ère studios de Shanghai (de tout temps le grand centre de la création) et de Pékin, ils ne doivent pas se livrer à des recherches formelles compliquées, ils doivent trouver un style ctement efficace - ce sera le cas de la Fille aux cheveux blancs, souvent à partir de romans ou de pièces de théâtre appartenant à une culture nationale qu'il s'agit d'amé-nager. Malgré les renseignements

réunis depuis, on est encore réduit aux conjonctures. Du moins a-t-on pu relever, dans l'emploi de la coneur, un art du chromo qui peut être un particularisme du cinéma chinois. Ainsi le pourpre, le bleu ardent et le vert jade de la Guerre

A ce qu'il semble, le cinéma chinois à progressé en quantité et en qualité jusqu'à la néfaste aunée 1966, où la révolution culturelle, en partie dirigée par la femme de Mao, Jiang Qing, ancienne actrice qui n'avait pas réussi à l'écran, jadis, faillit le tuer complètement. Il après la mort de Mao et l'arrestation. de la « bande des quatre ». Ce qu'on en connaît aujourd'hui, grâce à l'ouverture de la Grande Muraille, n'est qu'une infime partie de ce qu'il représente. Du moins cette infime partie affirme-t-elle, et c'est impor tant, des caractéristiques nationales impossibles à confondre avec les productions de Formose ou le cinéma-karaté de Hongkong, patrie d'une sous-culture débile. Le temps n'est plus où l'on imaginait, de dehors, la Chine à travers des films d'aventures exotiques on des adaptations de romans de Pearl Buck. Devenue une grande puissance mondiale, reconnue à la suite de renversements diplomatiques, la République populaire de Chine pourrait, avec homeur, exporter largement ses films. A condition que le terrain soit bien préparé.

Une manie tenace de la critique française est de vouloir recenser, dans le cinéma chinois - ce fut d'abord le cas avec le cinéma japonais, - les influences assimilées de cinéastes européens ou américains. Selon les goûts et les humeurs, on trouve, dans les revues qui ont contribué à la découverte de ces dernières années, des comparaisons avec Eisenstein, Poudovkine, King Vidor, Doug Comme on ne sait pas dans quelle mesure les cinéastes chinois ont été mis en contact avec le cinéma européen (sauf le soviétique de l'époque ienne) et américain ce jeu nous paraît vain pour l'information des spectateurs français. Mieux vant leur dire que la sélection de Nuits de Chine est d'une diversité assez étonnante par les sujets et les mises en scène. Quant à chercher les « grands

**GALERIE FRAMOND ROHNER** 20 octobre 20 décembre

3. rue des Saints-Pères, Vis

... GALÈRIE SUISSE DE PARIS ... 17, na St-Subica, 75006 Paris ~ 633-76-58 FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN CENTRE CULTUREL PORTUGAIS Théodore PORTRAITS DE VIEIRA **STRAWINSKY** par ARPAD SZENES Pastels

squ'au 17 décembre

Galoric Crisphil

7, rue de Verneuil - 75007 PARIS

Rafaği PENAGOS

du 13 Octobre au 10 Novembre

Fold-paper - Affiches - Cartes postales ...

Jusqu'au 5 novembre hundi à samedi, de 14 h à 18 h ....... 51, AVENUE BYÉNA, PARIS (10) ....

-salon du dix au quinzede l'Amicale des Amateurs d'Art Invitée d'honneur Dominique Lorsch-

Mairie du IVª arr. Place Baudoyer -du 28 oct. au 13 nov. 1983-

CENTRE CULTUREL DU MEXIQUE 47 bla. avanue Bosquet (7°) - 555-79-15

Trois générations féminines dans la photographie mexicaine
T.LL of dim., do 10 h à 18 h, som. 14 h à 18 h - 27 OCTOBRE - 3 DÉCEMBRE

LA PRESSE D'OR 1983 2. Grand prix international de la lithographie

La Presse d'Or a été créée par l'Association pour la Promotion de la Tradition Lithographique, qui s'est donné pour but de mieux faire connaître les techniques de l'art lithographique, d'encourager les vocations en ce domaine, de promouvoir des artistes montrant des dispositions certaines et qui n'ont jamais été commercialisés dans cette forme d'art.

Organiste cette année avec le concours du journal Marie-France, ce prix a ren-contré un très grand succès. Plus de 2.000 candidatures. 341 projets admis à concourir selon le règlement, ont permis au jury de sélection (les peintres Yves Brayer, Jacques Despierre, Jean-David Saban et Jean-Bapiste Valadié, récmis sous la présidence de Maurice Rheims) de retenir 5 œuvres, le 3 mai 1983. Les lithographies réalisées à partir de ces œuvres et vives, je 3 mai 1985.

Les lithographies réalisées à partir de ces œuvres ont été publiées dans le meméro de septembre du journal Marie-France, les lecteurs étant invités à voter en
les classant par ordre de préférence. Sept mille bulletins de vote sont parvenus
dans les conditions requises par le réglement.

- LES RÉSULTATS:

   1º prix (15.000 F. remis par LA MAISON DES BIBLIOTHÈQUES).

  Presse d'Or 1983, M. André BOURRIE, 24, chemin Bellevue, 91430 Vauhallan; artiste professionnel, né le 4 mai 1936, pour son œuvre: Lumière Tos-
- cane.

  2º prix (7.500 F, remit par l'ATELIER GOURDON). Presse de Vermeil 1983, M. Gilbert MICHAUD, Chevignerot, 21200 Beanne; artiste professionnel, né le 24 avril 1948, pour son œuvre: Flânerie en Bourgogne.

  3º prix (3.500 F remis par la MAISON DE LA LITHOGRAPHIE) Presse d'Argent 1983, M. Monique ARQUIZAN, parc de l'Ecluse, 78290 Croissys/Seine; artiste professionnel, née le 11 novembre 1940, pour son œuvre: la Symphonie des marguerites.

#### **Tribulations** d'une star

l'exemple d'Hollywood au cours des années 30 seulement, Pourtant, un acteur, un Zhao Dan, vite devenu très populaire, peut être considéré comme une vedette. Né en 1914 et tenté par l'art dramatique, il se fait remarquer au théâtre, où il a pour partenaire, dans Maison de poupée d'Ibsen, Jiang Qing, qui deviendra, plus tard, la demière et redoutable épouse de Mao. Au cinéma Zhao Dan ∢éciate ≯ vers 1937, dans Carrefour et les Anges du boulevard. Lié aux communistes. il est arrêté, au cours d'une tournée théâtrale, par un « seigneur de la guerra » et emprisonné pendant plus de cinq ans. Il se retrouve libre en 1945 et reprend une carrière qui, dans les années 50-60, la place au sommet de la célébrité.

Après ses déjà nombreux rôles de jeunesse, il est, dans le cinéma chinois, l'acteur de composition par excellence, jouant avec virtuosité des personnages caractéristiques. Arrive la révolution culturelle. La vindicte de

E cinéma chinois a pratiqué Jiang Qing, dont il a le malheur le « star-system » à de connaître le passé, kui vaut cinq années de réclusion pour tionnaires. > il a tourné son dernier film en 1965. Lorsqu'il sort de prison, gravement malade, il ne trouve plus de travail. Il donne des conférences, écrit à ses amis. Lorsque lui reviennent des propositions pour le cinéma, en-1979, il est trop tard. Atteint d'un cancer, Zhao Dan meurt à Pékin, le 10 octobre 1980, âgé de sobtante-six ans, il laisse, en guise de testament, un article violemment polémique envers la politique culturelle du parti, publié, deux jours avant, dans le Quotidien du Peuple. On retrouvera cet article dans le nº 320 des Cahiers du cinéma.

> Sept films, en nommage à Zhao Dan, vont être présentés à « Nuits de Chine ». Ce sont, outre Carrefour et les Anges du boulevard, ses premiers grands succès d'avant-guerre : Corbeaux et moinsaux (1949), Nie Er (1959), la Guerre de l'opium (1959), Li Shizhen (1956) et l'Ame de la mer (1957).

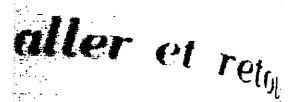
SEATER NOT CHARLE "IGNER BUIRNE

5年20年1 STENDHAL P. E. Mary

· 大學學 WHITE BER

-22

4.4





### Un cinéma s

to the winds with the party of the last Mar to briefic The second second The same of the sa AND THE RESERVE OF Maria de la companya della companya 200 A ... A Part of the second 😿 🎏 George et e The same of the same of THE PERSON NAMED IN intelligence of the second A SOUTH AND A SOUTH ASSESSMENT AS Contraction of the second The second second

Tribulation d'une vier

in a time and a second of the

44 W ---24 24 Section of the Sectio the second second The second second 三次 医 A STATE OF THE STA Sales Sales Sales Bridge A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH AND THE PARTY OF THE RESERVE TO SERVE Tarak da Santa da S The state of the s The second second -

Marie San San San

A Language The second of th <del>Life and the second se</del> عالمودا والانتهار والمنافق

· Comment of the comm

cinéastes ., c'est affaire de rapports avec les images et de pouvoir de sug-L'un est déjà célèbre auprès des critiques : Xie Jin. Il a réussi ce miracle d'être consacré à la fois par Positif et les Cahiers du cinéma, qui n'ont pourtant pas les mêmes cri-tères de choix. Dans la Basketteuse No 5 (1957), Xie Jin pratique avec habileté l'art du chromo (des images en beige et brun, rappelant les couvertures de magazines chinois) et la technique du retour en arrière, pour opposer l'ancien et le nouveau dans un mélo sportif. Cet art du chromo est encore plus évidem dans le Détachement féminin rouge (1960), histoire d'une gué-rilla communiste dans l'He de Hai-

de l'ombre

nan en 1930. Une jeune fille, esclave d'un odieux propriétaire terrien, rejoint un bataillon de semmes luttant, avec une armée d'hommes, pour la révolution. Sa plus grande récompense sera d'être admise au Xie Jin n'esquive pas la propagande et l'exaltation du groupe populaire façon armée rouge. Mais le paroxysme de sa mise en scène en

fait une épopée. Le cinéaste semble

avoir une prédilection pour les per-

sonnages féminins et, à cet égard,

Sœurs de scène (1964), histoire

d'actrices de théâtre de 1935 à 1950, est une superbe étude de caractères de femmes et de milieu social, jusqu'an moment où inter-vient l'inévitable prise de conscience politique. La beauté indéniable du style dans la première partie s'estompe lorsqu'il s'agit de faire passer le « message ». Ce film fut interdit pendant la révolution culturelle, dont Xie Jin, dans le Gardien de chevaux (1981), fit une critique de circonstance, avec des moments fort émouvants et un conflit mélodramatique, bien dans sa manière.

On aime ce tempérament original, mais on peut lui préférer le romantisme et l'humanisme de Xie Tieli dont Printemps précoce (1963), situé dans la période troublée d'après 1911, est un pur chefd'œuvre, avec ses personnages tourmentés, sa description d'une société hypocrite, son chant d'amour et de détresse et l'utilisation raffinée des couleurs en accord avec les états d'âme et le réalisme lyrique de certaines situations. Toutes qualités qu'on retrouve dans Amis intimes (1981), coréalisé par Chen Huaiai et Ba Hong, fresque historique en partie tournée dans la Cité interdite

JACQUES SICLIER.

#### Repères bibliographiques -

Pour savoir, ou presque, ce qu'est l'histoire du cinéma chinois, ou peut se référer à queiques ouvrages et trates de revues en langue

Le Cinéma chinois, par Régis Bergeron (période 1905-1949), éditions Alfred Abel, Lausanne 1977. Du même auteur le Cinéma chinois (1949-1983), Trois volumes à paraître aux éditions L'Har-

Ombres électriques, panoranz du cinéma chinois 1925-1982. C'est le camiogue de la reprise partielle du Festival de Turia, édité par le Centre de documentation sur le cinéma chinois, Paris, Les Cabiers du cinéma, nº 321, février 1981, et nº 351, septem-

Positif, nº 242, mai 1981, nº 257-258, juillet 1982, et nº 268,

Les Cahiers de la cinémathèque, nº 37, été 1983. Cette revue d'histoire du cinéma, créée à Perpignan, y est désormais éditée par l'Institut Jean-Vigo, mis récemment en place pour coordonner les di-

verses activités qui en dépendent. Enfin, la brochure Nuits de Chisa, composée pour accompagner

### Zao Wou Ki: abstrait, trop abstrait

Zao Wou Ki revient de Chine. En dix ans, c'est sa huitième visite au pays où il est né en 1921. Mais c'est la première fois qu'il est invité par le ministère de la culture à exposer officiellement. Pékin reçoit, dans son Musée des eux-arts, un peintre abstrait. Zao Wou Ki parle ici de sa rencontre avec un nouveau public...

XPOSER à Pékin, dit Zao Wou Ki, était pour moi un bonheur, et la preuve que la Chine s'ouvre à l'art moderne. Mais j'étais inquiet. Les grands lavis que j'ai peints pour le hall de l'hôtel de la Montagne parfumée, récemment construit par I.M. Pei, n'ont pas plu à la direction de l'établis Heureusement, les artistes de Pékin out pris ma défense et signé une pétition en ma faveur,

L'arrivée de trente-sept grands tableaux abstraits à Pékin est un événement, autant pour le grand public que pour les peintres, qui sont nombreux : ceux de l'association des artistes chinois, ceux de l'académie les élèves des écoles des beaux-arts. Il y a beaucoup d'amateurs de peinture en Chine. Tout le monde peint ou voudrait peindre, les paysans, les

« Ah! c'est donc ça, la peinture abstraite? >, disait-on dans le public. Jusqu'à présent, à part quel-ques tableaux de Jean Hélion et de quelques Américains du musée de Boston, d'abord refusés, car jugés « immontrables », puis acceptés, les Chinois ne voyaient des tableaux abstraits que dans les livres. Certains étudiants ont trouvé mes peintures dans la réalité moins belles que dans les reproductions. Lorsqu'il s'agit d'abstraction, le public chinois demande toujours des explications. Il veut qu'on lui disc ce que c'est et à quoi ça ressemble. Les visiteurs avaient toujours de scruter mes tableaux pour y déterrer d'éventuelles images ensevelies. C'est une attitude ancrée dans le très lointain mythe de la montagne Jaune, du nom de l'empereur Jaune, le père fondateur de la Chine. Le monarque s'était rendu là-bas, en quête du secret de la vie. Il avait trouvé la plante magique, puis était monté au

ciel. Quand les Chinois vont en pèlerinage à la montagne Jaune (Huan-Han-Sen) à 300 kilomètres de Hang-Tchéou, ils se mettent à · lire » dans les rochers, comme on lirait dans les nuages, pour y découvrir des images cachées. Et ils reconnaissent toujours le dragon, le Bouddha, le singe, le chien, l'amandier... Ils voient des images de mythes dans ic grand mythe...

Aussi le public tentait de décrypter mes tableaux. Naturellement, il n'y a rien d'autre que la peinture et le sentiment qui la traverse. Parfois, on découvre quelque chose, parfois rien. Un Zao Wou Ki n'est pas la montagne Jaune • . Mais j'ai vu un

ieune peintre copier un tableau sur son petit carnet. Il notait les zones de couleurs : violet ici, bleu là, etc. Le sujet du tableau est la grande

question. Selon un article de Chine nouvelle, un jeune peintre qui venait de sortir de l'école des beaux-arts de l'armée de libération pensait devant un tableau intitulé le Vent (1954) que même si on ne peut pas le défi-nir on perçoit la profondeur du métier, la concentration de la sensibilité, la connaissance du caractère archafque de la nature. Mais très décus par l'art abstrait : il n'a pas de valeur collective et ne représente que le vide personnel de la vie de l'artiste en Occident.

Peintures en boutique

Pour M. Wu, le président de l'Association des artistes chinois l'art abstrait ne saurait avoir un large public : les images ne parlent pas aux masses, c'est une affaire d'initiés. Le plus grave, c'est que l'art abstrait ne peut donner aux Chinois une · sensation de heaute ni un « sentiment de sérénité ». Il faut dire que le . sentiment de séré nité » est important dans la tradition esthétique chinoise. • Cependant, a précisé M. Wu, l'art abstrait, ou un . autre art contemporain, devrait avoir sa place dans ce pays. >

J'ai été invité à visiter l'école des beaux-arts de Hang-Tchéou, où j'avais fait mes débuts. Le ministre de la culture voudrait que mon exposition y soit présentée : « Cela inspirerait les étudiants, les encourage-rait à regarder du côté de l'art moderne. - On m'a invité à corriger les travaux des élèves. J'ai parcouru les classes. Une jeune femme nue (modèle professionnel) posait; elle s'est rhabillée en me voyant arriver. Pour elle, je suis un visiteur, pas un peintre du sérail. Ailleurs pose un ieune garcon habillé en mineur. Les résultats ne sont pas très bons, le niveau technique de la peinture à l'huile insuffisant. . Nous avons une mauvaise influence soviétique dont nous n'arrivons pas encore à nous débarrasser . me dit un professeur. Mais, depuis toujours, le peintre chinois est habitué aux encres et aux lavis. Il y nage comme un poisson

dans l'eau. Alors qu'il se débrouille très mal avec la peinture à l'huile, technique qui lui est étrangère et qu'il doit apprendre à dominer.

On m'a demandé de venir enseigner. Je suis attaché à l'École des arts décoratifs, à Paris, mais je leur ai répondu que je viendrai volontiers quelque temps si un professeur de Hang-Tchéou pouvait me rempla-cer, un merveilleux céramiste, par exemple, dont j'ai entendu parler, et qui pourrait enseigner les secrets de la porcelaine Song.

arts travaillent très dur pour tenir leur place. Un seul candidat est recu sur quelque cinq mille postulants. Puis les élèves deviennent enseignants à leur tour, ou peintresfonctionnaires... J'ignore quels sont les peintres qui font des tableaux pour les musées -, comme c'est
 l'usage en Occident. Il en existe qui font des tableaux destinés aux amateurs. Il ne s'agit pas de tableaux réalistes-socialistes - esthétique utilisée surtout dans les meetings, les usines, les fêtes populaires de l'armée. - mais de peinture traditionnelle à l'encre. On les vend, ces peintures, en boutique.

Il faut ètre aisé, en Chine, pour s'offrir une œuvre d'art traditionnel : 4 000 à 5 000 yeans, soit environ 2 500 dollars, alors que le Chinois moyen gagne 40 à 50 yuans par mois. Les artistes, et surtout les

artistes de l'académie bien connus, qui, grâce à leur notoriété, peuvent vendre à titre privé dans ces galeries, vivent fort bien puisqu'ils perçoivent en plus leur salaire d'artistes-fonctionnaires, d'environ 400 à 500 yuans (salaires fondés sur les barèmes anciens d'avant la révolution culturelle, les nouveaux ont été réduits). Ils sont confortablement logés, et il arrive que des nota-bles aient leur fan tze, leur villa pri-

C'est la peinture traditionnelle à l'encre qui entre le plus naturelle-ment dans le nouveau système libéral, la peinture à l'huile étant encore réservée à la propagande. Révolution ou pas, les anciennes valeurs fondamentales restent celles de la peinture qui donne la - sensation du beau - et le - sentiment de la

Les choses ne sont pas simples

dans le monde de la peinture, en Chine. Mais les modernes d'inspiraluct. - Quand on voit votre peinture. m'a dit un jeune professeur, on a envie de changer. - Mais, il ne peut pas s'aventurer trop vite. trop foin : il serait critiqué. Un peintre tradi-tionnel m'a fait observer que – ma peinture étant contraire à la tradition chinoise - puisque je dépeins ma propre subjectivité au lieu de me conformer aux règles établies, - elle ne peut lui être d'aucune utilité. Il parlait de la calligraphie traditionnelle, dont les codes esthétiques vous disent comment peindre une montasoumets pas à ces règles. Je vis en France. J'invente mes propres signes. Mais en fin de compte ils se rattachent inconsciemment à la plus authentique des traditions

Depuis fort longtemps, la peinture en Chine se répète et refuse la création au profit de la répétition. La décadence a commencé après la grande époque Song, dans la période Ming, c'est-à-dire dès le XVII siècle. Les mêmes règles académiques de copie - et de copie de la copie - se sont perpétuées indéfiniment. Grace a quoi, il y a en Chine des virtuoses imbattables aux jeux d'encre. Mais l'essentiel, pour l'art moderne comme pour l'art de toujours, reste la création, les incertitudes de la création.

> Propos recueillis par JACQUES MICHEL

#### 11. rue des Siancs-Manteeux, 4º se 14 h 30 à 19 h (sf luncil), 277-19-61 MARC DEVADE 26 octobre - 26 novembre

THEATRE NATIONAL DE L'OPÉRA **EXPOSITION** WAGNER

ET LA FRANCE Tous les jours de 11 h à 17 h. Prus d'entrée : 15 F 27 OCTOBRE - 26 JANVIER 🖚

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

STENDHAL ET L'EUROPE Tous les jours de 12 à 18 h

28 OCTOBRE - 29 JANVIER **\_ JARO HILBERT** PAYSAGES DE FRANCE

Du 15 octobre au 6 novembre 1983 wes les jours (sant mardi) de 15 h à 19 h. dimanche de 11 h à 20 h · Orangerie » de Ville-d'Array 46, rue de Serres

92410 VILLE-D'AVRAY

Til. 109-53-01

AMERICAN CENTER 261, bd Raspail, 75014 Paris 633-67-28

**AMERICAN** IN V.O. ENGLISH FOR EVERYBODY

sessions intensives renouvelables tous les 15 jours inscriptions immédiates

**DERNIÈRE SAMEDI 29** 



Enzo Cormann **CREDO** 

Emmanuel Ostrovski avec Françoise Bette

Le speciacle est comme le crime : pariait. Gilles Costaz LE MATIN Elle, c'est Françoise Sette, comédienne. Les specialeurs retiennent ce souffie qui leur manque, bouleversés par ce visage et ce corps, simples,

sons arrogance.
Anne Laurent LibERATION 742,67.27- FNAC-AGENCES

### La peau épaisse du canard

La Chine, voilà vingt ou vingt-cinq ans, c'était la rue Monsieur-le-Prince. On y comptait quatorze restaurants, qui servaient plutôt des choses indochinoises, d'ailleurs. Plus tard, nous devions découvrir les Chine de la rue de Chalon et de la place Maubert.

🖫 E sont là de petites Chine, pour qui a fait le voyage, inévitablement initiatique, vers la vraie, celle où les canards ont la peau plus épaisse que les os. Mais c'était déjà ca pour qui n'a, en fait de familiarité avec le pays, au'un grand cheval de terre cuite. un thermos à fleurs et à café et un jeu de mah-Jong, dont l'origine serait californienne, soit dit en pas-Sent.

€ Chinatown », maintenant, est aussi à Paris, dans le treizième avril 1980). Une vraie grande. Chine, comme en Amérique, entre la place d'Italie et la porte de oisy, autour de la malheureuse église Saint-Hippolyte, naine ingrate snobée par les tours. C'est une Chine pour reporters ou sociologues, pas pour touristes, car elle

n'a pas vraiment le visage de l'Orient : pas de cabines téléphoniques en forme de pagode, pas de toits à comiche, pas de réverbèresdragons. Simplement ces tours et ces barres au concept dépassé qui, depuis vingt ans, sont venues, au nom de la salubrité, broyer sous leur mépris un quartier dont les charmes n'en demandaient pas

C'est dans ce contexte sympathique que les « Chinois » se sont

Vietnam, du Cambodge, du Laos ou bien de Thaïlande, et le quartier s'accroît de chaque transfuge poli- paquets roses aux allures de tique. Ils s'entassent comme ils peuvent dans les appartements des tours, prévus pour d'idéales familles, ou dans les vestiges de l'ancien treizième. Quelques-uns travaillent, et bien souvent au noir : dans le métro, place d'Italie, une jeune femme frêle, épuisée, traînait derrière elle d'énormes sacs de vêtements à coudre. Ils ne parlent

installés, téfugiés de Chine populaire, de Hongkong l'incertaine, du

que rarement le français, et n'ont guère les moyens pour l'apprendre.

Une culture dilacérée

La couleur des gens, plus ou moins marquée selon les rues, car les Parisiens tiennent encore, et sans recisme trop manifeste, quelques blocs et centres commerciaux, indique Chinatown. Ou une lanterna, ou les motifs d'un rideau de soie artificielle, à travers les vitres d'une H.L.M. Surtout les commerces, rougeoyant, verdissant de toutes leurs enseignes : une myriade de restaurants, très bon marché (« service gratuit », annonce l'un d'eux, perdu dans une galerie marchande à dominante européenne), quelquefois jurnelés avec leur blanchissene, et

où les clients, penchés en avant, tirent de longs filaments blancs de

If y a aussi des cinémas, qui préviennent en français : « version originale », signal destiné à on ne sait trop qui. Des magasins de vidéo. On y trouve Kung Fu. l'Opéra de Pékin et des délices moins avouables pour être tout aussi orientaux. Comme à Hongkong. Enfin ces établissements où l'on vend de tout : de mauvaises séries de porcelaine coloriée et du gingembre sec, le canard a peau épaisse et des échafaudages de faitout en aluminium.

de conserve anonymes, et de jolis cadeau, comme on en faisait ici au dix-neuvième siècle. Ils contiennent de la couenne dont le temps de conservation est fixé à un mois. Plusieurs de ces magasins ont la taille d'un supermarché.

Les idéogrammes, dont on distingue plusieurs catégories, ont quasiment chassé les caractères latins. Plusieurs magasins affichent de grandes feuilles rouges couvertes de signes noirs. Ils signifient peut-être : « Demandons aidecuisinier expert dans l'effilage du porc. » Mais l'habitude télévisuelle nous leur fait prêter de plus terribles sens : poésies subversives, autocritiques de condamnés, ou citations du camarade Deng.

Le quartier chinois a la taille d'une ville. On y vit dans une culture dilacérée entre dix nationalités, vingt dialectes ; on y vit de provisoire et d'attente. Une très vieille femme avance lentement. aidée par une femme plus jeune. Elle a les pieds minuscules d'une Chine désormais lointaine. Le repère cruel d'une culture, parmi d autres.

FRÉDÉRIC EDELMANN.

### SÉLECTION

#### CINÉMA

#### Rééditions

Les Cinq Mille Doigts du docteur T, de Roy Rowland: le diable évidemment; Laura, d'Otto Preminger, ensorceleuse Gene Tierney; le Voleur de bicyclette, de Vittorio de Sica, l'éternelle magie de la ten-

ET AUSSI: le Général de l'armée morte, (les cendres de nos pères); l'Amie, de Margarethe von Trotta (Hanna Schygulla, Angela Winkler et les hommes) ; le Retour du Jedi, de Richard Marquand (le souffle de l'espace): la Ballade de Narayama, de Shoehi Imamura (la plus belle histoire d'amour) ; le Destin de Juliette, d'Aline Issermann (une vie de semme); Gertrud, de Carl Dreyer (un classique redécouvert et une rétrospective prolongée); Poussière d'empire, de Lam Lé (les déchirures). Paul Vecchiali au Studio 43 (un cinéaste en haut des marches).

#### **THÉATRE**

#### Les affaires sont les affaires au Rond-Point

Du théatre comme on n'en fait plus. De la pierre de taille solide, confortable, pratique pour les acteurs qui peuvent se donner en toute subjectivité. Quand il s'agit de Lise Delamare et surtout de Pierre Dux, monstre attendrissant, c'est un régal. (En alternance avec Savannah Bay, don merveilleux de Marguerite Duras à Madeleine Re-

#### Remondi et Caporossi à Beaubourg

Deux Italiens silencieux édifient un monde qui se défait. Jusqu'au 31 octobre pour le Festival d'au-

ET AUSSI: Chacun sa vérité à la Comédie des Champs-Élysées (une top-distribution) Cyrano de Bergerac, à Mogador (la tendresse des braves); les Paravents, à Nanterre (une splendeur, jusqu'au 29 octo-

#### MUSIQUE

#### L'Évangile du diable selon Kagel

cette et le Père éternel doit être ialoux. Kagel nous propose au Festival d'automne une « épopée musicale» tirée des Evangiles du diable, selon la tradition populaire. On y verra Satan et ses acolytes hahimels, des chaînes et des squelettes, des croix, ostensoirs et fouets. Le récit des «hardes et des jongleurs» est soutenu par une partition inspirée du lied, tandis que les apparitions du diable sont «brutales, intenses et volontiers magiques». Frisson assuré. (Cémier, du 27 octobre au 13 novem-

ET AUSSI: Exposition Rameau et le coloris instrumental, (Conservatoire de Paris, 14, rue de Madrid, jusqu'en janvier, du mercredi su samedi, de 14 h à 18 h); Ivry Gitlis et P. Barbizet (Gaveau, le 26); Le Kathakali du Kalamandalam (Festival de Lille, les 27 et 28); Orchestre national, dir. L. Maazel, avec L Stern (Pleyel, le 27); le Trio Rouvier-Kantorow-Muller (Th. du Rond-Point, le 30, à 11 h); P. Domingo et l'Orchestre de l'Opéra (Champs-Élysées, le le novembre); Aldo Ciccolini (Champs-Elysées, le 2).

#### JAZZ

#### Festival de Paris

De Martial Solal à Sun Ra. du Cospel Song à Wynton Marsalis, de Larry Coryell à Chick Corea, du Workshop de Lyon au Modern Jazz Quartet, un programme fastueux pour la semaine du Festival de Jazz de Paris. En prime, des expositions, des animations et des conférences Solal, Hodeir (26); George Lewis, Zaka percussions, Didier Lockwood (27); Gospel song, Antoine Hervé, Wynton Marsalis (28); Coryell, M.J.Q. (29); Vienna Art Orchestra, Gary Burton (30); Journée nonstop (31) ; Sun Ra (1=).

ET AUSSI: Miles Davis au Palais des Congrès (31, à 18 hr et 21 h).

#### DANSE

JEUNE DANSE: Voyage mémoire, de Catherine Atlani au Théâtre 18 (du réel à l'absurde), 25 au 30 octobre.

DANSE TRADITIONNELLE: Ballet national des Philippines au Théâtre de Paris (délicatesse et raffinement), à partir du 25 octobre ; Compagnie nationale coréenne de danse, au musée Guimet (cérémonial de cour et danses populaires), 25, 26 et 27 octobre; Spectacle de Kathakali, par la troupe du Kala-mandalam, au Carré Silvia Monfort, à partir du 31 octobre.

#### **EXPOSITIONS**

#### LES ÉCORCES D'AUSTRALIE

Les peintures traditionnelles sur écorce de la terre d'Arnbem, en Australie, présentées au musée des Arts américains et océaniens. Ces écorces, peintes par des artistes réputés dans leur région, sont présenées dans le contexte technique et social de l'art aborigène. C'est une occasion de découvrir ou de redécouvrir ce musée construit dans les années 1930 nour l'Exposition coloniale. Il compte de très riches salles d'art de Mélanésie, d'Afrique noire et du Maghreb.

ET AUSSI: Turner, au Crand Palais; la sculpture des Cyclades au Grand Palais; Anne et Patrick Poirier à la chapelle de la Salpêtrière; l'Australie à l'ambassade d'Australie et à l'ARC du Musée d'art moderne de la Ville de Paris; Le Salon d'automne, de Cézanne à Matisse, au Grand Palais.

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles «LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES» 281-26-20 + (de 11 heures à 21 heures,

sauf les dimanches et jours fériés)



THÉATRE DE LA BASTILLE

27/28/29 OCT. 18 H

HUIT HEURES SANS ENTRACTE DE THÉÂTRE TOUT CRU. ILS SE DÉSHABILLENT, S'EMBRASSENT, LÉCHENT DU YAQURT, PROMÈNENT DES PERRU-CHES, ALLUMENT DES BOUGIES. ILS SONT BELGES, VIVENT A ANVERS, N'ONT PAS TRENTE ANS. JEAN-PIERRE THIBAUDAT **Libération** 

LOCATION THEATRE 357.42.14 ET FNAC 549.05.28

#### **EXPOSITIONS**

#### Centre Pompidou

Entrée principale rue Saint-Martin (277-12-33). Informations téléphoniques : 277-11-12

Sauf mardi, de 12 h à 20 h ; sam. et dim., de 10 h à 22 h. Entrée libre le dimanche et

Animation gratuite, sauf mardi et diman-che, à 16 h et 19 h; le samedi, à 11 h, en-trée du musée (triisième étage); lundi et jeudi, 17 h, galories contemporaines.

RICHARD SERRA. - Jusqu'au 2 jan-FRANÇOIS ROUAN. - Jusqu'es 2 jan-

CALDER. - Stabiles, Forum. Jusqu'au

PHILIPPE DE CROIX. - Photographics. Jusqu'au 4 décembi ARCHITECTURE ET INDUSTRIE. Passé et avenir d'un mariage de raison. — Jusqu'au 23 janvier.

DESSINS TCHÉQUES DU XX SIÈ-CLE - Jusqu'au 12 décembre. LUCAS SAMARAS. Salle contempo raine et animation. Jusqu'au 27 novembre.

MÉCANIQUES A BOULES, de Pietre Andrès, Atelier des enfants, Sauf dim et mardi, de 14 h à 18 h. Entrée libre. Jusqu'an 14 janvier. LES PETITES SŒURS D'ALICE. -

VIDEO DANSE. Time five, for Merce, Hation de Charles Atlas. — Jusqu'au

èque des enfants. Piazza. Jusqu'au

CRÉER UN PRODUIT. - Jasqu'an ACTUALITÉ DOCUMENTAIRE : Né (e) pour zaître... Jusqu'au 8 novembre. BPL

VISAGES D'ALICE. - Jusqu'au 28 20-VOUS AVEZ DIT RURAL ? -Jusqu'an 9 janvier 1984.

LES PARVIS POÉTIQUES. - Da 27

#### Musées

AU PAYS DE BAAL ET D'ASfARTE. Petit Palais, averme Winston-Churchill (553-82-05). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 8 janvier.

à 17 h 40. Jusqu'au 8 janvier.

GUSTAVE DORÉ. Musée Carnavalet,
23, rue de Sévigné (272-21-13). Sauf lundi,
de 10 heures à 17 h 40. (Visite-conférence,
le samedi à 14 h 30.) Pavillon des Arts,
101. rue Rambuteau (233-82-50). Sauf
lundi, de 10 h à 17 h 30. (Visite-conférence,
le mercredi à 14 h 30.) Jusqu'au 6 novem-

L'ART DES CYCLADES, dans la col-lection Goulandris. Grand Palais, entrée Place Clemenceau (261-54-10). Sauf mardi, de 10 h à 20 h; mercredi jusqu'à 22 h. Entrée: 11 F; le samedi : 8 F (gra-tute le 2 décembre). Jusqu'au 9 janvier. J.M.W. TURNER, 1775-1851. -

Grand Palais, entrée avenue du Général-Eisenhower (voir ci-dessus). Entrée : 15 F; le samedi : 12 F (granuite le 15 décembre). Jusqu'eu [6 janvier.

SALON D'AUTOMNE: Naissance du Salon, de Cézame à Matisse. Grand Pa-lais, porte H (359-46-07). Tous les jours de 10 h 30 à 20 h 30. Entrée: 25 F. Jusqu'au

DONATION J.-H. LARTIGUE. Femmes de mes autrefols et de uninte-mant. — Grand Palais, avenue Winston-Churchill (256-37-11). Sanf lundi et mardi, de 12 h à 19 h. Entrés : 8 F. Jusqu'au 15 janvier 1984. AUSTRALIE. Re-constructed vision

Peintures sur écorce. Musée des arts afri-cains et océaniens, 293, avenue Daumesmi (343-14-54). Sauf mardi, de 9 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 15. Entrée : 9 F ; dim. : 4.50 F. Jusqu'au 7 novembre. LA CIVILISATION ROMAINE de la

Moselle à la Sarra. Musée du Luxem-bourg, 19, rue de Vaugirard (234-25-95). Sauf lundi, de 10 h à 18 h ; jeudi jusqu'à 22 h. Entrée : 11 f ; samedi : 8 f. Jusqu'an

D'UN AUTRE CONTINENT:
L'AUSTRALIE, le rève et le réel. ARC au
Musée d'art moderne de la Ville de Paris,
11, avenne du Président-Wilson (72361-27). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'an 5 décembre. JAZZ ET PHOTOGAPHIE. ARC at

Musée d'art moderne de la ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 8 janvier.

(voir ci-dessus). Jusqu'an 8 janvier.

LES MYTHES DE NOS NIPPES. La mode, les enfants, les adolescents 1883-2683. Musée des enfants, au Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson (723-61-27). Sanf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'an 31 décembre.

L'EXPO DES EXPOS. Expositions miverselles, Londres 1851-Paris 1989. Musée des arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (260-32-14). Sanf mardi, de 13 h à

voli (260-32-14). Sauf mardi, de 13 h à 19 h ; sam. et dim., de 11 h à 18 h. Jusqu'au

TADANORI YOKDO. – Jusqu'au 16 janvier. – LE SPECTACLE EN SUEDE. Affiches de la collection Paul Lispschutz. Jusqu'au 11 décembre. Musée de la Publicité, 18, rue de Paradis (246-13-09). Sauf mardi, de 12 h à 18 h. MAURICE BLANCHARD (1903-

1969), peistre de la batte. Collection du Vieux-Montmartre. Musée de Montmar-tre, 12, rue Cortot (606-61-11). De 14 h 30 à 17 h 30; dim. de 11 h à 17 h 30. Jusqu'an

PHOTOGRAPHIES ANCIENNES DE LA COLLECTION GEORGES SIROT 1893-1977. - Bibliothèque nationale 58, rue de Richelieu (261-82-83). De 12 h à 18 h. Jusqu'au 10 novembre. HOMMAGE A JEAN EFFEL Musée

de la Poste, 34, boulevard de Vanginard (320-15-30). Sauf dim. et fêtes, de 10 h à 17 h. Eatrée libre. Jusqu'au 26 no POUPÉE JOUET, POUPÉE RE-FLET. Musée de l'homme, palais de Chail-lot (553-70-60). Sanf mardi, de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée : 12 F. Jusqu'au 31 janvier. L'ŒUF ET LA PLUME. Musée en herbe. Jardin d'accimatation, boulevard des Sablons (747-47-66). Jusqu'an 31 dé-

#### Centres culturels

CHICAGO. 150 ans d'architecture 1833-1983: Frank Lloyd et Pécole des prairies. Muséo-galeris de la Seits, 12, ruc Surcouf (555-91-50). Jusqu'au 15 janvier. — Réalités. Ecole nationale supérieure des beauxerts, 14, rue Bonaparte (260-34-57).

Jusqu'au 15 décembre. - Tendances. Insti-Jusqu'au 15 décembre. — Tessinaces. Insti-tut français d'architecture, 6, rue de Tour-nou (633-90-36). — Un passé composé. Paris Art Center, 36, rue Falguière. (322-39-47). Jusqu'au 15 janvier. — L'architecte Gonde-Augustins (633-52-45). — L'archi-tecte H. Weese. Galerie D. Gervis, 14, rue de Grenelle (544-4)-90). – L'architecte W. Netsh. Galerie D. Read, 196, boulevard Saint-Germain (222-77-57). – L'architecte Madeyald, Galerie d'art international 12 avec Lone Economia (542-94-29).

esqu'an 15 novembre. ANNE ET PATRICK POIRIER : Architecture et mythologie. Chapelle de la Salpëtrière, 47, boulevard de l'Hôpital. Sauf lundi, de 12 h à 20 h. Entrée : 10 F. Jusqu'an 5 décembre.

nal, 12, rue Jean-Ferrandi (548-84-28).

LE QUARTIER MONTPARNASSE ET LA TOUR. - 56 étage de la tour Montparnasse. De 10 h à 22 h. Entrée : 19 F. Jusqu'au 15 janvier.

D'ART. - Orangerie de l'Hôtel de Sully, 62, rue Saint-Antoine (274-22-22). De 10 h à 18 h. Entrée libre. Jusqu'au 30 octo UN MUSÉE: DES CHEFS-D'ŒU-VRE Centre culturel Wallonie-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin (271-26-16). Jusqu'an 8 janvier 1984.

LE PAYSAGE DES OUVRAGES

PAPUNYA, peintures aborighues de désert de l'Australie centrale. — Ambas-sade d'Australie, 4, rue Jean-Rey (575-62-00). Jusqu'an 30 octobre. HOMIMAGE A LA MAIN : créat

orfevres contemporains en Saède. TORS-TEN RIDELL, peintures. – Centre calcu-rel suédois, 11, rue Payenne (271-82-20), de 12 h à 18 h; Samodi, dimanche, de 14 h à 18 h. Jusqu'au 6 novembre.

PAUL IRIEE, précurseur de l'art déco. Bibliothèque Forney, 1, rue du Figuier (278-14-60). Sauf dim. et lundi, de 13 h 30 à 20 h. Jusqu'au 31 décembre.

TUMULT. Une revue, trois photographes. Centre culturel allemand. 31, rue de Condé. Sanf sam. et dim. (et 31 occobre et 1 novembre). Jusqu'au 10 novembre. ROSEMARIE CASTORO. Sculptures et dessins. American Center, 261, boule-vard Raspail (321-42-20). Sanf dim., de 12 h à 19 h; sam. de 12 h à 17 h. Jusqu'eu

LA GUERRE D'AMÉRIQUE ET LA LIBERTÉ DES MERS, Salon d'accueil de l'Hôtel de Ville, 29, rue de Rivoli (278-

WAGNER ET LA FRANCE. Théâtre national de l'Opéra (266-50-22). Entrée place de l'Opéra. De 11 h à 17 h. Entrée :

LATINO-AMÉRICAINS DE ROME. Espace latino-américain, 44, rue du Roi-de-Sicile (278-25-49). Sauf dim. et lundi, de 14 h à 19 h. Jusqu'au 26 novembre. GABRIEL FOURNIER, 1893-1963.

Salors de la Rose-Croix AMORC, 199 bis, rue Saint-Martin (271-99-17). Jusqu'au COZZOLINO, peinture. BARATA, pelature. VILLANI, aquarelle. Galerie De-bret, 28, rue La Boétie. Sauf sam. et dim., de 11 h à 18 h. Jusqu'au 18 novembre.

CYPRIEN NORWID. Institut polonais 31. rue Jean-Goujon. Sauf sam. et dim., de 9 h à 17 h; ven., de 9 h à 16 h 30. Jusqu'au ANDRÉ MASSON ET LE THÉATRE.

l'héâtre du Roud-Point, avenue Franklin-Roosevelt (256-60-70). Jusqu'au 30 décem-CARL TH. DREYER. Maison du Dane-

mark, 142, avenue des Champs-Elysées. De 12 h à 19 h ; dim. de 15 h à 19 h. Enrée libre, Iusmi'an 7 déc HRANDT, CASANOVA, MARQUEZ.

Ambassade du Venezuela, 11, rue Copernic (553-29-98). Sauf sam. et dim., de 9 h 30 à 14 h. Jusqu'an 3 novembre. HOLLYWOOD AU MARAIS. L'art

des photographes portraitistes des stars de Hollywood (1923-1950). Centre culture da Marais, 20-28, rue des Francs-Bourgeois (272-73-52). De 12 h à 19 h. Entrée : ÎS F. CHRISTIAN DIOR ET LE CINÈMA.

Cinémathèque française, musée du cinéma, Palais de Chaillot (553-74-39). Sauf lundi, de 10h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 15. Eztrée : 9 F. Jusqu'au 4 décembre. A PIERRE ET MARIE. Une expesi-tion en travaux. — 36, rue d'Ulm. Ven-drodi, samedi, dimanche, de 11 h à 19 h.

NADIA SAIKALI, Dessius et peintures. Trianon de Bagatelle, bois de Boulogae (722-06-30). De 11 h 30 à 17 h 30.

#### Galeries

YANN DUGAIN, CATHERINE VIOLLET. - Galerie ABCD, 30, rue de isbonne (563-25-42). Jusqu'au 10 novem-

VÉRONIQUE BRETON - JAKETIL-SON. Xérographies - Galerie Dunguy, 57, rue de la Roquette (700-10-94). Jasqu'an 5 nov PEINTURES ET ÉCRITS 1912-1983.

- Galerio J. Spiess, 4, rue de Mes (256-06-41). Jusqu'au 15 novembre. NIGEL HALL, Scriptures; ALAN GREEN, peintures; PIERRE ALE-CHINSKY; JIRI KOLAR. - Galerie Maeght Leiong, 13, rue de Téhéran (563-13-19). Jusqu'au 18 novembre.

ARTISTES AU GRAND JOUR RUE
DU JOUR. Jusqu'au 5 novembre. —
CHRISTIAN PARISOT. Mise en soisse
de la peinture. Jusqu'au 26 novembre. Galerie N.R.A., 2, rue du Jour (508-19-58).

UNE CHAMBRE A SOL Photographies, tableaux, sculptures, etc. Le Lieu-dit, 171, rue Saint-Jacques. Junqu'an 30 no-«CRÉATION» ET SES PEINTRES.

Galerie B. Schéhadá, 44, rue des Tournelle (277-96-74). Jusqu'an 10 novembre. S.O.S. SCULPTURE Galerie G. Lan-bie, 2, rue Brisemiche (887-45-81). sou'en 5 décembre.

CHATIN, peintures. COLIN-DEMARZE, plinge teachile; LI SOUK-HI, tapisaeries; RIVALAN, sculpture, pein-ture, ADAC, 21, rue Saint-Paul (277-96-26). Jusqu'au 23 novembre. LYDIE ARICEX. Galerie J. Briance, 23-25, rue Guénégaud (326-85-51).

ASSADOUR. Gravures et aquarelles rées. Galerio Sagot-le-Garrec, 24, rue du

Four (326-43-38). Jusqu'au 10 novembre. MIKLOS BOKOR. Peintures à l'eau. -Galerie Clivages, 46, rue de l'Université (296-69-57). Jusqu'au 12 novembre.

MATHIAS RAUDINIÈRE : Mossiques. - Atelier M. Alenson, 28, rue des Blancs-Manteaux (272-64-73). Jusqu'an

MARCUERITE BORDET. - Galcrie Rå, 7, rue de Turbigo (236-45-74). Jusqu'ac 26 novembre. FRANÇOIS BOUEL Galerio Crus

Hussenot. 80, rue Quicampoix (887-60-81). Jasqu'au 24 novembre. BRAQUE. Bijonx. — Cercie Républi-cain, 5, avenue de l'Opéra (260-60-95). Jusqu'au 13 novembre.

YVES BEAYER. Œuvres récentes. Galerie Matignon, 18, avenue Matignon
(266-60-32). Jusqu'an 15 décembre. CATHELIN Busare « Dix Halkei ». — Galerie Yeshii, 8, avenue Matignon (359-74-46). Insqu'an 19 novembre.

CHAN KIN-CHUNG. Peintures. Galo-rie art Yozniuri, 5, quai de Coani (326-15-35). Jusqu'au 26 novembre. SANDRO CHIA. - Galerie Natalie Seroussi, 34, rue de Seine (634-05-84). Jusqu'au 10 novembre.

JEAN COCTEAU. — Gelerie Protec-nium, 35, rue de la Seine (354-92-01). Jusqu'az 3 décembre. DAVID CONNEARN, Travaux sur pa-pier, livres. — Galerie Maximilieu Gniol, 22, rue de Poitou (271-60-06). Jusqu'au

DANIEL CUEVA. Galerie Quincam-osse, 13, rue Quincampoix. (278-68-48). usqu'an 14 novembre.

DADO. Travaux récents. Galerie La Hane, 14, rue de l'Abbaye (325-54-06). Jusqu'an 15 novembre. MICHEL DESJARDINS - Voyage en Michel Desjardins - Voyage en Italie. Librairie de photographie et d'ant graphique, 14, rae Saint-Salpice (634-04-31). Jusqu'au 5 novembre.

JEAN DUBUFFET. — Galerie Bandoin-Lebon, 36, rue des Archives (272-09-10). Jusqu'au 5 novembre. FAUTRIER. Destins, encre, kuiles. Ga-lerie Heyraud-Bresson, 56, rue de l'Univer-sité (222-58-09). Jusqu'au 17 décembre.

FIEDLER. Peintures et graveres. Gale io A.-Macght, 42-46, rue da Bac (548-5-15). Jusqu'à fin novembre.

SAM FRANCIS. Œnvres récentes. Ga-lerie Jean Fournier, 44, rue Quincampoix (277-32-31). Jasqu'au 25 novembre. THOMAS CLEB. Tapisseries-collages.

- Hôtel Astra, 29, rue Caumartin (266-15-15). Jusqu'an 18 novembre.

LINDA HEILICER. Light, Space and colour. – Galerie des Fennnes, 74, rue de eine (329-50-75). Jusqu'au 5 novembre. JOHN HILLIARD. Galerie Duras Dessert, 3, rue des Haudriettes (277-63-60). Jusqu'au 3 décembre. VALENTINE HUGO (1887-1968), des

Ballets russes an surrealisma. Galerie J. Damase, 61, rue de Varenne (705-55-04). Jusqu'an 15 sovembre. JOHN KACERE. — Galerie Jean-Pierre Lavignes, 15, rae Saint-Louis-en-l'île (633-56-02). Jasqu'an 12 novembre.

YURI KUPER. Pelaitures, dessins, scalptures. Galecie C. Bernard, 9, rue des Beaux-Acts (326-97-07). Jusqu'au 26 no-LE MARÉCHAL Œuvre gravée 1960-983, aquarelles, peintures, destins. – Ga-983, aquarelles, peintures, dessins. — Ga-crie M. Broutta, 31, rue des Bergers (577-

93-79). Jusqu'au 26 novembre. PIERRE LE CLERE Peinture co Galerie Breteau, 70, rue Bonaparta (326-40-96). Du 28 octobre au 27 novembre.

PASCAL MAHOU. Figure. Galerie D, rue Rambutean (278-41-07). Jusqu'au 30, rne Ran ANNE MOREAU. Pelatures réce Galerie Jacob, 28, rue Jacob (633-90-66). Jusqu'an 5 novembre.

GARCIA MULET. Galerie Jaquester. 85, rue Rambutean (508-51-25). Jusqu'au

TANIA MOURAUD. Ah! Paris. Galerie S. Saouma, 2, impasse des Bourdonnais (236-44-56). Jusqu'au 5 aovembre. MATGORZATA PASZKO. - Galerie Dessin, 27, rue Guénégand, Jusqu'au

A. R. PENCE Galerio Gillespie-Lazge-Sciomon, 24, rue Beaubourg (278-11-71). Jusqu'su 23 aovembre. DANIEL PONTOREAU. - Site-ent

nt, 10, rue Coquillière (508-58-96). asqu'au 4 décembre. ROBELIN. - Galerie P. Lescot,

153, rue Saint-Martin (887-81-71).
Jusqu'au 19 novembre. ROHNER. Tolles réceites. — Galerie Framond. 3, rue des Sains-Pères (260-74-77). Jusqu'au 20 décembre.

ROMBERG. Peintures 1983. Galerie tadler, 51, rue de Seme (326-91-10). Du 27 octobre au 26 novembre. ROUGEMONT. Découper pour voir. -Galerie da 7, rue Princeise (326-26-97). Jusqu'au 18 novembre.

JOSE LUIS SANCHEZ. Scalptures re-centes. – Arccurial. 9, avenue Matignon (256-32-90). Jusqu'au 10 novembre. ANDRIA SANTARELLI. — Galerie François, 15, rue de Seine (326-94-32). sequ'au 8 novembre.

SEGARD. Les histoires d'Aljoscha. Galerie K. Flinker, 25, rue de Tournon (325-18-73). Jusqu'au 19 novembre.

BERNARD STERN. Galeric Isi Brachot, 35, rue Guénégand (354-22-40). Jusqu'au 3 décembre. THEODORE STRAWINSKY. Pastels. Galerie suisse de Paris, 17, rue Saint-ulpice (633-76-58). Jusqu'an 17 décem-

M. VANDEN EECKHOUDT. Zeologies. Photographics. — Galerie Ideodis-Delpire, 13, rae de l'Abbaya (326-51-10).

GUDRUN VON LETINER. Collages 1982-1983. – Galerie Samy Kinge, 54, rue de Verneuil (261-19-07). Jusqu'au 12 no-

WOLF. Peintures. - L'Œil Sévigné. 14, rue de Sévigné (277-74-59). Jusqu'an

#### En région parisienne

CERGY-PONTOISE. Prilistoire de l'agriculture. Du Proche-Orient... à l'île-de-France. Bibliothèque centrale, place des Ats (031-93-60). Lundi, jeudi, ven., de 14 h 30 à 19 h; mer., sau., de 10 h à 17 h Jusqu'es 5 novembre. — Rouds départemental d'art contemporain. Acquisitions 82. Hôtel du département, avenue du Contemporaire. Général-de-Gaulle (207-25-00, poste 2537). Senf sam. et dim., de 9 h à 16 h. Jusqu'au 10 novembre. – Denis Pendruel: Othello et le Cid (automate) – Alain Founder: Photo-pointure. Centre culturel A. Malranz. Du mer. au sam., de 15 h à 10 h Jusqu'au 20 partendes. 19 h. Jusqu'au 20 novembre.

COLOMBES. Lac Hoenract. M.J.C.-Théstre, 14, rue Thomas-d'Orléans (782-

CRETEIL. Michiela : Peintures, 213 veres. - Maison des arts, place S. A. (899-94-50). Occubre décembre.

SPECTACLES

47 THE . .

44 M

..... T2

9.00

- F 160

and A september 1

11 34C 4

\* 4. SA

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

1 Feb. 400

te Saule . Trib ) to 1 ( 1 4 4

The Property Lab

2 · 等

4.27

424

\*\*-----

FOUNEAUX

GENNEVILLIERS. Erro. - Galerie municipale E. Maner, place J. Grandel (794-10-86). Sanf dim., de 14 h 1 19 h.

водичал 19 почемые. MELUN, Hommage à Jack Chardrin.
Misée, La Viconné, 5, tue du Pane.
Murier (439-17-91). Sauf mardi, de 10 h à
12 h et de 14 h à 18 à 30 ; Dim., de 15 h à

8 h 30. Jusqu'au 13 novembre. MONTGERON. A. Remitsky. Musée de l'ars russe contemporain, chitean du Modin de Senis, Sam. et dim., de 14 h à 18 h. Jusqu'as 11 décembre.

217 Act of the 'n a 1 st a status an enterente. — Emplace-Autobre Durcome, '1866-1944. — Musée Pissarro, 17, rue du Château (031-06-75). Sauf hundi et mardi, de 14 h à 18 h. Jusqu'as. Z' novembre. — Patrick Di Maria, sculptures. Thélètre des Louvrais. Du mer. au sam. de 15 h à 19 h. on'an 10 novembre.

VILLEPARISIS. 10 poèces, 10 poèces. 10 poèces. — Centre culturel Jecques-Prévert, piace de Pietrasanta (427-94-99). Mar., sam., dim., de 14 h à 19 h. Jusqu'an 20 ac-

#### En province

AIX-EN-PROVENCE. - Easen Hansen : traces d'ombre. - Musée des tapisse-ries (21-05-78). Jusqu'au 15 novembre. ries (21-05-78). Junqu'au 15 novembre.

ANGEES. Dieux de l'Inde de Sast duns
Planagarie populaire. - Musée des BeauxArts, 10, rue du Musée (\$8-64-65) - Musée Pincé, 32 bis, rue Lenepveu. Jusqu'au
4 décembre. - Georges Oudot. Réfrespective. Paleis des Congrès. Jusqu'au 27 novembre. - 1 "Saiou d'autoenne. Hôtel de
Ville (\$8-98-92). Du 28 octobre au 27 povembre.

ANGOULEME. Emprelates, estampes attemporatues autour de Durur et Pi-use. Hôtel Seint-Simon. Jusqu'au 4 no-

ARRAS, La bataille électorale. Centre culturel Noroit, 9, rue des Capucius (21-30-12), Jusqu'an II décembre. BORDEAUX. Memphis. Musée des arts décoratifs, 39, rue Boaffard (90-91-60) — Totam. Entrepôt Lainé, 3, rue Ferrere (44-88-31). Du 28 octobre au 26 novembre.

BOURG-EN-BRESSE. L'Aujon reli-pienz et les orferres du XIX sibele, Prieuré de Brou (22-22-31). Jusqu'au 6 no-

CALAIS, Point de voe sur Jean Le Gac. Galerie de l'Ancienne Poste, 13, boulevard Gambetta, Jusqu'au 4 décembre. CHALON-SUR-SAONE. Bellaguet. Tentions chromatiques. — Musée Denon (48-01-70). Jusqu'su 15 décembre. — Jo-chen Gerz. Jusqu'su 27 novembre. Maison de la culture (48-48-92).

CROLET. Houssage à André Heur-tant. Misse des arts, 50, avenue Gambetta (62-21-46). Jusqu'au 4 décembre.

DICY (Youne). Art hors les normes. La Fabuloscrie (63-64-21). Jusqu'an 12 novembre.

DIJON. Arped Szenes, Pouvre gravé et ses alentours. Musée des Beaux-Arts, place de la Sainte-Chapelle (30-31-11). Du 29 octobre su 31 décembre.

DUNEERQUE. Acquisitions, dons et restaurations. Musée des Beaux-Arts, place du Général-de-Gaulle (66-21-57). Jusqu'au GRAVELINES. Félix Vallotton : tout

Pouvre gravé et quelques dessins prépara-toires. Quatre artistes, quatre techniques, quatre semaines. Musée du dessin et de l'estampe (23-08-13). Jusqu'au 28 novem-LYON. Michel Simon dans le cinéma français. Institut Lumière, rue du Premier-Film (800-86-68). Jusqu'au 6 novembre. Jean Voss, 1961-1983. — Artothèque. 23; place des Terreaux (839-29-67). Jusqu'au 5 novembre. « L'Art neus presse». – ELAC. Centre d'échanges de Perrache, niveau 4 (842-27-39). Jusqu'au

LE MANS. Art populaire de Kirghizie. Collégiale Saint-Pierre-la-Cour. Jusqu'au MARCO-EN-BARCEUL, Maurice

Utrille, 1883-1955. Centre Septentrion (46-26-37). Jusqu'an 15 janvier. MORLAIX. Yves Elicount, peintre et écrivais. Musée des Jacobins, rue des Vigues (88-68-88). Jusqu'an 8 janvier. .... NICE. Chargeshehmer. Photographies 1924-1972. – CARI, villa Arson, 20, sve-me S. Liégeard (51-30-00). Jusqu'an

POTTERS. Guillermo Nunez. – Musée Sainte-Creix, rue Saint-Simplicien (41-07-53). Jusqu'an 19 décembre. PONT-A-MOUSSON, Michèle Blen-

del. Centre culturel des Prémontrés, rue Saint-Martin (81-10-32). Jusqu'au 20 no-RENNES. R. Bisset-A. Catherine. Col-ections de photographiles. — Musée de Bretagne, 20. quai Emile-Zola (30-83-87).

Jusqu'au 31 janvier. ROANNE. Serge Charchome. - Musée J. Déchelette, rue A. France (71-47-41). Jusqu'au 20 novembre.

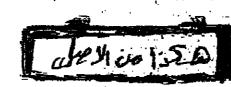
TOURS. Jules Barie, caricaturiste tou-rangeau (1825-1905). Musée des Beaux-Arts, 18, piace François-Sicard (05-68-73). Jusqu'au 2 janvier. ROUEN. Hans Bischoffausen. Centre d'art contemporain. Jusqu'an 10 novembre.
SAINT-AMAND-LES-EAUX. Joulia.
Céramique-sculpture 1950-1983. Musée,
Grand-Place (48-67-09). Jusqu'an. 27 novembre.

SAINT-ÉTIENNE. Nicky Rieti. Dioramas. — Maison de la culture. Jasqu'an 15 décembre.

STRASBOURG. Willi Ballmeister, 1889-1955.Musée d'art moderne, ancienne douane (32-46-07). Jusqu'an 27 poyembre. TOULON. François Arnal. — An-jourd'ind le Moyen-Age — Japon; Dialec-tique du dedans-debors dans l'architecture de fiyoto. Musée, 113, boulovard général Lecters (93-15-54). Jusqu'an 4 décembre. TOULOUSE - Jacques Tissinier, 1958-1983. Palais des arts. Jusqu'an 25 no-

TROYES. - Roger de La Fresusye. Musée d'art moderné, place Saint-Pietre (30-57-30). Jusqu'au 27 décembre. — De l'art juif sux artistes israèliese -continuité ou muture. — Maison du boulanger, 16, rue Champeaux. Jusqu'au 13 novembre.

VILLEURBANNE. Carl André - Bertrand Lavier. Le Nouveau Musée, 11, rue Léon-Dolard (884-55-10), Jusqu'an 29 no-



a War and a -- and a second

A THE SAME OF THE PARTY AND TH

Black Str.

The state of the s

The second second second

Apparation - ---

Company of the second

Commence of the second

**₩** 

A Section of the second

APPEND THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO

Service Comments

The state of the second

State And Margine

後に対象を対象のアイン

The same than the same

A STATE OF THE STA

STATES AND LONG TO SERVE

And the second second

AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF

And the second s

Marine Comments of the Comment

BOOK SELECTION OF THE PERSON OF

A STATE STATE OF THE STATE OF

erragion de la company

THE PARTY OF THE P

Maria Santa حدد عند عد معمد سيون

भ**ारतिक** के इसकार १५ वर्ग की Section Control

- Marine Committee Committ

Agency of the second

e<del>lle distribute</del> de la companya della companya della companya de la companya della companya del

The state of the s

Page 2

Appropriate the state of the st

A LANGE WAS A STATE

. . .

The second second

The same of the sa

The state of the s

والعاشد معيايين عليها

200

ELE N. P. WALLEY

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE e constant

The state of the s

The state of the s

State of the contract of the same of the

#### LES SPECTACLES NOUVEAUX

TOMBEAUX DE POUPÉE. - Chall let, Grand Foyer (727-81-15), 20 h 30 (les 26, 27, 28, 29). LES SERPENTS DE PLUIE. - Ma-deleise (265-07-09), 20 h 45, Sam., Din., 15 h. (26).

LA RITE DU PREMIER SOIR. Estator (278-46-42), 21'h (26). HÉRODE LE GRAND. - Petit Montparmanne (320-89-90), 21 h

LYON. - Scène au bord de la mer, de Rainer Maria Rilite, per André Serré et le Théltre Narration (7) (883-23-62), au local de l'ancienne robinetterie, 9, rue des Charmettes, Villeurbanne. Jusqu'an 27 octobra. Du 8 au 10 novembre, Du 15 au 17 novem-

MACON. — Quand volent les médases, de Karl Valentin, par l'Echappée belle (85) (38-51-49), les 28 et 29 octobre.

#### Les salles subventionnées et municipales

OPERA (742-57-50), les 26, 28, 29, 30 à 19 h 30: Madame Butterfly; le 27:

SALLE FAVART (296-06-11) : le 26, 29,

à 19 h 30 : Vive Offenbach ; le 28, à 20 h : Concert Mozart. COMEDIE-FRANÇAISE (296-10-20). (J., V.), les 26, à 14 h 30 et 30 à 20 h 30 : l'Avare ; les 26, à 20 h 30 et 30 octobre, l' novembre, à 14 h 30 : Victor ou les enfants au pouvoir (der nière) ; les 29, 31 octobre, 1= nove à 20 h 30 : les Estivants.

CHAILLOT (727-81-15), Grand Foyer, le 31 : Rendez-vous de poésie, avec J. Cage. — Grand Théâtre, Relâche

TEP (797-96-06). – Relâche jusqu'an 7 novembre inclus. PETIT TEP (797-96-06) (L): Théâtire, les 26, 27, 28, 29 octobre, 1st novembre, à 20 h 30 et le 30, à 15 h : Clair d'usina. BEAUBOURG (277-12-33) (mar.), Dé-ACISTORICE (271-12-33) (mar.), Debass: le 26, à 14 h : Cycle contents pour cafants; 18 h : Architecture et construction; 21 à : Jean Dupuy; le 27, à 18 h 30 : Bahhus, source et sources; L'économie, transmission et réception de l'information; le 28, à 18 h 30 : Autore de l'encogritique Richard Serra.

de l'information ; le 28, à 18 h 30 : Au-tour de l'exposition Richard Serra; 19 h : Un seul poème ; 21 h : Vérité, de la science à la société ; le 29, de 10 h à 23 h : Les perois poétiques ; le 31, à 18 h 30 : Depuis « L'objet spécifique ». Jusqu'à la sculpture-site. — Concert : le 27, à 18h 30 : Une heure de musique de chembre du vingtième siècle (B. Bar-tok, A. Webern, M. Ravel, etc.). — Co-néma/Vidéo : les 26, 27, 28, 29, 30, 31 : nok, A. Webern, M. Ravel, etc.). — Cxnéma/Vidéo: les 26, 27, 28, 29, 30, 31:
Nouveaux films B.P.I.; à 13 h: Prélude
pour un Théâtre des Dieux; 16 h:
Ph. Soupsult et le surréalisme: 19 h:
Toute la mémoire du monde; les 26, 27,
28, 29, 30, à 15 h: Productions vidéos
du MNAM; les 26, 27, 28, 29, 30, à
18 h: Richard Serra. Films et vidéos. —
Théâtre: les 26, 27, 28, 29, 31, à
20 h 30 et 30, à 16 h: = Bosco ».
LEFATTE AUTISTICAL DE PARES (26).

THEATRE MUSICAL DE PARIS (261-

THEATRE DE LA VILLE (274-22-77): les 26, 27, 28, 29 à 18 b 30 et 26, 27 à 20 h 30 : Jazz.

CARRÉ SILVIA-MONFORT (531-28-34). Les 26, 27, 28, 29 octobre (der-nière), 2 20 h 30 : Paco Ibanez ; le 30, à 16 h: - Avec Lorca - ; le 31, à 19 h 30 et le 1º novembre, à 15 h: - Nuits fabuleuses du Kathakali - (Troupe du Kala-

#### Les autres salles

A DEJAZET (887-97-34) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 17 h: l'Amour en visites (dern. le 30); (D. soir.), 18 h 30: Comédiens cherchent public pour mourir d'amour et plus si affinités (dern. le 29).

ANTOINE (208-77-71) (L.), 20 h 30, dim., 15 h 30: Comp de soleil.

ARTS-HÉBERTOT (387-23-23), le 30 à 15 h: Moi; le 26 à 18 h 30: La difficulté d'être; les 28, 31 à 18 h 30: les Sincères; le 27 à 21 h: le Misanthrope; le 28 à 21 h: An pays de Papoussie; le 29 à 18 h 45 et 22 h, le 31 à 21 h: la Parisienne - 29-à l'ombre. A DEJAZET (887-97-34) (D. soir, L),

ASTELLE-THÉATRE (238-35-53), mer., mar., 20 h 30: les Bonnes; jeu., ven., sam., 20 h 30, dim., 16 h : le Malenteadu. ATELIER (606-49-24) (D. soir, L.), 21 h,

ATHÉNÉE (142-67-27), mer., mar. 19 h, jeu., ven. 21 h. sam., 16 h.: le Pélican; mar., mer., jeu., 18 h. 30, ven., sam. 20 h.30 : Credo.

AN GOV. C. CERON.

RASTILLE (357-42-14) (D. soir, L.).

19 h 30, dim. 17 h : l'Autre côté de la
Lune; A Lilian Gish.

BOUFFES - PARISSENS (296-60-24)

(D.), 21 b: les Trois Jeanne.

(D.) 30, 6im. 17: les Deux Fils de Pedro Nerf de Boul. CARREFOUR DE L'ESPRIT (633-48-65), mer., jeu., ven. 20 h 30 : Zod Zod Zod\_iaque.

Zod...iaque.
CARTOUCHERIE, Épée de Bois (80839-74) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h:
la Maison de Bertarda Alba; Tesspéte
(328-36-36) (D. seir, L.), 20 h 30, dim.
15 h 30: Vater Land. Th. de Soleii (37424-08) le 29 à 18 h 30: Richard II.

CTÉ INTERNATIONALE (589-38-69)
Grand Théâtre (D., L., mar.), 20 h 30:
la Parodie; Resserre (D., L.), 20 h 30:
Dommage qu'elle toit une putain; Galerie (D., L., mar.), 20 h 30: les

COMEDIE-CAUMARTIN (742-43-41) (mer., D. soir, mar. soir). 21 h, dim., mar., 15 h 30: Revieus dormir à l'Elysée. COMEDIE DES CHAMPS-ELYSES (723-37-21) (D. soir, L.), 20 h 45, sam-18 h 45 et 21 h 45, dim. 15 h 30 : Chacun

sa vérité.

COMÉDIE ITALIENNE (321-22-22)

(D., L.), 20 h 30 : la Manie de la villégia-

CONSTANCE (258-97-62), ven., sam., 20 h 45, dim. 17 h : L'histoire merveil-leuse d'un gagnant du Loro dont la fian-cée se una accidentellement le lendemain

DAUNOU (261-69-14) (mer., D. soir, mar. soir), 21 h; dim., mar. 15 h 30; la Chienlit.

DÉCHARGEURS (236-00-02) (D.). 20 h 30 : l'Echo du silence (dem. le 29) ; 22 h : Va ma Terre quelle belle idée. ELDORADO (208-23-50) (D. soir, L.). 20 h 45, dim. 16 h : le Don Juan de la

Crouse.

ÉDOUARD-VII (742-57-49) (D. soir, L.),
21 h, dim. 15 h 30: Mademoiselle Julie.

ESCALIER D'OR (523-15-10) (D. soir.
L.), 21 h, dim. 17 h: Louise-Emma.

ESPACE-GAITÉ (327-13-54) (D. soir.
L.), 20 h 15; dim., 15 h 30: la Bom'

Femme aux camélias.

ESPACE GURAUD-PHARES (233-55-77) (D. 1, 20 h 30: Espaciaise mi-

55-77) (D., L.), 20 h 30 : Fantaisie mi-

ESPACE-MARAES (584-09-31) (D., L.). 20 h 30 : Transexpress Hôtel (dern. le ESSAION . (278-46-42) (D., L.), I, 20 h 30 : A. Violetts.

FONDATION DEUTSCH DE LA MEURTHE (340-36-35) (D., L., mar.), 21 h: Récit d'une passion cavahissante.

FONTAINE (874-74-40) (D. soir, L.), 20 h 15, sam, 18 h, dim. 17 h: Vive les ferumes

GAITÉ-MONTPARNASSE (322-16-18) (D. soir, L..), 20 h 15, dim 14 h 30 : Comment devenir une mère juive en dix le-HUCHETTE (326-38-99) (D.) 19 h 30 : la Cantairice chauve ; 20 h 30 : la Leçon - Abracadabracula ; 22 h 45 : Cabaret

LA BRUYÈRE (874-76-99) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h : Mort accidentelle d'un anarchista.

LIERRE - THEATRE (586-55-83) (D. soir, L., mar.), 20 h 30, dim. 17 h : la Colonie pénitentiaire. LUCERNAIRE (544-57-34) (D.). L 18 h 30 : Cajemarca ou le supplice de Pizarre; 20 h 30 : l'Entonnoir; 22 h 30 : Bobby Lapointe; IL 18 h 30 : la Voix humaine; 20 h 15 : Six heures an plus tard; 22 h 30 : Visages de Coctenn. Petite salle, 19 h 45 : Mozartement vôtre; (D., L.), 22 h 15 : Baudelaire du mal.

LYCEE BUFFON (307-85-80), les 26, 27 à 20 h 30 : Shakespeare an lyoée. LYCEE TECHNIQUE, 233, bd Raspail (rens.: 307-85-80), les 26, 27 à 20 h 30 : les Attentions particulières.

MARAIS (278-03-53) (D.), 20 h 30 : Le roi se meurt, MARIGNY, saile Gabriel (225-20-74). (D.), 21 h, sam. 19 h et 22 h; les Sales Mômes.

Michel. (265-35-02) (D. soir, L.), 21 h 15, sam. 21 h 30, dim. 15 h 30 :

On dinera au lit. MICHODIÈRE (742-95-22) (D. soir. L.). 20 h 30, dim. 15 h et 18 h 30 : le Vison MOGADOR (285-45-30) (D. soir, L.), 20 h 30, sam. 16 h 30 et 21 h, dim. 16 h 30 : Cyrano de Bergerac.

MONTPARNASSE (320-89-90) (D. soir, L.), 21 h, sam. 19 h et 21 h 30, dim. 15 h : Marguerite et les autres; Petite Salle (D. soir, L.), 21 h 15 : dim. 16 h : l'Astronome (dorn. le 30). NOTIVE ALITES (770-52-76) (Mar. soir.

J.), 20 h 30: sam. 18 h 45 et 21 h 45, dim., mar. 15 h 30: l'Entourloupe. CEUVRE (874-42-52), (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h: l'Extravagant Mister ALAIS-ROYAL (297-59-81) (D. soi

L.), 20 h 45, sam. 18 h 45 et 22 h, dim. 15 h 30 : la Fille sur la banquette arrière.

PALAIS DES SPORTS (828-40-90) (mer. soir, D. soir, L.), 20 h 30 ; mer. sam. 15 h, dim. 14 h 30 et 18 h 15 : Un homme nommé Jésus.

PLAISANCE (320-00-06) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h 30 : la Seconde Sur-prise de l'amour. POCHE-MONTPARNASSE

92-97) (D.), 20 h 15 : la Dernière Bande ; 21 h 15 : Restaurant de nuit. PORTE-SAINT-MARTIN (607-37-53) (D, soir, L.), 21 h, sam. 17 h, dim. 15 h; K2.

K2.

POTINERE (261-44-16) (D. soir, L.),
20 h 45, dim. 15 h 30: Il Signor Fagotto.

RENAISSANCE (208-18-50) (J., D.

soir), 21 h, dim. 15 h: Théâtre de Bou-

SAINT-GEORGES (874-74-37) (D. soir, L), 20 h 45, dim. 15 h : Ma vedette américaine.

STUDIO DES CHAMPS-ELYSÉES (723-35-10) (D. soir, L.), 20 h 45, sum. 19 h 30 et 22 h, dim. 15 h 30 : Cami STUDIO FORTUNE, le 28 à 21 h : Dans

TAI TH. D'ESSAI (278-10-79) L Jen., ven., sam. 20 h 30, dim. 15 h : Tarudic : lun., mar. 20 h 30, sam. 22 h, dim. 17 h : l'Ecame des jours : IL Jea., ven., sam. 20 h 30, dim. 15 h : Pando et Lys : mer., lun., mar. 20 h 30, sam. 22 h, diss. 17 h : Huis clos.

THÉATRE D'EDGAR (322-11-02) (D.), 20 h 15 : les Babes cadrer; 23 h 30 : Roman-photos pour bonniches en délire. TEMPLIERS (278-91-15) (D. soir, L., Ma.), 20 h 30, dim. 18 h 30 : Cinquanto-neuf minutes d'attente. nes d'attente.

THÉATRE A-BOURVIL (373-47-84)
(D.) 21 h : les Dames de fer.
THÉATRE DE DIX-HEURES (606-07-48) (D.), mer., ven., lun., 18 h 30: le Grand Écart; jeu., sam., mar.: A la rea-contre de M. Proust; 20 h 30: l'Orches-tre; 21 h 30: Arrête de rire, ça va sau-ter; 22 h 30: le Propriétaire.

THÉATRE NOIR (346-91-93) (D. soir, L.), 20 h 30, dim 17 h : les Crocodiles, THÉATRE DE PARIS (280-09-30) (D. soir, L.), 20 h 30, dim 15 h : Sortilèges.

THEATRE DE LA PLAINE (842-32-25), (dim. soir, L., mar.), 20 h 30, dim. 17 h : le Diner bourgeois (dern. le 30). THÉATRE DU QUAI DE LA GARE (842-07-53), les 28, 29, 30 à 19 h et 21 h : Dissident il va sans dire.

21 n: DESSIGENT II VA SAIN dire.

THÉATRE DU ROND-POINT (256-70-80), les 26, 29, à 20 h 30, le 30 à 15 h.: les Affaires sont les affaires; les 27, 28, 1- à 20 h 30 : Savannah Bay; II (D., Soir., L.), 21 h, dim. 15 h : les Exilés.

THÉATRE 13 (588-16-30) (D. soir, mar.), 21 h, dim. 15 h : la femme indo-lente.

THEATRE 14 (545-49-77) (D., L.), 20 h 30 : Goodbye paradis cancan.

THEATRE 18 (226-47-47) (D. soir, L.),

22 h, dinn. 18 h : Bruits de peau.

THEOTOGRAP (1807-180-180-180) TOURTOUR (887-82-48) (D. soir, L.).
20 h 30, dim. 15 h: Le sokell n'est plus
aussi chand qu'avant; (Dim. soir, L.).
22 h. dim. 18 h: le Bel Indifférent,

TRISTAN-BERNARD (522-08-40) (D. L.), 18 h 30 : les Mois : (D. soir, L.), 21 h, sam., dim. 15 h : la Nuit du 16 jan-

UNION (246-20-83) (D.), 20 h 30, jours pairs : le Chant général ; jours impairs : l'An 2000 n'aura pas lieu. CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (278-44-45), 21 h, dim. 15 h 30 : On perd les VARIETES (233-09-92) (D. soir, L.), 20 h 30, sum. 18 h 30 et 21 h 15, dim. 15 h 30 : l'Etiquette.

DEUX-ANES (606-10-26) (mer.), 21 h, dim. 15 h 30 : l'Impôt et les os.

AU REC FIN (296-29-35) (D.), 20 h 30 : Tohu-Bahut ; 22 h : le Président. BIANCS-MANTEAUX (887-15-84) (D., L.), I: 20 h 15: Areuh = MCZ; 21 h 30: les Démones Loulou; 22 h 30: les Sacrés Monstres; II: 20 h 15: les Cates; (D.), 22 h 30: Fouillis.

BEAUBOURGEOIS (272-08-51) (D.). CAFÉ DE LA GARE (278-52-51) (L., M.), 18 h 15: Welcome Pingouin; (D., L.), 20 h: Chant d'épandage; 22 h 15:

Les cafés-théâtres

l'Auvent du pavillon 4. CAFÉ D'EDGAR (322-11-02) (L.), I:
20 h 15+sam, 23 h 30: Tiens, voilà deux
boudins; 21 h 30: Mangeuses
d'hommes; II: 20 h 15: Dieu m'tripote;
21 h 30: le Chromosome chatouilleux;
22 h 30: Fais voir ton Eupidon.

DIX HEURES (606-07-48) (D.), 22 h : The debite show.

L'ÉCUME (542-71-16), (D. L., M.),
20 h 30: Toupie or not Toupie; (D., L.,
M.), 22 h : J. Gaido Daniel; 23 h :

LE PETIT CASINO (278-36-50), (D., L.), 21 h : Je veux être pingouin; 22 h 15 : Attention belles-mères mé-

POINT-VIRGULE .(278-67-03) (D.) : 20 h 15 : Tranches de vie; 21 h 30 : le

RESTOSHOW (508-00-81) (D., L.), 20 h'30: Hubert Ferdi; 22 h: G. Dahan. SENTIER DES HALLES (236-37-27) (D., L.), 20 h 15: On est pas des pigeons; 22 h: Vous descendez à la prochaine? SPI\_ENDED SAINT-MARTIN (208-21-93) (D., i.), 20 h 30 : Un pneu, c'est un pneu; 22 h : les Burlingueurs.

LE TINTAMARRE (887-33-82) (D. 20 h 15 + sam. 24 h : Phèdre : 21 h 30 : Apocalypse Na.

VIEILLE GRILLE (707-60-93) (D., L.) 20 h 30 : P. Miserez; 23 h : Chez Pani-

Les chansonniers

En région parisienne

Anhervilliers, T.C.A. (833-16-16) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 17 h : Émile ne sera jamais plus cueillie par l'anémone. Boulogne-Billameourt, T.B.B. (603-60-44) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : Ma-riace

riage.
Chelles, C.A.C. (421-20-36) les 27, 28 à 20 h 45 : le Prix Martin. Colombes, M.J.C. (782-42-70) à 20 h 30 le 28 : ballet du Grand Théâtre de Genève ; le 29 : le Chant général ; le 30 : Rick Odums Dance Explosion ; le 1= : Dakka

Armand Lemal.

Courbevoie, Maison poor tous (333-63-52)
le 27 à 21 h : M. Ogeret, le 29 à 21 h : L. Lazema. La Commente. C.C. J. Houdremont (838-

Créteil, Maison des Arts A. Mahranx (899-94-50) le 27 à 14 h 15 : G. Midonet. cemeviliers, Théâtre (793-26-30) voir Festival d'automne.

ivry, Th. des Quartiers (672-37-43) (Jeu., dim. soir) 20 h 30, dim. 17 h : Romance of Mexico, (dern, le 30).

Malakoff, Th. 71 (655-43-45) le 26 à 20 h 30 : J. Jovanovie, Jagdine, Jagdine, Djalma, Trio Briaval, F. Calonge. Mantes, C.A.C. Bratsens, le 28 à 20 h : Ballet africain ; Cinéma-Théâtre Nor-mandie, le 29 à 20 h : G. Konket, K. Kacel, Xalam,

Montreall, C.C. J. Larcat (287-50-08) le 28 à 20 h 30 : J.-Cl. Forenbach Consorts. Nanterre, Th. des Amandiers (721-18-81) (L.) 20 h; jen. 19 h 30; dim. 17 h : les

Paravents.
leuilly, Athlétic (624-03-83) (Dim., lun., mar.) 21 h : le Remora.
logent-sur-Marne, Pavilion Baltard (872-63-69) le 26 à 20 h 30 : Ballet Théâtre de

ur, Atelier-Théâtre (889-22-11) le 29 à 21 h : le Neveu de Rame

FESTIVAL INTERNATIONAL

Companyia de Pantomima de l'Institut Théatral

Jeudi 27 et Vendredi 28.

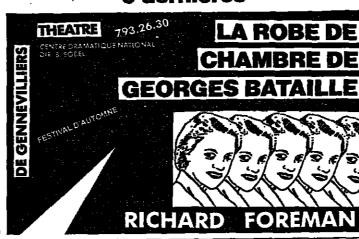
Sartrouville, Théâtre (914-23-77) les 22. 25, 26 à 21 h : Dispense d'affranchisse-ment-moi n'amuse pas moi.

#### Centre Georges Pompidou VIDÉODANSE 2

TIMES FIVE, FOR MERCE création de Charles Atlas

grand foyer du 19 octobre au 6 novembre 1983

5 dernières



••• LE MONDE - Jeudi 27 octobre 1983 - Page 27

24, rue Daviel, Paris 13° - 588-16-30

#### Cie JEAN BOIS

LA FEMME INDOLENTE L'ÉMOI D'AMOUR

### LOUISE EMMA RENCONTRE FICTION

Une pièce d'Anne ROCHE Traval très habite, terriblement contemporain, fort bien joue par E. Istria et F. Chatot - (France Culture). - E. Istria est bouleversante dans le rôle de Louise Michel! - (Libération). - E. Istria attenet: « (thorsaton). » E. stria et F. Chatot donnent corps et chair aux deux personnages, avec la jubilation d'une complémentarité complice « (Monique Leroux, la Quinzaine littéraire).

Grand Foyer

TOMBEAUX DE POUPEES De Jean-Bernard Moraly . Speciacle-exposition réalisé par Karen Abdelkader et Pierre Attrait

THEATRE Du 26 octobre au 19 novembre à 20 h 30. NATIONAL Relâche dimanche et lundi. 727

DE COMMEDIA DELL'ARTE Sous le haut patronage du Conseil Général du Val-de-Marne.

Du 1er au 30 ocțobre 1983 Réservations: 678.98.29

de Barcelone (Création)

PELL DE MASCARA

Mercredi 25, Salle Jacques Brei, FONTENAY-SOUS-BOIS 877.75.00

Théâtre Romain Rolland. 678.98.29

Bouttonneries

"MASQUES et BOUFFONS"

Mise en scène de Patrick PEZIN

Jeudi 27 et Vendredi 28, Salle Jacques Brel,

Pierre Byland Cie Les Fusains L'HOMME A VALISE

**UNE BELLE JOURNEE** 

Mise en scene de Philippe GAULIER

Vandredi 28, Centre Culturel de

376.25.77

Mercredi 26, Centre Culturel de CHEVILLY-LARUE 686.54.48

Jeudi 27, Théâtre d'IVRY 670.21.55

Mercredi 26 : VILLEJUIF 678,98.29

Vendredi 28, Selle des Fêtes de GENTILLY 581.11.45

Théatre à la Ficelle de Brno

"LA COMMEDIA

DELL'ARTE"

376.25.77

Jeudi 27, Centre Cultural de CHARENTONNEAU

MAISONS-ALFORT

Jacques LECOO

FONTENAY-SOUS-BOIS 877.75.00

"TOUT BOUGE"

Misa en scena de Jacques LECOO

Samedi 29, Dimanche 30, Théâtre Romain Rolland, 678.98.29

Pupi et Fresedde de Florence "DON GIOVANNI 🛼 Valet PULCINELLA" Mise en scene de A. SAVELLI

MAISONS- ALFORT

14 à 21 heures : GRANDE EXPOSITION DE MASQUES EN CUIR ET

STRUCTURE GESTUELLE DE Donato SARTORI, au Théitre Romain Roland, 18, rue Eupène Varin. VILLEJUIF

### **STUDIO CUJAS**

20 rue Cujas 75005 TÉL. 354.89.22

Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi.

LA SOCIÉTÉ DU SPECTACLE

(1973)Long Métrage

SUR LE PASSAGE DE QUELQUES PERSONNES A TRAVERS UNE ASSEZ COURTE UNITÉ DE TEMPS (1959)

Dimanche, Lundi, Mardi.

IN GIRUM IMUS NOCTE ET CONSUMIMUR IGNI

(1978) Long Métrage

Court Métrage

REFUTATION DE TOUS LES JUGEMENTS, TANT ÉLOGIEUX QU'HOSTILES, QUI ONT ÉTÉ JUSQU'ICI PORTÉS SUR LE FILM "LA SOCIÉTÉ DU SPECTACLE"

(1975)Court Métrage

Films de GUY DEBORD

JOSIANE

U.G.C. NORMANDIE - MARIGNAN PATHÉ - GEORGE V - FRANÇAIS - BERLITZ - RICHELIEU MISTRAL - MONTPARNASSE PATHÉ -MONTPARNASSE BIENVENUE - FAUVETTE - MAYFAIR PARAMOUNT ODÉON - ST-GERMAIN STUDIO - CLICHY PATHÉ - GAUMONT CONVENTION U.G.C. GARE DE LYON - NATION - ATHÉNA - 3 SECRETAN - MAXEVILLE - FORUM HALLES QUINTETTE - PARAMOUNT MAILLOT - PARAMOUNT GALAXE - PARAMOUNT MONTMARTRE - St-LAZARE PASQUER - 14 JUILLET BEAUGRENELLE - GAUMONT OUEST Boulogne - 4 TEMPS La Défense - CYRANO Versailles - STUDIO Parly 2 - TRICYCLE Asnières - FRANÇAIS Enghein - ALPHA et GAMMA Argenteuil - PATHÉ Belle-Épine - PATHÉ Champigny - AVIATIC Le Bourget -C2L St-Germain - GAUMONT Evry - PARAMOUNT La Varenne - CLUB Maisons-Alfort - 3 VINCENNES -4 PERRAY - ARTEL Villenauve - U.G.C. POISSY - ULIS Orsay - LUX Bagneux - 4 MOUSQUETAIRES

St-Michel-sur-Orge

CLAVIER · GALABRU · JUGNOT · LAMOTTE JACQUELINE

LAVANANT · MAILLAN · VILLERET

BALASKO · BLANC · BRIALY · CARMET · GIRAUDEAU

LHERMITTE " YANNE

**CERARD** 

UN FILM DE

JEAN-MARIE .



#### CINEMA

Les Other marqués (\*) sout interdits SED in de treire ant, (\*\*) anx moies de dix-

La Cinémathèque

CHAILLOT (704-24-24)

MERCREDI 26 OCTOBRE Homminge à Lillian Gish: 15 h, la Lettre rouge, de Victor Sjostrom: 19 h, Sa double vie, de A. Hopkins; 21 h, Carre Blanche à Marcel Bluwal: A propos de Nica, da J. Vigo et B. Kaufmann; Zéro de coaduite,

JEUDI 27 OCTOBRE

15 h. l'Amour autour de la maison, de P. de Heraia; 19 h. Hommage à Lillian Gish: Miss Susie Stage's, de J. Berry; 21 h. Carte blanche à Marcel Blawai: la Mère, de V. Pondorkine.

VENDREDI 28 ÖCTÖBRE 15 h, le Crime des justes, de J. Gehret; 19 h, Hommage à Lillian Gish: Duel au soleil, de K. Vidor; 21 h 30, Carte bisnehe à M. Birwal: Berlin: symphonie d'une grande ville, de W. Ruttmain.

SAMEDI 29 OCTOBRE SAMMEDI 29 OCTOBRE

15 h, Certe blanche à Marcel Bluwal :
Solitade, de P. Pejos ; Copi, de B. Keaton
et E. Cline ; Son Altesse royale, de
I. R. Foster ; 17 h, la Fenime et le Pantin,
de J. von Sternberg ; 19 h, Hommage à Lillian Gish : le Portrait de Jennie, de W. Dieterle ; 21. Lord Chumley, de J. Kirkwood ;
Man's enemy, de F. Powell ; Person to person (télévision).

DIMANCHE 30 OCTOBRE 15 h, Carte blanche à Marcel Rhwal; Maldone, de J. Gramillon; 17 h, les Chemins de la gioire, de H. Hawks; 19. Carte blanche à Marcel Bluwal: Allemagne amée zéro, de R. Rossellini; 21 h, Hommage à Lillian Gish: Comédiens, de P. Gienville.

LUNDISH OCTOBRE

MARDEI-NOVEMBRE 15 h, Carte blanche à Marcel Blawal : Homme à la caméra, de D. Vertov ; 19 h, atres blanches, de J. Gremillon ; 21 h, Pattes blanches, de J. G Pickpocket de R. Bresson.

BEAUBOURG (278-35-57) MERCREDI 26 OCTOBRE 15 h, Ferdinand le noceur, de R. St; 17 h, Toboggan, de H. Decoin; 19 h, Studio Bels, Balans (Films de fiction); Segawar, de A. Lanyi.

JEUDI 27 OCTOBRE 15 h, le Fauteuil 47, de F. Rivers; 17 h, le Cinb des suspirants; de M. Gieize; 19 h, Studio Bela Balazz (Films de fiction) : Souvenir d'Amérique, de G. Body.

**VENDREDI 28 OCTOBRE** 

VENDREDI 22 OCTOBRE

15 h, le Mysthre Saint-Val, de R. Le
Heneff; 17 h, Singapour, de J. Brahm;
19 h, Studio Bela Balazs (Films de fiction): Quatre bagatelles, de G. Body;
Oscillations relatives, de D. Maurer;
Round, de Z. Jeney; Aldrin, de
L. Vidorsky; Cosmos psychique, de
G. Body; Analyse cinématographique, de
P. Timar. SAMEDI 29 OCTOBRE

SAPRELIU ZOULI OBRES.

15 h. Mensaine, de V. Gottrulvir; 17 h.
Chotard et Cv. de J. Renoir; 19. Studio
Bela Baleza (Films de fiction); le Nid
familial, de B. Tarr; 21 h. Anna Christie,

DIMANCHE 30 OCTOBRE 15 h, le Chemin du paradis; de W. Teisle et M. de Vaucorbeil; 17 h, Mazvaise Graise, de B. Wilder; 19 h, Sudio Bela Balazs (Films de fiction): Intersection, de P. Fabri; l'Aube, de A. Szirtes; 21 h, Bus

stop; de J. Losso. LUNDI 31 OCTOBRE

15 h, les Gaictés de la finance; de J. Por-restier; 17 h, Sept épées pour le roi, de R. Freda; 19 h, Studio Bela Balazs (Films de liction): Flirt, de L. Espedi; Divirsamo, J. Xantus; Mains de femmes, de

MARDI I-NOVEMBRE

Les exclusivités

L'AMI DE VINCENT (Fr.) : Richeli 2 (233-56-70); Hantefenille, 6 (633-79-38); Cofisée, 8 (359-29-46); Fran-cia, 9 (770-33-88); Miramar, 14 (320-89-52); Mistral, 14 (539-52-43).

39-52); MERTEL, 14 (539-52-43).

L'AMIE (All., v.o.): Genmont Helles, 14 (297-49-70); Saint-Germain Studio, 5 (633-63-20); Elysées Lincoln, 8 (359-36-14); Colisée, 9 (359-29-46); Parmessiem, 14 (329-83-11); P.L.M. Saint-Jacques, 14 (589-68-42); v.f.: Impérial Putté, 2 (742-72-52); Saint-Lazare Paquiez, 9 (387-35-43); Images, 19 (522-47-94).

L'ANNEE DE TOUS LES DANGERS (Aus., v.o.) : Cinoches, 6 (633-10-82).

25-03.

ATTENTION, UNE FEMALE PEUT EN CACHER UNE AUTRE (Fr.): Berlitz, 2: (742-60-33); Ambassade, 8: (339-19-08); Nation, 12: (343-04-67); Gammost Sad, 14: (327-34-50); Montparpagues Pathé, 14: (320-12-06); Gammost Competition 15: (821-42-27). Convention, 15 (828-42-27).
LES AVENTURIERS DE L'ARCHE

PERDUE (A., v.L.) : Trois Haussman 9- (770-47-55) ; Capri, 2- (508-21-69). 9. (770-47-53); Capri, 2º (308-21-69).

LA BALLADE DE NABAYAMA (Jap., v.A.); Gaumont Balles, 1º (297-49-70); Hausefesille, 6º (633-79-38); La Dagode, 7º (705-12-15); Gaumont Champs-Elysées, 8º (359-04-67); Parmasiens, 14º (328-83-11); v.f., impérial, 2º (742-72-52); Nation, 12º (343-04-67); Montparnos, 14º (325-52-37); Gaumont Couventius, 19º (828-42-27); Pubé Célchy, 18º (522-46-01). Pathé Clichy, 18 (522-46-01).

LA BELLE CAPTIVE (Fr.): Design

(H. sp.), 14 (321-41-01). BENVENUTA (Fr. Belg.) : U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08). LE BOURREAU DES CŒURS (Fr.) :

LE BOURREAU DES CUEURS (Fr.):
Ren: 2º (236-83-93); Breingne, 6º (222-57-97); U.G.C. Danton, 6º (329-42-62); Ermingn, 8º (359-15-71); Paramount City, 8º (562-45-76); Normandie, 9º (359-41-18); Paramount Opéns, 9º (142-56-31); Lumière, 9º (246-49-07); U.G.C. Gare de Lyon, 12º (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13º (336-23-44); Paramount Montparassee, 14º (329-90-10); Mistral: 14º (539-52-43); Convention Seint-Charles, 15º (579-33-00); Pathé Cichy, 18º (572-46-01); Secrétan, 19º (241-77-99).

(FL): Markville, 9 (770-72-86); Paramount Opica, 9 (742-56-71).

BRULER LES PLANCHES (Fr.); Saint-André-des-Arts, 6c (326-48-18).

Angreun-Au, et (232-4-16).

CARMEN (Esp., vo.): Forum Orient Express, 1er (233-42-26); Saint-Germin-Village, 5r (633-63-20); Hautefeuille, 6r (633-79-38); Elysées Lizcola, 8r (359-36-14); Ambassade, 8r (359-19-68); Parnassiens, 14r (329-83-11).

CHALEUR ET POUSSIÈRE (Ang., v.a.): Foram Orient Express, 1\* (233-42-26); Quintette, 5e. (633-79-38); 14-Juillet Parnesse, 5\* (326-58-00); Mar-bout, 5\* (225-18-45); Escarial, 13\* (207-22-44) CHANEL SOLITAIRE (Fr.) : Studio Mé-

dicis, 5 (633-25-97); Gaumont Ambas-sade, 8 (359-19-08); Lamière, 9 (246-49-07); Parassiers, 14 (320-30-19), LA CRIME (Ft.) : U.G.C. Montparasse, 6 (544-14-27); Marignan, 5 (359-92-82); Gaidé Rochechouard, 9 (378-81-77); U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44); Paris Ciné 1, 10 (770-21-71), DANS IA VILLE BLANCHE (Saix) 2 Saint-Ambroise, 11: (700-89-16) (H.sp.).

DARE CRYSTAL (A., v.f.) : Trois Hanssmann, 9- (770-47-55). LE DESTIN DE JULIETTE (Fr.)

Otympic-Batzac, 9 (561-19-60);
DEFU ME SAVONNE (Bost., v.o.): Épée de Bois, 5 (337-57-47); Parmassions, 14 (329-83-11).

(329-83-11).

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÉTE (Bost-A., vn.) : Movies, 8\* (260-43-99) ; Épéc de Boss, 5\* (337-57-47) ; Marignan, 8\* (359-92-82). — V£ : Prancain, 9\* (770-33-88) ; Montparnos, 14\* (327-52-37).

DEVA (Fr.) : Panthéon, 5\* (354-15-04) ; Grand Pavois, 15\* (554-46-85).

L'ERMITE (Sos., v.o.) : Cosmos, 6 (544-28-80). E.T. L'EXTRA-TERRESTRE (A., v.f.) :

E.T. L'EXTRA-TERRESTRE (A., v.f.):
Trois Haussmann, 9 (770-47-55).
L'ETÉ MEURTRIER (Fr.): Capri, 2(508-11-69); George V.8(508-11-69); George V.8(508-11-69); George V.8(508-11-69); George V.8(508-11-69); George V.8(508-11-69); George V.8(508-11-69); Paramount Montparasse, 14 (329-90-10);
LA FIANCÉE QUI VENAIT DU FROID
(Fr.): Marbeaf, 9 (225-18-45).
LE FAUCON (Fr.): Marignan, 8 (35992-82); Français, 9 (770-33-88); Montparasse Pathé, 14 (320-12-06).
LA FEMME DE MON POITE (Fr.):
George-V. 8 (562-41-46); Bergère, 9-A FEMBLE LES BRANCE George-V. 3º (\$62-41-46); Berghre, 9-(770-77-58); Parnassiens, 74º (329-

83-11).

FLASHDANCE (A., v.o.): Forum Ocient Express, 1" (233-42-26); Saint-Michel, 5" (326-79-17); Paramount: Odéon, 6" (325-59-83); Paramount: City, 8" (562-45-76); Biarritz, 8" (723-69-23). — V.f.: Paramount: Mariyann, 2" (296-80-40); Rex., 2" (236-83-92); Paramount: Opéra, 9" (742-56-31); Paramount: Gobelins, 13" (107-12-28); Convention St-Charles, 15" (579-33-00); Pathé Chichy, 18" (522-46-01); Paramount: Mosuparnasse, 14" 46-01); Paramount Montpernanc, 14-(329-90-10); Tourelles, 20- (364-

FRAGMENIS POUR UN DISCOURS THEATRAL - VITEZ - LE CONSER-VATOIRE (FL) : Studio Bertrand, 7-(783-64-66).

FRANCES (A., v.o.) : Gammont Halles, 1= (287-49-70) : Studio de la Harpe, 5 (634-25-52) : Colisée, 3 (359-25-46) : Bienventie Montparmasse, 15: (544-25-02). - V.L.: U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32). FRÈRE DE SANG (A., v.o.) (\*): 7 Art Beaubourg, 4 (278-34-15) (H. sp.).

FURYO (Jep., v.a.) : 7- Art Bessbyurg, 4- (278-34-15).

GANDHI (Brit., vo.): Cluny Palece, 5 (354-07-76); Acaches, 17 (764-77-83). LE GEANT (AIL, v.o.) : Studio 43, 9

LE GUERRIER DE L'ESPACE (A. v.f.): Galté Boulevari, 2 (233-67-06). vI.): Gaire Homerau, & (23797-10), IE GÉNÉRAL DE L'ARMÉE MORTE (Pr.-lt.): Ciné Bembour, 3 (271-52.36); U.C.G. Danton, & (329-42-62); Biarritz, B (723-69-23); U.G.C. Boule-vard, 9 (246-66-44); 14 Juillet Bartille, 12 (357-90-81); Parmapiana, 14 (329-Millet Bearmanning, 18

HANNA E. (Fr.A.): Quintette, 5 (633-79-38); Ambassade, 5 (359-19-08); L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'AR-

GENT (Anst., v.o.) : Espace Gallé, 14-(327-95-94). 128 JOURURS DECHROS (Ind., v.a.):
Foram. 1a. (227-53-74); Olympic
Lanemburg, & (633-97-77).
JOY (Fr.). (\*\*): U.G.C. Marbent, &
(225-18-65); Mandrille, 9. (770-72-86).

EOYAANISQATSI (A., v.o.) : Escurial, 13-(787-28-04). LA LUNE DANS LE CANIVEAU (Pr.): Lucemaire, & (544-57-34); Grand Pa-vois, LS (554-46-85) (EL sp.)

. 15

- 在**い時** 

---

FT 18 ( 8 ) THING

10 10 mm

LUDWIG-VISCONTI (IL, v.o.); Saint-Andté-des-Aris, é- (326-48-18). LE MONDE SELON GARP (A. v.o.) : Lucernaire, 6 (544-57-34) : Saint-Ambroise, 11 (700-59-16) (H. sp.).

ONTY PYTHON, I.E SENS DE LA VIE (A., v.o.) : Quintette, 5 (63)-

79-38).

LES MOTS POUR LE DIRE (Fr.): Cné
Besubourg. 3º (271-52-36).; U.G.C.
Mostparmasse. 6º (544-14-27); U.G.C.
Odéon, 6º (325-71-08); U.G.C. ChampaElysées. 3º (359-12-15); U.G.C. Boulevard. 9e. (246-66-44); U.G.C. Gare de
Lyon, 12º (343-01-59); U.G.C. Convention, 15e (828-29-64); 14-Juillet Beaugetzelle, 15º (575-79-79); Pathé Clichy,
13º (522-46-01).

OCTOPUSSY (A. v.o.) Gaumont Halles, 1" (297-49-70) ; Paramount \* (720-76-23); Normandie, \* (359-41-13): Kinopanorama, 15 (306-50-50). - V.I.: Grand Rex. 2 (236-93-83); Pa--VI.: Grand Res.; 2 (236-93-83); Paramount Mairwan, 2 (296-80-40); U.G.C. Opéra, 2 (261-80-32); U.G.C. Montparasase, 6 (544-14-27); Paramount Bastille, 12 (343-79-17); Paramount Galexie, 13 (331-56-86); Paramount Oriens, 14 (549-45-91); Montparasase, 14 (320-12-06); Gaamoud Sud, 14 (327-84-50); U.G.C. Convention, 15 (828-20-64); Passy, 16 (288-62-34); Paramount Maillot, 17 (758-2-24); Paramount Maillot, 17 (758-24); Paramoun 62-34): Paramount Maillet, 17- (758-24-24): Images, 18- (522-47-94): Para-mount Montmattre, 18- (606-34-25): Gammout Gambetta, 20- (636-10-96).

CEIL PORTR CEIL (A., v.f.): Gaild Borvard, 2- (233-67-06); Parasmount Momente, 13- (606-34-25).

OUTSIDERS (A., v.c.) : Forem Orient Express, 1" (233-62-26) ; Ambessade, & (359-19-88) \* Ratio, 19 (607-87-61). — V.f. : Richelieu /2 (233-56-70) \* U.G.C. Opins, '22 (261-50-32) : Paramount Montpursee: 6 (329-90-10) ; Paris Listers Bowling, '18 (606-64-98).

PATRICIA (Ant., v.f.) (\*\*) : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-37). POUSSIÈRE D'EMPIRE (Franco-Vietnamien): Ciné Beaubourg, 3: (271-52-36); Ciury Ecoles, 5: (354-20-12); Saint-Séverin, 5: (354-50-91); U.G.C. Rottorde, 6: (633-68-22); Biarritz, 8: (232-60-22)

(723-60-23). RACKET (A., v.o.) (\*) : Élyacer Lincoln, 3\* (359-36-14) : Parnessiem, 14\* (329-83-11). — V.f. : Impérial, 2\* (742-72-52).

#### LES FILMS NOUVEAUX

LE GRAIN DE SABLE, film français de Pennise Meffre: Studio Logos, 5: (354-36-42): U.G.C. Marbeat, 8: (225-18-45): Olympis-Entrepht, 14-(545-35-38).

(225-18-45); Olympis-Entrepht, 14(545-35-38).

LE MARGINAL, film français de Jacques Deray.: Gammont-fialles, 1(297-49-70); Berlitz, 2- (74260-33); Richelien, 2- (233-56-70);
Cluny-Palace, 2- (354-07-76);
Publicis-Saint-Germain, 6- (22272-80); Paramount-Odéon, 6- (32559-83); Bretagne, 6- (222-57-97);
Ambassade, 2- (359-19-08); Le
Paria, 3- (359-59-9); PablicisChampis-Elysées, 2- (720-76-23);
Saint-Lazare-Pasquier, 3- (38735-43); Follywood-Bunkward, 9(770-10-41); Paramount-Busfile,
12- (343-79-17); Nation, 12- (34394-67); Athéns, 12- (343-97-48);
Fauvette, 13- (331-60-74);
Paramount-Galaxie, 13- (58018-63); Gammout-Sud, 14- (32784-50); Montparasse-Pathé, 14(326-12-06); Gammout-Convention,
15- (128-42-42-4); Wepler-Pathé, 18(727-49-75); Paramount-Gambetta,
20- (636-10-96).

PAPY FAIT DE LA RÉSISTANCE,

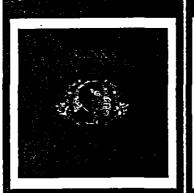
PAPY FAIT DE LA RESISTANCE. PAPY FAIT DE LA RÉSISTANCE, 8hm français de Jean-Marie Poiré: Forma-Oriem-Express, 1 (23-42-26); Berlitz, 2 (142-60-31); Richelien, 2 (233-56-70); Quimette, 5 (633-79-38); Saint-Gennain-Huchette, 5 (633-62-20); George V. 8 (562-41-46); Saint-Lazara-Pasquier, 8 (359-41-18); Paramonni-Odéon, 6 (325-39-83); Français, 9 (770-33-88); Maxéville, 9 (770-72-86); Athénia, 12 (343-07-48); U.G.C.-Gare de Lyon, 12 (343-07-48); Franchie, 13 (316-60-74); Paramonni-Galaxie, 13 (580-18-03); Mistral, 14 (539-52-43); 18-03); Minral, 14 (539-52-43) Montparmasse-Pathé, 14 (320-12-06); Bienvende-Montparmsse, 15 (544-25-02); 14 Intilet-Beaugrenelle, 15 (575-79-79); Gaumont-Convention, 15 (828-42-27); Maylair, 19 (525-27-96); Paramount-Maillot, 17 (728-24-24); Paramount-Montmarke, 18-

24-24); Paramount-Montmarire, 18-(606-34-25); Pathé-Clichy, 18-(522-46-01); Secrétas, 19- (241-77-99). UN BRUIT QUI COURT, film franceis de Jean-Pierre Sentier et Daniel Laloux : Sent-André-des-Arts, 6 (326-48-18)

Berghaman and a S

100





#### GLINKA

Grand Sextuor pour piano Trio Pathétique pour piano clarinette et basson SOLISTES DE MOSCOU

#### TCHAIKOVSKI

Sextuor de Florence, op. 70 Souvenir d'un lieu cher, op. 42 QUATUOR BORODINE Natalia Gutman, violoncelle Youri Bashmet, alto





#### BRAHMS

Intégrale des Symphonies Deux Ouvertures

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BUDAPEST György Lehel

Reconstitution de Laszlo Dobszay SCHOLA HUNGARICA Janka Szendrei



#### LUDUS DANIELIS .



#### MOZART

BRAHMS

ORCHESTRE SYMPHONIQUE

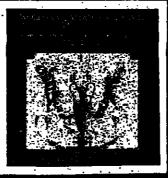
DE LA RADIO BAVAROISE

Rafael Kubelik

ORCHESTRE MOZARTEUM

DE SALZBOURG

Leopold Hager



#### harmonia mundi a

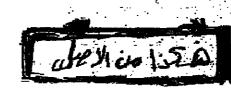
LOUIS COUPERIN DAVITT-MORONEY

RAMEAU

Les grandes suites de clavecin

WILLIAM CHRISTIE





#### ET DES SPECTACLES

#### CINEMA

Moreon Trans

**多种的 柳** "你就是5~~

The state of the s

And the State of t

LE RETOUR DU JEDF (A., v.a.): Gagmont Halles, 1" (297-49-70); Opinhette,
5' (633-79-38); U.C.G. Danton, 6' (32942-62); George V, 8' (562-41-46); Marignan, 8' (359-92-82); Paramount Meqcuty, 8' (552-45-76). - V.F.: Grand
Ren, 2' (236-83-93); Berlitz, 2' (74250-33); U.C.G. Opéna, 2' (261-50-32);
Français, 9' (770-33-88); Paramount
Bestille, 12' (343-79-17); Fauvette, 13'
(331-60-74); Paramount Galaxie, 13'
(350-18-03); Miramar, 14' (32089-52); Gaumont Sud, 14' (327-84-50);
Gaumont Convention, 15' (828-42-27);
Marat, 16' (651-99-75); Paramount
Maillot, 17' (758-24-24); Wepler, 18'
(520-46-01); Gaumont Gambetta, 20'
(636-10-96).

LE ROI DES SINGES (Chinois, v.f.);
Marais, 4' (278-47-86).

Marais, 4 (278-47-86).

ROSI ET LA GRANDE VILLE (All., v.c.): Marais, 4 (278-47-86).

RUE CASES-NEGRES (Fr.): Rio Opera, 2 (742-82-54); Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36); U.G.C. Danton, 6 (329-42-62); Biarritz, 9 (723-69-23); Maráville, 9 (770-72-86); 14-Juillet-Bastille, 11 (357-90-81); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); Montparassee Pathé, 14 (320-12-06); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79); Images, 18 (522-47-94).

LA SCARLATINE (Fr.) : Biarritz, 8-(723-69-23)

STAYING ALIVE (A., v.o.): Forum Orient Express, 1" (233-42-26); Cmé Benabourg, 3" (271-52-36); U.G.C. Odéon, 6" (325-71-08); U.G.C. Rounde, 6" (633-08-22); Biarritz, 8" (723-69-23); Ermitage, 8" (359-15-71) Paramount City, 8" (562-45-76); 14-Juillet Beaugrenelle, 15" (575-79-79), - V.f.: Rex, 2" (236-83-93); Paramount Marivaux, 2" (296-80-40); U.G.C. Opéra, 2" (261-50-32); Paramount Opéra, 9" (742-56-31); U.G.C. Gere de Lyon, 12" (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13" (336-23-44); Paramount Montparnesse, 14" (520-90-10); Paramount Oriens, 14" (540-45-91); U.G.C. Convention, 15" (828-20-64); Marat, 16" (651-99-75); Secrétan, 19" (241-77-99); Pathé Cichy, 19" (522-46-01). STAYING ALIVE (A., v.o.) : Forum

SUPERMAN III (A., v.L) : Richelien, 2 (233-56-70) (H. sp.). TENDER MERCIES (A., v.o.): Bonsparte, 6 (326-12-12).

TONNERRE DE FEU (A., v.f.); Arcades, 2º (233-54-58). TOOTSIE (A., v.f.): Opéra Night, 2- (296-62-56). LA TRAVIATA (It., v.o.); Vendôme, 2:

(742-97-52). LES TROIS COURONNES DU MATE-"LOT (Fr.): 14-Juillet Racine, & (326-19-68); 14-Juillet Parnause, & (326-58-00); 14-Juillet Bastille, 11" (357-90-81); Olympic Entrepot, 14" (545-35-28) (\$45-35-38).

LA ULTIMA CENA (Cub., v.o.) : Den-fert (H. sp.), 14 (321-41-01). UNDERGROUND USA (A., v.o.): Action Christine, 6<sup>e</sup> (325-47-46).

UNE PIERRE DANS IA BOUCHE (Fr.): Richelieu, 2 (233-56-70); Calypso, 17 (380-30-11) (H. sp.). VICTOR, VICTORIA (A., v.o.); Saint-Michel, St (326-79-17). VIVEMENT DIMANCHE (Pr.): U.G.C.

VIVEMENT DIMANCHE (Pr.): U.G.C.
Opera, 2 (261-S0-32); Hautefeuille, 6 (633-79-38); Marignan, 9 (359-92-82);
Parnassiens, 14 (320-30-19).
VIVE LA SOCIALE (Pr.): Forum Orient Express, 1\* (233-42-26); U.G.C. Odfom, 6\* (325-71-08); Marbeuf, 8\* (225-18-45); U.G.C. Boulevard, 9\* (246-66-44); Montparnos, 14\* (327-52-37).

66-44); Montparnos, 149 (327-52-37).

ZELIG (A.): Forum, 1\*\* (257-53-74);
Movies Halles, 1\*\* (260-43-99); Paramount Marivaux, 2\*\* (296-80-40); Studio Alpha, 5\*\* (354-39-47); Studio de la Harpe, 5\*\* (634-25-52) (version angl. non s/tirrée); Paramount Odéou, 6\*\* (325-59-83); Pagode, 7\*\* (705-12-15); Paramount Montparnasse, 14\*\* (329-90-10); Mistral, 14\*\* (539-52-43); Convention Saint-Charles, 15\*\* (579-33-00).

6 1 Fe

Les festivals

FESTIVAL DINO RISI (v.o.): Studio de la Contrescarpe (325-78-37): jeu., sam., hm., 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30: le Faufaron; met., ven., dim., mar., 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30: les Mossres

Monstres.

FIOMMAGE A TOURGUENIEV (v.c.):
Cosmos (544-28-80): mer. 18 h, ven.
14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h, sam. 20 h,
dim. 18 h, 22 h, tan. 16 h, 20 h: Assis;
mer. 20 h, jeu. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h,
sam. 22 h, dim. 16 h, 20 h, lun. 14 h,
22 h: l'Hermite; mer. 22 h, sam. 18 h,
dim. 14 h, lun. 18 h, mar. 14 h, 16 h,
18 h, 20 h, 22 h.: un Nid de Gentilsbommes.

FESTIVAL BERGMAN (v.o.): Studio Bertrand (73-64-66): 14 h (sf. dim.): les Communiants; 15 h 30 (sf. dim.): le 7-Sceau; 17 h (sf. dim.): le Visage.

ACTION LAFAYETTE (878-80-50)
1) American Memories (v.o.) mer. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30: l'Esclave libre; jeu. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h: Carmen Lones; ven. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h: Carmen Lones; ven. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h: Bunny Lake a disparu; sam. 14 h 30, 17 h 30, 20 h 30: Antopsie d'un meurtre; dian. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30: Tempête à Washington; lun. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h: Jeremish Johnson; mar. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30: la Rose et la Flèche.

ct le Fléche.

2) Festival Hinchcock (v.o) mer., jeu.,
14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; le Fanx Coupable; ven., sem., 14 h, 16 h, 18 h, 20 h,
22 h; Lifeboat.

pate: year, gam., 14 h, 10 h, 10 h, 20 h, 22 h: Lifeboat.

AUTOBROGRAPHIE: DE LTTALIE —
1940-1966 — (v.o.) Olympic Maryim
(545-35-38), mer., 15 h, 18 h, 20 h,
22 h: les Vitelioni; jen., 15 h, 18 h, 20 h,
22 h: les Vitelioni; jen., 15 h, 18 h, 20 h,
20 h, 22 h: Beissima; sam., 14 h, 16 h,
18 h, 20 h, 22 h: le Strada; dim., 14 h,
16 h, 18 h, 20 h, 22 h: le Cri; lun., 15 h,
18 h, 20 h, 52, 22 h 10: Ossessione; mar.,
13 b 50, 16 h, 18 h 10, 20 h 30, 22 h 30:
le Général Della Rovere.

ACTION ÉCOLES 5 (225-72-07). —
1) Festival Woody Allen (v.o.) mer.,
dim., mar., Guerre et Amour; jeu., Tout
ce que vous avez toujours voulu savoir
sur le sere sans jamais oser le demander;
ven., Bananas; sam., Tombe les filles et
tisis-toi; lun., Woody et le robot;
2) Festival Marx Brothers - mer., sam.,
mar., Panique à l'hôtel; ven., lun., Une
mit à Castablanca.

PROGRAMME GUY DEBORD - Studio

nuit à Casablanca.

PROGRAMME GUY DEBORD - Studio Cujas 5 (354-89-22) mer., jen., ven., sam., le Société du specacle + court métrage : Sur le passage de quelques personnes à travers une assez courte mulité du temps ; dim., lun., mar., in girum imas nocte et consummur igui + court métrage : Régulation de tous les jugements tant élogieux qu'hostiles qui ont été jusqu'ici portés sur le film « la Société du spectacle ».

FESTIVAL MISOGUCHI (v.o.) -

Società du apectacie ».

FESTIVAL MISOCUCEH (v.o.) –

14 Juillot-Parnasse (326-58-00) mer.,

14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h ; la légende du
grand Judo; jeu., 14 h 05, 16 h 45,

19 h 15, 21 h 50 ; la Vie d'Hoharu femme
galante; von., 14 h 10, 16 h 10, 18 h 10,

20 h 05, 22 h 05 ; le Héros sacrilège;

sem dint. Jun. mer. 14 h 10, 16 h 10

galante; von., 14 h 10, 16 h 10, 18 h 10, 20 h 05, 22 h 05; le Héros sacriège; sam., dim., lun., mar., 14 h 10, 16 h 10, 18 h 05, 20 h 05; 22 h 05; les Contes de la Lune vague après la pluie.

FESTIVAL MOCKY - Républic Cinéma 1!\* (805-51-33): mer., 14 h, 20 h, jeu., 18 h, sam., 18 h : les Vierges; mer. 16 h, 22 h, lun., 18 h : les Compagnons de la Marguerite; mer., 18 h, ven., 14 h, 20 h, dim., 18 h : le Grande Lessive; jeu., 16 h, 22 h; l'Eualon; ven., 16 h, 22 h; l'Eualon; ven., 16 h, 22 h; l'Albatros; sa., 14 h, 20 h; Solo; sam., 16 h. 22 h: Le Piège à cons; dim., 14 h. 20 h: Y a-t-il un Français dans la salle?; dim., 16 h. 22 h: Litan; lun., 14 h. 20 h: un Linceul n'e pas de poche; mar., 14 h. 20 h: 15: la Cité de l'indicible peur; mar., 16 h. 22 h: les Témoins. FESTIVAL PAUL VECCHIALI - Sta-dio 43, 9 (770-63-40).

mo 43, \$\(\tau\) (10-05-40).

STUDIO DES URSULINES \$\(\text{S}\) (354-33-19): 16 h 15, 18 h 30, 21 h: Gentrud; jou., sam., dim., mar., 14 h: Ordet (v.o.); mer., ven., han., 14 h; Dies Irac (v.o.); mer., 23 h, 11 \(\text{finit une fois et Fiancés du Glomdal.}\)

Les grandes reprises

ABSENCE DE MALICE (A., v.o.):
Rialto, 19 (607-87-61).
L'AGE D'OR (Fr.): Templiers (H. sp.), L'AGE D'OR (Fr.): Temptiers (ri. sp.), 3' (272-94-56).

ALIEN (A., v.o.) (\*): Espece-Gaîté, 14' (327-95-94).

APOCALYPSE NOW (A., v.o.) (\*\*): Champo, 5' (354-51-60).

LES ARISTOCHATS (A., v.f.): Nagoléon, 17' (380-41-46); Grand Pavois, 15' (554-46-85).

BARRY LINDON (A., v.o.): Logos I, 5' (354-26-42).

(354-26-42).

LA BELLE DE SAIGON (A. v.o.) :
André-Bazin, 13\* (337-74-39).

BEN HUR (A., v.f.) : U.G.C. Bonievard,
9\* (246-66-44).

9 (246-66-44).
BLADE RUNNER (A., v.a.): Publicia
Matignot, 8 (359-31-97); (v.f.) H. sp.:
Opéra Night, 2 (296-62-56).
BREAKING GLASS (A., v.a.): Studio
Bertrand, 7 (783-64-66).
LES CHIENS DE PAILLE (A., v.a.)
(\*a): Saint-Ambroise, 11 (700-89-16).
LES CINQ MILLE DOGTS DU DOCTEUR T. (A., v.a.): Action Christine
Bis, 6 (325-47-46). Bis, 6' (325-47-46).
CONTES DE LA FOLIE ORDINAIRE

(It., v.o.) H. sp.: Templiers, 3\* (272-94-56). LE CRI (It., v.o.): Studio Bertrand, 7\* (783-64-65)

(183-64-66).

CRIA CUERVOS (Esp., v.o.): Châtelet Victoria, le (508-94-14); (H.sp.): Denfert, 14 (321-41-01).

LES DARINÉS (it., v.f.) (\*): Opéra Night, 2 (296-62-56).

LE DARILIA BLEU (A., v.o.) H. sp.: Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77).

DÉLIVRANCE (A., v.f.) (\*): Boîte à films (H. sp.), 17 (622-44-21).

DODES CADEN (Jap., v.o.): Saint-Lambert, 15 (532-91-68).

LÉCRAN MAGIQUE (it, v.o.): Marais, 4 (278-47-86). 4 (278-47-86). EDITH ET MARCEL (Fr.): Ciné 13, 18-

EDITH ET MANCEL (Pt.): Cane 13, 10° (254-15-12).

EMMANGELLE (Fr.) (\*\*): Paramount City, 8° (562-45-76).

L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.o.) (\*\*): Templiers (H. sp.), 3° (272-94-56): Grand Pavois (H. sp.), 15° (554-46-85).

LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.): Parabab 16° (728-64-46).

LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.):
Ranciagh, 16' (288-64-44).
EN MARGE DE L'ENQUÈTE (A.,
v.o.): Espace-Gaité, 14' (327-95-94).
ERASERHEAD (A., v.o.): Escurial 13'
(707-28-04).
EVE (A., v.o.): Action Christine, 6' (32547-46).

47-46). LA FABULEUSE HISTOIRE DE DO-LA FABULEUSE HISTOIRE DE DO-NALD ET DES CASTORS JUNIORS (A., v.f.): Napoléon, 17 (755-63-42). FLESH (A, v.o.) (\*\*): Movies (H. sp.), 1= (260-43-99). GERTRUD (Dan., v.o.): Studio des Ursu-lines, 5 (354-39-19); Olympic Entrepôt, 14 (545-35-38); Studio de l'Etoile, 17 4380-42-05).

(380-42-05).
GIMME SHELTER (A., v.o.): Vidéosome 6 (325-60-34).
GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR (H.sp., Fr.) (\*\*): Denfert, 14 (321-41-01).
L'HOMME BLESSÉ (Fr.): Boîte à films (H.sp., 17 (473-44-21).

L'HOMME BLESSÉ (Fr.): Boîte à films (H. sp.), 17° (622-44-21).
L'HOMME QUI RÉTRÉCIT (A., v.o.): Olympic Luxembourg, & (633-97-77); Olympic Balzac, & (561-10-60).
L'IMPOSSIBLE MR BÉBÉ (A., v.o.): Acacias, 17° (764-97-83).
HAUTE PÉGRE (A., v.o.): Şaint-André-des-Arts, & (326-80-25).
JEREMIAH JOHNSON (A. v.f.): Boîte à films (H.sp.), 17° (622-44-21).
JÉSUS DE NAZARETH (It. v.f.) (première et deuxième partie): Grand Pavois, 15° (554-46-85).
JONATHAN LIVINGSTON LE GOÉ-LAND (A., v.o.): Cinoches, & (633-10-82): Paramount Mostparnasse, 14° (329-90-10).

10-82]; Paramount Mostpariasse, 14(329-90-10).

LAURA (A., v.o.): Movies, 1- (26043-99); Action Christine, 6- (32347-46); Mac Mahon, 17- (380-24-58).

MEME A LYOMERE LE SOLEIL LEUR
A TAPE SUR LA TETE (It., v.f.): Arcodes, 21 (233-4-58).

cades, 2: (233-54-58).

MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*):
Capri, 2: (508-11-69).

MONTY PYTHON LA VIE DE BRIAN MONTY PYTHON LA VIE DE BRIAN
(A, v.o.): Risito, 19\* (607-87-61).

MONTY PYTHON SACRE GRAAL (A.,
v.o.): Cluny Ecoles, 5\* (334-20-12).

NEW-YORK, NEW-YORK (vers. intégr.): Calypso, 17\* (380-30-11).

NOUS AVONS GACNÉ CE SOIR (A.,
v.o.): Olympic Laxembourg, 6\* (63397-77).

PETER IBBETSON (A., v.o.): Logos III,
5\* (326-84-65).

5 (326-84-65).
PORTIER DE NUFT (h., v.o.) (\*\*) : Chempo, 5 (354-51-60).
POUR UNE POIGNEE DE DOLLARS (A, v.f.): Rex, 2° (236-83-93). TAM DRIVER (A, v.o.) (\*\*): Parassiens, 14 (320-30-19). THE SERVANT (A, v.o.): Logoz III, 5°

THE SERVANT (A., v.c.): Legot III, 5° (326-84-65).
UN NOUVEL AMOUR DE COCCI-NELLE (A., v.f.): Rex, 2° (236-83-93): UGC Montparasse, 6° (544-14-27); Royale, 8° (265-82-66); Ermitage, 8° (359-15-71); Lumière, 9° (246-49-07); UGC Gare de Lyon, 12° (343-01-59); UGC Gobelins, 13° (336-23-44); Mischelle (2436-2436); 431-441 UGC Gobelins, 13\* (336-23-44); Mistral, 14\* (359-52-43); UGC Convention, 15\* (828-20-64); Murats, 16\* (651-99-75); Images, 18\* (522-47-94).

VAMPYR (Dan.): Marais, 4\* (278-47-86); Logos II, 5\* (354-42-34); Studio de l'Etolle, 17\* (380-42-05).

LE VOLEUR DE BECVCLETTR (It, v.o.): Forum, 1\* (297-53-74); Olympic St.Germain, 6\* (222-87-23); Olympic Balzac, 8\* (561-10-60); Olympic Entrepol, 14\* (545-35-38).

WOODSTOCK (A., v.o.): Pfiniche des Arts, 16\* (527-77-55).

ZIEGFELD FOLLES (A., v.o.): Studio Bertrand, 7\* (783-64-66).

16 h 10.

CARMEN JONES (A., v.o.): Saint-Lambert, 15' (532-91-68), jen., 19 h 15.

LES CHARIOTS DE FEU (Brit., v.o.),

Seint-Lambert, 15' (532-91-68), mer.,

vend, 21 h, jen., 17 h.

USERIA, REEL, USER, 18 B 15.

CLEMENTINE TANGO (Fr.): Châtelet-Victoria, 1<sup>m</sup> (508-94-14), 22 h 20.

DE LA NUÉE A LA RÉSISTANCE (It., v.o.): Denfert, 14<sup>m</sup> (321-41-01), lun, 12 h.

DERNIER CAPRICE (Jap., v.o.) : Ciné-Beaubourg, 3 (271-52-36), lun., 11 h 40. EASY RIDER (A., v.c.) (\*): Studio Ga-kande, 5 (354-72-71), 12 h, 18 h 10; Boste à films, 17e (622-44-21), ven., sam., 0 h 15.

ELEPHANT MAN (A., v.o.): Templiers, 3 (272-94-56), dim., hun., mar., 20 h. FANFAN LA TULIPE (Fr.): Acadias, 17 (764-97-83), mer., 14 h 30, lun., 10 h.

HELLZAPOPPIN (A., v.a.): Ranelagh, 16 (288-64-44), mer., sam., 20 h., jeu., 22 h., vend., dim., mar., 14 h 30, dim., 18 h 30, lun., 16 h 30. IDENTIFICATION D'UNE FEMME (It., v.o.): Grand-Pavois, 15 (554-46-85), sam., 19 h 30, iun., 22 h.

JOHNNY GOT HIS GUN (A., v.o.) : Châtelet-Victoria, 1" (508-94-14), 20 h 25. LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.): Olympic, 14 (545-35-38), 18 b

(All. v.a.): Studio Galande, 5 (354-72-71), 16 h 5. MAMAN A CENT ANS (Esp., v.o.): Denfert, 14 (321-41-01), jeu, 14 h., lun.,

20 b 10. LES MONSTRES ATTAQUENT LA VILLE (A., v.o.) : Olympic-Luxembourg, 6 (633-97-77), 12 h et

LE MYSTÈRE PICASSO (Fr.): Saint-Ambroise, 11° (700-89-16), mer., 18 h 50, lun., 18 h.

NOCES DE SANG (Esp., v.o.): Châtelet-Victoria, 1\* (508-94-14), 18 h 20. ON ACHÈVE BUEN LES CHEVAUX (A., v.o.): Grand-Pavois, 15\* (544-48-65), mer., von., sam., dim., 20 h, jeu., 23 h

ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (A., v.o.): Stadio Galanda, S (354-72-71), 20 h 10. PANIQUE A NEDDLE PARK (\*\*) (A., v.o.): Olympic-Luxembourg, 6 (633-97-77), 12 h. QUE LE SPECTACLE COMMENCE

(A. v.a.): Châtelet-Victoria, 1° (508-94-14), 22 h 5. QUERELLE (\*\*) (Ail., v.a.): Boîte à films, 17° (622-44-21), jeu., vend., ima., mar., 18 h.

STELLA (Fr.): Saint-Lambert, 15\* (532-91-68), jeu., lun., 21 h, ven., dim., mar., 19 h, sam., 21 h 30. LE TERRITORRE (Fr.): Denfert, 14 (321-41-01), sam., 12 b. THE ROCKY HORROR PICTURE

SHOW (\*) (A., v.o.) : Studio Galende, 5- (354-72-71), 22 h 40, 0 h 20. YOL (Tur., v.o.) : Saint-Ambroise, 114 (700-89-16), 17 h 30.

••• LE MONDE - Jeudi 27 octobre 1983 - Page 29

UGC BIARRITZ - UGC BOULEVARD - UGC DANTON - 7 PARNASSIENS CINE BEAUBOURG LES HALLES - 14 JUILLET BEAUGRENELLE - 14 JUILLET BASTILLE Exceptionnelle réussite.

Marcello Michel Anouk Gérard
MASTROIANNI PICCOLI AIMEE KLEIN

### LE GENERAL DE L'ARMEE MORTE





Souples et décontractés, les sacs "Coach bag" sont taillés dans un remarquable cuir américain — c'est un cuir "pleine fleur" qui, à l'usage, se patine et vieillit en beauté.

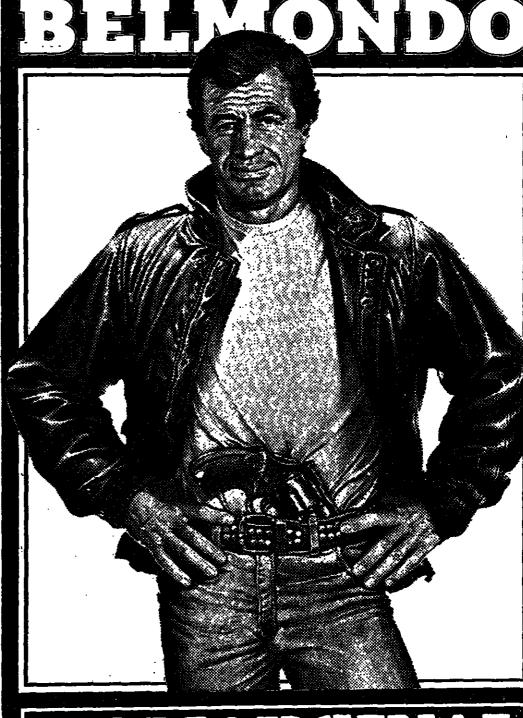
Ce sont les sacs les plus connus depuis dix ans aux U.S.A. et déjà reconnus aujourd'hui à Paris.

### Galerie Coach Bag

23 Rue Jacob, Paris 6° 326.29.17

**SALLES: VOIR RUBRIQUE SPECTACLES** 

CÉRITO ET LES FILMS ARIANE PRÉSENTENT



UN FILM DE

**JACQUES DERAY** 

DISTRIBUTION CERITO RENE CHATEAU



les Fédérés - Scarface Ensemble théâtre de la tempéte Le pays de nos pères Wenzel - Bloch 328.36.36 En NOTAGO ON ORDITO TO ANY DESCRIPTIONS MARIEMAN PATHE - GEORGE V

EN NOTAGO TO DESCRIPTION OF DESCRIPTION MERCURY

IN THE PATHE EN NOTAGO TO THE PATHE EN NOTAGO TO THE PATHE

EN NOTAGO RENEW DESCRIPTION OF THE PATHE

GAUMONT CONVENTION - PARAMOUNT MARLOT - FAINETTE

TO NECESIO ENTRAN GAUMONT HALLES - QUINTETTE PATHE

SON DRAWLE USC ROTONDE - PARAMOUNT BASTILLE - PARAMOUNT GALAXIE

GAUMONT GAMBETTA - USC OPERA - GAUMONT SUD



VERSAILLES Cyrame - ENGHLEN Froncais (Recomposed) - ASNIERES Tricycle - DEFENSE 4 Tame BOULOGNE Baumont Opent (XLOCANTERE) - CHAMPIGNY Multidine Frains (ZLOCANTERE) - CHAMPIGNY Multidine Frains (ZLOCANTERE) - ROSRY Artel - WOLTRELLE MONTREUIL Mélès - PANTIN Corretour (XLOCANTERE) - EVRY Gournont - VEL/2Y 2 - ALLIAN Parissor ITHIALS Belle Epine (XLOCANTERELLES FRONCES - 3 VINCENNES - LA VARENNE Parassorat COLOMBES Chub - RUELL Artel - ST-GERMAIN CZLOCANTERE - POISSY Rex CORBEIL Arcel - CERGY Fontoise ARGENTEUIL Gourna 78 abu em statement

Les séances spéciales

AMERICAN GIGOLO (A., v.o.): Chitolet-Victoria, I\* (508-94-14), 16 h. L'ARNAQUE (A., v.o.): Softe à lilms, 17 (622-44-21), 22 h.

BLADE RUNNER (\*) (A., v.f.): Opera Night, 2\* (296-62-56), jeu., vend., lun., mar., 19 h 20, 21 h 30, sam., dim., hun., 16 h 10.

LES CINQUANTE JOURS DE PÉKIN (A. v.a.): Calypso, 17\* (380-30-11), dim., han., mar., 18 h 15.



du 26 au 30 octobre Les 7 films sur le Théâtre et la Vie (Les leçons d'Antoine Vitez, filmées par M. Koleva) essent le soir à 18 h 45. ı. l. j. 2 films différents and, métro Duroc. Tél. : 783-64-66, face à l'hôpital Necker

#### MUSIQUE

Les concerts

MERCREDI 26 CENTRE MANDAPA, 20 h 30 : Musique

classique de l'Inde du Nord.

SALLE CORTOT, 21 h : J. Pierlot, F. Pennetier (Franck, Duparc, Chaussod...).

THEATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES,
20 h 30 : Orchestre national de France,

20 h 30 : Orchestre matomat de France, dir. L. Maazet, sol. I. Stern (Debussy, Prokofiev, Ravet). SALLE PLEYEL, 20 h 30 : Berliner Kam-mer Musik Ensemble, membres de l'Or-chestre philbarmonique de Berlin, dir. F. Gulda (Mozart, Gulda). CERCLE SUÉDOIS, 19 h 30 : C. Joly

(Liszt, Debussy). SALLE GAVEAU, 20 h 30 : A. Ruiz-Pipo JEUDI 27

SALLE PLEYEL, 20 h 30 : woir théâtre des Champs-Elysées, le 26.
SALLE CHOPIN-PLEYEL, 12 h 30 et 15 h : M. Chemin. SALLE GAVEAU, 20 h 30 : Easemble or-

SAILE GAVEAU, 20 h 30: Easemble orchestral de Paris. dir. H. Iwaki (Haydn,
Mozart, Strauss).

SAINTE-CHAPELLE, 21 h: Easemble
d'archets français, dir. J.-F. Gonzales,
sol. O. Tchaikovsky (Mozart).

EGLISE NOTRE-DAME DU LIBAN,
21 h: L. Caravassilia, Ch. Perticr-Layec
(Bach).

HOTEL HEROUET, 20 h 30: P. Schmalfuss (Chopin).

CENTRE CULTUREL CANA-DIEN.20 h 30 : R. Golani-Erdesz, V. Atanasiev. CENTRE MANDAPA, 20 h 30 : Musique classique de l'Inde du Nord.

VENDREDI 28 ÉCLISE NOTRE-DAME DU LIBAN,

SAMEDI 29 ÉGLISE NOTRE-DAME DU LIBAN, 21 à : Voir le 27. EGLISE SAINT-MERRI, 21 h : Quatuor de clarinettes Lutère (Albinoni, Vivaldi, de Falia...).
CONCIERGERIE, 18 h : G. Fumet.

DIMANCHE 30

CONCIERGERIE, 18 h : Voir le 29.
EGLISE SAINT-MERRI, 16 h : Atelier
instrumental d'expression contemporaine
Nord-Pas-de-Calais (Bartok, Captienat, Lenot).

EGLISE SAINT-LOUIS DES INVA-LIDES, 17 h : Ensemble de trompettes de Paris, dir. G. Nonvion (Haendel, Ga-

briei, Roger).
THÉATRE DU ROND-POINT, 10 h 45:
J. Rouvier, J.-J. Kantorow, P. Muller (Beethoven).
CHAPELLE SAINT-LOUIS DE LA SALPETRIERE, 16 h 30 : M. Guyard, J. Sibille (Teleman, Monteverdi,

Schutz).
NOTRE-DAME, 17 h 45 : G. Lezellier (Bach, Reubke).

EGLISE DES BILLETTES, 10 h : G. Haric (Corea de Aranzo, Froberger, Storace...). ÉGLISE SAINT - GERMAIN - DES -

MUSÉE CARNAVALET, 15 h : Ensemble Pepys Music (Blow, Lawes, Purcell). LUNDI 31 CONCIERGERIE, 18 h : Voir le 29.

MARDI I NOTRE-DAME, 17 h 45: P. Cochereau. THÉATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES, 20 h 30 : Orchestre, dir. G. Navarro, sol.

Jazz, pop, rock, folk ATMOSPHERE (249-74-30), les 26, 27.

28, 29, 20 h 30.: Djiby Journare BAINS-DOUCHES, le 27 à 20 h 30 : Troy Tate : 23 h 30 : soités James Brown ; le 28 à 1 h : Cocktail Bongo. BIBLIOTHÈQUE BEAUGRENEILE (577-63-40), le 29 à 16 b : Jazz Mozal-

que.

CASINO DE PARIS (874-26-22) (D., L.), 21 h : Higefin.

CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05), 21 h 30 : le 26 : J. Lacroix ; les 27, 28, 30 : M. Laferrière ; les 29, 31, 1= : J. Caroft.

CENTRE JUIF D'ART ET DE CULTURE (805-28-60), le 29 à 20 h 30 : le trio R. Untreger

CHAPELLE DES LOMBARDS (357-24-24) (D., L.) 22 h 30 : P. Urbina y sa Guarago (Venezula) (dera le 29): DÉPOT VENTE (624-33-35), 21 h, le 27: R. Guérin : le 28 : Rockin Rebels/Sou-thorners : le 29 : L. Allison

EGLISE AMÉRICAINE, le 28 à 26 le 30 :

ESPACE BALARD, 14 27, 28 1 20 h 30 : A. Brandwardi ; le 31 à 20 h : Kess. ; le 1-à 20 h : J. Winter

MEMPHIS MELODY (329-60-73), mer., 23 h; J. Kalme, L. White; jeu. 23 h; M. Anconina; ven., 22 h; Y. Chelala; 24 h; The Rail; sam., 22 h; Y. Chelala; 24 h; M.E. Stevens; dim., mar., 23 h; A. Lauwmann; hm., 23 h; A. Sanders.

NEW MORNING (523-51-41), 21 h 30, les 28, 29; B. Louise; le 19; Rowi. OLYMPIA (742-25-49), le 31 à 20 h 30 :

31 à 18 h et 21 h : Miles Davis. PETTI JOURNAL (326-28-59), 21 b. mer. : F. Biensan aeptet ; jea. : Orphéon Celesta ; wea. : Watergate Seven + One ; sam. : Quintet de Paris ; lan. : New Jazz Bandar ; mar. : Zanini + S. Woodyard.

PETT OPPORTUN (236-01-36), 23 h.: M.-A. Martin, D. Borker, H. La Barrière, M. Pelzier (dezn. le 30); à partir de 31: B. Rangell, A. Berquez, V. Charbonnez, A. Chandron.

PHUL'ONE (776-44-26), les 27, 28, 29, à 22 h : Ganja et Azikmen.

SAVOY (277-86-88), 21 h : let 26, 27, 28, 29 : L-M: Bellou, F. Charsagite, D. Le-merie, P. Le Mosi : let 31, 1 s. S. Lezpevinch, Ph. Macé, I. Berdy,

SLOW CLUB (23-84-30) (D. i.), 21 h 30: let 26, 27, 31, 1°. Ct. Later Jes 28, 29 : M. Samy. TANGERE (337-74-39), les 26, 27, 28, 2 ) 20 h 45 : C. Elbaz TWENEY ONE (260-46-51), 21 h : les 27, 28, 29 ; Marcia Maria Irio. VIERLE-BERBE (321-33-01); le 27 à

20 h : Morrigen Les opérettes Arge.

PALACE (246-10-87), le 26 à 20 h : Style ELYSEE-MONIMARTRE (252-25-15),
Council. 14 h 30; ven., inn. 20 h 30, firm.
14 h 30 er 20 h 30, dim. 14 h er 17 h 30 :

TOURTOUR (887-82-48), le 1= 1 à 18 h 30 : Un mari à la росте...

Le music-hall A DEJAZET (887-97-34), les 26, 27, 28 à 22 h 30; le 29 à 16 h et 22 h 30; G. May.

BORROG (322-74-84) (D., L.), 20 h 45;
M. Le Forestier.

BOUFFES DU NORD (239-34-50), 20 h 30 : Giovanna Marini. COMEDIE DE PARIS (281-00-11), le 26 à 22 b : M. Benin.

 $I(d\Gamma)^{N}$ 

1.75

2.2

雪 雪沙

. . .

AT ...... professional and the following

·金田 22 一/多 //201

2.5





APRÈS LES «RUSTRES» POUR 60 REPRÉSENTATIONS EXCEPTIONNELLES

à L'ELDORADO

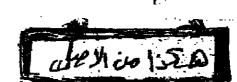
Daniel CECCALD! - Jean-Pierre DARRAS - Christiane MINAZZOLI Jean PAREDES - Marc DUDICOURT - André GILLE

LE DON JUAN DE LA CREUSE DE LABICHE

Location au théâtre : 4, bd de Sébastopol, 10° TÉL : 208-23-50 - Agences et FNAC PRIX: 130 F, 190 F et 60 F - Coll. et groupes: 249-24-45

Une fenêtre ouverte sur : les théâtres. les festivals, les concerts, les jardins, la danse, les monuments, les expositions, les églises, les musées, les fontaines... d'information MAIRIE DE PARIS 1, rue Pierre Lescot, 75001-tél. 233.75.54 ouvert tous les jours (sauf dimanche) de 10 à 20 h.





**FESTIVALS** 

FESTIVAL D'AUTOMNE (296-12-27)

Théâtre

Cuttre G.-Pompidon (274-42-19) (D. soir, Mar.), 20 h 30, dim. 16 h : Bosco.
Thister de la Bostille (357-42-14), les 27, 28, 29 à 18 h : Cest da thistre comme il était à espérar et à prévoir.
Th. Fontaine (874-74-40) (D. soir, L.), 22 h, dim. 18 h : le Frigo.

Gennevilliera, Thisitre (793-26-30) (D. soir), 20 h 45, dim. 17 h : la Robe de chambre de G. Batnille (dern. le 30).

Thistre de Paris (280-09-30). — Petite salle (D. soir, L.) 20 h 30, tim. 15 h : Sortilèges.

Concerts

Théistre de Chaillet, saite Gésaler (727-81-15) (Mer., D. soir, L.), 20 h 30, Sam., Dim. 15 h : Une épopée musicale sur le diable (Kagol).

Arc (723-61-27) (L.), 13 h à 18 h : Leigh-Horba (à partir du 27).

Chapelle Saint-Louis de la Sainttrière (L.), 12 h à 20 h : A. et P. Poiriet.

FESTIVAL DR JAZZ DE PARIS (783-33-58).

Phéâtre de la Ville (274-22-77), le 26 à 18 h 30 : M. Solal, F. d'Andrea, J. Taylor; 20 h 30 : M. Solal, H. Merrill Quartet; le 27, à 16 h 30 : Workshop de Lyon, G. Lewis; 20 h 30 : Zaka Percussione, D. Lockwood Quintet; le 28, à 18 h 30 : D. Barret Cambell and the Barrett Sinters; le 29, à 18 h 30 : L. Cotryel, M. Urberiek II Dutfrik II.

Théâtre Musical de Paris, le 26, à 20 k 30 :

Astor Piazzolla et son quintet; le 28, à 20 h 30 : A. Hervé Big Band, W. Marsalis; le 29, à 20 h 30 : Modern Jazz

Quartet; le 30, à 20 h 30 : Vienna Art Orchestra, G. Burton, Chick Cores; le

nce municale u Orchestre - P.M.R. : paix moyen da repus - J., H. : cavert jasqu'à... heures

Caves du XV-, DG., Soup. J. 24 h. Sourée seimée par troubadour. Countiles Saint-Incques finâches à la romille, Rébie de Revne...ESCALOPE DE SAULIEUN FRAIS A L'ORÂNGE. F/dinz., Ismail. P.M.R. 150 F.

Déj. Diners, Soupers jusq. 0 h 30. Le Spectucle, la Politique, les Célébrités s'y retrouvent. CUISINE DE FETE et LÉGÈRE, VOITURIER.

Dans un décor 1930, bar américain, salos et her au 1<sup>es</sup> étage. Consine traditionnelle. Ouvert de 12 h à 2 h du matin. Ambiance musicale.

GASTRONOMIE INDIENNE. La cuisine des Maharadials à Paris dans un décor authentique. AGRÉE par le MINISTÈRE DU TOURISME INDIEN. P.M.R. 120 F. Salle pour réception, cocktail, mariage. Fermé le dimanche.

J. 22 h. CUISINE PÉRIGOURDINE. Menn 150 F. 1/2 vin du pays + café + alcool de prime, avec foie gras, cassoulet au confit. SA CARTE 150-160 F.

Onvert après le speciacle. Grillades d'AGNEAU et de BŒUF. P.M.R. 185/215 F s.c. SALLE CLIMATISÉE Messi 150 F s.c.

Nouvelles spécialités thallandaises, dans le quartier des Champs-Elysées. Gastroson chinoise, vietnamienne. P.M.R.: 90 F.

DÉJEUNERS, DINERS. Spécialités indiennes: BIRIYANI, boulettes de crabes crevettes au curry, etc. Prudent de réserver.

De 12 h à 2 h du marin. SPÉCIALITÉS ALSACIENNES. Vins d'Alsace. Sa CARTE

Prix «BAGUETTES D'OR» de la gastronomie chinoise. Médaille d'argent de Paris. Carte d'or Club Ganti-Millan.

Son éconnant MENU à 100 F. S.c. Ses vins de Loire. Décor centenaire authentique. Salons de 6 à 50 personnes. Déj., Dinem-Soupers de 19 h à 0 h 15. Parking Drouot.

Gastronomie chinoise rallimée et traditionnelle, dans un décor leutré. Caisine faite par le patron. Air conditionné. Service et tivraison à domicile. Plats à emporter.

Prix - CRUSTACES DE VERMEIL, - et «FOURCHETTE D'OR» de la gastronomi

BANC D'HUTTRES. Spéc. POISSONS, CRUSTACÉS, BOUILLABAISSE et BOURRIDE. Cartes crédit. Parking assuré, 210, rue de Courcelles.

Ses spécialités de poissons. MENU à 110 F s.n.c. et CARTE Propriétaire et chef de cuisine B. FERRAGU. Parking, 210, rue de Courcelles.

Dijeuner, diner j. 22 h. SPÉC. ESPAGNOLES : zarzacia, gambas, bacalao, calemares tima. P.M.R. 120 F. 2 formules : 62 F s.n.c., 75 F s.n.c. avec spécialités. SALONS pour banqueis.

Déjeuners d'affaires. D'îners-spectacle dansant, jeudi, vendredi, samedi, menu 230 F. Orch. Jean SALA, Carlo NELL. Salons pour réception 10 à 800 p. Parking assuré.

DÉJEUNERS D'AFFAIRES, DINERS. Commandes prises jusqu'à minuit

husqu'à 23 h 30. CARREFOUR MONTPARNASSE/RASPAIL, venez déguster les spéc. de TANDOOR. Également 72, bd Saint-Germain, 354-26-07. F/hundi. Spéc. BIRIANI:

Menn à 90 F. Grands crus de Bordeaux en carafe. Dans une caras de verdure. Ambiance musicale. Ouvert dim. an déj. F/dim. soir et landi. Parking privé, estrée face un 1º 2, rue Faber.

Chisine traditionnelle. Spécialités régionales. Foie gras chaud aux raisins et ses vins. Fermé semedi midi et dimanche. Ouvert le samedi soir.

Restaurent vietnamien. PRIX MARCO POLO 1979. 600 Grands Crus, dont 160 Pomerol, Service assuré jusqu'à 23 h 15. Parking : Bac-Montalembert.

Porte Maillot. Jusqu'à 22 h. Le spécialiste du GIGOT AUX HARICOTS, mais aussi 2011 BANC D'HUITRES et ses POISSONS. Tous les jours.

DESSIRIER To be jos. 227-82-14 LE SPÉCIALISTE DE L'HUTTRE

Poissons, spec. Grillades

LA CLOSERIE DES LILAS

171, boulevard du Montuarnass 326-70-50 et 354-21-68

Au piano : Yvan MEYER.

LE BAYERN Pl. der Chaltester 233-48-44. J. 3 h

Choucrouse - Fruits de mer ORCHESTRE BAVAROIS sous les soire

Tel.: 331-69-20. OUVERT TOUS LES JOURS, Parking grateit.

DES DESSERTS. Salons de 20 à 80 couverts. SON BANC D'HUITRES.

ise. Carte d'or Club Gault-Millau.

SOUPERS APRES MINUIT

WEPLER 14, place Clichy, 18-522-53-24

SON BANC D'HUTTRES

Foie gras frais - Poissons

Chez HANSI 3, pl. 18-Juin-1940
548-96-42.
F. Tour Montpartnesse. J. 3 h. met.
CHOUCROUTE, FRUITS DE MER.

AU PETIT RICHE

25, rue Le Peletier, 770-68-68/86-50

F/dim. Service assoré jusqu'à 0 h 15

Banc d'huitres - Menu à 100 F s.c.

DINERS

1" novembre, à 14 h 30 : Sun Ra Arkes-tra ; 20 h 30 : Sun Ra All Stars, Art Bla-

key, F. Hubbard, A. Shepp, L. Bowie, R. Haynes, J. Gilmore, M. Allenn, R. Workman, D. Moye.

Minnée d'Art Moderne de la Ville de Paris, le 31, à 14 h : Ultramarine, H. Stoff, Uzeb, B. Durough, B. Takas, E. Parker.

1" FESTIVAL INTERNATIONAL

DE COMMEDIA DELL'ARTE DU VAL-DE-MARNE (678-98-29)

VHejnil, Th. R.-Rolland (678-98-29), je 26, à 20 h 30 : Pell de Mescara ; les 27, 28, à 20 h 30 : h. Commedia dell'arte ; le 29, à 20 h 30, le 30, à 15 h 30 : Don Gio-vanni et son valet Pulcinells.

Gentilly, salle des fêtes (581-11-45), le 28, à 28 h 30 : Pell de Mascara.

FESTIVAL TRÊATRAL DE LA VALLÉE DE MONTMORENCY (412-85-89)

Ermont, Théâtre P.-Fresmay (415-09-48), le 29, à 21 h : Yes peut-être ; le 30, à 16 h : Geneviève de Brabam. Enghien, Hall Garuler (412-85-89), le 1°, à 21 h : Concerto en re majeur pour une

Montanguy, salle des fêtes (983-51-27), le 29, à 21 h : Langelique.

Sannois, M.J.C. (981-80-55), le 29, à 21 h : le Sac à mensonges.

Taverny, Théaire du Cagibi (995-21-55), le 29, à 21 h ; le 30, à 16 h : les Chants de Maldoror.

RIVE DROITE

CONSERVATOIRE DU V- ARRONDIS-SEMENT, le 27 à 20 h IS : Société de

ESPACE CARDIN (266-17-81), 20 h 30 : J. Gréco (dern. le 29).

FORUM (297-53-47) (D., L.), 21 h: Una

GYMNASE (246-79-79) (D. soir., L.), 21 h, dim. 16 h 30 : G. Bedos.

MARIGNY (256-04-41) (D. soir., L.), 21 h, dim. 15 h: Thierry Le Luron.

OLYMPIA (742-25-49) (D. soir., L.), 26 h 30, dim. 17 h : G. Bécand.

PALAIS DES CONGRÈS (758-13-33)

PALAIS DES GLACES (607-49-93) (D.), 21 h: Chopélia.

THÉATRE DE PARIS (280-09-30), le 27 à 18 h 30 : Y. Theraulsz, G. Demayson-cel, L. Galeszzi.

5, RUE DE MOULIN-DES-PRÉS (824-55-37), 19 h 30 : les Bauls du Bengale (dern le 30).

MUSÉE GUIMET (723-64-85), les 26, 27 à 20 h 30 : Compagnie mationale de danse

de Corée.
THÉATRE 18 (226-47-47) (D. soir.),
20 h, dim. 16 h : Voyage mémoire (dem.

THÉATRE DE PARIS (280-09-30) (D. soir., L.) 20 h 30, dim. 15 h : Ballet national des Philippines.

XXI Festival international

THÉATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-47-77), les 27, 28, 29 à 20 h 30 : Ballets Jazz de Montréal

CAVEAU FRANÇOIS VILLON

LE POTAGER DES HALLES

2, pl. Palais-Royal, 1"

15. rae on Cygne, i''

LESARLADAIS

CHEZ DIEP

2, rue de Viense, 8º

LES TROIS MOUTONS

63. av. F.-Roosevolt. &

22, rue de Ponthica, 8

ÉTOILE DE L'INDE

12, rae de Trévise, 9º

50, rue de Provence, 9

AU PETTI RICHE

5, me Le Peletier, 9º

LE GRAND CHINOIS 6, av. de New-York, 16"

LECHILLAUME TELL

LE SAINT-SIMON

L'OREE DU BOIS

**RIVE GAUCHE** -

LE MAHARADJAH

LA BOURGOGNE

60, rue de Verneuil. 7

20, av. Ch.-de-Gaulle.

TAN DINH

SEBILLON

15, rue J.-Chaplain, 6º

AUB, DE RIQUEWIHR

12, rne du Fg-Montmartre, 9-.

PALAIS DU TROCADÉRO 727-05-02
Tous les jours

116, bd Pereire, 17º F/sam. midi. dim.

EL PICADOR 387-28-87 80, bd des Batignolles, 17-F/lundi, mardi

CHEZ FRANÇOISE 551-87-20/705-49-03 Aérogare des Invalides, 7

LA TOUR D'ARGENT

6, place de la Bastille, 344-32-19 Cadre élég, et confortable. Tous les jours

de 12 h à 1 h i5 - Grill, poissons

LA CHAMPAGNE HALTELTE

GRANDE BRASSERIE DE LA MER

LE LOUIS XIV 208-56-56/200-19-90 Fermé lundi/mardi

8, bd St-Denis. Haltres, Fruits de mer, Crustacés, Rôis, Gibiers. Park. privé asseré par voitorier.

BANC D'HUTTRES

Porte Maillot, Bois de Boulogne

LA FERME DU PÉRIGORD

INDRA

64, rue de l'Arbre-Sec, 1 236-10-92

LE JARDIN DU LOUVRE 261-16-00 2. pl. Palais-Royal, 1<sup>er</sup> F/dim., lundi

10, rue du Commandant-Rivière, 8

296-83-30

522-23-62

225-26-95 T.Lj.

256-23-96

Ouv.LLj.

770-72-83

770-62-39 Ts.l.jrs

723-98-21 F/handi

622-28-72

747-92-50

325-12-84 F/mardi

F/dimanche 544-04-84

624-71-31/71-32

TLL

T.L.J. 874-81-48

770-68-68, 770-86-50

359-36-72/359-46-40

F/sam. midi, dim.

de danse de Paris

La danse

(D. soir., L.), 20 h 30, sam. et dim. 15 h 30 : Sylvie Varian.

### RADIO-TÉLÉVISION

#### Mercredi 26 octobre

#### PREMIÈRE CHAINE: TF 1 20 h 35 Les mercredis de l'information : spécial

En raison des événements récents survenus au Liban, En raison des événements récents survenus au Liban, TF1 modifie son programme (un reportage sur les homasexuels reporté à une date ultérieure). Cette édition «spéciale Liban» comportera une rétrospective des événements, des interviews de MM. Charles Herau, ministre de la défense, Pierre Mauroy, premier ministre, de personnalités libanaises : MM. Issam Khoury, ministre de la défense, et Walid Joumblatt, chef du parti socialiste progressiste.

21 h 40 Variétés : Vagabondages Émission de Roger Gicquel
Anec Mercedes Sosa, Daniel Gélin, Claude Levalle, le groupe breton Tri Yann.

22 h 55 Histoires naturelles
La civière et les hommes.

Cherilly Larne, C.C. (686-54-48), ic 26, à 20 h 30: Masques et bonffons.

Pontenay-cour-Bois, salle J.-Brel (877-75-00), ic 26, à 20 h 30: la Commedia dell'arte; les 27, 28 à 20 h 30: l'Homme à la valise, Une belle journée.

This contra de la valie (670-2), 55), ic 27, à 20 h 30: l'Homme à la valise, Une belle journée. La rivière et les hommes. a in vanse, Une colle poirrice.

Ivry. Thélitre (670-21-55), le 27, à .
20 h 30 : Mesques et bouffons.

Maisons-Alfort, C.C. Charestonnens (376-25-77), le 27, à 20 h 45 : Pell de Mascara : le 28, à 20 h 45 : Tout bouge. 23 h 10 Journal.

**DEUXIÈME CHAINE: A 2** 



20 h 35 Téléfilm : Des larmes comme des couteaux, de J. Espagne. Avec E. Galhos, M. Desroche Cette histoire de vengeance, maigré une bonne interpré-

22 h 10 Psy-show
Emission de P. Breugnot, J.-R. Martin, D. Chegaray et
B. Bouthier.
Décortiquer la vie privée des gens est un programme ambitieux et quelque peu dangereux. Cette première émission n'est pas très convaincante.

23 h 10 Journal.

#### TROISIÈME CHAINE: FR 3

20 h 35 Variétés : Cadence 3. Emission de Guy Lux et Leila Milcie. Ayec Enrico Macias.

27 n 45 Journes.
22 h 5 Téléfilm: la Légende de la ville d'Ys.
Réal. R. Saint-Pietre. Avec P. Rousseau, J. Arasse.
Adaptation de la fameuse légende d'Armorique: Dahut, la fille du roi Gradion, image superbe de l'éternelle protestation de la vie. Une réalisation de Renaud Saint-Pierre, un scénario de l'écrivain Michel Le Bris.
22 h 10 Préhule à la muit

23 h 10 Prélude à la nuit.

- En vacances - de Déodat de Séverac, par P. Corre et E. Exerjean. plano.



#### FR3 PARIS - ILE-DE-FRANCE

17 h 6 Ciné 16 : La tisane de sarments, de J.-C. Morin.

18 h 30 Vie régionale.
18 h 55 Informations.
19 h 10 Dessin animé : Ulysse 31.
19 h 15 Informations régionales.
19 h 35 Feuilleton : Les Mohicans de Paris.

FRANCE-CULTURE

19 h 30 Perspectives scientifiques: les différents aspects de l'évolution: l'Océanie.
20 h Concert de musique karnatique, par L. Subramaniam, violon, T. H. Subaschandran, mridangan et L. Shankar.
22 h 30 Nuits magnétiques: à la recherche du film proustine.

#### FRANCE-MUSIQUE

20 h Les chants de la terre.
20 h 30 Concert : (en direct du théâtre des Champs-Elysées à Paris) : Prélude à l'après-midi d'un faune de Debussy, Concerto pour violon et orchestre nº l, de Pro-kofiev. Daphnis et Chloé. de Ravel, par l'Orchestre national de France, dir. L. Maazel, sol. l. Stern, violon.
22 h 30, Fréquence de muit : la voix n'est pas un organe ; à 22 h 10, Miroir des châteaux : château de Barbo-Bleue.

#### Jeudi 27 octobre

#### PREMIÈRE CHAINE: TF1

11 h 30 Vision plus. Le rendez-vous d'Annik.

12 h 30 Atout coour.

13 h Journal.
13 h 45 Objectif samté.
L'ulcère gastrique.
16 h 30 Croque vacances.

Série : Ton amour et ma jeunesse. 18 h 20 Le village dans les nuages.

18 h 40 Variétoscope. 18 h 55 7 h moins 5.

19 h Météorologie. 19 h 15 Emissions régionales.

19 h 35 Emission d'expression directe : l'Assem-20 h Journal.

n 35 Téléfilm: On ne le dira pas aux enfants. De P. Ducrest, Avec A. Belli, M. Constantin Un groupe de locataires conçoit un hold-up à des fins très louables. 22 h 10 Au-detà de l'histoire : Ces hommes du désert froid Emission de R. Clarke et J. Andoir, réal. T. Patry.

Coproduction des télévisions françophones. « Les mits de l'Arctique oriental » (télévision canadienne). L'origine des populations Iruit, les hommes venus du froid, à partir des dernières découvertes archéologiques.

23 h 05 Journal.

#### **DEUXIÈME CHAINE: A 2**

10 h 30 ANTIOPE. 12 h Journal (et à 12 h 45). 12 h 10 Jeu: L'académie des neuf.

13 h 35 Les amours romantiques.
13 h 50 Aujourd'hui la vis.
Le français, langue vivante.
14 h 55 Téléfilm: Le transfuge

De D. Lowell Rich, (Redif.) 16 h 40 Un temps pour tout. La graphologie. 17 h 45 Récré A2.

18 h 30 C'est la vie. 18 h 45 Deschiffres et des lettres.

19 h 10 D'accord, pas d'accord. 19 h 16 Emissions régionales. 19 h 40 Le théâtre de Bouward.

20 h Journal.
20 h Journal.
20 h 35 Feuilleton: Martin Eden, téal. G. Battiato.
L'un des plus beaux romans de Jack London: les aventures dramatiques de Martin Eden, l'archétype de
l'individualisme nietzschéen, opposé aux valeurs bour-

h 40 Enquête publique : La science de la pub, 21 ission de L. Broomhead. Une émission en direct, avec la collaboration des télés-

pectateurs, orchestrée par un Laurent Broomhead plus sémillant que jamais, assenant au public une avalanche de tableaux lumineux, de vidéos actiulées, d'écrans, un étalage de medias qui frise le délire. 22 h 50 Journal.

#### TROISIÈME CHAINE: FR3

17 fi Télévisions régionales.
Programmer autonomer des douze régions.
19 h 50 Dessin animé : L'inspecteur Gadget.

20 h Les joux. 20 h 35 Cinéma sans visa, de J. Laconture et

un moment de folie. Film vénézuélien de M. Walerstein (1978), avec S. Diaz, E. Mondolfi, R. Briceno, M. Escalona, A. Calderon (v.o. sous-titrée).

I.-P. Guillebaud 20 h 40 Film vénézuálien : L'entreprise pardonne

Après vingt ans de bons services, un ouvrier spécialisé brise des machines et appelle à la révolte. L'entreprise le fait « généreusement » soigner par un psychiatre pour l'amener à se soumettre. Bien que présenté au Festival de Cannes 1979 à la Quinzaine des réalisateurs, ce film

politique et social sera une déconverte.

22 h 10 Ténnoignages.
Avec Mauriclo Walerstein, réalisateur du film; Atahualpa Lichy, cinéaste; Jean-Pierre Clerc, collaborateur au Monde.

22 h 40 Journal. 23 h 05 Prélude à la nuit.

Sonate de Beethoven, par J.-B. Pommier, piano.

#### FR3 PARIS ILE-DE-FRANCE

17 h 6 Reconte-moi la mer. 17 h 21 Le poète et l'enfant.

17 h 33 Anti-rouille. 18 h Magazine du rock : Rocking chair.

18 h 30 Présence du théâtre, avec J.-L. Cochet. 18 h 55 Informations.

19 h 10 Dessin animé : Ulysse 31.

19 h 15 Informations régionales.
19 h 35 Feuilleton : les Mohicans de Paris.

#### FRANCE-CULTURE

7 h 2, Matinules: le cinéma japonais.
8 h, Les chemins de la commissance: des odeurs aux parfums; à 8 h 32, exil-adhésion; à 8 h 50, les demeures de l'anbe.

9 h 7, Matinée de la littérature.
10 h 45, Entretien, avec Pietru Dumitriu.
11 h 2, Musiqué : les dernières nouvelles des origines (et à [3 h 30, 17 h 32]).

12 b 5. Nous tous chacen.

12 h 5. Nous tous chacum.
12 h 45. Pamoranna.
14 h, Sous.
14 h 5. Un livre, des volx : « Blanc cassé », de G. Rosset.
14 h 47. Les après-midi de France-Culture : Départementale à Villenceuve-d'Ascq ; à 17 h, Raison d'être.
18 h 30, Femilieton : l'hôtel Saint-Pol.
19 h 30. Les progrès de la biologie et de la médecine : adolescence et santé.
20 h. Procès nour l'ombre de l'âne, de F. Dürrenmatt, avec

lescence et santé.

20 h. Procès pour l'ombre de l'âne, de F. Dürrenmatt, avec C. Nicot. P. Trabaud, Y. Clech, D. Paturel.

21 h 45, Profession : spectateur, Gny Dumur.

22 h 30, Nuits magnétiques : la marche.

FRANCE-MUSIQUE 6 h 2, Musiques da matia.
7 h 10, Concert : «Ainsi parlait Zarathoustra», de

R. Strauss.

7 h 45, Le journal de musique.

8 h 12, Magazine.

9 h 2, L'oreille en colimaçon.

9 h 20, Musiciens d'anjourd'hai: Henri Dutilleux: cenvres de Bartok, Webern, Stravinski, Debussy...

12 h, Le royaume de la musique.

12 h 36, Jazz: Bill Evans.

13 h Conserve laterrational de mittere.

13 h. Concours international de guitare. 13 h: 30, Poissons d'or.

14 h 4. Musique légère. 14 h 30. D'une oreille l'autre : œuvres de R. Strauss, Fres-

17 & 5, Repères contemporains : Noso.

18 h. L'imprévu.
 19 h 5, Stadio-concert : Le quartette du vibraphoniste P. Macé, le quintette du guitariste Serge Lazarevitch.
 20 h. Concert (en direct du Théâtre royal de la Monnaie à Bruxelles) : la Passion de Gilles, opéra de P. Boesmans, interprété par l'Orchestre de l'Opéra de Bruxelles, dir. P. Bartholomée, sol. C. Farley, P. Gottlieb, C. Alliot-

Lugaz, A. Oliver...

23 h, Fréquence de muit : les châteaux ; œuvres de Thiriet, Faure...





A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH

The state of the s

THE PARTY OF THE P

THE WAY

See Marie Marie

The second second second

CHEST THE CONTRACT OF

-

Mark Company of the

R. State

THE MANY

地名 地名地名

**新华市** 

The second second

The second of the second

· \$1000年 | 1000年 | 10

SALES CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

 $\left\| \mathbf{u}_{t} \right\|_{L^{2}_{\mathbf{T}_{t}}}$ 

3

ar care

The sales and the design of the sales CE DON JUAN DE LACE THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IN COLUMN 2 Control of the second

Same water

施索 たっぱい さた

The Control of the Control

and section

water a secretary to the second

THE COUNTY OF THE PARTY

### COMMUNICATION

#### TROIS NOUVEAUX PROGRAMMES DE TÉLÉVISION

### • R.F.E. et T.V. 5 en janvier

### • Canal Plus pour Noël 1984

M. Georges Fillioud, secrétaire d'Etat chargé des techniques de la communication, a annoncé, mardi 25 octobre, le lancement de trois nouveaux programmes de télévision. La quatrième chaîne (payante), émissions à Noël 1984, Mais, dès le mois de janvier, la Régie française des espaces (R.F.E.) programmera les créneaux horaires disponibles sur les quatre premiers réseaux (T.F. 1, A 2, FR 3, Canal Plus). Quant à T.V. 5, programme commun des télévisions francophones, ses émissions, retransmises par satellite, débuteront le 2 janvier

Après quinze mois d'études et de négociations, le gouvernement a donc donné son seu vert à Canal Plus, et précisé son profil. Société privée, la quatrième chaîne réunira e groupe Havas et un certain nombre de grosses entreprises, notamsion gouvernementale devrait accélérer les négociations en cours sur la constitution du capital e éclairer les partenaires encore hésitants devant l'importance de l'investissement (on parle chez Havas d'un uticket d'entrée de 15 millions de francs »). Le téléspectateur, lui, devra payer 120 F par mois s'il veut recevoir les émissions de Canal Plus. Cet abonnement de base, qui com-prend la location du décodeur, lui donnera droit à six heures de programmes quotidiens, mais il pourra varier en fonction du programme proposé, selon des formules d'abonement à la carte. La pose du décodeur donnera lieu à une taxe de raccordement, évaluée à 500 F environ.

Ce ne sont pas là les seules res-sources de Canal Plus, qui pourra faire appel au parrainage d'émissions. Des entreprises publiques ou privées pourront financer des programmes, à condition que leur contenu n'ait aucun lien avec l'objet social de ces sociétés. Seule publicité autorisée : la mention de l'entreprise au générique. Il faudra environ quatorze mois aux industriels pour fournir des décodeurs en quantité

émettre à Noël 1984 sur la région parisienne, la région Rhône-Alpes, puis progressivement sur le reste de la France, en commençant par le Nord et la Côte d'Azur. Au programme : au moins un film par jour, des retransmissions théatrales et

musicales, des téléfilms, des jeux et des émissions pour enfants. Chaque jour, trois quarts d'heure d'émissions seront diffusés sans codage. Ce sera la vitrine de Canal Plus et, peut-être, l'heure d'un bref rendez-vous avec

Bénéficiant d'une concession de service public, Canal Plus est soumise comme les autres chaînes à un cahier des charges. M. Fillioud en a révélé la partie essentielle, celle qui touche aux relations difficiles de la nouvelle chaîne avec la profession du cinéma. La quatrième chaîne voulait des films récents. Elle pourra les diffuser six mois après l'obtention du visa de censure pour les films de faible audience (moins de 110 000 entrées). Elle devra attendre neuf à dix-huit mois pour les autres. Pas de films le mardi et le vendredi avant 22 heures, le samedi avant 23 heures et le dimanche avant 20 h 30. Enfin, Canal Plus devra diffuser 50 % de films d'expression française, consacrer 25 % de ses recettes au cinéma et pourra être, comme les autres chaînes, co-productrice minoritaire.

#### Une chaîne pour la « communication sociale »

M. Fillioud a arbitré le conflit entre Havas et le Bureau de liaison des industries cinématographiques (BLIC), en espérant protéger le cinéma par des règles a minima, et ne pas hypothéquer la rentabilité de la quatrième chaîne. Peu satisfait par cette cote mal taillée, le BLIC considère que le délai de six mois met en danger la petite production en écartant les spectateurs des salles de cinéma. Il met en cause la toute-puissance de Canal Plus, nouveau circuit de cinéma intégrant la production, la programmation et la diffusion. Un certain nombre de producteurs ont déjà signé une charte, s'engageant à ne pas vendre leurs films à la quatrième chaîne avant douze mois. Havas semble peu inquiet de la création de ce « front du refus ». M. André Rousselet, son président, qui juge l'arbitrage raisonnable, s'apprete à rendre public d'ici trois semaines les dernières caractéristiques de Canal Plus et la constitution de son capital.

Si la quatrième chaîne va utiliser l'ancien réseau noir et blanc de TF 1 modernisé, la Régie française des espaces (R.F.E.) se servira de tous les créneaux disponibles sur les canaux occupés par TF 1, A 2, FR 3 et Canal Plus. Elle les louera, par

**TOUS LES MERCREDIS** 

Emplois Cadres

« EMPLOIS CADRES » est une sélection hebdomadaire des

offres d'emplois destinées aux cadres regroupant les annonces publiées dans Le Monde la semaine écoulée.

Chaque semaine chez votre marchand de journaux, 6 F

tranches de cinq minutes à une neure, à des éditeurs de programmes: entreprises, administrations, associations. Ceux-ci pourront diffuser des émissions et des maga-zines en télétexte, codés ou non suivant le public auquel ils s'adressent.

L'éventail des programmes est vaste : émisssions de services, information sociale ou économique, formation on communication interne, marché de la . « communication sociale » que les études du secrétariat d'État évaluent à 500 millions de francs par an. De cet espace ouvert aux exclus, aux « maltraités a des médias traditionnels sont encore écartés les syndicats, les partis politiques et les organisations confessionnelles ou idéologiques. R.F.E. sera gérée par un groupe-ment d'intérêt économique réunissant les sociétés de programmes, Télédiffusion de France et l'Etat, et sera titulaire, comme la quatrième chaîne d'une concession de service public. Une commission d'agrément,

organisée sur le modèle de celle de la Régie française de publicité, examinera les projets et les émissions pour faire respecter le règlement et la déontologie adoptés par un conseil

M. Georges Filliond a confirmé enfin les grandes orientations de T.V. 5 (le Monde du 19 octobre). Cette chaîne - qui doit réunir les meilleures émissions des trois sociétés de programmes françaises, de la radiotélévision belge et de la société suisse romande de radiodif-fusion – ouvrira l'antenne chaque soir à 19 heures avec une émission de variétés, suivie par des télésilms, des magazines d'actualité et des concerts. Diffusée par le satellite E.C.S. 1, T.V. 5 ne sera accessible qu'aux installations communautaires (câbie et antennes collectives) ou privées équipées d'une parabole de réception. Elle débor-dera largement les frontières nationales pour toucher l'ensemble des

#### Les décisions du gouvernement

(Suite de la première page.)

gènes au hasard des locations d'antenne, comment parviendra-t-elle à acquérir une identité, à mener à bien des projets pédagogi-ques ou simplement à répondre à des

A ceux qui dontaient des chances onomiques d'un développement de l'audiovisuel en pleine rigueur bud-gétaire, M. Fillioud oppose un argu-ment de poids : les nouveaux programmes ne feront appel ni aux contribuables ni à la publicité. Ils visent une demande nouvelle et solvable. Mais Canal-Plus n'a pas encore gagné son pari économique, surtout si le cinéma s'estime, à tort ou à raison, menacé. R.F.E. doit, dans l'esprit du gouvernement, dynamiser la production privée et compléter le plan de charge de la Société française de production, tâche qui devait être, il y a encore quelques mois, celle de la quatrième chaîne. Pourra-t-elle réaliser ses 500 millions de francs de chiffre d'affaires sans déstabiliser d'antres entreprises travaillant sur le même secteur (laboratoires de duplication vidéo, imprimeries, presse spéciali-

Enfin, que deviendra le service public, les trois « vieilles » chaînes de télévision, à la limite de

l'asphyxie bureaucratique, dans un rentiel? M. Filliond affirme que l'exploitation rationnelle des réseaux, partagée par les nouveaux partenaires, fera baisser le coût de la diffusion. La facture de Télédiffusion de France (25 % environ du budget des chaînes) en scrait allégée, ce qui permettrait au service public d'investir dans la création et

la recherche. Sans compter les béné-fices tirés progressivement de l'exploitation de T.V.5 à l'étranger. Les trois «nouveau-nés» de la télévision portent beaucoup d'espoir. Héritiers du monopole, ils out la de nous préparer à l'avènement du cable et du satellite. Mais ils ont aussi la fragilité de ces enfants tardifs et trop longtemps désirés sur le berceau desquels ne se penchent pas que des bonnes fées.

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

#### TRIBUNES ET DÉBATS MERCREDI 26 OCTOBRE

- M. Charles Fiterman, ministre des transports, est l'invité de la rédaction de France-Inter, à 19 h 20.

**JEUDI 27 OCTOBRE** 

 M. François Guillaume, pré-ident de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles, est reçu an «Plaidoyer» sur Radio-Monte-Carlo, à 8 h 15.

- Dans le cadre des émissions consacrées à l'Assemblée nationale, e à 19 b 35 u sur l'activité de député. Y partici-pent: Man Véronique Neieriz, député socialiste de la Seine-Saint-Denis, Colette Goeuriot, député communiste de la Menrihe-et-Moselle, MM. Philippe Seguin, député R.P.R. des Vosges, et Pascal Clément, député U.D.F. de la Loire.

#### **SPORTS**

#### UN PLAN DE PROMOTION DE L'ATHLÉTISME

Chute du nombre des jeunes licenciés (~ 50 % en quinze ans), absence de résultats internationaux (pas de médaille aux championnats du monde d'Heisinki): l'athlétisme français a singulièrement besoin de redorer son blason. C'est l'objectif d'un rapport intitulé « Projet de schéma directeur pour la promotion de l'athlétisme en France » qui a été établi par le général Louet, organi-sateur des Vingt kilomètres de Paris, sateur des vingt knomentes de Paris, entouré d'anciens champions comme Denise Guénard, Nicole Duclos, Jean-Jacques Behm, Jean Cochard, Yves Brouzet, Robert Bart, François Chatelet, Jean-Paul Gomez et Mau-

L'ensemble des propositions qui vont être soumises au ministre délégué au temps libre, à la jeunesse et aux sports, tendent à tripler le nombre des licenciés sur une dizaine d'années pour atteindre trois cent mille parsenne il l'accident proposition. mille personnes. Il s'agit essentielle ment d'améliorer les structures d'accueil, de former du personnel d'encadrement, d'améliorer l'entraî-nement et le suivi des athlètes, d'élaborer un statut du sportif de haut

La réussite de ces projets passe par un changement de l'état d'esprit de l'éducation nationale à l'égard du sport et par une augmentation des moyens matériels et l'inanciers, autrement dit par une volonté politi-

De son côté, la fédération d'athlétisme devrait renforcer ses struc-tures en rémunérant le président élu, en revalorisant les sélections nationales et en développant la participa-tion aux grandes réunions internatio-

#### La vente aux enchères de « Combat » est ajournée

De MM. Henri Frenay et Claude Bourdet, fondateurs du mouvement tion de la société éditrice, le titue fat de Résistance dont ce journal fut l'organe, à la Fédération française des sociétés de journalistes, en pas-sent par la Fédération nationale des amicales Combat et un groupe de journalistes anciens collaborateurs du quotidien anjourd'hui disparu, ils s'étaient tous retrouvés, ceux de Combat, pour cette action en référé tendant à voir ordonner qu'il ne pourra pas être procédé, mercredi 26 octobre, à la vente aux enchères d'un titre qui, pour eux, ne saurait être mis à l'encan.

En leur nom, et en présence de physicurs d'entre cux, dont M. Frenay lui-même, Mª Jean-Edouard Bloch et Charles Benfredj ont plaidé mardi 25 octobre, devant M. Pierre Drai, président du tribunal de Paris, pour rappeler ce que fut Combat, celui de la clandesti-nité, celui ensuite d'Albert Carnus, de Raymond Aron, de Pascal Pia et d'Albert Ollivier.

Ils ont rappelé aussi que, korsqu'en 1947 Henry Smadja prit la responsabilité administrative et financière de la société éditrice du journal, qui devait être mise en liquidation de biens en 1975, une clause spécifiait, sans équivoque, que dans le cas de liquidation révélant un passif supérieur à l'actif, la propriété du titre reviendrait au président de la fédération des amicales de Combat.

Or, après cette mise en Esp considéré comme devant entre l'actif, ce qui devait amener les yn-dics à en réaliser la valeur par tette vente aux enchères, la famille Smadja leur ayant fait une office jugée trop peu importante.

Non, out dit en substance Me Bloch et Benfredi, ce titre ne peut être vendu comme une marchandise. Ceux qui out fait ce jour-nal su temps de l'occupation, ceux qui ensuite y ont collaboré jusqu'à la fin dans la fidélité à son esprit de liberté et de pluralisme ont un droit moral inaliénable né dans le sang et la souffrance et bien supérieur à celui de propriété.

An nom des syndics, M. Joseph Johanet, tout en faisant valoir que ceux-ci, en décidant la vente, n'avaient fait que leur travail, a admis l'action en référé de ses adversaires, tandis que M. Stéphane Boittiaux, premier substitut, constatant qu'il existait sur la vente une difficulté certaine, estimait qu'une bonne administration de la justice impliquait un ajournement

M. Drai a rendu, le 26 octobre son ordomance : il est sursis aux opérations de vente jusqu'à décision définitive de la juridiction compé-tente sur le problème de la propriété de ce « bien intellectuel ».

#### Le « Gai Pied hebdo » et la « censure » publicitaire

La Croix a refusé. Comme le Figaro, l'Humanité, le Parisien libéré. Ces quatre quotidiens n'ont pas voulu publier, mercradi 26 octobre, une publicité pour le iournal homosaxuel Gai Pied hebdo. Une publicité simple qui tient seulement en quelques lignes : Gai Pied hebdo, l'actualité homosexuelle chaque samed en kiosques ». Les journaux sont parfaite-ment dans leur droit lorsqu'ils

refusent la publication d'une publicité. La Cour de cassation l'a confirmé dens un arrêt du 3 octobre. La loi ne leur fait pas obligation de motiver leur décision. Dans le cas présent, la Croix n'entendant pourtant pas donner écho à un hebdomedaire déré que ce journal ne correspondait pas au goût de sa clientèle et l'Humanité a adopté une ligne qui lui est coutumière : pas de publicité pour les « concur-

Ces confrères ne sont pas confraternels, répond en substance, un nen blesée par cette rescation, l'équipe du Gai Pied hebdo. Elle proteste contre certains organes de presse « qui semblent avoir une notion de la

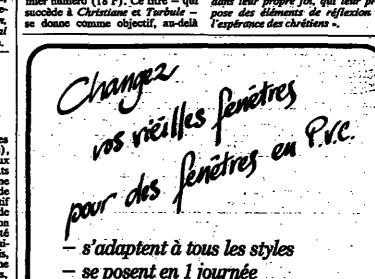
liberté d'expression très restric-M. Frank Arnal, directeur du

Gai Pied hebdo, confie que ce n'est pas la première fois que son journal se voit refuser une publicité. Il y a plusieurs mois, explique-t-il, la R.A.T.P. a repoussé un texte publicitaire tout sussi anodin que le dernier en data. Selon M. Amai, la R.A.T.P. avait fait savoir que la publicité était écartés en raison de la publication par Gai Ped de petites annonces.

Lancé en 1979 par des militants homosexuels, le Gai Pied diffuse plus de vingt mille exemnelles ne l'ont pas épargné son fondateur. M. Jean Le Bitoux, l'a quitté avec une partie illustre capandant avec d'autres titres comme Samoural, Masques et Homophonies, l'apparition en France d'une presse gay. enquêtes, ses petites annonces et... ses encarts publicitaires, il est l'un des rares journaix homosexuels au monde à paraître au rythme hebdomadaire.

• . Mag' jeunes », nouveau mensuel pour les jeunes édité par Fleurus-Presse, fait paraître son premier numéro (18 F). Ce titre – qui dans leur propre foi, qui leur pro-succède à Christiane et Turbule – pose des éléments de réflexion et se donne comme objectif, au-delà l'espérance des chrétiens ».

moin de la recherche des jeunes

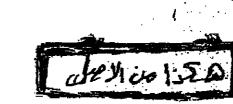


- n'exigent aucun entretien n'ont besoin d'aucune peinture
- isolent partaitement contre le froid et le bruit

#### **CREDIT GRATUIT 9 MOIS**

Renseignements et Devis

**Ile-de-France** Ø 468.18.10 Lyon Ø (7) 835.29.96



MPORT DIST

6 mp

UN CHE

The same of the same mer in Antonio

RECTEURS

la céran

MYOUT ETRA PAGE-SIE

L. VIII MERCH

La vente aux enche a Combat » est ajo,

Species in

Bit His Street THE RESERVE

The Real Property Control

. "a. الأنتياث المنتقب 

The state of the s

A STATE OF THE STA The state of the s The second Company of the second s A STATE OF THE STA The the last of th

Marie The second secon Maria State Services Marie America Company ्राच्या चैत्राचीच्याची होच्या अस्तिस्य (०००) The state of the state of AND THE PARTY OF T The second second A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH The table of the same of the s

The same of the sa Application of the second of t THE PARTY OF LAWS The same of the sa The state of the s And the second of the second

Lo w Gas Pied hebd: Me w consure public

•

. A . . n; <u>y</u>≕

4.4 15 54

. . , : -

100

-

en la comercia

PARTITION OF STATE OF

The state of the second **Marian** 

Section 1

e and <sup>fr</sup>

et prétentions sons n° T 042.868 M, à REGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

91,32 27,04 61,67 61,67 61,67 AUTOMOBILES ..... 52,00 

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES La mos/col." La poso/No. T.T.C. OFFRES D'EMPLOI ..........
DEMANDES D'EMPLOI ...... 43,40 13,00 51,47 15,42 33.60



3022 . . .

112.

142 17

-- 20.00

emplois régionaux emplois régionaux

emplois régionaux

emploi/ régionaux

#### IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION DE **PRESSE**

#### UN CHEF DES VENTES

POUR SON ÉTABLISSEMENT DE

#### Bordeaux

VOUS possédez une formation commerciale supérieure (Bac + 2 ou 3); VOUS justifiez d'une première expérience réussie de quelques années dans la vente de produits de grande distribution;

VOUS êtes familiarisé avec l'informatique appliquée à des fins commer-

VOUS êtes dynamique et savez, tout à la fois, faire preuve d'initiative et de ... rigueur :

VOUS êtes disponible très rapidement.

Sous l'autorité du Directeur de l'Établissement, vous assurerez l'organisa-tion, l'animation et le contrôle d'une équipe commerciale d'environ 15 per-sounes, vous proposerez les objectifs (chiffre d'affaires, marge brute, etc.) et définirez les moyens permettant de les atteindre.

Vous rechercherez en permanence la répartition optimale des produits dont la commercialisation rous sera confiée ainsi que l'adaptation constante du réseau de distribution à la réalisation des objectifs.

> SALAIRE MOTIVANT NOMBREUX AVANTAGES SOCIAUX

Merci d'adresser votre C.V. avec photo, accompagné d'une lettre manuscrite indiquant vos prétentions sons nº T 042.846 M à RÉGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris



### DIPLOMES GDE ECOLE

#### ECP, A.M., SUP DE CO.... DIRECTEURS D'AGENCE

**GESTION DE L'ENERGIE** 

Filiale d'un très puissant groupe pétrolier français de taille internationale, notre so-ciété, dont l'activité est axée sur l'énergie, se diversifie sur des créneaux porteurs. Pour complèter nos équipes, nous recherchons 3 diplômés de grande école, agés de 30 à 35 ans environ, ayant occubé un poste de responsabilité dans une entrepose industrielle ou de services (direction d'un département, d'un centre de profet, d'une agence...). Ils prendront, au départ, le direction d'une agence (Est, Centre, Sud-Est: effectifs variant de 15 à 50 pers.). Leur responsabilité, très complète, comprend l'animation du personnel. le suivi et le développement de la clientèle. l'évolution des techniques, la gestion administrative et financière.

Notre société bien implantée et jouissant d'une solide réputation, elle bénéficle runte societe user imparites et joussant o'une solide reputation, elle bénéficle en outre, des pussants moyens de recherche mis en oeuvre par le groupe dans le démaine de l'énergie, permettant aux agences de se situer à un haut niveau de performance technique.

En pleine expansion, la société offre des possibilités certaines d'évolution et de carnère.



Merci d'adresser CV, photo et prétentions s/réf. 2968 M (Prècisez la région qui vous intéresse) à D. DANGER CORT 65, av. Kléber 75116 PARIS. (Indiquez les sociétés lles votre CV ne doit pas être transmis).

#### La céramique technique a de l'avenir...

Nous sommes une P.M.L à 130 km de Paris, employant 100 personnes et appartenant à un groupe céramique français. Notre technologie est évolutive, nos produits sont compétitifs. Nous sommes à la recherche de notre :

### Directeur d'usine

C'est un Sèvrien, un A.M. ... qui a l'expérience de la fonction et qui souhaite trouver beaucoup d'autonomie dans son activité. Nous lui confierons la mission d'animer, rentabiliser et développer l'affaire.

Nous vous remercions de manifester votre intérêt en adress votre dossier à notre conseil, sous réf. 23 M 211, CPA, 3 rue de Liège 75009 Paris.

MEVERE DE SYNTEC BANQUE ÉTRANGÈRE

UN SOUS-DIRECTEUR

ADJOINT AU DIRECTEUR Frudes supérieures exigées.

Espagnol courant.

Expérience de la profession bancaire

Possibilités de pronotions futures. Adresser lettre manuscrite, C.V., photo

LA VILLE D'AMIENS

#### **UN CHARGE DE LA** COMMUNICATION **SOCIALE** ET DE L'INFORMATION

Dans le cadre d'une opération de développement social des quartiers. Maîtrise exigée.

er candidature et curriculum vitae à : MAIRIE D'AMIENS Bureau da Person 80027 AMIENS Cedex

**AVANT LE 4 NOVEMBRE 1983.** 

### **Administration**

du personnel

Une société industrielle du secteur télécommunications en augmentation constante d'effectif - actuellement tion du personnel et des relations sociales et crée une fonction de Responsable de l'administration du

De formation juridique supérieure (minimum licence), bien imprégné du milieu industriel, ce cadre assumera au départ du siège aocial, sous l'autorité du Directeur sables de la fonction, la mise en place et le développement des structures administratives liées à la gestion du personnel (assistance jundique, procédures, get sociale, statistiques...) pour l'ensemble des

Poste basé dans une ville côtière de Bretagne Ouest. Adresser lettre + photo + C.V. á ₹ A.C.P. ENTREPRISES - 12, r. Dupleix -29200 BREST - Tél.: (98) 46.20.78, sous réf. AP/2443.

 $oldsymbol{
abla}$  entreprises.

Transports Maritimes - Marseille Jeunes diplômés

ESCAE, CSTM, IUI Tech. de co, on éq.

Anglais comant, allemand souhaité

Débutants ou ayant une première expérience, ils seront progressivement chargés d'une activité commerciale complète allant du développement de la clientèle au suivi des affaires traitées. Postes basés au siège à Marnetille. Déplacements fréquents François le étamont. nce (et étranger). voyer dossier de candidature. Réf. M 624

SVP RESSOURCES HUMAINES 48 rue Grignan 13001 Marseille.

LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU DOUBS

COLLABORATEUR DE HAUT NIVEAU

PROFIL:

- âge minimum 35 ans ; - formation supérieure (Droit, Sciences-éco

Sciences-po; bonnes connaissances en Economie et Finances; expérience professionnelle en entreprise de quel-MISSION:

Placé amprès du Secrétaire Général, il l'assiste dans ses diverses activités, reçoit de lui les instructions nécessaires pour mener à bien les tâches qui lui sont confiées, telles que :

sont controle de gestion des services;

contrôle de l'exécution des budgets;

préparation des dossiers pour les travaux de la Chambe;

daboration des synthèses des travaux des services.

Adresser C.V., photo et prétentions à : Monsieur le Président de la Clambre de commerce et d'industrie du Doubs 7, rue Charles-Nodier, 25642 Resançon Cedex.

#### emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

Le Centre du Vaudreuil situé à 25 km de Rouen crée pour ses Services Contrôles un poste :

#### Ingénieur Electronicien

Il aura la responsabilité de la coordination technique des actions de contrôle - technologique, fonctionnel et d'intégration - pour des matériels électroniques et électromécaniques.

Il est secondé par une équipe de techniciens dont il coordonne et organise l'activité.

Ingénieur diplômé, il apporte des compétences en électronique et informatique acquises par une expérience industrielle d'environ 2 ans.



Ecrire avec CV, rémunération souhaitée et photo en indiquant la référence NK 1105 au Service Recrutement des Îngénieurs et Cadres - Centre de MONTIGNY -3, avenue du Centre - 78182 SAINT-QUENTIN -YVELINES CEDEX



#### Consultant recrutement informatique 200.000 F

Nantes - PA Conseil en Recrutement, dans le cadre de son développ régional sur Nantes, recherche un jeune professionnel de l'informatique, géné-raliste de bon niveau, pour prendre en charge son activité recherche et recrute-ment d'informaticiens. En collaboration avec l'équipe déjà en place, sa mission sera de développer ce département auprès d'une clientèle existante qu'il devra élargir tout en menant à bon terme les différentes recherches qui lui seront confiées. Il sera amené ultérieurement à intervenir dans d'autres domaiseront connees. Il sera arrière uterieurement à intervenit dans o autres content nes de la gestion du personnel. Ce poste convient à un cadre de l'informatique, âge de 25 ans minimum, de formation supérieure, ayant déjà exercé une acti-vité commerciale de conseil auprès d'une clientèle industrielle, ou possédant une première expérience en recrutement d'informaticiens. La formation à nos une prantiere experience en rectuement à montaceurs. La fournition à not techniques de travail est assurée. La réussite à ce poste implique une grande autonomie liée à un esprit de profession libérale, et autorise de réelles perspectives d'évolution. La rémunération annuelle de départ pourra atteindre 200.000 francs si l'expérience et la valeur du candidat le justifient. Ectire à G.

Adresser C.V. en rappelent la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A. 1, sue Duguesciin - 44000 NANTES - Tél. (40) 48.48.82

Amsterdam - Bruxelles - Francfort - Lille - Londres - Lyon Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

**DIVISION ARMEMENT** d'un Groupe Industriel Important (siège Paris 8<sup>ème</sup>) recherche pour sa Direction des Etudes

#### INGENIEUR QUALITE

Le candidat que nous souhaitons engager est un diplôme mécanicien (Université de Technologie de Compiègne, A.M., INSA, ESTACA), ayant une première expérience de la qualité ou des études.

Rattaché au Directeur des Etudes, il fait partie de l'équipe constituant le Service Etudes Matériels Nouveaux, pour :

élaborer et mettre en œuvre les plans, programmes et procédures dans le cadre du système général d'Assurance-Qualité de la Division, e garantir leur application aux différentes phases de l'étude et du développement

Le poste est basé à BOURGES. Merci d'adresser votre dossier de candidature s/réf. 11295 M à PIERRE LICHAU S.A. - BP 220 - 75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

AGENCE DE PUBLICITÉ TOULOUSE/PARIS

TOULOUSE/PARIS
recherche
UN CHEF DE PUBLICITÉ
2 à 3 ans d'expérience en
agence pour poste à
TOULOUSE
Ecrire svec C.V. + photo
présentions à:
AGRI COMMUNICATION.
Immeuble Péri-Ouest
52, rue Jacques Babinet
31100 TOULOUSE.

BIOLOGISTE MÉDICAL

DIULUII) IL MILIUM.

Lieu de travail :LiMOGES 87.

Profil recherché : Biologiste médical qualifié, libéré
des obligations mulitaires,
formation : docteur en médecine, pharmacie ou vérérinaire, expérience professionnaile souhainée.
Scatut : agent comtractuel
du département.

résusmération du début :
indice brut : 587, soit au
1/7/1983 : 8,300 F environ mentauels.

ron mensuela.

Saster à constituer : curriculum vitee et copie des diplômes à adresser au Conseil général de la Heute-Vienne – 43, avenue de la Libération. 8700 LI-MOGES.

Date limite de dépôt des

Pour tous renseignements, s'adresser : Laboratoire Dépar-temental Le Cluzeau. LIMOGES. Téléphone : (55) 34-40-12.

RÉGIONALE

echerche pour renforcer so équips d'ORGANISATION

ORGANISATEUR

CONFIRME

formation souhsités (Sciences ECO ou ESS + ITB ou CESS) : esprit logique de syn et créatif ;

ORGANISATEUR

DÉBUTANT esprit logique, de sy

réf. 2.900 M

LA VILLE DE BREST JOURNALISTE

chargé au sein d'un servi presse rattaché au cal Maire de la rédaction Bulletin Municipal et de divers articles w. curric. vitae et prétent à M. le Maire — Cabinet Hôtel de Ville, 29279 BREST Cedex.

> ASSOCIATION TOURISME FAMILIAL

C.V. et photo é : M.M.V. 84, r. Rambuteau 75003 Paris.

> cherche INGÉNIEURS

ssédant DEA chimie ou génie chimique pour thèse dans domaine des énergies renouvelables

OFFRES



Développer l'informatique Rank Xerox dans votre région. Rank Xerox est un des leaders mondiaux de la communication et de la péri-informatique. Notre très forte croissance et la poursuite de notre développement nous conduisent à rechercher des

# Ingénieurs Support technique

Votre formation en informatique et/ou en télécommunivotre iormation en informatique et ou en relecommuni-cation et votre expérience de quelques années vous ont préparé à rejoindre aujourd'hui une entreprise de notre renommée où vous participerez à l'implantation de nos systèmes de communication. Vous travaillerez en étroite

liaison avec l'ingénieur commercial. Votre rôle : avant la vente, étudier les problèmes techniques du client, après la vente, mise en route des applica-tions, formation des clients et suivi de l'évolution des

Société de Service Paris-Est

1°) ingénieur informaticien

2°) analyse programmeurs

Pour participer à la conception, la réalisation et la mise en place d'importants projets.

Merci d'adresser c.v. et date de disponibilité à

**OBJECTIFS CONSEIL** 

160, rue de Bagnolet, 75020 Paris.

Vous êtes attiré par les systèmes informatiques complexes (tels qu'ils se présentent dans notre réseau Ethemet).

Nous vous offrons une solide formation à nos produits, un salaire très motivant selon expérience. D'autres postes seront à pourvoir dans les grandes villes de

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo et prétentions), sous réf. ET 40, à Edith Legrand, Rank Xerox, 4 rue Nicolas Robert, 93607 Aulnay-Sous-Bois.



SOCIÉTÉ DE SERVICES **EN MARKETING DIRECT** 

ATTACHÉ COMMERCIAL

### CONFIRMÉ

Four prospection et négociation de budgets de publicité directe.

La réussite dans ce poste nécessite un tempérament de vendeur et une première expérience réussie dans la vente nce du routage et de l'informatique est souhairée

Envoyer C.V. + prétentions à : CIFEA - DMK 9, rue Gavarni, 75116 PARIS.

association française de normalisation

MISSION: Au sem de la division Information Communication, et en lizison étroite avec e Rédacteur en Chaf de la Revue, il aura notamment en charge :

la rédaction d'articles,
des enquêtes et interviews auprès de responsables d'entreprises ou d'organismes divers,
des travaux de rewriting.

PROFIL: diplôme d'études supérieures,
 première expérience professionnelle acquise au sein d'une revue économique ou technique, intérêt pour les problèmes industriels et économiques.

Adresser lettre manuscrite, c.v., photo et rémunération actuelle s/réf. 5480 à AFNOR - Direction du Personnel - Tour Europe - Cedex 07 92080 PARIS LA DEFENSE.

#### Médecin Parfaitement Bilingue

Au sein du Service "Exportation de Produits Pharmaceutiques" il sera chargé de :

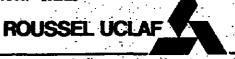
• Assurer la formation des Visiteurs Médicaux à l'étranger. Organiser des réunions d'Enseignement Post-Universitaire.

Participer à des symposiums scientifiques ou médicaux.
Entretenir des relations avec les "Leaders locaux de la Médecine".

Son activité se déroulera essentiellement en Afrique, Proche Orient, Asie du Sud Est. Le candidat doit posséder des apritudes et un goût prononcé

pour l'enseignement à des interlocuteurs de niveaux divers. Il devra en outre présenter de grandes capacités d'entrainement pour dynamiser les équipes de Visiteurs Médicaux. Le poste basé à PARIS nécessite de très nombreux déplacements de moyenne durée et exige donc une grande

Merci d'adresser votre candidature à Robert de Vitry ROUSSEL - UCLAF 35, Bd des Invalides - 75007 - PARIS





#### ⊗BERTIN & Cie

tion supérieure (écoles d'ingénieurs, universitaires...).

SPECIALISTES EN PETROCHIMIE

Expérience d'analyste-programmation de 1 à 2 ans.

Vous avez une connaissance approfondie de ce secteur d'activité et des décideurs concernés.

Formation DUT ou équivalent.

Vous souhaitez valoriser votre acquis et devenir **UN INGENIEUR RESPONSABLE** 

#### DE CLIENTELE

- d'identifier les besoins scientifiques et technologiques de l'industrie,
- de développer les contacts commerciaux et la prise de contrats par les équipes de nos diverses divisions.

mum acquise sur un site IBM.

si possible celle de MVS.

et sera le support technique de l'exploitation.

notre Conseil qui garantit la plus grande discrétion.

conseil 6, rue Pierre Sémard - 75009 PARIS

Envoyer votre C.V. et rémunération souhaitée, sous référence 880 à



Christian LEMAIGNAN 3 IN - CONSEILS ASSOCIES 19, rue Blanche 75009 PARIS

orēcision mēcanique:

abinal

7800 personnes, 20 usines

C.A.: 1,8 Milliard de Francs pour faire face au développement rapide

de la fonction informatique au sein de son groupe, recherche

**HOMME SYSTEME** 

Il aura un niveau MIAGE, 30 ans environ et una expérience de 5 ans mini-

**ANALYSTE** 

D'EXPLOITATION

Il aura une formation IUT, une solide connaissance de DL1, V/SAM et

Dépendant du Chef de Service, il encadrera les préparateurs techniques

Il assurera la fonction logistique, sera chargé d'optimiser le fonctionne-

ment du Centre de traitement par la mise au point de normes et de stan-dards, le choix et l'installation d'outils d'aide à l'exploitation.

EQUIPEMENT DU CENTRE INFORMATIQUE (50 PERSONNES) : IBM 4341 - 12/16 MEG - 130 TERMINAUX - VM/SP - DOS/VSE -CICS - DL1 - VTAM/VCP - MIGRATION AMVS PREVUE.

Merci d'adresser C.V. (et prétentions) sous référence correspondante à

marie-atix bordes

La connaissance de CICS/DL1 et/ou VTAM/NCP est souhaitée. Celle de MVS constitue un atout complémentaire pour aider le candidat

à participer a l'évolution importante du système informatique.



FORMATION CREATIVE, Conseillers en formation, recherche son 10ème Coliaborateur. NOTRE MARCHE? Les 200 premières sociétés de France.

NOS SERVICES? Des plans de formation sur-mesure depuis le diagnostic jusqu'au suivi. Des films pédagogiques exclusifs (7 prix nationaux et Internationaux).

Deux domaines d'activité: -management-perfectionnement des cadres, conduite de réunions d'expression, cercles de

qualité. - marketing - vente : politique commerciale, méthode de vente.

VOUS: 6 ans minimum d'expérience dans ces deux domaines, en entreprise, d'une part, en tant que consultant d'autre part. Formation supérieure indispensable.

Rémunération: +ou - 180.000 Francs, selon vos compétences.



Ecrivez-nous (lettre manuscrite) avec photo et Numéro de téléphone 22, rue de Turin - 75008 PARIS. Discrétion absolue assurée. Ů

B. O. Q.

PROGRAMMEUR-

**ANALYSTE** 

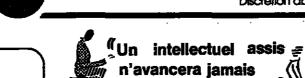
Pour maintanance et développements de produits de gestion sur micros (BASIC) Téléph. pour R.V. 359-17-86

RESPONSABLE

INTERNAT GARCONS

5 nuits par semaine encadrement équipe éducateur surveillant

Expérience et C.V. exigés Ecrire sous le nº 042,850



c.. qui marche.)) Michel Audiard

Il nous faut des intellectuels qui courent: Pour intègrer la Force de Vente la plus performante de son marc.
Pour investir le marché le plus exigeant de notre société.
Pour répondre à « l'ardente obligation » de l'épargne longue, de sécurité active ou de l'investissement productit.
Pour réussir sa percée personnelle dans la vie active en assurant évanuelement.

aussi vite qu'un

Une adresse privilégiée, une véritable équipe dotée d'une vraie solidanté, des moyens réellement dimensionnés au niveau des plus ambitieux, un cycle de formation long, complet et indemnisé, des situations matérielles rarement attemnes, une étonnante sécurité de l'emploi, un confort

psychologique constant, une série cohérente dispositions motivantes, un choix personnel d'orient en tonction des seules vocations et disposi vocations et disposition ...LES NÔTRES.

Si vous doutez, venez nous le dire-en face-

Nous vous réserverons le même accueil que si vous nous croyez. Mais ne venez pas seul: laites vous accompagner per que vous avez de plus cher:

votre personnelité, votre caractère, votre charisme votre énergie, votre sociabilité, votre pugnacité et - si vous avez pu la masurer - votre intelligence

Un C... qui marche avance 🕆 tout de même moins vite qu'un intellectuel qui court.

> 24 au moins. Un bagage solide, des dispositions pour l'humour et une volonté irrépressible de s'en sortir.

Ecrire BANCE PUB 18 rue Léon 75018 Paris (par avance merci de préciser s/l'enveloppe réf. 261083) Pour chantiers France et étranger Foster Wheeler World Services

CONDUCTEURS DE TRAVAUX

Pour supervision d'installations électriques, de contrôle et régulation.

Adresser c.v. et prétentions au : Service du Personnel, B.P. 214 75024 Paris Cedex 01.

Recherche pour son bureau de Paris : RESPONSABLE

ADMINISTRATION ET COMPTABILITÉ FF 200 000 /AN

Le poste proposé comporte la gestion administrative et comptable de la société, préparation des états financiers, rap-ports avec la maison mère des U.S.A., gestion de trésorerie et Les candidats devront avoir une formation technique et pro-fessionnelle H.E.C. on équivalente et une expérience de 4 ans minimum dans des postes à responsabilité. Anglais apprécié.

Envoyer C.V. au 10, rue du Colisée, 75008 PARIS. (Réf. 004)

Collaboratrica journal charche étudiante pour s'occuper enfant 7 ane, 16 h 30-19 h 30, th. amén.) ANTONY, près Cité Univ., métro R.E.R., Croxde-Berry ou Part de Scesso. Téléphone : 660-13-18.

URGENT PROFESSEURS MATHÉMATIQUES INFORMATIQUE

প্রেম স্থান্তর প্রক্রমান্তর সংগ্রহ সংক্রমান্তর হৈ ।

SILEC recherche pour son laboratoire d'acoustique un

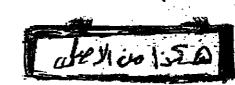
### acousticien

Ingénieur de formation ayant au moins une première expérience, il aura pour mission : d'étudier des produits acoustiques performants

en phonie, sonorisation etc. en utilisant des moyens de calcul. • il suivra le développement de ces produits jusqu'à

l'industrialisation en s'appuyant sur le bureau d'études. Ce poste nécessite une certaine capacité d'autonomie. Anglais souhaité.

Envoyer C.V., photo et rémunération actuelle à : Monsieur le Directeur Adjoint de la Division Signalisation Industrielle - SILEC - 69, rue Ampère - 75017 PARIS



menieur 2.0.00mm / 行業**注**算

See See Contracting 7.2 

44 LL L 20 L 20 L

Agenieur

FREE CONTRACTOR B. 75 

-- (10) Sec. 25. .1 TC12

1.0

在一年17年

.....

"快快"。

Barrier Barrel -

And the second second

روان در الموادي 
- the second second AND THE STATE OF T

The state of the s

Stronger ou have a

Top shall ...

東京教育のある シンテン

The state of the same of

.....

\* Zweiter eine ge

· "我们的一个"

The same of the same of the same of

·公式1986年300 中心 .....

The state of the s

化重量量量 医牙口 一日十二

A Partie Comp.

The state of the s

The state of the state of - home -

The state of the s

----

7 7 FE

1. W - 2

-

----

27 W

and the second

Service of the service of

REDACTEUR HIS

Responsable de programmes

Groupement de Société de Crédit Immobilier, S.A. HLM et CIL, recherche un

S'appuyant sur des services technique, administratif et commercial, il assure le

développement de l'activité d'un secteur de construction (locatif et accession).

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Dens os message, le troisième de fuit, les conseils en recrutement adhérents de Symtec veulent tracer, à l'attention des hommes et des femmes qui deviennent un jour «candidats», les règles du jeu du marché de l'emploi et donner quelques conseils leur permettant de bien orienter leur cerrière.

### La réponse à l'annonce: une communication professionnelle

A qualque étape de votre carrière que vous soyez, les appels de l'économie vous concernent. Mâgne si vous ne cherchez aucune situation, lisez les annonces commes vous lisez le journal : vous y trouvez une information quotidienne sur les mouvements des entreprises et les postes offerts. Si vous cherchez un emploi, examinez méthodiquement toutes les offres. Cette communication représente l'amorce d'un dialogue. Si vous décidez de répondre, sachez préparer vos «arguments de vente».

### l'amorce d'un dialogue

L'annonce est le premier message de l'entreprise vers vous, votre lettre de réponse est votre première démarche vers elle. Vous devez y donner une image de vous-même qui caccroches et reflète votre originalité.

Quand répondre ? Toutes les fois que l'annonce va dans le sens de votre projet professionnel et qu'il y a concordance entre ce que vous proposez et les critères énancés. Mieux vaut sélectionner sévérement les annonces et augmenter vos chances d'être reçu que tirer au hasard.

Comment répondre ? Ne répondez pas à toutes les annonces de la même façon. En professionnel, montrez et démontrez dans votre let-tre de candidature que votre formation, votre expérience et surtout vos motivations correspondent bien aux attentes de l'entreprise. Soyez court et naturel, veillez à la forme. Votre dossier est votre ambassadeur.

#### un argument de vente

Votre lettre manuscrite, d'une page environ, dit pourquol vous répondez à l'annonce en donnant un argument qui justifie votre intérêt pour l'entreprise et le poste proposé. Exemple : «Voici 5 ans que je maîtrise les fonctions de contrôleur de gestion proposées par votre

Votre dossier de candidature (ou CV) : deux ou trois pages dactylographiées exposant la réalité des fonctions que vous avez occupées, principales missions, objectifs réalisés... Faltes-en votre argumentaire : compétence, expériences, succès doivent être mis en valeur. Apportez des preuves, soulignez les temps forts de votre carrière, développez une réussite récente, détaillez vos dernières fonctions. Vous pouvez faire confiance aux consultants qui vont étudier votre candidature dans le respect de leur éthique professionnelle et leur rôle d'interface entre vos intérêts et ceux de l'entreprise.

Cependant, vous n'obtiendrez pas un rendez-vous à la suite de chaque envoi, une réponse négative ne doit pas vous décourager. Si vous vous êtes bien présenté, vous serez forcement invité un jour à participer à l'étape suivante : l'entretien.

Pour votre carrière, sachez répondre aujourd'hui aux appels de l'économie.

Prochain message :"l'étude des candidatures."

Toutes vos suggestions seront les bienvenues à Syntac-Recrutement : 3 rue Léon Sonnat - 75016 Paris.



Cette communication a été préparée par les adhérents de SYNTEC-RECRUTEMENT : Alexandre Tic S.A., Algoe, Aviso Consell, Bernard Julhiet Psycom, Chantal Baudron S.A., Cléas, Cog Hebert Consell, Cort, C.P.A., Développement, Egor, Etap, Eurequip, Infraplan, Jacques Tixier S.A., P.A., Sefop, Sele-Cegos, Seme Selection, Serifo, Sirce, Soderhu.

La Division Optique développe ses activités cristaux liquides et crée

### Ingénieur Physique-Chimie

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, il a la responsabilité des études théoriques et de modélisation de fonctionnement des cristaux liquides. au développement de l'activité de ce labo.

Cette fonction concerne un ingénieur Grande Ecole (Chimie de Paris -ESPCI ou ENSI) orienté en chimie organique et propriété physique des cristaux, associées à des connaissances en programmation en langage

Une solide expérience des cristaux liquides peut compenser une formation théorique moins poussée.

Pour ses labos de recherches et essais de matériaux, implanté à Vélizy,

#### Ingénieur Chimiste en chimie organique polymère

Au sein du laboratoire de chimie organique, il anime et organise l'activité d'une petite équipe chargée de l'évaluation et de la qualification de produits organiques.

Ce poste sera confié à un chimiste de formation (Chimie de Paris -ESPCI - EAHP) confirmé si possible par une première expérience industrielle.

### Ingénieur Physicien

en sciences des matériaux

R prend en charge la recherche de nouveaux matériaux et de nouvelles techniques d'analyses en infrarouge et en thermique en s'appuyant sur une petite équipe de techniciens.

Cette fonction sera confiée à un ingénieur Grande Ecole (ECP - Chimie de Paris, Option Physique - ESPCI) intéressé par la physique des matériaux, débutant à 2 ans d'expérience industrielle. Anglais courant.



Adresser CV, rémunération souhaitée et photo en préci-sant la référence du poste chois sous No NK 1109 au Service Recrutement des Ingénieurs et Cadres — Centre de MONTIGNY — 3, avenue du Centre — 78182 SAINT-QUENTIN - YVELINES CEDEX

Importante société Sud de Paris recherche

#### CHEFS DE CHANTIER

EN ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE ayant une solide expérience en suivi de chantiers d'électri-cité industrielle.

Profil souhaité:

Sens du commandement, goût des responsabilités. Déplacements France et étranger. Formation complémentaire assurée.

Adresser C.V., photo et prétentions à SIETAM (service montage, réf. 12.45) 42-48, avenue du Président-Kennedy 91170 VIRY-CHATILLON.

pour sa station de recherche de MARNE-LA-VALLÉE

#### UN TECHNICIEN

OUT PHYSIQUE, CHAME
OU MESURES PHYSIQUES
Itéressé par les problèmes
de traitement d'éta et par

ibilités de courts déplace-ments en France.

Adresser C.V., prétentions à : C.S.T.B., à l'attention de M. MAYDATCHEVSKI 84, avenue Jean-Jaurès CHAMPS-SUR-MARNE, 7742 1

#### **Important organisme Paris**

#### **DEUX JURISTES HAUT NIVEAU**

- Sécurité sociale et droit du

travail **Droit Fiscal** 

Ils participerent à noe activité de conseil, d'études et de rédaction de brochures d'information.

Le premier poste pourrait déboucher rapidement sur l'ani-mation et la coordination d'une équipe.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme de 3 cy-cie de droit on de deux diplômes complémentaires de se-cond cycle dont un obligatoirement juridique. Une expérience professionnelle de 3 ans est indispensable.

Adresser candidature manuscrite, C.V. + photo sous No T 275.360 M. Régio-Presse 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.



Laboratoires SANDOZ recherchent un

#### **CHARGE D'ETUDES STATISTIQUES MARKETING**

Il sera chargé d'analyser les panels pharmaceutiques, de les interpréter et de présenter les résultats dans des rapports de synthèse.

Ce poste conviendrait à un ou une jeune diplômé(e) de l'Enseignement Supérieur en Sciences Économi-

Expérience souhaitée mais pas Indispensable. Lieu de travail : Rueil Malmaison.

Merci d'écrire, en joignant C.V., (le plus rapidement possible) sous réf. 424 M à Brigitte PRISSARD

plein emploi 10, rue du Mail - 75002 PARIS Conseils en ressources humaines.

#### CENTRE DE RECHERCHE APPLIQUÉE DANS LE CADRE DE SES ACTIVITÉS

MODÉLISATION. AUTOMATIQUE.
INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

> INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES

Ecrire avec C.V. à : ADERSA 2, avenue du 1º Mai - 91120 PALAISEAU.

#### Le candidat retenu devra avoir : une expérience similaire à cette fonction. - une maîtrise de la construction sociale. La rémunération sera fonction de l'expérience acquise et des résultats déjà

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à Arcade

Responsable de programmes.

GROUPE ARCADE - Service du Personnel 63, rue de la Victoire - 75009 PARIS

Société d'Importation de motos européennes «MOTOS GUZZI»

### administratif

recherche un

Sous l'autorité du Directeur Commercial, le (la) candidat(e) aura la responsabilité : de l'administration interne des commandes.

de la facturation et du contentieux, du suivi des comptes «clients» Ce(cette) collaborateur(trice) devra être une personne de confiance mativée par l'activité evente de motos haute gammes. Une connais-

sance des circuits commerciaux spécifiques aux revendeurs amotosa sera appréciée. La pratique de la saisie sur terminal IBM 34 est souhaitable.

Salaire mensuel x 13 motivant. Lieu de travail : ASNIERES Poste à pourvoir le 1er novembre 1983.

Adresser C.V., photo et prétentions sous référence 7961 à TELEX P.A. JONCTION 34, boulevard Haussmann 75009 PARIS qui

10 ans de réussite en conception de logiciels de haute technologie recherche

#### rururs expens (HF)

sur HP 3000 ou IBM 38

Ingénieurs informaticiens : si vous avez une expérience en informatique de gestion, elle sera appréciée; si vous êtes débutant et astucieux, vous avez aussi toutes vos chances. Lieu de travail : RUNGIS 94

Merci d'adresser votre dossier de can- § S. CHARBIT C2S 12, rue le Corbusier. Silic 254 94568 RUNGIS Cedex

LE CENTRE HOSPITALIER SPÉCIALISÉ DE VILLEJUIF

ÉLÈVE-INFIRMIER (IERE)

exigée Age : minimum : 18 ans. Maximum : 45 ans. Maximum: 45 ans.
Jouir des droits civiques.
Scolarité en 33 mois à
l'Etablissement en vue de l'obtention du diplôme d'in-firmier de secteur psychia-

Traitement en cours scolarité : salaire net : 4.462, 73 F. ent assurant 2 jours

Les candidats (es)
titulaires du baccalauréat
ou équivalent (C.F.E.S.)
seront dispensés (ées)
de subir les épreuves
écrites.

Monsieur le Directeur Centre Hospitalier ipécialisé, 54, avenue de la République, 94808 VILLELUIF CEDEX.

**DOUR SA DIRECTION** 

Candidat (e) ayent une bonne expérience de l'animation en milieu urbain, intéressé (e) par les actions de formation (B.A.F.A.) (B.A.F.D.) et doté (a) nere. Envoyer C.V. manuscrit détaillé

et prétentions. Ecr. s/n° 2.241 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italians, 75009 Peris. PETITE SOCIÉTE RECHERCHE POUR MICRO-INFORMATIQUE APPLIQUÉE A L'INDUSTRIE

INGÉNIEUR

### DUT EXPÉRIMENTÉ

POUR ÉTUDES ET MISE AU POINT MATÉRIEL ET LOGICIEL SUR MICROPROCESSEURS INTEL ENVOYER C.V. A:

C.P.I. 41-51, rue JACQUARD-ZI 77400, LAGNY-S/MARNE.

Société importent d'Alternagne produits carbons pour applications industrielles reciperche

### INGÉNIEUR

8.T.S. ou D.U.T. pour respon-sabilités commerciales. Allemend souhaité, à défaut anglais. Cuelques années d'expérience. Minimum 25 arts. Emeoyer C.V. à Sté L.G.D. 25, rue de Valenton 94016 CRÉTEIL Cedex.

propositions diverses

1. Etat offre des emplois stables, pien rémunérés, à toutas et à tous avec ou sens applôme. Demendez une documentation sur notre reque spécialisée PRANCE CARRIERES (C 16) B.P. 402.03 PARIS.

Les emplois offerts à l'ETRANGER sont nombreux et veriés. Demandez une documentation sur la revue spécialisée MIGRATIONS (L. M) B.P. 291.09 PARIS.

à domicile

J.F. exc. dactylo, bonnes réf. tapa tous documents intéraires

repeccable, Tál.: 295-14-05, poste 628, la matin (demander Laurence).

CHERCHE TOUS TRAVAUX

Copies, thèses, repports, etc.. Téléphonez au 306-08-88.

TRADUCTRICE INDEPENDANTE

13 ans d'expér. export. machine outil, dipl. E.S.I.T., All., français anglais, Tél. ; 735-19-71.

demande

**TRADUCTEUR** 

#### DEMANDES D'EMPLOIS

J.F. 34 ans, INGÉNIEUR ayant expérience MARKETING, INFORMATIQUE, PROMOTION Vente d'espaces publicitaires

cherche le poste qui mettra en valeur son expérience et ses qualités d'organisation, se créstivité, son sens des contacte humains, son réel dvinamisme, dans une structure d'impui-sion et d'évolution. Tél.: 808-42-42, ou écrire sous réfé-rence 8243 à ORGANISATION et PUBLICITÉ - 2, rue Marango — 75001 Paris qui transmettra.

### PME - PMI Je suis le cadre technique di direction que vous cherches 44 s., ing. dipl., expérience Aime travail équipe. dispon de suite — 524-07-78 matin

JH 26 ans, Bsc. F5, cherche emploi. Eucl. thes propositions. Très intéressé par Tourisme. F. Ettenne 9, r. Paul-Bodin 75017 Paris T. 263-25-80. Etudient gestion ther, cque hree travail de bur. (class compt.). Tél. 805-82-94, soil H. anglais, 43 ans, deux diplômes universitaires, peut enseigner l'an-gleis à vos enfants en échange d'un

logement et quelques grabifications Ecr. s/nº 7.084 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSÉES 5, rue des Italiens, 75009 Paris

**GRAND VOYAGEUR** expérimenté. 28 a., 3º Cycle dispon., contact, adaptation rapport, analyse, rédection. ch

trussions, reportages.
Ecr. s/m² 2242 is Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75008 Pers. J. F. 23 ans, ic. de lettres + spécialisation en document. angl. dynamique, sens des resonsabilités et esprit de synthèse. Ch. emplo: de service de documentation et édition publicité, presse M° LALLEMAND. 1, imp. des Pinsons — 94260 FRESNES Tél.: 702-59-31. PIANISTE diplômés Conservatoire sup-Genève. Exp. chef de choser, eccompagnement, enseigne-ment. Ch. poste, Libre immé-diatement. Tél. : 283-57-45. J. F. 30 ans, niveau mait. litté-rature, exp. libraine, not. dec-rylo, ch. piece édition secrétaire littéraire, temps partiel FOU-CHET - 123, rue de la Glecche 75013 Paris - 589-89-86. Technicien 30 ens. miveau BTS 8 ans. d'eup. en vidéo profes-sionnelle, rech. poète stable, permis V.L. Ecrire sous le nº 042.85 1 pérses. bose est

INE TECHNICIENNE de L'EXPORTATION

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Pens.

RECHLONTHAT

à DURÉE DÉTERMINÉE
résidence : MEUDON
La ngues : ANGLA ISESPAGNOL
Tempérament : ACNETEUR
COURAGE A REVENDRE
FRY, NORDERIDOS À Env. propositions à : CENTRE DE PSYCHOLOGIE ET D'EFFICIENCE 17, rue des Acacase Paris 17-.

17. rue des Acacume Parie 17.

J.H. 27 a., D.E.S.S. Gestion (IAE)

+ D.E.S.S. Psycho du travail.

£xp. div. en gestion personnel, recherche situation en France.

DOM TOM ou Afrique noire.

M<sup>--</sup> Agopome, 223, rue de Crequi
69003 Lyon.

#### Anglais, Italien, russa, espagnol, allemand jundique, etc... Ecr. s/nº 2.238 is Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, rue des Italiens, 75,009 Pans. automobiles ventes

de 5 à 7 C.V.

Vds Volkswagen 1303, modèle 75, bon état général. Pnx : 6,000 F à débattre. T. : 636-88-68, de 18 à 20 h.

ingenieu

196 July 1989 acousticies

and a first of the page of the 20 The second of the second of

)..... Contract to the second Line of the second

The second

Sales and the sa A Marie Company

7 pièces 140 m², possi, 2 appre, 2º ét. imm. correct près Mº Cadet. 320.000 F opt 4 4.000 F actuel. loué 4.000 F

per mois perque par acquéreur. Cruz, 8, r. La Bosca. 286-19-00.

F. CRUZ - 266-19-00.

8, RUE LA BOÉTIE-8-rentes indexées camities Étude gratules discrète.

constructions

neuves

**ENFORMATION** 

LOCEMENT

### *L'immobilier*

#### appartements ventes

3° arrdt PRES PL. RÉPUBLIQUE imm. p. de 1., bel appt 215 m² 1.005,000 F. Tél. : 526-69-60.

4º arrdt MARAIS. Living + chbre, culs., bains, w.-c. Refelt luxe. 485.000 F. 526-64-61.

5º arrdt

CENSIER 2-3 P. en duplex, tt cft, 6" ét. asc., imm. ravalé. 680.000 F. LERMS 535-14-40.

PART. VEND PORT-ROYAL superbe duplex 65 m², 6º ét., ast. 840,000 F. 205-28-89.

6° arrdt VAVIN. 3/4 P. 354-42-70 RÉNOVÉ, ASC.

BD ST-MICHEL 3 F. n. cht. balc., vue dég. 530.000 F. 325-97-16.

7º arrdt BD SAINT-GERMAIN 65 m², 5° ét., soleil. 780.000 F. Tél.: 326-73-14.

9° arrdt NOTRE-DAME-DE-LORETTE STUDIO, cuis., w.-c., bains + débarras et cave. Refait kose. 170.000 F. Tél. 280-26-23. Rue Lantonnet 93 m², r.-d.-ch., 4 P., libra. studio occupé. 380-75-20.

RUE PAPILLON imm. ancien, 4 pièces et cft + cave, 90 m², 4° ét. sans asc., soleil. 600.000 F. 523-26-52 de 11 h à 15 h (asuf week-end). 15, r. N.-DAME-DE-LORETTE 2/3 pièces, raffiné, 61 m², soleil 4º étage, paudi 15 h à 17 h.

10° arrdt CANAL ST-MARTEN (Près) besu 2 pièces tt cft, soleil, calme, 48 m². Prix : 390.000 F Tél. : 208-88-16 (après 18 h).

11° arrdt

AV. DE LA REPUBLIQUE imm. pierre de t., gd 4/5 pces, belle qualité, 145 m², situation exceptionnelle, 3° ét., tt cft. Px 1,250,000 F. 367-74-81.

M RICHARD-LENOIR imm. récent. gd standing. splend. 2 pces, 58 m², tt ctt. cuis. équip. Balcon, cave (pos-sib. parking). Px 550.000 F. Téléphone : 367-74-81.

M SAINT-AMBROISE Dans imm. pierre de taille ra-valé intérieur, extérieur, beau 3 poes, 70 m² sur rue et cour, refait neuf. A saisir cause mutation. Px: 550.000 F. SIMRIA. 355-08-40.

Près Bd BEAUMARCHAIS Sanu séi. + 2 chbres à améns-ger, soleil. Tél. 272-40-19.

**VOLTAIRE-NATION** hmm. réc., gd stand., 3/4 pièces, 90 m², 10° és., asc., cuts. équip.,

dble expo., balc., cave (box. pos Px 945.000 F. 367-74-81. **BD YOLTAIRE** vaste 4 p. bourgeois, balc. imm. Piarre de T. 995.000 F.

LERMS 355-58-88 **PLACE VOLTAIRE** à prox. 2 p. n cft, bel inn P. de T., asc. 295.000 F.

LERMS 355-58-88

Près BASTILLE 3 pièces à aménager 330.000 6° ét. sans ascenseur, soleil. Immeuble ravalé 707-35-58. Près BASTILLE 70 à 100 m² à aménager immauble ravalé. 587-33-34.

MÉTRO SAINT-AMBROISE Dens imm. pieme de t. ravelé, gd 3 p. nefait neuf s/rue, 70 m². A SAISIR 550.000 F. SMATA 355-08-40.

RÉPUBLIQUE Dans imm, pierre de teitle, beau 3/4 pièces 75 m² à rénover. 480.000 F. SIMRA 355-08-40.

NOITAN

Gd 2 p., tt cft. sur rue-cour imm. rav., balcon. 267.000 F LERMS 355-56-88.

12° arrdt DAUMESNEL, 3 P. intrée, cuis., bains, w.-c., re-sit luce. Immeuble bourgeois. 345.000 F. 526-89-04.

AY. MICHEL-BIZOT Dans imm. 1937 potaire vo 2 P., tt cft, occupé, ball, loyer libre 39 m². 500-54-00.

EXCEPTIONNEL M° Michel Bixot imm, gd stand., 3 P., 71 m², tt cit, dble expos., balcons, niveau 3° ér. Px 700,000 F. 367-74-81.

M DUGOMMIER

Récent gd studio + balc., étage élavé. 320,000 F. SEGONDI. 874-08-45. 20 m métro, St-Mendé, partic, vend 3/4 P., 90 m² décoré, imm. anc., soleil, 366-11-92, pr. bois. AV. DE GRAVELLE face au bois rez-de-jard. 4 p. + chbre serv., jard. 120 m², bourgeois. 1.100.000 Cogétim 347-57-07.

4.000 F le m² ATÉLIER LOFT à rénover Direct. Pptaire. 325-33-08.

13• arrdt

ARAGO Living dble + 3 chires, 2 w.-c., 2 beins, ann. pierre de t., récent 1,380.000 f. 338-22-30. UNIVERSITÉ DE TOLBIAC 3 P., cuis. 45 m² à rénover, bel immi., asc., 280.000 F. GARBI. 567-22-88.

13º CORVISART récent gde maison 190 m² + 2 terrasses, 2 entréss, si prof. libé-rate, rien à faire, 11 a été prévu. Téléphone : 646-26-25. PTE ITALIE SUR KREMLIN parf. 5 p., loggias, box, calme, soleii, 630.000 f. Téléphone: 535-56-92.

14° arrdt

BEAU 4-5 P. DENFERT imm. piere de t., stand. tt oft. 2° asc., balc. sud-ouest. 1.365.000 F. 542-40-90. M° PLAISANCE

Livré janvier 84, vue dégagée plein sud, du 3 au 6 P., dont un duplex terrasse, à partir 835.000 F. Tél. : 225-32-25.

MONTPARNASSE Neuf 2 P., 47 m² sur jardin. 640.000 F. Tél. 226-32-26.

15• arrdt AV. DE BRETEUIL

MP PTE VERSALLES (ISSY), ASC., 5 P. 635.000 F. EXCEPTIONNEL 577-96-85. TRÈS BEAU STUDIO

Ds imm. stand. entrée, pende-ries, living, cuisine équipée, cave. 360.000 F. PARIMMO 554-70-72. SEGUR 327-82-40. mier 180 m², lux, aménagé, gd cft, soir 828-72-71. 2 P. EQUIPE

340.000 pptaire 785-49-94. 16º arrdt

ÉGLISE D'AUTEUR CHARMANTE MAISON Plein soleil en façade s/rue, CALME, 7 P. (4/5 chbres) ga-rage serv. Px ferme 2.100,000. ST-PIERRE 663-11-88.

AUTEUIL 80 m² imm. pierre de t., beau 3 P., cuis., beins, dressing-room, chbre serv. Jeudi 27 (13 h è 16 h), 128, bd Exelmens. FAISANDERIE magnifique 240 m² divisible, 8.000 F le m² à débattre 504-45-04.

> 17• arrdt BATIGNOLLES

67, pl. Dr F. Lobligeois Programme rf, 23 apprs park flyrable 10/84. S/Pisca 14/18 h, sauf mer dimanche. 226-26-60. PONT-CARDINET 100 m² ar double, 2 chbres, 3° ét asc., vue dégagée PRIX 900.000 F. GARBI, 567-22-88,

45 BIS, AV. VILLIERS MP MALESHERBES DUPLEX AVEC MEZZANINE de 2-4-5 P. et STUDIOS LUXUEUSE RÉHABILITATION Vis. mercredi, jeudi 14/18 h.

18• arrdt CHATEAU-ROUGE Pierre de T., 2 P., entrée, cuis., w.-c., clair, calme. 175.000 F, créd. total. PPTARE 251-10-80. PROPRIÉTAIRES

YOUS DÉSIREZ VENDRE un logement avec ou sans cft Adressez-vous à un spécialiste IMMO MARCADET

88, rue Marcadet, 75018 Pari Estimation gratuite, publicité à nos frais, réalisation rapide 252-01-82.

CŒUR DE LA BUTTE RUE PÉTONNE ravissante bonbonnière meublée, tt cft, refeit neut, idéel placement. bel kmm. ravaid. 139.000 F. immo Marcadet 252-01-82.

20° arrdt 20°, GAMBETTA. Vole privée, atelier hebitatio 110 m², 7 m sous plafon Téléphone : 546-25-25. PRÈS NATION, Imm. récent go 2 pièces tout confort, belcon, solail. Tél.: 634-13-18.

GAMBETTA, neuf, jernais he-bité, vasta 3 p. 680.000 f COGEFIM 347-57-07. 92 Hauts-de-Seine

EXCEPTIONNEL COLOMBES
PRES GARE, patit Imm. récent, très clair, 3 poss cuis.,
bains, balcon, 300.000 F.
Téléphone: 387-28-56. COURBEVOIE-BECON résidentiel, superbe appt 150 m², 240 m² terrain. Soleil vue. Téléphone : 526-69-60. Part. vd Courbevole centre 5 p., sé; + 4 chbres 115 m². 2 s.-de-b., parking dble, tr. bon état. Prix : 8.20.000 F. Téléphone : 788-25-81

MATHÉMATIQUE PHYSIQUE NEURLY-SABLONS LUXUEUX DUPLEX ATELIER ARTISTE, ad. dole, 2 chbr. 1 470 000 F 727-84-78. Toutes classes secondaires MATH. SUP SPECIALE and expérimenté 558-11-71

achats

DÉPARTEMENT ÉTRANGE Val-de-Marne CHARENTON-ECOLES dans pe-tite nésidence, 3 p., entrée, cule, équip., bains, 3° ét., jardin. URGENT 634-13-18 VITRY, derrière Meirie, part. vd F 4, 6° ét., bala vitrée, bel im-meuble, çalme. 300.000 F. Tél. h. repes au 384-64-41.

CRÉTEL ÉGLISE
Appre dens imm. rénové. 3, 4, 5 P. Chf. Ind., sec., v.-o. Prét conventionné A.P.L.
MONTVIL 837-15-03. Province

CANNESS. Imm. stand. très bel apprt 5/6 pièces 180 m². 4 chbres, 3 batns, 3 w-c. cuis. doub, refait è neuf, perk. piein sud, vue mer. è 180 m piege. Prix très intéresant. 16. : 10 h 14 h (1) 632-45-70. A VENDRE DAUVILLE

Appartement neuf, 90 m², côté CASINO. 880.000 F. Tél. 260-55-50, de 16 à 18 h. BEAUCAIRE (30300) F4 (1960), 3° ét.; 155.000 F. Exire: Augustin TEYSIER, 23, rus Nationale, Beaucaire (30300), Tél.: (66) 58-37-86. appartements

AGENCE DE L'ÉTOILE 380-26-08 roch, PIED-A - TERRE : APPTS GD STAND, HOTEL PARTIC, CLIENTÈLE ASSURÉE,

Recherche 1 à 3 P., Paris préfère rive gauche avec ou sans travaux PAIE CPT chez notaire. 873-20-67, même le soir

Jean FEUELADE, 54, av. de la Motte-Picquet-15-, 566-00-75 Paie comptant. 15-, 7- arrots APPARTEMENTS grandes surfaces et BMMEUBLES.

**EMBASSY-SERVICE** B, av. Messine. 75008 PARE rsch. pour clientèle étrangère et Diplomateu APPARTS HOTELS PARTICULIERS et BUREAUX - ACHAT ou LOCATION. - 562-16-40.

locations non meublées demandes

Paris SOCIÉTÉ PAIE COMPTANT APPARTEMENTS PARIS-12" et VAL-DE-MARNE, 345-88-88.

Nous recherchens en Joca

(Région parisienne Cherchons URGENT APPTS PARIS, BONS QUARTIERS Palement compt. 359-91-30.

Ventes

**VENTE** PYRÉNÉES CENTRALES

> 18 KM DE LUCHON STATION DES AGUDES (1.609/2.249 M)

UN HOTEL

En parfait état, entièrement équipé, prêt à l'exploitation, 40 chambres (80 lits), restaurant, bar, salon, cuisine, garage, tennis, dépendances. 5 étages, 2.620 m².

Documentation et renseignements :

RECH. DE LOCATIONS
Appts, villes tres catégories
pour personnel et cadre muté.
MPORTANTE STÉ HEANCAIS
PÉTROLE 803-37-00, p. 32. Etudiante sérieuse cherche ch. de Paris 600 à 800 F pr mois de Paris. T. 651-10-75.

Nous recherchors en location auprès prelies persituiers des appts tres catégories et villar Paris proche benileue. Ceux-si étant destinés à loger des cadres supériseurs et employée. d' UNE RMPORTANTE ADMINISTRAT. 504-01-34, p. 12.

**EMBASSY-SERVICE** 8, av. de Messine. 75008 PARIS rech. pour Cifernèle étrangère et Diplomates VILLAS BAMLIEUS OUEST RÉSIDEN 502-78-99 TIELLE.

**PAVILLONS** 

Etude cherche pour CADRES villas, pav. toutes bani. Loyer geranti 10.000 F. 283-57-02

fonds de commerce

AU PIED DES PISTES

(1) 758-58-07

meublées demandes

OFFICE INTERNATIONAL VIP cherche studio meublé — quartier Montparriasse Ecr. s/rr 6556 is Monde Piss., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75008 Paris.

SCEAUX PARC Belle maison 1950, récept. + 3 tribres + bur. sous-sol Jard. 1,575.000 F. créd. vendeur possible, Tél.: 547-62-52.

JUSOUTÀ 120 KM DE PARIS
SÉLECTION GRATUITE
PAR ORDINATEUR
Appeler ou écrire
Contro d'information
FNAIM de Paris, fie-de-France,
LA MAISON DE L'IMMOBILIER,
27 bis, gyenue de Villiers,
75017 PARIS. T. 227-44-44.

RAMBOURLLET Beile malson, smée 71, double living, 8 chambres, cuisine équipée, 2 beins, 2 v.-c., salle tle jeux, jerdin. URGENT – 634-13-18.

particuliers

EGLISE D'AUTEUR EGLISE L'AUTEUR.
Hôtel part., construction récente aur 4 étages, partie habitation, partie profess. Jacdin d'hiver, ger. 6.200,000 F.
COTIMO. 783-34-10.

VENTES: Ville 100 ion Paris-Sud. Très bel hôtel particulier XVIII\* siècile, reatauré, ti confort, cour intérieure et jardin 1.000 m², quartier classé. Téléphone: (85) 64-54-62 et 84-69-33.

PRÉS FONTAINEBLEAU Belle ppté 6 p., 3 bains, possib 3 p. supplémentaires, ger., parc PX 1.250.000 F. 765-69-27

80 km autoroute A 13 RES VERNON, MAISON.

pavillons

de campagne

LOGINTER SISTERON - (92) 61-14-18

propriétés

A CANET-PLAGE

A 200 mètres mer, villa 3 fa-cedes, F 4: 250 m² terrein avec garage, combles amériages-bles, sumriseston construire, 1" étage très bon état. Tét.: (86) 61-81-50 (sp. 19 h). ASNIERES 749-37-81 Prox. Pont Clicby, maison fami fele stil 40 m², 3/4 chbres bns, jard. 850.000 F.

**RUEIL 743-98-58** ldési, profession libérale ace R.E.B., S/380 m², jardir halson 7 p.; gar. 900.000 f Val-de-Saōne. Seint-Georges-de-Reneine., maison-feçade pleme, 5 p. très belle, brs. ch. centr. tt coof. Terrain 2.500 m. Pric. 550.000 F. Teléphone: (16-74) 67-64-54.

maisons

HAIJTES-ALPES

20 km GAP

Vend MAISON « type Change
Saurine », érable voltáe sv. pi
fers, hebitstdon 6 poss culeine
350 m² as acid + grande cou et jaroin. Téléphone : (92) 50-03-32.

Hte-PROVENCE PROX. DIGNE-LES-BAINS PROX. DIGNE-LES-BAINS
entrés village tous commerces:
ANCIEN RELAIS DE POSTE
12 p. lasti, imméd., splendide
deurité, votines croisées. 200 m²
avec 4 piliers. Cour indir., b.
prairie 1.400 m², jot. vue, soleil.Affeire de caractère
sous valeur 750.000 F.
Nombreuses affeires Nombreuses affaires de 150.000 F. à 1.000.000 F.

Particular vand grand corpe de ferme, isolé, 80 km de Paris, région Gleora (27) mais on 7 plices, confort, nom-treux bétiments sur 4,000 m². Prix: 700.000 F. Teléph.: (16-32) 55-54-76 fermettes

HAUT-POITOU Fermettes - de 1 à 10 hs. Maisons de camp de 50.000 à 450.000 F. - Rens. Ag. LEON, 79390 Thanszey. châteaux A lover château, 70 km Paris Ouest, de part de 7 bectares, 30 pièces, cft, équipé pour col-lectivité, ox intéressent.

un service gratuit créé par la compagnie bencaire pots stat actes d'apperaments et di pa-villos cates receignaments sur de nombreux programpia PAP et prits conventionnés 525-25-25. 49, Av. Kilder 75116 PARIS immobilier information

**ANCIENS NEUFS** DU STUDIO AU 6 PIÈCES SELECTION GRATUITE PAR ORDINATEUR. Appeler ou écrite :
Appeler ou écrite :
Cantre d'information
PNAIM de Paris, lie de-France
LA MAISON DE L'IMMOBILIER
27. biz., averus de Viller.
75017 PARIS. T. 227-44-44.

terrains LUBERON - GORDES nde terreit préviabilisé evec permettant hemesu ve-ices — motel — centre de

séminaires, etc. (46phone : (90) 72-04-72. PIERREFITTE (CENTRE) Terrain à bâtir, 370 m². C.O.S., (plusieurs mé-Rages), 10,10 m de façade. A.G.C.E. GARE. 826-50-17.

ANNONCES CLASSÉES TÉLÉPHONÉES 296-15-01

हिण्णा किल्वास्त्र

Moquettes

PUKE LAINE

**- 50 %** 

**DE SA VALEUR** 

842-42-62

Pour une prise de conscient totale en peu d'entretien quel que soit votre trouble Téléphonez su 766-46-90.

Animaux

evage ameteur cède beaux tiots 80ULEDOGUE français inscrits LOFT, tattoués vaccinés (1) 638-34-14 et (1) 726-89-63.

Antiquités ACHAT ANTIQUITÉS aux mei-Burs cours. Même dimenche 373-38-63 ou 262-80-20.

Bijoux **ACHATS BRILLANTS** 

bijoux, or, argenterie, etc. PER RONO JOAILLIERS ORFEVRES l'Opére, 4. Chauseée-d'Antin, l'Etoile, 37, ev. Victor-Hogo.

**ACHAT OR** PIÈCES OR ET ARGENT OR DENTAIRE, DÉBRIS BLIOUX MÊME ABIMES **BE 60 A 200 F LE GR.** 

L'EMERAUDE 2 bis, rue Melar, Paris-7\* Ice au 166, rue de l'Unh sité, M° INVALIDES. Tél. 705-99-95 + 2, bd Bessières, Paris-17\* M° PORTE-DE-SAINT-OUEN Tél. 627-56-39 + Prévoir pièce d'identité et justificatif de domicile. Ouvert du mardi au samedi.

**ACHAT OR BIJOUX ANCIENS** 

Britants, débris or PAUL TERRIER, 225-47-77 35, rue du Collsée, 75008 Métro Saint-Philippe-du-Roule Si vous vendez :bijoux, or, dé bris, pièces, etc... ne taites rien sans tél. 588-74-36.

BLIOUX ANCIENS
BAGUES ROMANTIQUES
se choisiseant chez GILLET
19. r. d'Arcole, 4r. 354-00-83
ACHAT BLIOUX OR-ARGENT
Métro: C'né ou Hôtal-de-Ville.

Carrelages DIRECT USINES GD CHOIX TOUTES MARQUES BOCAREL 357-09-46 + + 113, ev. Parmentier, Paris-119

change ou vends pour collection Citroën GS bi-rotor. Tel. h. repat (99) 81-88-71. Cours

Collections

Cuisine

PROMOTION INTERPRETE
(ávier + culeson + meuble
+ frigo + robinetterie)
en 1 métre. 2 500 F. PARIS
SAMITOR, 21, rue de l'Abbé-grégoire, Paris-8, ouvert le se-med. Tétéphone : 222-44-44. Décoration

PAPIER JAPONAIS

Avec les prix directs CAP, vous trouverez maintenant du pepier japonais de première qualité. A PARTIR DE 180 F. ie rouletu (7,80 m × 0,91 m) Psychanalyse

Grand chox de coloris et de pailles disponibles sur stock. Nouvelle collection de liège an roulesux sur pepiers de couleur. Magasin d'exposition : AD 37, rus de Citesux 75012 PARIS. Téléphone : 307-24-01. Vente par correspondance : ocumentation complète d

Enseignement

Instruments

Livres

de musique

A VENDRE PIANOS GRANDES MARQUES refeits et gerantis. A partir de 5.000 F. DEVIS GRATUITS

PLANOS TORRENTE

Téléphone : 840-89-52

HENRI LAFFITTE Achat comptant de LIVRES, 13, r. de Buci, 6-, 328-58-28. Distribue un catalogue.

FENTE 20 PREZ de ERUS

SACS-BAGAGES-CADEAUX VISCONTI, 5, r. M.-Le-Comre, 772-16-88. Métro Rembuteau.

Maroquinerie

ENGLISH IN ENGLAND

Au bord de it mer (100 km de Landrei), notre hâtel de 100 chembres de renommés mondaire et, situés tians le même blitiment, notre école l'Angleis aussi débbse vous socuellerons:

(école tondée en 1967 et reconnue par le british Council),
£ 15.00 par jour : leçons, repas et logement compris (hôtel ou famille).

PAYABLE EN FRANCE ACTOR REGENCY SCHOOL OF ENGLISH Ramsgare, Kart, Angieterre, Tél.: 943-51212. Telga 9845 ou Mime Bouillon, 4, rue de la Persévérance, Esubonne 96, Tél.: (3) 959-28-33 (Sonés) Pas de Emite d'âge — pas de sajour raininostra ouvert toute l'annés — cours spécieux vecanoss socialm

Vends tapis person meched signé. Prix très intéressent. T.(16) 4 458-12-87, apr. 18 h.

Tapis

25% RÉDUCTION POUR UN RÉDUCTION DE PRÉDUCTION DE PRÉDUCTIO

MOQUETTE 100 % 24% PHOTOCOPIES 0.29 L.T. Offset, compo., dactylo. 22, rue Lacretelle, Paris-15 Téléphons : 531-41-15.

Reprographie

PRIX POSÉE 93,50 F T.T.C. m². Téléphone : 658-81-12. Santé MOQUETTE Pour soulager vos doulaurs Doc. : Centre 1 T. Mª Proutesu, Les Renfermie, 17220, Saint-Christophe.

Télévision SPEC MOIS OCTOBRE N.B. a partir.....100 F Couleurs a partir......600 F Tél. 681.48.92 2 magasins

dans PARIS. Troisième âge

RÉSIDENCE Les CÈDRES
10' Pte Italie, PARIS.
Tourisme, repos, retraite, reçoit
toutes personnes tous éges,
velides, semi-valides, handicapés, soins assurés, petits anmaux famillers acceptés.
33, av. de Virry.
94800 VILLE JUF
(1) 726-89-83
et (1) 838-34-14.
PARIS-BACHUI FT. Pension re-PARIS-BAGNOLET. Pension re traite, confort, valides, semi valides, Tél.: 360-99-28.

Vidéo CAMERA 7 SUPER-PROMO CASSETTES VHS

3 heures : 80 F — 750 F les 10 2 heures : 72 F — 680 F les 10 7, rue La Fayetta 75009 Paris 874-84-43 — 280-28-12

HITACH

MULTPROPRIÉTÉ
A TIGNES VAL-CLARET
Particulier vend à inter-fésidence les trois premières semaines d'avril (vacances sco-laires) d'un studio 4 personnes. Grand confort. Téléphone (3) 451-45-41. Std de fond dens le Haut-Doubs, à 3 h 30 de Peris (TGV), Yves et Liliane vous so-cueillent dans belle ferme comfort. 5 chembres, 5 s. de brs, cuisine maison, pain cuit su fisu de bols, table d'hôtes 6-mités à 12 pers. Calma, repos. 17 compr. Inans. apponnagen.

AILLON-LE-JELNE
Une vraie station, village
1.000 m/1.900 m, 25 km
Chambery
Ski alpin et nortique
Tarifs imbattables.
Noige assurés.
Hisbergement varié.
Rens. Syndicar initiative
73340 Allion-le-Jesne
Téléphone: (79) 63-87-72.
COTE D'AZUR OSSOO Menton. COTE D'AZUR OSSOO Menton Hôtel Céline Rose "NN, 57, 8v. de Soapel, Tél. (93) 28-28-38, ch. tt oft. Celme et en-sol., cuis. famil. Assonaeur, jar-din. Pension complète automne-inver 83-84. 152 à 172 FTTC.

Vacances - Tourisme - Loisirs SKI 6-17 ans No.5i-Févr. encedr. per profs. 322-85-14 Loue GUADELOUPE, studio bord plage, 15 jours : 2,500 F. Téléphone : (49) 48-02-92.

> mitée à 12 pers. Ceime, repue. Tr compr. (pers., secompagn., mst. de sid) du dim. au dim., prix : de 1.880 F à 1.880 F. Erine : Le Crit : Pagnets. Le Longeville, 28650 Montbortoit. Tél. 16 (81) 38-12-51. Yoga

YOGA A DOMICUE Cours particuliers et petits groupes. 526-77-86.

Immobilier d'entreprise et commercial

bureaux

Achats EMBASSY-SERVICE RECH. 150 A 200 m<sup>2</sup>

Ventes PONT

DE NEUILLY dans immeuble récent bureaux à vendre rvec large façade commerc INVESTISSEMENT 6 millions de droits

SARI 776-44-88. Locations

SIEGE SOCIAL De JOO F à 200 F. H.T. utes démarches 10°, 12° S.D.M. 340-24-54. NEUILLY-SUR-SEINE Proche bd Bineau, 800 m², grand standing Restaurant. Tél. Parking

SARI. 776-44-88. & COLISÉE-ÉLYSÉES DOMICILIATIONS A.F.C. 359-20-20.

Proche peripherique 1.300 m² divisibles (el. Pkgs. Restaurant SARI. 776-44-88. LA BÉFENSE RÉR Nemerre-Préfectus Immeuble neuf 1.500 m² divisibles.

92 CLICHY

Domiciliations : 8-2 ECRÉTARIAT, TÉL TÉLEX. oc. bureau, toutes démarches, ACTE S.A. 359-77-55. **DOMICILIATION** 

16°, CHAMPS-ELYSÉES

140 A 340 F PAR MOIS CIDES — 723-82-10.

SARI 776-44-88.

bureaux

VOTRE SIÈGE SOCIAL **DOMICILIATIONS** SARL — RC — RM constitution de sociétés marches et tous service misnence Téléphonique 355-17-50

CH-ÉLYSÉES BUREAUX MEUBLES SALLES DE REUNION

66

Audiovisus - Lunchs
DOMICILIATION - Services
Secretarist-Pericing introdubl
TEL: 562-66-00 BUREAUX MEUBLÉS SIÈGES SOCIAUX ET DOMICILIATIONS CONSTITUTIONS STÉS

DOMICILIATIONS B.C.E. 294-23-93. VOTRE SIÈGE SOCIAL, 8-

DOMICILIATIONS

R.M., R.C., TTES DÉMARCHES TELEX SECRÉTARIAT

ASPAC 293.60.50+

AGECO. 294-95-28. industriels

(92) PONT-DE-SÈVRES

Locations

Activités/bureaux A pentir de 600 m². Vente ou location SARI 776-44-88. fonds de commerce

Ventes Foods confection Politics C.A. 1.300.000 F. Correttalis Inst. moderns. 30 to vibrins Ag. LEON, 79390 Theresony

Caracana a management

Cette du

e 2 5U rstalla fends de du chiffi ton de k . abol pour obt

7 55 Of

نياد د ه SOUS REP remis ধ • 7512 COT AS ner Ou S

CCLON.

द्ध है।

Cette ch · Lapro ices s

CORSONN

· abro Cue du E prix STE IN

> leurs 🛎 Prés de CO. L sport le

• L'affin

Vente of

• Legal Mutual



••• LE MONDE - Jeudi 27 octobre 1983 - Page 37

**EDOUARD LECLERC ET LES LIBERTES ECONOMIQUES** 

La cause directe de nos difficultés provient du rôle de plus en plus marqué de l'état dans l'économie française.

# CONTRE L'ETATISATION RAMPANTE LE PARTI PRIX

propose

### UNE CHARTE DES LIBERTES ECONOMIQUES

#### Pour la liberté d'entreprendre

Cette charte devrait exiger:

- La suppression des numerus clausus qui freinent l'installation des jeunes pharmaciens et valorisent les fonds de commerce des rentiers. La fin de la limitation du chiffre d'affaires par pharmacien devant l'évolution de la distribution.
- L'abolition de la loi Royer qui légalise les rackets pour obtenir les autorisations d'implantation en commission d'urbanisme, loi violant le traité de Rome.
- La suppression des ordres corporatistes instaurés sous le régime de Vichy dont les comportements sont remis en cause par la commission européenne.
- L'instauration d'une responsabilité pénale des actes administratifs, notamment quand ils prétendent freiner ou s'opposer à des initiatives économiques (modification de permis de construire, interprétation fiscale...).

#### Pour la liberté de concurrence

Cette charte devrait assurer :

- L'abrogation des arrêtés limitant les rabais non artificiels sur les carburants afin de faire bénéficier les consommateurs de meilleurs prix.
- L'abrogation de la loi Lang instaurant un prix unique du livre qui fait payer à tous les consommateurs le prix fort pour favoriser l'élitisme : c'est du capitalisme intellectuel.
- L'affirmation légale de l'interdiction de refus de vente opposé par certains producteurs aux distributeurs les plus dynamiques. Il est possible de baisser de près de 20% le prix de certains produits notamment pour les textiles, la parapharmacie, les articles de sport, les cosmétiques.
- L'égalité des régimes fiscaux entre entreprises mutualistes ou coopératives et privées.

• L'obligation pour toutes les entreprises publiques de soumettre au Parlement leurs projets de rachats d'entreprises privées.

#### Pour la liberté des prix

Cette charte devrait présenter :

- L'engagement solennel de l'administration des finances de ne pas bloquer autoritairement les prix tant au niveau de la production que de la distribution.
- La dotation en moyens financiers et informatiques des associations de consommateurs leur permettant d'effectuer ainsi leurs propres relevés de prix.

#### Pour la liberté de l'information économique

Cette charte devrait assurer :

- La transparence de toutes les conditions d'achat et de vente avec obligation de publication. L'interdiction aux centrales d'achat, franchisées ou non, de conserver les ristournes obtenues des fournisseurs et l'obligation de faire appel à des cotisations exactes pour leur propre financement.
- La libre saisine par les associations d'usagers des cours des comptes régionales et de la commission de la concurrence.
- La publication des rapports de la commission de la concurrence et de tous les avis du conseil d'état sur les projets de loi et de décret. Publicité des débats.
- La révélation publique de tous les régimes de subventions, de bonification ou d'aide financière délivrés par l'état.
- La suppression des taxes parafiscales prélevées par les divers groupements interprofessionnels et leur transformation en cotisation avec transparence des comptes.

**Edouard Leclerc** 

A suivre...

Pour une économie d'initiative et de créativité

#### LE FINANCEMENT DES COLLECTIVITÉS LOCALES ET LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

### La Caisse des dépôts veut offrir à ses clients un service personnalisé et décentralisé

le Parlement discute du statut des fonctionnaires territoriaux. Comment la Caisse des dépôts. qui est un partenaire essentiel, financier notamment, pour les collectivités locales, conçoit-elle désormais son rôle dans ce nouveau cadre de la décentralisation des pouvoirs ?

La Caisse des dépôts est l'alliée des pouvoirs locaux ; elle est prête à aider les collectivités locales assumer leurs nouvelles compé tences. Ce rôle de la Caisse est traditionnel, mais, à l'heure de la décentralisation, il va être profondément rénové, conformément aux orientations fixées à la Caisse par son directeur général, M. Robert Lion.

» La Caisse compte rester, avec les caisses d'épargne, le principal banquier des collectivités locales, réaffirmant ainsi son engagement en faveur de leur équipement. Mais elle entend prendre en compte les nouvelles préoccupations des élus dans des domaines-clés comme la gestion des villes et la réhabilitation des quartiers, l'action économique locale, ou les technologies nouvelles et les systèmes locaux de communication. Il s'agit, en somme, de financer non plus scalement les équipements collectifs, mais le développement local sous toutes ses

» Partenaire des collectivités, la Caisse ne créera pas une nouvelle tutelle qui se substituerait à celle de

» Nous jouerons cartes sur table. Ainsi, les critères d'attribution des prêts seront clairement affichés et présentés aux comités régionaux des prêts qui seront prochainement ins-tallés dans chacune des régions.

- La Caisse des dépôts ne jugera pas de l'opportunité d'une opération, mais des conditions de son équilibre

» Réussir la décentralisation, c'est

· La décentralisation avance, par exemple en réduisant la consommation d'énergie dans les bâtiments publics, c'est en moyenne 25 francs de moins d'impôt prélevé sur les entreprises locales. Par notre assistance et nos conseils en matière de gestion locale, nous sommes prêts à faciliter une telle évolution.

> - Cherchez-vous à avoir de nouveaux comportements avec vos clients que sont les com-munes, les départements et les régions ?

- Nons passons d'une approche administrative à une approche bancaire des problèmes. La Caisse des dépôts ne se considère pas comme un simple distributeur administratif de prêts, appliquant des normes uniformes. Elle veut être un établissement financier à part entière au service des communes, des départe-ments, des régions et des associations. Elle compte apporter à ses «clients» un service personnalisé, adapté à chaque situation. Dans ce but, les dossiers de financement sont désormais intégralement traités au niveau de chaque délégation régio-nale de la Caisse.

 La négociation d'un prêt, fût-il de 200 millions de francs, est effectuée sur place, sans en référer à

- D'autre part, la Caisse des dépôts, en association avec les caisses d'épargne et la Caisse d'aide à l'équipement des collectivités locales (C.A.E.C.L.), aide les collectivités locales à « boucler » leurs plans de financement. Elle recherche, par exemple, des ressources nouvelles sur les marchés financiers, national et international, compte tenu du moindre dévelonnement de la collecte sur les livrets A et B des caisses d'épargne.

- Enfin, la Caisse propose des « produits nouveaux » à ses emprunteurs. Outre le prêt d'équipement à annuités constantes qui est son proaussi obtenir des économies de ges-tion, à service rendu égal. Il suffit de rappeler que 100 francs d'économie, aux investissements à réaliser : prêts

M. Pierre Richard, nommé fin décembre 1982 directeur général adjoint de la Caisse des dépôts et consignations, chargé de la direction du développement local, a présenté, le mardi 25 octobre, les orientations de sement financier de la rue de Lille pour 1984, dans le cadre de la décentralisation. Il répond ici à nos questions en précisant que vis à ris des communes, des départements et des régions, la Caisse ne veut pas créer une nouvelle tutelle, mais au contraîre « offrir à ses cilients des collectivités locales un service personnalisé >.

à annuités progressives pour la réali-sation de bâtiments industriels; prets avec differe d'amortissement pour le financement des réseaux de chaleur; prêts de fonds de roulement ou de trésorerie pour les associations gestionnaires de services

#### Baisse des taux

- Quelles seront, en 1984, les disponibilités de la Caisse dans le domaine du développement local précisément ? Si l'inflation recule, allez-vous aussi dimin le taux des prêts que vous faites aux collectivités locales? Cellesci ne risquent-elles pas de s'engager dans une politique trop intrépide, voire imprudente, d'emprunts? A côté du rôle de banquier, il y celui de conseiller,

- Les collectivités locales réalisent actuellement plus des deux tiers de la formation brute de capital fixe (autrement dit des investissements) des administrations; ces investissements sont financés en moyenne à 60 % par l'emprunt, la Caisse des dépôts, les caisses d'épar-gne et la C.A.E.C.L., apportant environ 85 % de ces emprunts, soit 45 milliards de francs en 1983.

» Pour l'avenir, nous nous placons dans le cadre du Plan : un des programmes prioritaires d'exécution du projet de deuxième loi de Plan indique, en effet, que les collectivités devront être en mesure de disposer des ressources d'emprunt nécessaires pour maintenir leur effort d'équipement. La Caisse veil-lera donc à continuer de financer les

équipements indispensables des col-

S'agissant du coût des prêts, la distinction actuelle entre les « prêts à tanx privilégié » et les « prêts à taux du marché » devrait se réduire avec le recul de l'inflation et surtout la baisse du loyer de l'argent. En 1980, le « différentiel » de taux entre ces deux types de prêt dêpas-sait 6 points ; aujourd'hui, il est inférieur à 3 points. Ainsi, la CAE.C.L. réduit régulièrement le taux de ces prêts à 15 ans : de 16,5% en décembre 1982, il est passé anjourd'hui à 14,5 %.

» C'est la voie à suivre, car elle permet de modérer la charge de la dette. Les collectivités iocales ne s'engageront pas, ce faisant, dans une politique trop lourde d'emprunt. L'idée qu'il est sain de financer une part non négligeable de l'investissement par des recettes définitives, c'est-à-dire par autofinancement, est partagée par les collectivités locales comme par les entreprises.

#### Dissussion et collaboration

 La Caisse des dépôts est prête à développer son rôle de conseiller financier des collectivités locales. Elle dispose d'une mine d'informations statistiques; elle peut les mettre à la disposition des collectivités locales, apportant notamment des éléments de référence et de compa-

- Les collectivités locales peuvent-elles avoir une politique dynamique de développement économique et à l'exportation ?

- Un champ d'action important est ouvert aux collectivités locales depuis la loi du 2 mars 1982. d'autres établissements financiers Celles ci peuvent apporter des services multiples aux entreprises, pement régionales (S.D.R.). allant de l'équipement d'une 20ne d'activité au financement de campagnes de promotion des productions locales. Elles penvent juridiquement consentir des aides directes aux .

» Là où les collectivités locales voudront intervenir sur-le plan économique, la Caisse des dépôts sera présente pour apporter sa connais-sance du tissu économique local et ses conseils. Il faudra parfois avoir le courage de dissuader telle initiative qui se traduirait par un répit dans la vie d'une entreprise et non par un redressement durable.

» Dans le souci d'aider efficacement les collectivités locales et de disposer des informations finan-

cières nécessaires, la Caisse compte développer sa collaboration avec nationaux et les sociétés de dévelop-

» Des conseils, mais aussi des financements... Près de I milliard de france de prêts sera apporté aux collectivités locales en 1983 pour la réalisation de bâtiments industriels ou artisanaux : ce chiffre était de 200 millions en 1982: c'est dire l'intérêt des collectivités locales et des entreprises pour cette formule.

» De même, la Caisse est aux côtés des régions, lorsque ces dernières créent des instituts régionaux de participation, afin de faciliter l'apport en fonds proptes des entreprises locales >.

> Propos recueillis par FRANÇOIS GROSRICHARD.

#### UNE CONVENTION AVEC PROVENCE-ALPES-COTE D'AZUR

#### Le C.N.R.S. va travailler . . . . . . . . . . . . . avec les régions

« Le Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.), déclaent M. Pierre Papon, a décidé d'intégrer la dimension régionale dans sa politique scientifi-que (\_). > De leur côté, sjoutait-il, les régions sont désormais se la cieuses de prendre en compte la dimension scientifique et technologique de leur avenir. - -

Après les mots, les faits. Une première action en ce sens vient d'être accomplie avec la signature, mardi - Alpes-Côte d'Azur d'un crédit 25 octobre, d'une convention piuriannuelle entre le C.N.R.S. et le conseil régional de la région Provence Alpes Côte d'Azor.

Aux termes de ce texte, qui comprend huit articles, les deux parties programmes interdisciplinaires, et à s'engagent à assurer la coordination afficher d de projets et la mise en commun de par an. moyens au profit d'équipes régio-nales; à assurer une bonne cohé-

rence entre les programmes de recherche nationaux définis par le C.N.R.S. et la demande sociale, culturelle et économique exprimée per la région ; à dynamiser la diffusion de l'information.

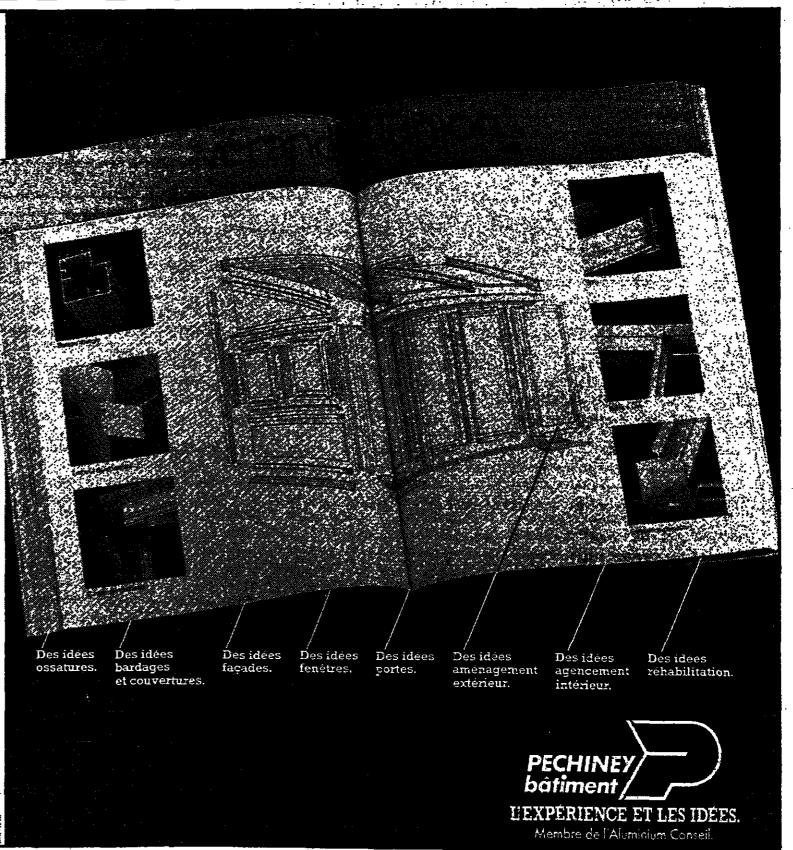
Une première opération devrait voir le jour dans le domaine des sciences de l'homme et de la société, avec la mise à disposition par le conseil régional de Provenceamuel de 2 millions de francs. De son côté, le CNRS. s'engage à débloquer une somme de 700 000 F sous la forme de crédits d'actions thématiques programmées ou de afficher deux postes de chercheurs

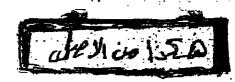
# ALUMINUW:

Péchiney Bâtiment c'est l'expérience Péchiney au service du bâtiment. C'est d'ores et déjà un catalogue de 236 pages bourrées d'idées.

Des idées pour tous ceux, architectes, maîtres d'œuvre, maîtres d'ouvrage, entrepreneurs qui se battent pour bâtir dans la qualité.

renvoyer le coupor 75361 Paris cedex ( Bătiment à Batimat,	n ci-dessous au 66, avenue Marceau - 8, ou rendez-vous au stand Péchiney (allée centrale).	
Nom:		
Prénom:		
Profession:	<u></u>	
Adresse:		
	,	





ASEMA NE DE

jest plus seu 10 元

The second secon

A STATE OF THE STA France W - 2000 - - 4 4 4 4 2496 20.74

> 1 1 and the second : কেন্দ্ৰ املادت

يا بين .

್ರ<sub>ಾ</sub>್ಯ ಎ<del>ಳವೆಗ</del>

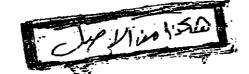
..... PA . 24 Barry & Sand

.....

TOTAL SEE MARKET BOTH OF LINE 1000 14 NATE End a words of

DEMOC

••• LE MONDE - Jeudi 27 octobre 1983 - Page 39



LECKES NOTE

MARCH THE PERSON

personnalisé et déca **海常 36**: 50:500

Mindale Land ... A STATE OF THE STA THE SHOW HAVE TO 

-MARK ALL SALES File of the second second \*\*\* Ber det saids de la company

The second second THE CLASS OF STREET

water to be a second of the second - There is a second A Secretary The state of the state of The second second

2. **在一种** 📦 🦦 🌦 🤻 

#### ÉNERGIE

#### LA SEMAINE DE LA TECHNOLOGIE NUCLÉAIRE FRANÇAISE A PÉKIN

#### La coopération franco-chinoise n'est plus seulement scientifique mais devient commerciale

exposition, de caractère entièrement national, conse

crée aux applications de la technologie nucléaire

dans différents domaines : industrie, agriculture,

santé, recherche scientifique. C'est dire l'intérêt que

portent actuellement les dirigeants de Pékin à un

secteur d'activités, destiné sans aucun doute à contri-

buer d'une façon croissante au développement écono-

l'ampleur de leut engagement linan-

cier dans cette entreprise, étant

entendu que la Chine compte sur la

vente à la colonie d'une partie de

l'électricité produite pour rembour-

ser ses investissements dans cette

Un autre facteur d'incertitude

récent réside dans la concurrence

accrue que livrent désormais les

Etats-Unis à la France. La décision

de Washington de libéraliser sa poli-

tione de transfert de technologie à

l'égard de la Chine et l'entrée de

un stimulant aux industriels améri-

cains. Un accord de coopération

nucléaire est en pégociation entre les

(trente-cinq membres) de l'Ameri-can Nuclear Society, dirigée par son

président, M. Milton Levenson,

Il semble toutefois que les Etats-

de ce programme. Pékin aurait ainsi

signé récemment avec une société

d'ingénierie américaine un accord

pour l'expertise d'une étude de site

d'une centrale de 300 MW, de

conception chinoise, située près de

MANUEL LUCBERT.

vient de séjourner à Pékin.

Pékin. – Le nucléaire est à l'honneur, ces jours-ci, en Chine. Pour une part non négligeable, le mérite revient à la France. Jeudi 20 octobre s'est, en effet, ouverte à Pékin la Semaine de la technologie et de l'industrie nucléaires françaises, première manifesta-tion de ce genre organisée par notre pays à

Parallèlement à cette présence française, les autorités chinoises out ouvert, mercredi, une seconde

Si l'on peut faire remonter au milien des années 50 le début des recherches menées par la Chine dans le domaine du nucléaire, force est de constater que l'essentiel de ces efforts, couronnés par l'explosion de la première bombe atomique chinoise en 1964, a été dirigé pen-dant longtemps vers des fins mili-taires. L'attention accordée par la Chine aux possibilités d'utilisation de la puissance de l'atome à des fins civiles, particulièrement dans le domaine de l'énergie, est relative-

ment récente, La présentation par la France des diverses technologies liées au nucléaire - tous les grands noms de ce secteur, une quarantaine de firmes au total, sont présents à Pékin - intervient donc à un moment crucial pour la Chine, comme l'atteste encore son entrée, au début de ce mois, après une longue expectative, à l'Agence internationale de l'énergie atomique (A.LEA.).

#### De Saclay à Shanghai

La coopération scientifique entre la France et la Chine dans le nucléaire repose sur une tradition, puisque le premier accord en ce domaine entre les deux pays remonte à 1974. En près de dix ans, le champ du travail en commun s'est considérablement élargi et précisé.

Un accord, signé en novembre 1982 entre le C.E.A. et le ministère chinois de l'industrie nucléaire, prévoit un effort particulier pour la

mique du pays d'ici à la fin du siècle. De notre correspondant

réacteurs à eau pressurisée (P.W.R.) de petite et moyenne puis-sance (300 à 600 MW). Par ailleurs, une collaboration de plus en plus active s'est instaurée entre l'ins-titut de recherches fondamentales du C.E.A. et l'Académie des cialistes, travaux sur le réacteur Orphée de Saclay, etc...).

De nature purement scientifique au départ, la coopération entre les deux pays a évolue, depuis quelques amées, vers des fins plus commerciales. Les discussions, menées de longue date, par les sociétés fran-çaises intéressées avec leurs interlocuteurs chinois ont débouché en mai dernier, à l'occasion de la visite de M. Mitterrand, sur la signature d'un mémorandum portant sur la construction par la France de quatre lots nucléaires de 900 MW chacun, répartis en deux centrales, l'une près de Canton, l'autre près de Shanghai. Le mémorandum aborde également la question du transfert de technologie que la partie chinoise souhaiterait voir commencer à partir de la construction d'un cinquième îlot nucléaire, ainsi que la possibilité de la fourniture de matériel dit conventionnel (turbines, générateurs) pour la future centrale de Shanghai de 1 800 MW.

Le projet le plus avancé - celui de Canton - ne paraît pas toutefois avoir beaucoup progressé depuis le printemps. L'une des difficultés actuelles réside dans l'indécision des recherche et le développement de autorités de Hongkong quant à Appelant à une grève ie 10 novembre

#### LES SYNDICATS DE MINEURS S'INQUIÈTENT DES ORIEN-TATIONS CHARBONNIÈRES **DU GOUVERNEMENT**

Les syndicats C.G.T., C.F.D.T., C.F.T.C., F.O. et C.G.C. ont appelé les travailleurs des houillères du bassin de Lorraine à une grève d'avertissement et à une manifestation le 10 novembre, date de la réunion du conseil d'administration des Houillères de Lorraine. Les cinq organisations ont demandé à être recues d'urgence par le gouvernement, la direction des Charbonnages de france et la région lorraine. Elles demandent notamment que soit menée « une politique volontariste d'utilisation du charbon » et que soient débloqués les moyens financiers pour engager la construction d'une centrale thermique au charbon en Lorraine.

Cette initiative, qui prolonge la semaine d'action menée la semaine dernière par la C.G.T. dans tous les cette dernière à l'A.L.E.A. ont donné bassins, traduit l'inquiétude des syndicats de mineurs face à la réduction, programmée par les pouvoirs publics, de l'activité d'extraction deux pays et une forte délégation Cette politique s'est traduite par le maintien à 6,5 milliards de francs pour 1984, c'est à dire au même niveau que l'année précédente, de l'aide publique accordée aux Charbonnages de France prévue dans le projet de loi de finances qui doit être discuté prochainement à l'Assem-Unis soient moins intéressés par la blée nationale. Le maintien en centrale de Canton que par les valeur de cette aide globale aboutiautres phases du programme rait, compte tenu de l'accroissement nucléaire chinois on la participation inévitable des charges non liées à à la filière plus strictement nationale l'exploitation (pensions, retraites, etc.), à une diminution réelle de l'aide à la thermie, et donc à la fermeture des puits les moins rentables et à la suppression d'emplois. Cette orientation pourrait être confirmée, lors du déhat hudgétaire à l'Assemblée nationale, par le secrétaire d'Etat à l'énergie, M. Jean Auroux:

### ÉTRANGER

#### La dette marocaine sera rééchelonnée sur huit ans

Un communiqué du ministère français de l'économie, des finances et du budget annonce que les représentants de douze pays créanciers du Maroc, réunis rue de Rivoli au sein de l'officieux « Club de Paris », ont accordé des délais de paiement au royaume du Maroc pour les prêts et crédits qu'il a obtenus avec la garantie des gouvernements. Le rééchelonnement s'étalera sur huit ans avec une période de grâce de quatre ans. Il s'applique à la dette publique marocaine venant à échéance en 1983 et 1984 et dont le montant est évalué à quelque 600 millions de dollars (chiffre cité par des sources officielles marocaines, mais qui, selon l'usage, ne figure pas dans le

Aux Etats-Unis

#### LES PRIX ONT AUGMENTE DE 0.5 % EN SEPTEMBRE

Washington (A.F.P.). - L'indice américain des prix de détail a augmenté de 0,5 % en septembre. Pour les neuf premiers mois de 1983, cet indice a enregistré une hausse de 3.7 % en rythme annuel, contre 3.9 % en 1982 et 8.9 % en 1981.

Le coût de la vie s'était accru de 0,4 % en août comme en juillet. Selon le département du travail, la hausse de septembre a été due principalement à une augmentation des prix des automobiles, de l'alimentation et des loyers.

communiqué). Le total de la dette extérieure du Maroc s'élèverait à 11 milliards de dollars environ (contre 7 milliards en 1980).

Les pays créanciers, souligne le communiqué final, • ont noté avec satisfaction • l'élaboration par le gouvernement du royaume du Maroc • d'un programme économique et sinancier qui a benésicié de l'appul d'un accord de confirmation du Fonds monétaire international ».

Les principaux États créanciers du Maroc sont dans l'ordre : la France, l'Arabie Saoudite (non présente au Club de Paris), les États-Unis, la R.F.A., l'Espagne et l'Italie. Le Maroc continue à discuter avec les représentants de 190 han-

ques internationales créancières pour aboutir à l'aménagement de la dette non garantie venant à échéance en 1983 et 1984. • La Suède lance un plan microélectronique de 714 millions de francs. - Ce plan de cinq ans aura

quatre axes : la formation, la recherche fondamentale, la recherche appliquée et surtout le développement industriel, auquel 330 millions de francs seront consacrés. - (A.F.P.)

lites en R.F.A. - Le nombre des faillites en Allemagne fédérale s'est établi à huit mille treize pour les huit premiers mois de 1983, ce qui représente une augmentation de 7.6% par rapport à la période cor-respondante de 1982.

Publicité

#### Togo

#### Alimentation en eau de la ville de Lomé **AVIS DE PRESELECTION**

Dans le cadre de l'alimentation en eau de Lomé, la Régie Nationale des Eaux du Togo (RNET) lance un avis de présélection des entre-

LOT 1A: Sondages et forages d'exploitation au Maestrichien; Sondages et forages d'exploitation au Continental; LOT 1B : Forages d'exploitation au Paléocène.

Les travaux sont cofinancés par : Lot 1A : l'Association Internationale de Développement (IDA) et l'Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole (OPEP) ; Lot 1B : la Caisse Centrale de Coopération La participation à la présélection est ouverte à toutes les per-

sonnes physiques et morales ou proupements ressortissant des pays membres de la Banque Mondiale et de la Suisse, pour le Lot 1A ; et du Togo ou de tout autre pays de la zone franc, pour le Lot 1B. Les dossiers de présélection seront envoyés, par avion, contre

chèque de 40.000 francs CFA, soit 800 francs français par la première et la deuxième adresse ci-dessous. Les entreprises intéressées devront faire parvenir leur dossier de

candidature, en langue française, en quatre exemplaires, par avion. recommandé avec accusé de réception ou dépôt contre accusé de réception à la première adresse ci-dessous, avant le 30 novembre

Renseignements complémentaires auprès de la première et de la troisième adresse ci-dessous.

Directeur Général La Régie Nationale des Eaux du Togo B.P. 1301 - Lomé

SAFEGE, Ingénieurs-Conseils 76, rue des Suisses

- Togo Tél.: 21-38-25, 21-34-81. 92000 Nanterre - France

Télex : SAGETOL 612611 F

Télex : 5004 RNET TO. Direction de l'Hydraulique et de l'Energie B.P. 335 - Lomé - Togo - Teléphone : 21-09-06, 21-11-01, poste 213

(Publicité) -

#### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

SOCIÉTA NATIONALE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

« SONELGAZ »

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL

Nº D/059 XK.A La Seneignz — Direction des Approvisionnements — Service Achatts lacce un avis d'appel d'offres pour le fourniture de câbles, accessoires et outilisée pour réseaux besse terraion type TORSADE. LOT nº 1 : Cibles en Aluminium isolés au P.R.C. assemblés en taisceau avec neutre portaur en Al-180 EC.

INISTERE DE L'ÉNERGIE ET DES INDUSTRIES PÉTROCHIMIQUES

MINISTÈRE DU COMMERCE ENAPEM (EX. SONACAT)

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL № 03/84 ENAPEM

Un avis d'appel d'offres international est lancé pour la fourniture de :

- Lot nº 1 : Piles électriques.

Le date de cióture du dopsier set fixée su 20 décembre 1983.

- Lot nº 2 : Ventilateurs.
- Lot nº 3 : Aspirateurs domestiques.

Le présent appel d'offres s'adresse aux seuls fabricants et producteurs à l'exclusion des regroupeurs, représentants de firmes et autres intermédiaires, et ce, conformément aux dispositions de la loi nº 78.02 du 11 février 1978, portant monopole de l'État sur le commerce extérieur. À cet effet, les soumissionnaires étrangers doivent joindre à

leur dossier un certificat délivré par la Chambre de commerce et d'industrie du lieu de leur résidence, attestant qu'ils ont effectivement la qualité de fabricants ou de producteurs.

Les firmes intéressées pourront retirer le cahier des charges en s'adressant à ENAPEM (EX.-SONACAT), Direction des approvisionnements, Route de Sidi-Moussa, Dar-El-Beïda, Alger. Contre la somme de : 100 DA le lot. Les offres établies conformément aux exigences du cahier

des charges doivent parvenir sous double pli anonyme cacheté à l'adresse indiquée ci-dessus. Le délai de la remise des offres est fixé à QUARANTE-CINQ (45) jours à compter de la date de

publication du présent avis. Toute offre qui parviendra après cette date sera considérée

L'enveloppe extérieure devra comporter obligatoirement : La mention d'avis d'appel d'offres international nº 03/84/ENAPEM.

A NE PAS OUVRIR. Les candidats resteront engagés par leurs offres pendant une période de 90 jours.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS	DU JOUR	UN	MORS	DEUZ	KMOIS	SIX MOIS						
	+ bas	+ haut	Rep. +c	ы Dép. —	Rep. +c	m Dép. –	Rep. +c	ш <b>D</b> ép. —					
SE-U	7,9495	7,9520	+ 169	+ 198	+ 329	+ 378	+ 950	+ 1790					
S cast	6,4530 3,4168	6,4570 3,4198	+ 150 + 160	+ 195 + 180	+ 300 + 315	+ 369 + 345	+ 865· + 970	+ 990 + 1035					
DM	3,0498 1,7158	3,0515 2,7176	+ 168 + 135	+ 188 + 155	+ 325 + 278	+ 350 + 295	+ 955	+ 1015 + 860					
	14,9705	14,9820	+ 370	+ 460	+ 655	+ 815	+ 1675	+ 2020 + 1540					
L(1000)	5,8125 11,9898	5,0200	- 239 + 275	- 190 + 349	- 460 + 550	- 400 + 650	~ 1450	- 1335 + 1849					
	Yes (100) DM Floris F.B. (100)	** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **	\$E_U	+ bas + haust Rep. + c  \$E-U	+ ban + hant Rep. + ou Dép 3 E-U	+ ban + hmut Rep. + ou Dép Rep. + ou SE_U 7,9495 7,9526 + 168 + 196 + 328 \$can. 6,4530 6,4570 + 150 + 195 + 380 \$van. (100) 3,0490 3,0515 + 160 + 180 + 315 \$Plants 2,7176 + 135 + 155 + 270 \$R.R.(100) 14,9705 14,9820 + 370 + 460 + 655 \$F.S 3,7585 3,7585 + 250 + 275 + 565 \$L(1000) 5,0125 5,0280 - 239 - 199 - 460	+ ban + bant Rep. + ou Dép Rep. + on Dép  \$E_U 7,9495	+ bas + hmut Rep. + ou Dép Rep. + on Dép Rep. + o 3 EU					

#### TAIRY DES FURO-MONNAIES

		1,	10				-0110				<u> </u>	
SE-U,	9	3/8	9	3/4	9	3/8	9 3/4	7 9	7/16	9 13/16	9 5/8	16
DM	5	3/8	5	3/4	5	3/8	5 3/4	5	7/16	5 13/16	511/16	6 1/1
Floria	5	3/8	6	1/8	ł 5	9/16	6 13/1			6 1/4	5 7/8	6 1/2
F.B. (100)	8	1/8	9	1/8	18	3/8	9 3/8	:   8	3/4	9 3/4	9 1/2	10 1/4
FS	1	7/8	2	1/8	3	3/4	4 1/8 17 1/4	3	3/4	4 1/8	4 1/4	4 5/8
L(1996)	16		17		16	1/4				17 5/8	4 1/4 17 1/2 9 3/16	18 3/8
£		7/8	9	1/8	<b>j 8</b>	7/8	9 1/2			9 5/8	9 3/16	9 13/1
F. franç.	11	3/4	12	1/2	31	7/8	12 5/8	12	1/4	13	14 1/2	15 1/4
												<u> </u>

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

#### (Publicité) RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTÈRE DU COMMERCE ENAPEM (EX. SONACAT)

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL Nº 04/84 ENAPEM

Un avis d'appel d'offres international est lancé pour la fourniture de :

- Lot nº 1 : Téléviseurs noir et blanc en kits.
- Lot nº 2 : Cassettes vierges. - Lot nº 3: Cassettes en kits.

Le présent appel d'offres s'adresse aux seuls fabricants et producteurs à l'exclusion des regroupeurs, représentants de firmes et autres intermédiaires et ce, conformement aux dispositions de la loi nº 78.02 du 11 février 1978, portant monopole de l'État sur le commerce extérieur.

A cet effet, les soumissionnaires étrangers doivent joindre à leur dossier un certificat délivré par la Chambre de commerce et l'industrie du lieu de leur résidence, attestant qu'ils ont effectivement la qualité de fabricants ou de producteurs.

Les firmes intéressées pourront retirer le cahier des charges en s'adressant à ENAPEM (EX. SONACAT) Direction des approvisionnements, Route de Sidi-Moussa, Dar-El-Beïda, Alger. Contre la somme de : 100 DA le lot. Les offres établies conformément aux exigences du cahier

des charges doivent parvenir sous double pli anonyme cacheté à l'adresse indiquée ci-dessus. Le délai de la remise des offres est fixé à

QUARANTE-CINQ (45) jours à compier de la date de publication du présent avis. Toute offre qui parviendra après cette date sera considérée

comme nulle. L'enveloppe extérieure devra comporter obligatoirement : La mention d'avis d'appel d'offres international nº 04/84/ENAPEM.

A NE PAS OUVRIR. Les candidats resteront engagés par leurs offres pendant une période de 90 jours.



la Plagne

Tél. (1) 727.62.82 poste 27 MAISON DE LA PLAGNE

#### SOLDES **INCROYABLES** MOINS 30, 40, 50 %

Bureaux, bibliothèques. Armoires métalliques et bois.

#### ROGER H. FRANCE SPÉCIALISTE DU MOBILIER **BUREAU DIRECTION**

59-61, rue La Fayette, 75009 Paris. Tél. : 285-42-41, Métro Cadet. Parking gratuit de 9 h à 18 h 30 du lundi au samedi sans interruption Expédition dans toute la France.

(Publicité)

#### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE **DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES INDUSTRIES PÉTROCHIMIQUES ENTREPRISE NATIONALE DES TRAVAUX AUX PUITS

Avis de prorogation de délai

L'Entreprise nationale des travaux aux puits, 2, rue du Capitaine-Azzoug, Côte-Rouge, Hussein-Dey, Alger (Algérie), informe les sociétés concernées que l'appel d'offres international n° 1057/DIV. pour la fourniture de matériel électrique pour atelier froid, dont la date de clôture était initialement prévue au 8 octobre 1983, est prorogée jusqu'au 12 novembre 1983.

(Publicité)

#### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE **DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE**

MINISTÈRE DU COMMERCE ENAPEM (EX. SONACAT) AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL Nº 01/84 ENAPEM

Un avis d'appel d'offres international est lancé pour la fourniture de :

- Lot nº 1 : Cuisinières.
- Lot nº 2 : Réfrigérateurs électriques.
- Lot nº 3 : Réfrigérateurs à gaz.
- Lot nº 4 : Congélateurs.
- Lot nº 5: Réchauds lessiveuses.

Le présent appel d'offres s'adresse aux seuls fabricants et producteurs à l'exclusion des regroupeurs, représentants de firmes et autres intermédiaires et ce, conformément aux dispositions de la loi nº 78.02 du 11 février 1978, portant monopole de l'État sur le commerce extérieur.

À cet effet, les soumissionnaires étrangers doivent joindre à leur dossier un certificat délivré par la Chambre de commerce et l'industrie du lieu de leur résidence, attestant qu'ils ont effectivement la qualité de fabricants ou de producteurs.

Les firmes intéressées pourront retirer le cahier des charges en s'adressant à ENAPEM (EX. SONACAT) Direction des approvisionnements, Route de Sidi-Moussa, Dar-El-Beïda, Alger.

Contre la somme de : 100 DA le lot. Les offres établies conformément aux exigences du cahier des charges doivent parvenir sous double pli anonyme cacheté à

l'adresse indiquée ci-dessus. Le délai de la remise des offres est fixé à QUARANTE-CINQ (45) jours à compter de la date de

publication du présent avis. Toute offre qui parviendra après cette date sera considérée

L'enveloppe extérieure devra comporter obligatoirement : a mention d'avis d'appel d'offres international

nº 01/84/ENAPEM. A NE PAS OUVRIR.

Les candidats resteront engagés par leurs offres pendant une

(Publicité) -RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE

#### **DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE**

MINISTÈRE DU COMMERCE ENAPEM (EX. SONACAT)

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL № 02/84 ENAPEM

Un avis d'appel d'offres international est lancé pour la

- Lot nº 1 : Radiateurs à gaz butane.
- Lot nº 2 : Radiateurs à gaz naturel. - Lot nº 3 : Poêles à mazout.

Le présent appel d'offres s'adresse aux seuls fabricants et producteurs à l'exclusion des regroupeurs, représentants de firmes et autres intermédiaires et ce, conformément aux dispositions de la loi nº 78.02 du 11 février 1978, portant monopole de l'État sur le commerce extérieur.

A cet effet, les soumissionnaires étrangers doivent joindre à leur dossier un certificat délivré par la Chambre de commerce et l'industrie du lieu de leur résidence, attestant qu'ils ont effectivement la qualité de fabricants ou de producteurs.

Les firmes intéressées pourront retirer le cahier des charges en s'adressant à ENAPEM (EX. SONACAT) Direction des Approvisionnements, Route de Sidi-Moussa, Dar-El-Beïda,

Contre la somme de : 100 DA le lot.

Les offres établies conformément aux exigences du cahier des charges doivent parvenir sous double pli anonyme cacheté à l'adresse indiquée ci-dessus.

Le délai de la remise des offres est fixé à QUARANTE-CINQ (45) jours à compter de la date de publication du présent avis.

Toute offre qui parviendra après cette date sera considérée

L'enveloppe extérieure devra comporter obligatoirement : La mention d'avis d'appel d'offres international nº 02/84/ENAPEM.

A NE PAS OUVRIR.

Les candidats resteront engagés par leurs offres pendant une

### SOCIAL

LES NÉGOCIATIONS PATRONAT-SYNDICATS SUR LA FORMATION ALTERNÉE

cocontractant et servirait de garant.

Sur les autres points de la négo-

ciation, les choses sont plus avan-cées. Le cadre juridique des contrats

de travail de type particulier, pro-ches des contrats d'apprentissage, a

été défini, en même temps que les

objectifs. Pour l'adaptation à l'emploi, il pourrait s'agir de contrats à durée indéterminée,

garantissant donc l'emploi du jeune, mais aussi, par dérogation deman-dée par le C.N.P.F., de contrats à durée déterminée (cent cinquante heures de stage) soumis alors à

l'avis de la commission paritaire de l'emploi. Pour la qualification en entreprise, liée à une formation, le

contrat pourrait être à durée déter-

minée (de quatre mois à deux ans), au moins 25 % du temps étant

consacré à la formation dans l'entre-

prise et dans un organisme. Dans i'un et l'autre cas, un « tuteur » prendrait en charge le jeune pendant

son séjour dans l'entreprise. Le comité d'entreprise et les sections syndicales de l'entreprise pourront

émettre des avis sur le dispositif de formation en alternance, ce qui est l'un des objectifs du projet de loi sur

la formation professionnelle conti-nue. Le mode de rémunération et le

financement de la formation en

alternance doivent encore être

définis. Cependant, certains prin-

Pour le financement, M. Béréco-

voy a reconnu que - la fiscalité des familles n'est pas satisfaisante ».

Mais il a souligné les obstacles à

toute transformation radicale: ainsi la suppression du quotient familial qui avantage les familles les plus aisées (déjà plafonné) « se tradui-

rait en définitive par un alourdisse-ment de l'impôt sur le revenu ». Le

ministre a reconnu aussi que le sys-

tème fiscal actuel « devient plus

savorable aux ménages non mariés

ayant des enfants - et que cette évo-

lution doit inciter à rechercher « la

neutralité de la fiscalité à l'égard

des différentes sormes de samille.

rence pour le calcul du coût de

l'enfant au niveau de vie d'un couple

sans enfant, . indice d'un certain

refus non pas de l'enfant mais de

ses conséquences sur la vie de tous

M. Bérégovoy répondait à un rap-port présenté par M. Pierre Jarlégan (C.G.C.) qui s'inquiétait du vieillis-sement de la France, dû à la fois à

l'allongement de la durée de vie

(l'espérance de vie à la naissance atteint 70,8 ans pour les hommes, et

78,9 ans pour les femmes), et à la baisse de la fécondité : le nombre

d'enfants par femme est retombé

aux environs de 1,8 en 1983 ( le

Monde du 5 octobre). Le nombre

des familles de trois enfants et plus a

chuté: celui des familles de deux

enfants commence à baisser. Si

cette évolution se poursuivait, on aurait seulement 1,4 jeunes de

moins de 20 ans pour une personne

de plus de soixante ans vers l'an

M. Jarlégan avait souhaité une

« prise de conscience » et une politi-que d'encouragement à la lécon-

dité : il proposait de maintenir et

d'améliorer le système des presta-

tions familiales et le quotient fami-

lial pour encouraget - non seule-ment le deuxième, mais le troisième

et le quatrième ensant »; de facili-

ter le travail à temps partiel (qui concerne moins de 8 % de la popula-

tion active en France contre 13 % en

moyenne dans les pays du Marché commun) pour permettre aux

femmes de concilier activités profes-sionnelles et tâches familiales (1);

d'accroître les possibilités de congé

parental accompagné de moyens de formation ; enfin de développer loge-

ments et équipements adaptés aux

(1) Seviement 4 % des couples où

les deux conjoints travaillent ont trois

enfants ou plus, contre 28 % des couples

besoins des familles.

2000 et un seul vers 2020.

les jours ».

#### Le projet d'accord présenté par le C.N.P.F. pourrait concerner 400 000 jeunes

Les négociations entre le patronat et les organi-sations syndicales sur la formation alternée pour les jennes, commencées le 12 septembre, pourraient s'achever sur un accord ce 26 octobre. Le C.N.P.F. a remis aux syndicats un texte qui, s'il permet un accord, concernera 400 000 jeunes dépouvus de toute qualification ou ayant une formation insuffi-

La principale divergence avec la formation, qui deviendrait ainsi C.G.T. porte sur l'introduction, par le C.N.P.F., d'un contrat de travail particulier pour l'insertion des jeunes dans l'entreprise. « Cela ressemble trop aux anciens stages pra-tiqués en entreprise, s'inquiète M. Oswald Calvetti, le responsable de la délégation cégétiste qui regrette, en outre, que cette formule ne soit pas dissociée des autres propositions. « C'est un peu du chantage, dit-il. on nous lâche tout cela comme un tout, comme un bloc et nous butons là-dessus. » Pour la C.G.T., le risque existe de voir de plus en plus de jeunes en situation précaire face à l'emploi.

Moins opposées que la C.G.T., les autres organisations sont aussi préoccupées par ce danger. Elles considérent cependant que ce contrat d'insertion on d'initiative à la vie professionnelle offre des garanties qui n'existaierait pas, d'antant que le C.N.P.F. serait plus impliqué que pour les stages en entreprise, puisqu'il s'agira d'un dis-positif conventionnel.

Ce contrat durerait de trois à six mois et aurait pour objectif de don-ner l'occasion à un jeune de mettre un pied dans l'entreprise avec l'assurance de recevoir une rémunération forfaitaire. Pour accentuer ce . facteur de socialisation», selon son expression, la C.F.D.T. souhaiterait que le contrat de travail, bien que différent, soit signé également par un organisme tiers s'occupant de le salaire qui sera calculé, non sur le

Ce texte devrait compléter le projet de loi réformant la formation professionnelle continue au comp de discussions à l'Assemblée nationale.

Des désaccords subsistent avec la C.G.T. tandis que, avec des mances, la C.F.D.T., F.O., la C.G.C. et la C.F.T.C. se montrent plus intéressées par le projet de C.N.P.F.

SMIC, mais sur la base du minimum conventionnel. Un accord existe également pour considérer que la rémunération du jeune de moins de dix-huit aus doit être ahgnée sur le salaire du jeune en apprentissage. Pour le financement, les partenaires sociaux out admis à l'unaminité que l'entreprise pourrait-prélever 0,2 % sur la contribution de 1,1 % de la masse salariale due pour la formation professionnelle conti-nue. Il s'y ajouterait le 0,1 % représentant la taxe d'apprentissage fisca-lisée. Ce 0,3 % consacré à la formation en alternance devrait faire l'objet d'un accord dans les branches professionnelles. Si un accord intervensit, ces sommes sergient ensuite restituées aux entre-

En l'état actuel, la négociation sur ce volet du dispositif paraît bien avancée, même si la C.G.T., pour sa part, espère encore obtenir plus de garanties sur les rémunérations et davantage d'assurances pour « des débouchés sur l'emploi ». Il n'est pas encore acquis que l'accord glo-bal puisse se réaliser à temps, en raison, là encore, de l'opposition de la C.G.T. à la formule du contrat d'insertion. Mais les autres partenaires souhaitaient aboutir à une conclusion rapide, quitte à accepter un projet incomplet qui figurerait dans le projet de loi et qui serait ensuite peaufiné par des accords de branches précisant les modalités d'accueil des jeunes. - A. Le.

Les élections à la Sécurité sociale

#### LA C.F.T.C. ATTRIBUE SON SUCCÈS A LA PRATIQUE D'UN « SYNDICALISME DE VÉRITE >

La C.F.T.C. a présenté le mardi 25 octobre, au cours d'îme conférence de presse, les enseignements qu'elle tire des élections du 19 octo-bre à la Sécurité sociale. Se fondant sur une comparaison entre ce scrutin et les élections prud'homales de 1982, M. Jean Bornard, président de la centrale chrétienne, a estimé que « le transfert de quelque 14% des voix de la C.G.T. et de la C.F.D.T. aux autres syndicats résulte pour aux autres synaicais resulte pour une très large part du contre coup de la politisation de ces organisations plutôt que de la prise de position de quelques personnalités. [...] Les organisations qui n'ont jamais nié la réalité de la crise et qui ont équilibré leur langage — en n'ignorant pas les réalités économiques, - cans nour autous periles leur sens sans pour autom perdre leur sens critique aujourd'hul, ont incontesta-blement recueilli davantage la

67. Mg. 9

· vale

FE CRIME

ا مهنوب چو

34

· . . .

38.

La a rent

No. 11 Cast A

There is a set of setting

Control of a significant

Section 22 in large #

Contract to the State of the St

Part to Committee and

The state of the s

Parkers will be 200

North Comment Sets

Territor of the Territor

The second section

transport of the same

Britis and a state

H 998 M

12.00 g

· ·

10 mg

7.2

The same of

State of the second

William Commence

Sec. 25 15 (5.8) 344

A contract the same

Contraction of

ing and a second

# **\*** 

No. of the second

··· 4/4

· State L

"""" " " 连 键

1 1000

de M.

g poids crois

confiance des électeurs -.
Pour M. Bornard, le succès de la C.F.T.C., dû à la mobilisation - très forte - de ses militants, - a été construit par le syndicalisme de vérité qu'elle a pratiqué et par le fait qu'elle est restée fidèle avant tout à sa vocation syndicale »... Considérant que le risque d'une bipolarisation syndicale - analogue à la bipolarisation politique. dépend du comportement des syndi-cais, la C.F.T.C. s'est déclarée prête dans la gestion des caisses à « toutes les coopérations à condition que ses partenaires évitent toute politisa-tion et ne changent pas de langage suivant les gouvernements en place ». Elle entend cependant conserver la présidence de la Caisse nationale d'allocations familiales.

#### AU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

#### M. Bérégovoy propose une concertation sur la refonte de certaines allocations familiales

du troisième enfant ».

M. Pierre Bérégovoy, ministre des souvent la condition de la naissance affaires sociales et de la solidarité nationale a annoncé, mardi 25 octobre, devant le Conseil économique et social que le gouvernement « propose à la concertation des partenaires sociaux la refonte de certaines allocations liées à la naissance en une prestation au jeune enfant servie des le premier enfant ». Une telle mesure est selon M. Bérégovoy de nature à « faciliter l'accueil » d'un enfant, et » à encourager les familles à réaliser leurs souhaits d'en avoir un second puis un troisième ». Pour ce dernier le ministre a jugé - le congé parental rémunéré, dont le principe a été décidé par le gouvernement, de loin orime au troisième enfant .. Comme l'aménagement du temps de travail et les équipements collectifs, l'aide financière ne suffit plus et « l'arrêt temporaire de l'activité d'un des deux parents est

#### ALSTHOM-ATLANTIQUE EST **CONDAMNÉE POUR DÉFAUT** D'INFORMATION D'UN **COMITÉ D'ENTREPRISE**

(De notre correspondant)

Belfort. - Saisi en référé par le comité d'établissement de l'usine Alsthom-Atlantique, le tribunal de grande instance de Belfort a rendu, le lundi 24 octobre, un jugement qui constitue l'une des premières applications des lois Auroux sur l'information des salariés.

Les cinq organisations syndicales de l'usine, solidaires dans cette affaire, estimaient que le comité d'entreprise n'avait pas recu d'informations précises et écrites propres à lui permettre d'exprimer un avis motivé sur un projet de restructura-tion industrielle visant notamment à transférer, au 1ª novembre, un atelier de Belfort à Nancy. Le président du tribunal de grande instance leur a donné raison, ordonnant à la société Alsthom-Atlantique de fournit « des informations écrites et complémentaires plus précises : dans un délai de quinze jours et de « respecter un délai minimum de huit jours avant de consulter à nouveau le C.E. sur ce point ». Les informations réclamées devront répondre aux questions des syndica stes sur « les modalités pratiques du transfert, son calendrier, le reclassement des personnels concernés ».

Dans ses attendus, le juge a consi déré que, « si les membres du comité d'établissement légalement tenus de donner leur avis ne se sont pas refusés à le faire, c'est en l'assortissant de telles réserves qu'il n'est pas possible de considérer. comme le fait plaider la direction, qu'il s'agit de l'avis motivé prévu

PATRICE MALINA.

#### L'épargne au secours de la retraite ? « Mettre son argent à gauche »

« Mettre son argent à gauche. » du forum des Échos et de l'association ARCAPI, consacré, le 25 octo-bre, à l'avenir des retraites on a les partenaires sociaux. entendu des économistes et des responsables socialistes prôner le ponsables socialistes proder le recours à l'épargne – la retraite par capitalisation (1) – à la fois pour compléter le système actuel de retraite et pour appuyer le dévelop-

pement économique. « Le solarié qui le souhaite peut compléter, à titre individuel, sa retraite, en faisant appel à des mécanismes de capitalisation », a ainsi déclaré M. Pierre Bérégovoy, ministre des affaires sociales et de la solidarité. Selon lui « épargner pour sa retraite et épargner pour investir relève d'une même démarche, tournée vers l'avenir », démarche qui peut se traduire par une épargne individuelle » ou « collective » (assurances de groupes, adhésions à des fonds communs de placement de l'entreprise, ou « fonds salariaux » en préparation). « Nous ne pourrons distribuer plus que si nous créons les conditions d'une nouvelle croissance économique..... Il nous faut investir dans le progrès et donc

A l'appui de cette thèse, des arguéconomique à la fois ont été avancés. A terme l'accroissement du poids des retraités - vers 2020, on turait seulement deux personnes d'âge actif pour un inactif - risque de mettre en danger la formule de retraite par répartition. La « canitalisation - ne permettrait pas sculement de compléter les pensions dont le montant serait difficile à maintenir, mais de « conforter » le système même de retraite par répartition voire de le sauver - en assurant le maintien de l'activité. Selon M. Dominique Strauss-Khan, chef du service du financement au Plan. elle aurait des vertus antiinflationnistes : en fournissant une « épargne longue », elle donnerait le moyen de « ne pas financer l'inves-tissement par la création monêtaire ». En apportant sa pierre à la restructuration industrielle, elle pourrait aider à sortir de la crise. Une argumentation que reprend par ailleurs M. Pierret, président de la commission des finances de l'Assemblée nationale, dans son rapport sur le projet de loi de finances...

Cette redécouverte des traditionnelles vertus de l'épargne pour assurer les vieux jours a sans doute été faite avec prudence par le ministre des affaires sociales : la retraite par capitalisation ne pourrait être qu'un « troisième pilier », complétant la retraite de base et les régimes complémentaires. M. Bérégovoy a souligné que le gouvernement restait

 extrêmement attaché aux régimes de retraite complémentaires et à Cette expression populaire va-t-elle de retraite complémentaires et à prendre un nouveau sens ? Au cours préserver leur spécificité et leur autonomie . et que toute modification se ferait en concertation avec

Ceux-ci ont, en effet, accueilli avec quelque réticence, as cours du forum, l'idée de retraite-épargne, même s'ils l'acceptaient comme « troisième pilier » ou « troisième étage - des retraites. Au-delà des discussions sur les avantages respec-tifs des deux systèmes répartition et capitalisation, deux problèmes se posent pour les futurs retraités : celui de la « délimitation des territoires - entre les deux et celui du mode de gestion, et donc de contrôle : la formule serait-elle individuelle llective dans le cadre de contrats négociés au niveau des entreprises on des branches indus-trielles? On comprend que M. Neidinger, secrétaire général de la commission sociale du C.N.P.F., se soit montré encore plus réticent que les syndicalistes - Pas question, a-t-il dit, d'introduire l'obligation par convention collective -, compte tenu des charges des entreprises.

GUY HERZLICH.

(1) La capitalisation est le résultat d'une épargne individuelle, tandis que la répartition est une sorte de partage entre les retraités des cotisations versées par les personnes en activité.

#### CONJONCTURE

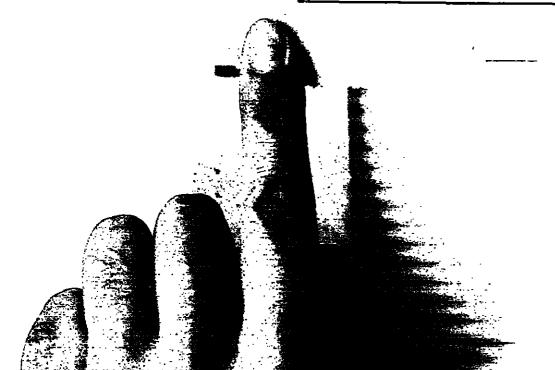
#### LA PRODUCTION TRIELLE DEVRAIT LÉGÈRE-MENT FLÉCHIR, selon la Ban-

que de France « Les chefs d'entreprise s'atten-dent à un nouveau resserrement de leurs débouchés », écrit la Banque de France dans sa dernière analyse de conjoncture. « De ce fait, la pro-duction devrait légèrement stéchir

au cours du dernier trimestre. » La Banque de France note que la demande interindustrielle s'est légèrement détériorée, accusant notamment la baisse des comma passées par l'industrie automobile à ses fournisseurs et sous-traitants : les ordres du bâtiment et du génie civil se sont maintenus à un niveau irès bas. (...) Des perspectives d'investissement peu favorables conti-nuent de peser sur la demande intérieure de biens d'équipement.

· Le redressement de la demande étrangère s'est confirmé dans la plupart des branches : sur les marchés européens, l'amélioration a été plus nette qu'avant les conges.

» De manière générale, les industriels jugent leurs marges trop faibles, le renchérissement des matières premières importées n'ayant pu être totalement répercuté sur les prix au cours des derniers mois. »



COPIES COULEURS PROFESSIONNELLES

sur film ou sur papier photo Ilford Cibachrome ETRAVE 38, AV. DAUMESNIL PARIS 12e 🕿 347.21.32

#### Quel avenir pour l'industrie chimique? La parole est à l'Etat

Quel avenir pour la grande femille de l'industrie chimique fran-caise, pas seulement pour la chimie de base (pétrochimie, engrais, matières plastiques) et la chimie de trensformation malades de la crise, mais eussi pour sa branche pharnacie, qui se porte bien, et celle qui est en voie de développement : chimie fine, spécialités. Dans le cadre de la mission

The Contract of

17(572)

CHARLES & TANK

& C.N.P.F

d'études que lui a confiée le commissariat général au Plan, le neu-vième du nom, le G.S.L (groupe de stratégie industriel), après avoir soi-gneusement analysé la situation dans chaque secteur, en est arrivé à la conclusion que la chimie fran-caise affait dépérir si rien n'était fait, après les restructurations, pour l'aider à surmonter ses difficultés. Le G.S.I. a bâtit trois scénarios, un noir, un rose, un acénario idéal,

experts supposent que rien n'est

entrepris. La situation continue de pourrir et, à la fin du IXº Plan, la chimie française sort très diminuée. Au rythme des investissements actuels, en cinq ans, 29,4 milliards de francs auront globalement été dépensés. Mais l'hémorragie (encore 6 milliards de pertes en 1982) ne sera pas stoppée et, cumulés, les déficits atteindront 18 milliards de francs (14 milliards dans la pétrochimie, 4 milliards dans les engreis). En outre, 22 100

empiois auront disparu. La situation sera très dissemblable selon les branches. Elle aura empiré dans la chimie lourde à faible valeur sjoutée, qui valorise moins bien ses produits que les grands groupes étrangers. Certes, l'équilibre financier sera retrouvé au bout de cinq ans, mais à quel prix ? Ainsi l'industrie des engrais continuera, chaque année, de perdre 800 amplois at une part de 6 % du marché national (1,2 milliard de francs) pour n'en conserver que 20 %. A terme, cette industrie est

condamnée.

La pétrochimie ne sera pas mieux lotie. Mais l'immobilisme causera aussi de sérieux dégâts à la chimie amont, créatrice de valeur sjoutée, à la pharmacie en particuller. Seule la chimie dite fine et des spécialités progressera, mais à faibie allure. Dans le scénario numéro deux,

fondé sur un remodelage volontariste, le changement de décor est radical. Dans la chimie lourde, les pertes se réduisent rapidement, et la stabilité de l'emploi est vite obtenue. L'équilibre est retrouvé en 1985 dans les engrais et en 1986 dans la pétrochimie, avec une sta-bilité de l'emploi à la clé. Des parts de marchés sont même regagnées. Ailleurs, la situation s'améliore et, au bout du compte, pour des inves-tissements accrus de 18 % à

34,7 milliards de francs, le déficit prix et, dans le cas des engrais n'atteint plus, à l'issue du IXº Plan que 9 milliards de francs.

Le scénario numéro trois est idéal. Il prend en compte un redéploiement accéléré. Les projections ne sont pas modifiées s'agissant de la chimie lourde et de la pharmacie. Mais la chimie fine, la transformation des plestiques et l'industrie du ceoutchouc industriel se développent. Ce retour à l'expansion et à une relative prospérité est réalisé avec 35,7 milliards de francs prenant, avec un moindre apport des actionnaires : 9 milliards et 13 milliards respectivement, au lieu de 14,4 milliards dans le premier

Mais it n'y a pas de miracles : ces résultats sont obtenus au moven d'une réduction des capacités, de la masse salariale (donc

d'une suppression du handicap d'un gaz trop coûteux.

Ces sacrifices sont payants, puisque, à terme, les effectifs recommenceront à augmenter (+ 11 900 personnes en 1993 dans le deuxième scénario, + 17 100 dans le troisième). Le G.S.I. se défend d'avoir fait un plaidoyer pour la chimie. Son président, M. Alain Heilbrunn, affirme avoir seulement voulu « chiffrer la sensibilité » de cette industrie. Désormais, de deux choses l'une : ou la France veut se dozer d'une industrie chimique forte et dans ce cas s'offre le luxe d'un léger dérapage prix-emploi, quoi que craigne M. Delors, ou prend le risque de laisser décliner la chimie au nom de la priorité à la lutte contre l'inflation. La perole est au ministre, mais le choix devrait être

ANDRÉ DESSOT.

#### A Paris

#### LA MISE EN CHANTIER **DE 8 000 LOGEMENTS EN DEUX ANS**

Dans le compte rendu des tra-vanx du Consell de Paris (le Monde du 26 octobre), une erreur de transmission nous a fait écrire que fa municipalité se proposait de fa-voriser la mise en chantier de 4 000 logements en deux ans. Or c'est 4 000 logements par au pen-dant deux aux, dont M. Yves Cal-ismi, adjoint au maire chargé de fa construction. a annoucé le lanceconstruction, a annoucé le lar meut, soit 8 000 au total.

Leur réalisation paraît d'antant plus plussible que, de son côté, M. Paul Quilès, ministre de l'urba-nisme et du logement et président du groupe socialiste un conseil un-nicipal, propose à Paris de l'aider à lancer 10 060 logements sociaux m 1984 et 1985. **ca** 1984 et 1985.

#### RÉFORME BUDGÉTAIRE

#### Le poids croissant de M. Fabius

Petite révolution dans les financements budgétaires : les dotations en capital des entreprises publiques du secteur concurrentiel scront désormais inscrites au budget du ministère de l'industrie et de la recherche. Jusqu'à présent, elles relevaient des « charges communes », c'est-à-dire de la direction du Trésor du ministère de l'économie et des finances.

Le budget 1984 ayant été préparé selon la présentation classique, cette nouvelle disposition fera l'objet d'un amendement à la loi de finances. En 1985, ces dotations seront directement inscrites dans le projet de budget au chapître du ministère de

Cette réforme vient de faire l'objet d'un échange de lettres entre les ministres intéressés, MM. Delors et Fabius. Ce dernier l'a annoncé, mardi 25 octobre, devant la commission de la production et des échanges de l'Assemblée nationale.

Une certaine ambiguité demeure quant à la gestion quotidienne de ces sommes qui représenteront, en 1984, 11,25 milliards de francs sur les 12,85 milliards prévus pour l'ensemble du secteur public concurrentiel

(1). Le ministère de l'industrie
estime que l'échéancier de versements relèvera, désormais, de sa responsabilité, en concertation avec la direction du Trésor par laquelle transitent de toutes saçons tons les

gestionnaire du fonds de roulement de l'Etat.

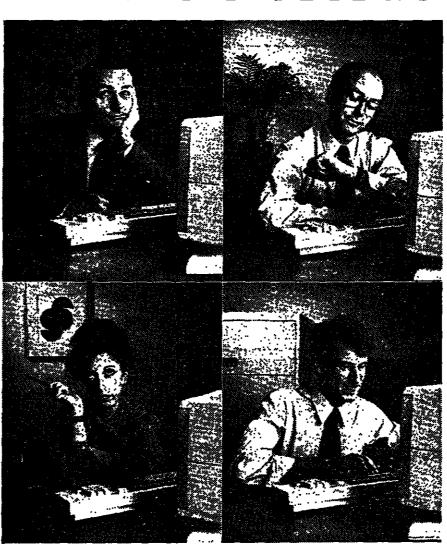
Cette réforme peut apparaître comme plus symbolique que réelle, puisque la fixation du montant glo-bal des dotations en capital relèvera, après discussion avec le ministre de l'industrie, des services de la Rue de Rivoli, c'est-à-dire de la direction du budget. En réalité, ce changement toujours repoussé depuis des armées

- va modifier sensiblement les rapports de force au sein de l'administration. L'industrie pourra présenter un budget singulièrement accra, témoignant ainsi de la priorité donnée par le gouvernement au dévelop-pement industriel. A l'intérieur même des services de la Rue de Rivoli, on peut se demander si le poids du « budget » ne va pas croître au détriment de celui du Trésor, grand ordonnateur jusqu'à présent des dotations aux entreprises publiques. En filigrane de cette réforme, c'est bel et bien la volonté de réduire les prérogatives de la direction du Trésor qui transparaît en même temps que l'influence grandissante de M. Fabius.

Il reste maintenant an ministère de l'industrie et de la recherche à faire un bon usage sur le terrain des nouvelles responsabilités qui lui incombent. - J.-M. Q.

transitent de toutes façons tous les versements de l'Etat. Rue de Rivoli, ou serait tenté d'inverser les facteurs en raison même du rôle du Trésor,

### LE B 20 DE BURROUGHS **POURCEUXQUI VEULENT LA BONNE** INFORMATION DISPONIBLE AU BON MOMENT



Partager des données entre plusieurs microordinateurs est une bonne idée. Malheureusement, ils n'ont pas été conçus pour.

Résultat: l'information n'est accessible qu'à un seul utilisateur. Les autres n'ont plus qu'à attendre.

Heureusement, il y a le B 20 de Burroughs. Spécialement conçu pour travailler aussi bien en partageant les ressources communes à une grappe de B 20 qu'en poste de travail autonome.

Avec le B 20, plusieurs personnes d'un même service peuvent utiliser (et actualiser) la même information, en même temps. Essayez donc avec la plu-

part des micro-ordinateurs actuels: l'écran vous répondra poliment "Votre demande est irrecevable."

Et, puisqu'il s'agit de partager, le B 20 va encore plus loin. Non seulement il partage les données, mais aussi les périphériques: une imprimante branchée sur l'un des postes de travail est à la disposition de l'ensemble.

Le B 20 de Burroughs n'a pas fini de vous étonner. Pour connaître les

autres raisons qui en font le choix le plus judicieux en micro-informatique, renvoyez simplement le bon ci-contre.

Burroughs
LA QUESTION N'EST PAS
DE SAVOIR QUI EST LE PLUS GRAND,
MAIS QUI EST LE MEILLEUR.

amples informations. Société Téléphone A envoyer: Direction du Marketing Système B20 S.A. Burroughs 95015 Cergy-Pontoise Cedex

#### La « rentrée » discrète de M. Chalandon

Un homme seul, un brin amer, un peu désabusé, mais indépen-dant. Un industriel « sans travail », mais e pas tout à fait à l'âge de la retraite » et qui entend « ne pes se rouiler ». Un homme public, proche encore du R.P.R., mais e pas un opposant systématique bien qu'apparte-nant à l'opposition ». Tel est apparu, mardi 25 octobre, M. Albin Chalandon, ancien président d'Elf-Aquitaine, qui saisis-sait, lors d'un dîner-débat organisé par le Comité national de l'organistaion française (CNOF), « l'occasion de parler pour la première fois depuis sept ans en toute liberté ». Une « rentrée » discrète, sens ostentation.

Critique, M. Chalandon l'est à coup sûr, contre les excès de l'intervention publique, qui € vont à l'encontre de la compétitivité », contra le poids des prélevements sociaux et du financement du chômage, qui pénalisent les entreprises et devraient faire l'objet d'une solidarité nationale, contre la réglementation des prix, qui « infantilise les agents économiques s, contre la politi-que industrielle — « je ne connais pas de plan industriel conçu par la puissance publique qui ait réussi, sauf dans des sacteurs particuliers comme la nucléaire l'espace ou, à la limite, les télécommunications > - et contre l'importance excessive du sec-teur nationalisé, « victime de son propre poids », et qu'il faudra réduire « per dénationalisation partielle ou recherche de formule plus souple ».

Mais critique bienveillant et tous azimuts, se gardant bien de

centrer le tir sur le seule majorité au pouvoir. « Ce n'est pas le gouvernement d'aujourd'hui, mais les gouvernements de la République, qui, par leur interventionnisme, ont const gêné la compétitivité des entre-Partisan de la rigueur appli-

quée aujourd'hui, qui, mise en œuvre des 1981, aurait permis à la France d'être « dès à présent sur le chemin de la reprise alors qu'elle est pour plusieurs années sur celui de la stagnation », M. Chalandon dénonce aussi les rigidités trop nombreuses, en matière d'emploi notamment — « il y a aujourd'hui 500 000 bre dans les entreprises francaises > - et surtout les méfaits de l'intervention étatique, dans le secteur industriel en général, et dans le secteur nationalisé en particulier : « L'Etat est un mauvais actionnaire, incapable de Ses entreprises publiques doivent-elles faire des profits ou remplir une mission, garder du leur demande les deux. Je sou-haite bonne chance à ceux qui en ont la responsabilité... >

Mais c'est pour préciser aussi-tôt qu'il « serait stupide de déna-tionaliser par idéologie », et que la désétatisation, dont il est un partisan de longue date, craîlé » à l'époque par l'ancienne majonté, « y compris par ceux qui aujourd'hui s'en font les héraults », doit être faite « è condition qu'elle soit conçue de façon raisonnable ». - V. M.

· Construction navale : les syndicais « profondément décus ».

L'ensemble des représentants syndicaux se sont déclarés « profondément décus », le 25 octobre, après leur réunion avec M. Guy Lengagne, secrétaire d'Etat à la mer, à propos des mesures gouvernemen-tales relatives à la construction na-vale ( le Monde du 26 octobre). La non entreprise par entreprise.

C.G.T. reproche au gouvernement d'agir « au coup par coup », et la C.G.C. parle de « saupoudrage ». La C.F.D.T. estime qu'« il faudrait 2 milliards de francs de subventions supplémentaires et non 650 millions de francs » et que le plan social doit être élaboré et discuté par l'ensemble de cette branche industrielle et

Le petit système de gestion B 20 m'intéresse Veuillez m'envoyer de plus

LM 10273

: 1983 BURROUGHS CORPORATION

#### DES SOCIÉTÉS FINANCIERS

#### SCHLUMBERGER

Le bénéfice net de Schlumberger pour le troisième trimestre est de 279 millions de dollars, soit une baisse de 15 % par rapport au bénéfice réalisé our la même période de l'an dernier Le bénéfice net par action est de 0,96 dollar, comparé à 1,12 dollar. Le chiffre d'affaires pour le troisième tri-mestre est de 1,42 milliard de dollars,

Pour les neuf premiers mois de 1983, le bénéfice net est de 824 millions de dollars, soit une diminution de 21 %. Le bénéfice par action est de 2,83 dollars, i tait de 3,54 dollars. Le chiffre d'affaires a régressé de 10 %. Il est de

Le chiffre d'affaires du secteur services pétroliers pour le troisième trimes-tre est de 825 millions de dollars, soit tion de 17%.

En Amérique du Nord, le nombre des tours de forage en activité a progressé lentement mais de façon continue deuis le mois d'avril, période à laque avait atteint son point le plus bas. Copendant, la reprise a surront lieu dans les régions où les puits de pétrole sont peu profonds. L'activité offshore et dans peu profonds. L'activité unautre les régions de réservoirs profonds de gaz continue de décliner. En dehors de l'Amérique du Nord, l'activité ralentit dans certaines régions.

sion de 7 %.

Le chiffre d'affaires de Fairchild semi-conducteurs a augmenté de 26 % et les commandes ont enregistr une progression de 75 %.



Pour le premier semestre 1983, le chiffre d'affaires consolidé de L'OREAL et de ses filiales françaises et étrangères s'est élevé à 6,8 milliards de francs. A données comparables, c'està-dire, à taux de change identique et sans les sociétés nouvellement entrées sion a été de 16,6 % par rapport au pre-

La situation provisoire consolidée au 30 juin 1983 fait ressortir un bénéfice d'exploitation de 680 millions de francs, contre 558 millions de francs au 30 juin 1982 et un bénéfice net (après élimina-tion des plus-values et de l'incidence des provisions pour investissement) de 314 millions de francs contre 262 mil-

lions de francs au 30 juin 1982. Pour les neuf premiers mois de 1983, chiffre d'affaires consolidé de étrangères, s'est élevé à 9 963 million de francs au 30 septembre 1983, contre 8 189 millions de francs. A données comparables, la croissance a été de 16,9 % par rapport à la période corres-pondante de 1982.

LIMOUSIN

Auvergne

#### **SADE**

Résultats de l'exercice 1982-1983 et prochaine assemblée

Dans sa réunion du 20 octobre 1983. le conseil d'administration de la SADE a examiné les comptes de l'exercice clos le 30 juin 1983. Le bénéfice net ressort à 13799941 F. en progression de 15 % sur celui de l'exercice précédent.

Il sera proposé à l'assemblée générale, qui se tiendra à Strasbourg le 9 décembre 1983, un dividende de 12,70 F identique à ceini de l'exercice précédent, assorti d'un avoir fiscal de 3,01 F, contre un avoir fiscal de 2,45 F, soit un coupon total de 15,71 F contre 15,15 F en 1982, correspondant à un rendement supérieur à 10 % par rapport au cours

Au cours de cette période, la SADE a poursuivi son action de collecte de l'épargne et de renforcement des capi-taux permanents des entreprises d'Alsace qui investissent.

actuel du titre.

Elle a procédé, notamment, à une augmentation de son capital social de 72733000 F à 101826200 F, avec jouissance au le juillet 1983. A l'issue de cette opération, le structure du capital a peu changé. Les personnes physiques maintiennent leur position à environ 17 % du capital social. La part des pernes morales — banques, investisseur itutionnels et entreprises — a légère institutionnels et entreprises — a légère-ment fléchi, ce qui a permis à la région et aux deux départements du Bas-Rhin et du Haut-Rhin, en étroite concertation avec la SADE, d'acquérir 4 % du nouveau capital, position qu'ils devraient porter progressivement jusqu'à environ 6 %.

r les douze mois de l'exercice, la SADE est intervenue auprès de cent soixante-six entreprises, pour un mon-tant de 374 millions de francs, en retrait de 20 % par rapport au niveau de 471 millions de francs réalisé en 1981-1982. Ce montant se situe, néanmoins nettement au-dessus du volume moyer

des cinq dernières années.
(Documents d'assemblée et invitasur simple demande adresaée à la

#### llocafinancière

18 octobre 1983, a nommé M. Jean-Pierre Lacoste, président.

Depuis le I= janvier 1983, Localinancière a pris une participation de 35 mil-tions de francs dans le parc d'activités du Moulin-à-Vent, à Lyon-Vénissieux. Il s'agit d'un engagement supplémentaire de nature patrimoniale.

Le résultat provisoire au 30 juin 1983 s'élève à 23,79 millions de francs contre 18,87 millions au 30 juin 1982.

Le résultat prévisionnel au 31 décembre 1983 devrait permettre, sauf imprévu, la distribution d'un dividende en progression de plus de 10 % sur celui de 1982 qui s'élevait à 20,50 francs (plus un crédit d'impôt de 0,04 franc).

**EMPRUNT INTERREGIONAL** 

**AUVERGNE-BOURGOGNE-LIMOUSIN** 

Souscriptions dans les Banques, chez les Comptables du Trésor, dans les Bureaux de Poste et les Coisses d'Epargne. Les intérêts de ces titres figurent pormi les revenus ouvrant droit à l'abottement de 5.000 F par art.

Une note d'information (visa COB, nº 83 293 du 18 10.83) peut être obtenue sans trais auprès de la CAE.CL. 56. rue de Lille - 75007 PARIS, et des établissements chargés du placement

Limousin

BOURGOGNE

TELEX PARTAGE

ETRAVESERVICE TELEX • 347.21.32

#### SOVABAIL-MUTUABAIL

Réunis le 21 octobre 1983 en assemblées générales extraordinaires, les actionnaires de MUTUABAIL et ceux de SOVABAIL, Sicomi du groupe SOVAC, ont approuvé la convention, intervenue entre les deux sociétés le 12 juillet 1983, prévoyant leur fusion par voie d'absorption de MUTUABAIL par SOVABAIL.

Le principe de cette fusion a également été approuvé par les porteurs d'obliga-

En rémunération de l'actif net apporté par MUTUABAIL, SOVABAIL a augmenté son capital de 40 millions de francs, le portant ainsi à 130 millions de francs, par la création de 400 000 actions nouvelles de 100 F chacune, attribuées aux actionnaires de MUTUABAIL à raison de quatre actions SOVABAIL pour cinq actions MUTUABAIL. Ces actions aouvelles feront l'objet d'une demande d'admission à la cote officielle de la Bourse de Paris.

MILITIARAIL se trouve dissoute du fait de la réalisation définitive de la

A la suite de ces opérations, dont l'effet rétroagit au 1º janvier 1983, les fonds propres de SOVABAIL s'élèvent à près de 200 millions de francs. L'encours net de crédit-bail s'élevait, au 30 septembre 1983, à plus de 750 millions de francs et le patrimoine locatif à environ 86 millions de francs.

Le montant du bénétice net s'établissait à cette date à 53 millions de francs et s'inscrit dans une projection de l'ordre de 70 millions de francs pour l'exercice 1983.

Le nouveau conseil d'administration de SOVABAIL après fusion est constitué

André WORMSER, président : Crédit foncier de France, vice-président, représenté par Mis Andrée

Gérard ATTARD, administrateur, directour général; Claudine BLANKSTEIN;

André BONNARD ; Georges GAY; Jean-Claude HAAS;

Francois VOSS: Assurances générales de France-Vie, représentées par M. François SIMONNET;

Banque de financement immobilier SOVAC, représentée par M. Paul TOUCHON: Banque régionale d'escompte et de dépôts, représentée par M. Raymond BODARD; Caisse des dénôts et consignations, représentée par M. Michel HERMARY :

nie pour le crédit à moyen terme, représentée par M. Antoin e française d'assurance pour le commerce extérieur, représentée par M. Francis GRANGETTE:

Crédit d'équipement des petites et moyennes entreprises, représenté par M. Pierre SARRAZIN ; Crédit mobilier industriel SOVAC, représenté par M. Bernard PETIT ; La Mondiale, représentée par M= Martine PERRET ; Société française d'assurances pour favoriser le crédit, représentée par M. Yves

Union des assurances de Paris-Vie, représentée par M. Michel PARIAT.

**COLLÈGE DE CENSEURS** Mario LUZZATTO André de BONA

Georges CAILLAUD
Claude CLEMENT Robert MORICE

Il sera proposé su prochain conseil, qui se réunta le 1º décembre 1983, la nomination de la Banque régionale d'escompte et de dépôts et du Crédit d'équipoment des petites et moyennes entreprises, précédemment vice-présidents de MUTUABAIL, en qualité de vice-présidents de SOVABAIL, aux côtés du Crédit foncier de Escote.



La situation au 30 iuin 1983, non consolidée, fait apparaître une perte de 29,5 millions de francs contre 40,7 mil-

Pour l'ensemble de l'exercice en cours, la société espère, sauf variations importantes intervenant dans son secteur d'activité au cours du quatrième trimestre, parvenir à un résultat consolidé équilibré.

Lisez .

24 Octobre 1983

405 millions de F.

14,60%

Emission de 81.000

obligations de 5.000 F.

Prix d'émission : le pair.

Jouissance, rèalement :

7 Novembre 1983.

Durée de l'emprunt : 12 ans.

Amortissement : 12 annuités constantes (demi-tirage, demi-rachat).

Taux de rendement

actuariel brut: 14,60 %.

Avec le concours de la CAECL®



Galerie LA HUNE 14, rue de l'Abbaye 75006 PARIS, Tél.: 325-54-06

DADO -

#### GROUPE ROBECO/

Les actions Rorento toujours très recherchées

Rorento a entraîné un accroissement de plus d'un million de titres du capital émis, qui, au cours du premier semestre de l'exercice 1983-1984 (du 1" mars à fin acut), a atteint 24,7 millions

En dépit de la hausse des taux d'intéistrée depuis avril 1983, dans la majorité des pays et de la pression que celle-ci a exercée sur le cours des obliga-tions, Rorento a encore réalisé une plusvalue de 2,9 %. An début de l'exercice - soit en mars

1983 – des résjustements de parités out ou lieu dans le cadre du S.M.E.; ceux-ci n'ont pas permis au floriu de suivre tout à fait le mouvement de la devise allemande. Ayant anticipé cette évolution, Rorento avait arbitré des florins con des dépôts et des obligations en DM. Estiment en mêms temps que le dollar U.S. était largement surévainé, la so-ciété avait couvert la quasi-totalité de ses placements dans cette mo ses piacements cans cette monate, en faveur du yeu, du deutschmark et de la livre sterling. En raison de cette couverture, Rorento n'a pas pleinement profité de l'appréciation continue du dollar. En revanche, la hausse que les monnaies japonaise et britannique ont enregiatrée per couvoir au florin a en une influence. ponaise et britannique ont enregist par rapport au florin, a en une influez positive sur ses résultats.

Les intérêts réels servis dans les différent pays où la société est active, ainsi que le Déchissement de l'inflation constituent deux facteurs positifs pour les perspectives de placements obligataires. Méme si, par suite de la reprise économique. l'inflation augmentair quelque peu, le nivesu des taux d'intérêt permettrait d'en amortir suffisammen une légère accélération. Il est possible que la demande de plus en plus forte de capitanx stimule la hausse des taux d'intérêt, et que le marché obligataire en subisse l'influence négative. C'est pour-quoi, en dépit des intérêts réels attrayants servis sur les obligations, Ro-rento continuera de veillez à une réduc-tion des échéances le momant venu. Depuis la fin du semestre considéré, Rorento a apporté des modifications im-portentes à la répartition monétaire de ses positions :

Section of the second

ger and all Miles

n, P

----

\_ \_ \*\* \*\* \* \* \* \*

\_ \* = **244** 

1 1 2 TO

Same of \$

m of #

7 7 4 5

ا بھے:

1 :445 A A' - '4 '5

\_\_\_\_\_

g ausa 🌢

ن يو ي

ar despite

PER A TURN'S ME.

199 10 11012 英華

. . تر نبه

. .

- Au 1985

عصب ه ا<sup>ین</sup> محمد ک

Sign Law

- 3

- **\*\*** 

AP (M)

	31/8	1983	15/10/83									
	\$ U.S.	10%	SUS.									
	HA. Yen	26 % 29 %		38 % 22 %								
•	D.M.	12 %	F.F.	2 %								
	£ F.F.	20% 2%										
•	FR.	196		_								

#### APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL REPUBLIQUE FEDERALE ISLAMIQUE DES COMORES

(Publicité) -

La République fédérale islamique des Comores announce son intention d'appel d'offres international pour la construction du dépôt pétrolier de Mutsamuda, à Anjouan.

Le projet comprend : la réhabilitation des réservoirs existants, la construction à terre de trois réservoirs d'hydrocarbures de 1500 m³, les travaux de génie civil, mécanique, tuyanterie et électricité associés, et la construction off-shore d'amarrage de tanker, sea-line pour déchargement des produits ainsi qu'une jetée et dock pour navires inter-les.

Le financement de ce projet est assuré par la Banque islamique de développement (Djeddah, Arabie Saoudite) et le Fonds de POPEC (Vienne, Autriche).

Les dossiers d'appei d'offres seront disponibles pour les entreprises intéressées à partir du 31 octobre 1983, à l'ambassade des Comores, 15, rue de la Néva, Paris, contre paiement de

Les offres sous plis cachetés devront être remises au plus tard le 30 novembre 1983, à 12 heures, à l'ambassade des Comores à Paris, et l'ouverture des plis aura lieu le 30 novembre 1983, à 14 heures, en présence des entreprises soumissionnaires.

DÉPARTEMENT DES HAUTS-DE-SEINE - DIRECTION DE L'ÉCUIPEMENT

COMMUNE DE CHATENAY-MALABRY

CHEMIN DEPARTEMENTAL Nº 63 - RUE J.-B. CLEMENT AMÉNAGEMENT ENTRE LA RN 385 ET LA RUE DES GRILLONS

#### ENQUÊTES CONJOINTES D'UTILITÉ PUBLIQUE ET PARCELLAIRE

Le Préfet, commissaire de la République Chevalier de la Légion d'Honneur,

Vu le Code de l'expropriation pour cause d'utilité pub Va le décret nº 35-22 du 4 janvier 1955 modifié portan réforme de la publicité foncière et notamment ses articles 5 et 6,

réforme de la publicité foncière et notamment ses articles 5 et 6,

Va la liste départementale des commissaires-equêteurs pour
1983 établie par arrêté préfectoral du 28 décembre 1982.

Va la délibération en date du 5 mai 1983 par laquelle le
Conseil général des HAUTS-DE-SEINE a adopté le projet
d'aménagement du chemin départemental n° 63, ras JeanBaptiste Clément, entre la R.N. 385 et la rue des Grillors sur
Berritoire de la commune de CHATENAY-MALABRY et a
autorisé l'engagement des procédures funcières nécesaires à
l'acquisition des parcelles situées dans l'emprise de l'opération.

Va les sièces du dossier possurés ner l'insérieur en chef des

Vu les pièces du dossier transmis par l'ingénieur en chef des Ponts-et-Chaussées, Directeur Départemental de l'Equipement, pour être soumis à l'enquête préalable à la déclaration d'utilité publique de cette opération, dossier comprenant les pièces dont la liste est énumérée au 1 de l'article R.11-3 du code susvisé,

Va le plan parcellaire des terrains à acquérir sur le territoire de la commune de CHATENAY-MALABRY, ainsi que la liste des propriétaires dreusée en application de l'article R.11-19 da code précisé.

Sur proposition de Monsieur le secrétaire général de la préfecture,

ARRÊTE

DISPOSITIONS COMMUNES AUX DEUX ENQUÊTES ARTICLE PREMIÈR - il sera procédé dans la commune de CHATENAY-MALABRY:

 1) à une enquête sur l'utilité publique de l'aménagement du chemin départemental n° 63, rue Jean-Baptiste-Clément, entre la R.N. 385 et la rue det Grilloss; 2) à me enquête percellaire en vue de délimiter exactement immeubles à acquérir pour permettre la réalisation du projet. ARTICLE 2. – Monsieur P. CUISINIER, Directeur Départemental des P.T.T. (ER), 14, rue Mozart 92700 COLOMBES, est désigné en qualité de commissaire-enquêteur.

DISPOSITIONS CONCERNANT

L'ENQUÊTE PRÉALABLE A LA DÉCLARATION D'UTILITÉ PUBLIQUE ALA DECLARATION D'UTILLIE PUBLIQUE
ARTICLE 3. — Les pièces du dossier d'empuéte préalable à la
déclaration d'attilité publique ainsi qu'un registre d'enquête
seron déposés à la marie de CHATENAY-MALABRY pendant
19 jours, du lundi 7 novembre 1983 au vendredi 25 novembre
1983 inclus, afin que chacus puisse en prendre commissance, sunf
semedis, dimanches et jours fériés:

— du lundi au vendredi souf mordi après-midi :
de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 ;

ke mardi après-midi : de 13 h 30 à 19 h 30 ;

et consigner éventuellement ses observations sur le registre préva à cet effet, ou les adresser pendant ce même délai, au maire ou au commissaire-enquêteur qui les amexeront au registre. ARTICLE 4. — A l'expiration du délai fixé à l'article 3, le registre d'enquête sera clos et signé par le maire de CHATENAY-MALABRY et transmis par ce dernier dans les vingt-quatre heures avec le dossier d'enquête au commissaire-anquêteur.

ARTICLE 5. – Le commissaire-enquêteur examinera les obser-vations consignées on annexées au registre, entendra s'il y a fies

comptet de la cionare de l'expiration du déini finé à l'article 5, le commissaire enquêteur transmettra le dossier, le registre d'enquête et set conclusions au sous-préfet, commissaire adjoint de la République de l'aircondissement d'ANTONY qui émettra ue in repuonque de l'arrontissement d'ANTONY qui émettra de même un avis sur l'utilité publique de l'opération avant de faire suiver l'ensemble de ces piòces au préfet, commissaire de la République du département des HAUTS-DE-SEINE, Direction Départementale de l'Equipement, subdivision des Etudes fos-cières et de topographie, 32, qual Gallieni, 92151 SURESNES CEDEX.

 Ces opérations dont il est dressé procès-verbal devront être ter minées dans un délai de trente jours dès le ciôtere de l'enquête. ARTICLE 7. — Copies des conclusions du commissaire-enquêteur sur l'unitié publique du projet serunt tennet à la dispo-sition du public à la mairie de CHATENAY-MALABRY, à la sous-préfecture d'ANTONY et à la préfecture des HAUTS-DE-SEINE, Direction Départementale de l'Equipement, accueil du public réseau. du public, niveau + 1.

> DISPOSITIONS CONCERNANT L'ENQUÉTE PARCELLAIRE

ARTICLE 8. - Le dossier d'enquête percellaire ainsi qu'un registre d'enquête seront également déposés à la mairie de Châtenay-Malabry pendant le période fixée à l'article 3 afin que chaque intéressé paisse en prendre commissance aux houres indiquées sudit article et consigner éventuellement ses observations sur les limites des biens à exproprier ou les adresser au commissaire-enquêteur ou au maire qui les aureuera au registre. commissaire-enquêteur on an maire qui les anneuera au registre.

ARTICLE 9. — A l'expiration du délai d'enquête finé à l'article 3, le registre d'enquête parcellaire sera clos et algné par le maire de CRIATENAY-MALABRY qui le transmettra dans les vinge-quatre heures avec le dossier au commissaire-enquêteur. Celtri-ci donniers son avis sur l'emprise des ouvrages projetés et dressers procès-verbal de l'opération après avoir extendu nomes personnes susceptibles de l'éclaires.

ARTICLE 10. — La transmission du dossier d'enquête parcel-laire, du registre et de l'avis du commissaire-enquêteur se fors ensuite dans les mêmes formes et dans les mêmes délais que coux prévus aux articles 5 et 6.

DISPOSITIONS CONCERNANT LA PUBLICITÉ DES ENQUETES CONJOINTES

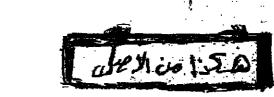
ARTICLE 11. – Le présent arrêté sera publié par voie d'affiches qui scroit apposées avant le début de l'enquête pour le rester pendant toute la durée de celle-ci, et éventuellement par tous autres procédés en usage dans le commune de CHATENAY-MALABRY.

L'accomplissement de cette formalité d'affichage sera justifié par un certificat du maire qui sera annexé au domier à la clôture de

Cet avis sera, en outre, inséré en caractères apparents HUIT JOURS as moins avant le début de l'enquête et rappelé dans les HUIT PREMIERS JOURS de celle-ci dans deux journant eas tout le département.

ARTICLE 12. – MM. le secrétaire général de la préfecture, le sous-préfet, commissaire adjoint de la République de l'arrondissement d'ANTONY, le maire de CHATENAY-MALABRY, le Directeur Départemental de l'Equipement et le commissaire-enquêteur sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Fait à NANTERRE, le 20 septembre 1983. Le préfet, commissaire de la République. Signé : Dieudomé MANDELKERN.



426

19 10

SECOND MARCHÉ

A.G.P.-R.D. 1020 1015
Dafan 325 327
For East House 104 106
Merlin Immobilier 1876 12845
Mikralin Immobilier 1876 12845
Movemi S.L.E.H. 1320 1285
Petit Bateau 350 350
Petroligize 476 476
Sofishus 2210 2240
Sofibus 221 221
Rodumon 470 470

Hors-cote

C.G. Moritime
Coperat
F.B.M. B.J.
Flas. Fournies
Imp. G.-Lang
La Mare
Maseral et Prom
Promptis
Rorento N.V.
Sahi, Moritica Core.
S.F.F.
S.F.R.
Total C.F.M.
Uttack

**VALEURS** 

Émission Frais incl.

25 OCTOBRE

**VALEURS** 

Tenneco
Thora EM
Thysaen c. 1 000
Toray indust, inc
Visila Montague
Wagons-Liss
West Rand

247

335 - 440 - 500 - 588 - 1315 - 1340 - 1320 - 1340 - 1320 - 1340 - 1320 - 1340 -

443

11 20

616 43 60 1100

#### MARCHÉS FINANCIERS BOURSE DE PARIS Comptant **VALEURS** VALEURS VALEURS **VALEURS** | SSB | S48 | Purcher | VALEURS | Cours | Cour **PARIS** Léger redressement En dépit d'une certaine nervosité fans, 80 % 75 973 ... 35 50 0 705 16 % 1975 ... 13 35 3 751 16 % 1975 ... 13 35 3 751 16 % 1975 ... 13 35 3 751 17 % 197 **NEW-YORK** 0 206 25 octobre En hausse La Bourse de Paris a retrouvé mardi une partie de sa sérénité troublée lundi, d'une part, par la mise en place du nouveau marché à règlement mensuel et, d'autre part, par la tragédie de Beyrouth. En fin de séance, l'indica-teur instantané affichaît une housse de 0.7 % environ. Le début de la séance a dû néanmoins être retardé d'un quart d'heure pour permettre aux commis de classer tous les ordres à règlement immédiat (R.L.) en quotités réglementaires. Le sang-froid avec lequel a réagi lundi soir Wall Street aux deux attentats commis dimanche à Beyrouth, a rassuré la communauté financière. Elie a donc pu « saluer » avec un jour de retard l'avènement lundi du nouveau terme boursier, celui de novem-Les investisseurs institutionnels étaient, selon les spécialistes, les prin-cipaux acheteurs sur le marché. | 28 | 21 | 30 | Sizotel | 138 | 90 | 138 | 90 | 138 | 136 | Sizotel | 138 | 90 | 1270 | Sizotel | 1270 | Solidario | Sizotel | 1270 | Solidario | Solidario | Sizotel | 1270 | Sizotel | 1270 | Solidario | Sizotel | 1270 | Siz (+ 0.5 %). L'activité, cependant, est restée modérée et 82,53 millions de titres ont changé de mains contre 85,42 millions la veille. Les écarts les plus importants à la Les ecaris les plus importants à la hausse se sont situés entre 3 et 7 %. Laboratoire Belion venait en tête des hausses avec un gain de 6,8 %. Cetelem a gagné 6,6 %, Dumez 6 %, Docks de France et Compagnie du Midi 5 %. Fermeté de Géophysique + 4 %, de Roussel-Uciaf + 3,8 % et du Club Méditerranée + 3,6 %. France (L.R.D. France (L.r) Gammari Gammari Gammari Gammari Gammari Gar. Arth. Hold. Gammari Gar. Arth. Hold. Gammari Gar. Arth. Hold. Gammari Gar. Arth. Hold. Gammari Gar. Constz. Gas Mosd. Carboi Gar. Fin. Constz. Gas Mosd. Paris Gaupo Victoire G. Transp. Ind. Huard-LLC.F. Hutchinson Hydro-Energie Phydro-St.-Damin Immindo S.A. 434 425 183 10 185 329 386 189 184 385 387 101 101 751 751 215 214 50 83 6 80 80 123 70 123 70 176 172 245 245 143 140 240 255 690 550 55 95 50 48 27 50 27 50 287 50 27 50 287 50 28 50 165 158 40 Derzier cours **VALEURS** 43 50 43 336 336 336 3402 70 70 72 370 370 104 281 282 46 10 381 17 90 17 18 40 17 18 40 18 42 42 80 412 334 295 283 128 120 1355 1350 Aciera Paupeot A.G.F. (St. Cent.) A.G.P. Vie A.G.P. Vie Agr. Int. Madog Alted Herlion Alted Herlion André Routière Applic. Hydraul Arbal Arbal Artuis Ar. Ch. Loire Augusdus-Rey Bein C. Mossoo Bongnis Bangus-Hypeth. Eur. Bismoy-Ouset R.R.P. Interportie. **VALEURS** A l'Inverse, Colas a baissé de 7,6 % en affichant du coup son plus bas cours de l'année. Penarroya a abandonné 4,2 %, Talcs de Luzenac 3,8 % et la 292 46 380 17 90 17 10 87 50 412 Générale de Fonderie 3,4 %. La devise-sitre était plus ferme que la veille à 10,61 F. Hausse sensible des valeurs allemandes. Les titres américains ont également été fermes. A Paris, les cours de l'or se sont tassès. Le napoléon a baissé de 9 F à 657 F et le lingot de 250 F à 101 750 F. La parité de l'once s'est élevée à 398,33 dollars contre 397,44 dollars.

#### LA VIE DES S

BIS. - Le groupe a réalisé au cours du premier semestre 1983 un résultat consolidé (avant împôts, prorésultat consolidé (avant impôts, provision pour participation et pour investissement) de 23,03 millions de francs, en recul de plus de 33 % sur la période comparative de l'exercice 1982. Quant an résultat net consolidé, il ressort à 5,7 millions de francs, en baisse de 36,9 % sur un chiffre d'affaires (hors taxes), également consolidé, de 988,5 millions de francs, en diminution de 0.8 % Pour la en diminution de 0,8 %. Pour la société holding, les revenus de BIS S.A. ont progressé de 43,06 à 51,21 millions de francs tandis que le résultat net passait de 23,78 à

> INDICES QUOTIDIENS DES AGENTS DE CHANGE

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE COURS DU DOLLAR A TOKYO | 25 oct. | 26 oct. | 26 oct. | 26 oct. | 232,45 | 232,47

les pro (+ 330

plu fra

Delay 37 7/8 37 3/4 tage Manhetan Bank 44 7/8 44 1/4	Alfred Herfoq	72 370	72 370	Ger. Ann. Hold	25 30	25 20	Scenture Autog	83 123 70	80 50 123 70	i	SIC	AV	25/10		ì
ts Point de Remours 53 1/4   53 1/4	André Routière	104		Gertand (Ly)	580 128 80	580 134 d	Societies	176	172	Actions France		200 94	Latitto-Espassion	623 20	594 94
setman Kodek	Applic Hydraul	281	292	Gr. Fig. Constz	178 50	181	SP1	246	245	Action Investor	267 58	25.45	Laffitte France	194 89 137 83	176 49 131 58
sel	Arbel	46 10 381	46 380	Gds Mod., Corbeil	88	82	Spie Batignollet	143	140	Actions silectives Addicaci	313 61 334 62	299 39 319 45	Leffice-Rand	204 33	195.06
emeral Electric	At Ch Long	17 90	17.90	Gds Moul. Paris	256   461	255 433	Sterni	240	240	AGF. 5000	230.32	219 88	Laffate-Tokyo	835-45	797 57
meral Motors 78 1/4 1 79	Augustat Rey	18 40	17 10	Groupe Victoire G. Transo, led	146 50	144 80	Systhelabo	270 890	255 590	Aglino	363 50	337 47	Lica-Associations	10868 01	10888 01
00dymer	Bein C. Monaco	85	87 50	Huard-U.C.F.	37.80	37 80	Testus-Accustas	95 90		A.G.F. Interfereds		357 42	Livert portufacile	478 25	466 56
T.T. 42 7/8 42 1/8	Sangue Hypoth, East,	424 80 334	412	Hastinson	36	36	Thems at Mode	S0 7	48	Also		21939	Models institues.	338 45 53456 15 3	323 10 3456 15
7.T. 42 7/8 42 1/8 (abii 08	Blanzy-Osset	295	283 0	Hydro Energie	123 20	128 10	Tigaznétal	27 50	27 50	ALT.O	184 73 612 68	176 35 489 35	Monacie	489 83	438 98
fizer	R.N.P. Intercontin	118	120	Hydroc St-Denis Impindo S.A	60 187 30	56	Tour Billel	287 60	290	Aggotic		1954	Natio Assoc		22020 52
mreen 1 37 1/4 L 38 7/8	Bénédictine	1355	1350		128	128 90	Uffer S.M.D	165	158 40	Bourse Investies.	270 29	258 03	Natio-Spergos		1882 08
A.L. Inc. 31 1/2 31 1/8 nion Carbida 85 3/4 66	Bos Marché	83 348	82 50	imuobei	276	276	Ugino	195 468	195 458	Capital Plas		1206 03	Natio leter.	\$31 46	889 22
S. Steel	Book Giac int.	835	345 636	igranobetque	400	****	Unidel	125	131	[LIP		768 56	Natio-Placements	59060 88 5 482 32	99060 68 460 45
Vestinghouse	Call	340	346	kamob. Macaelle	1539 380	1478 o	UAP.	540	543	Convertisano	284 21 1003 64	271 32 958 13	Obligation	161 68	154 36
400,000p	Cambodge	183		Immolica Industriella Cla	620	365	Union Brasparies ,	59 30		Credister		364 18	Pacifique St-Honori	394 98	377 07
	CAME	97	97	Interbell lact.)	323	325	Union Habit	258	258	Croise, transchil		34164	Parton Epargne	11579 01	1532.88
SOCIÉTÉS	Campaton Bert	195 50 223 10	195 70 223 20	Invest. (Stá Cast.)	880	850	Un. letter. France	287 50		Dénése		2356 82	Peribat Gestion	536 35	512.03
<del></del> ,	Carbone Lorraine	55	53	Jaager	55	54 10	Un. Ind. Caldit Usinor	283 120	285 1 19	Drouge France		271 42	Patricolog Flatzia Physix Paconnets	1104 19 231 16	1082 54 230 01
TELEMECANIOUE Pour le	Carpeal S.A	100	98	Lafatte Beil	268 83 20	270 83	U.T.A	167	187	Drosot-Investist	892 57	851 62 181 24	Pierra Investiga.	409 08	390 53
remier semestre 1983, cette société	Caves Roquelact	751	751	Lances	116	115	Vincey Bourget Sky)	8 65		Entrolia	189 85 239 64	22877	Placement of terms		20721 81
nnonce un bénéfice net consolidé de	CEGFig	176 28.20	176 29	La Brosse-Dapora	74 10	73	Virus	50 50		Epercount Sizer	6016 15	9985 22	Province Investige	265 13	253 11
9,3 millions de francs, en progression	Continue. Stancer	<b>802</b>	801	Lebon Ce	750	750	Weterman S.A	289 50		Epergré Associations .	23310 40 2	3240 58	Runden, St. Honori	11567 91 1 399 63	1151036 38151
le 21,7 % par rapport à la période	Centrest (Hy)	102 90	102 90	Litto Bonnières	240 I	240 488	Brane, the Martic	131 40		Epurgos Croiss.		1280 72	Sélecter more		1518 94
comparative du précédent exercice sur	Carabeti	57	57 40	Locabeil immob	144 50	142	Braes. Quest-Afr	19 70	19 70	Epargra-lodusz Epargra-lodusz	414 09 865 10	395 31 834 94	Sélec, Minbil, Dire.	331 57	318 63
in chiffre d'affaires de 2,3 milliards	C.F.F. Forcelles	108 61B	107	Localinancière	205	210	ĺ.,			Epargra-Obig.	174 31	166 41	Selection Random	169 19	181 52
le francs, soit une progression de	CFS CGIB	332	345 30	Locatel	315 10	320	Étran	aères	3	Epargre-Unie	861 48	822.42	Sillect, Val. Franç	190 28	181 65
0 % seulement. La Télémécanique	C.6.V	86	86	Lorden (Ny)	109 50	105 6 325 60	ſ	•		Epergra-Valent		322 76	Sicar Associations S.F.L. tr. der	1036 98 442 52	1034 91 422 45
xplique qu'elle a pu, pendant cette	Chambon (M.)	345	347	Louves	325 50 197	325 BU 196	AEG	330	*:::	Eparobig		1054 98 8293 15	Sicarémno	455 99	439 13
ériode non seulement améliorer la	Chambourcy (M.) Champez (Kir)	1259 104	1209 o 103 90	Machines Bull	39	39 70	Akan	271 400	285 410	Eurocia.	396 88	376 St	Sicar 5000	200 62	191 52
oration de ses stocks mais également	Chian, Gde Parciste .	56	55 40	Magasins Uniprix	56	58	Alcemeine Bank	1335	1335	Forcier Investiss.	623 35	595.08	Sindrater	305 48	291 64
éduire son endettement.	C.L Maritime	335	333	Magnate S.A	49 144	****	Ara. Petrolina	600	580	France Gurantie	275 28	268 88	Stranger	312 63 191 88	298 45 183 18
	Cissents Vicat	189		Maritimes Part Marocaine Cla	34 70	34 70	Arbed	230	••••	France Investigat	408 22	390.65	Skirter	359 29	343
MONSANTO Comme ses	Citram (5)	115 340	118 d 349	Métal Déployé	290	278	Asturicano Mines	112 88	88	FrObl. (soes)	397 46	379 44 216 60	SL-Ez	<b>551 48</b>	908 33
ivaux Dow Chemical et Union Car-	CL MA (FrBail)	350	350	M.R	43	43	Boo Pop Espendi	84	82	Francisco	226 88 229 15	216 76	STE	77527	739 27
ide, le groupe chimique américain	CLON-May Madag	5	••••	Mic	218 50	220 423	B. N. Medque	7 25	••	Frucibace		386 02	SNL	1030 52 433 25	983 79 413 80
pregistre une forte angmentation de	Cochery	64 395	54 390	Mors	423 125	116 40	B. Régl. Internat Barlow Rand	36100 115	35200	Frecher		771239	Someonome	304 49	290 68
on bénéfice net (+ 61,9 %) pour le	Coirade (Ly)	214 90		Herel Worses	140	140	Biyyoor	146 10	150	Gestion Associations	108 28	105 64 537 88	Sogewar	848 54	810 06
roisième trimestre dont ce montant	Committee	445	450	Havig. (Nert. de)	. B2		Bowster	33	33	Gestion Mobilion Gest, Rendement	563 43 486 50	464 44	Sogintur	1106 85	1056 66
'élève à 115 millions de dollars. Pour	Comptes	150 20	151 10	Nicolas	320 72.80	318 20 75 10	British Patroleum	.59	69 10	Gest. S& France		361 01	Soluti Investies	455 18 341 10	434 54 325 63
es neuf premiers mois, toutefois la	Comp. Lyon Alon	187 10 252	190 248	Nodet-Gougis OPE Paribes	121 80	121 80	Br. Lambert	485 115	476 113	Hansenson Oblig		1154 65	Unitance	246 62	234 46
rogression est beaucoup plus modeste	Concorde (La)	15	13 30	Optorg	110	110	Canadan Paris	405	410	Horizon	B10 62	582 93	Uniforcier,	650 17	620 (9)
+ 8,9 %) avec un résultat net de	Compte S.A. (L)	15 80	20 40 d	Origoy-Desyroles	123		Cockeril-Ougre	29 60		indo-Sagz Values		337 20 985 58	Unigeration	621 61	593 <b>42</b>
30 millions.	Créde (C.F.B.)	195	192	Palais Nouveeus	298	299	Commeco	515	495	led, française		1052 67	Usi-Japon	1045 90 1731 62	998 47 1674 87
	Créd. Géz. Ind	380 415	377 420	Paris France Paris Orléans	98 140	35 145 60 d	Commerciank	745 16	••••	Interobiig.		9764 SD	Uniters		2774 86
FROMAGERIES BEL Pour les	Cr. Universal (Cin)	118 60	116	Part. Fig. Gest. Inc.	240		Dart. and Kraft	728	729	Internélect France		254 91	Valorez	380 29	363 05
ix premiers mois, le résultat net hors	C. Settl. Seine	115		Pethé Cinéma	282	258 ø	De Beacs (port.)	82 20	81 90	intervalents indust		369 06	Valore	10725 40	0672 04
lus-values ressort à 24,1 millions de	Darbley S.A	178 80	180	Pathé Marconi	149 50	150	Dow Chestical	370		invest.Chigazaine	10114 52 10 12164 67 13	0094 43 2140 39	Validad		7511 25
rancs contre 19,8 millions. Il s'y	De Districh	323 40 153	324 151	Piles Wooder Piper-Heidsleck	77 40 380		Dreedner Bank Entrep, Bell Carnada .	735 269	748 260	lovest, St-Honori		630 93	Woods Investing	682 27	660.88
joute 116,8 millions de francs de	Degramont	238		PLM	120		Femmes d'Avi.	76 20		Laffitte-cit terms			• ; prix prácé	cient .	£
lus-values.				,				1					·		I
													disease is a second	diameter.	
de-	ıalná	33.4	m'	t me	n	211	ei						détaché; ° ; droit I : demandé.	COLOCHO;	1

	Dans la que tions en pou du jour pas	rcented	es, des	COURS de	i la séanc	<b>*</b>			<b></b> _	Rè	g	e	mer	nt	n	ne	ns	ue	<u> </u>		<del></del> -		e : coupon détaché; ° : droit déta e : crient; d : demandé.						; <del></del>
Compet-	VALEURS	Cours précéd.	Premier cours	Dernier cours	% +~	Compen- sector	VALEURS	Cours prácéd.	Pramier Court	Dernier cours	% +~	Corepea settion	VALEURS	Cours précéd.	Premier cours	Dernier cours	% +-	Coropen- setion	VALEURS	Cours précéd.	Prostier cours	Demier 20ust	<b>%</b> +-	Compen- secion	VALEGRA	Cours précéd.	Premier cours	Cours	% +~
475 753 880 350 0045 4220 515 866 750 866 750 875 750 875 875 875 875 875 875 875 875 875 875	Accor Agence Humas Agence Humas Ar Liquide Als. Saperm. AL. S.P.I. Als. Saperm. AL. S.P.I. Adams Arapis. Giz. Arapis. Giz. Arapis. Giz. Arapis. Giz. Arapis. Giz. Arapis. Giz. Bal-Equipmen. Bal-Investila. Col. Bancaira. Baser HV. Belgiz. Say Bis.	174 90 840 492 70 435 72 153 20 880 345	173 845 493 435 72 154 881 340 347 1009 445 499 351 157 276 655 2305 1332 518 288 530 72 50 251	1220 3030 1734 845 847 847 847 847 847 847 847 847 847 847	++026504 211788 444 8844 8844 884 884 884 884 884 88	740 555 750 159 168 35 415 980 385 415 980 385 1220 287 230 145 430 1240 715 430 715 430 715 430 715 430 715 430 715 430 715 715 715 715 715 715 715 715 715 715	Enconsthé Escope n° 1 Fecom Frichs-hanche Friend-life Frondaire (Sin.) Frieseinet Fraccurap Gal, Lebyseta Gold, Lebyseta Hachatta Hannet Lebyseta Jeannet Jeannet Lebyseta	740 561 720 731 160 165 34 70 85 412 154 50 335 175 46 88 232 360 750 142 438 251 1900 1438 251 1900 1222 438 251 1900 1222 438 251 1900 1223 1236 1237 7724 438 251 1900 1900 1900 1900 1900 1900 1900 19	85 427 150 1025 398 335 7185 228 358 358 731 1190 138 144 458 1249 1249 1249 1249 1249 1249 1249 1249	85 425 150 1634 335 285 284 66 77 229 358 1180 1180 1180 1248 1190 1248 1295 350 77 77	+ 0 2712782 + 2 0 8045 + 2 0 8045 + 3 1511449 + 3 1511449 + 1 0 2 2 3 44949 + 1 0 1295 +	245 890 130	Particust Ferund-Ricard Prisroles (Fau) - (sersific) Prisroles (Fa) - (sersific) Propert S.A. Pougain Proses Cai Proses Cai Presses Presses Cai Presses Presse	1104 522 1270 154 1297 345 448 315 80 18 90 82 47 137 90 400 245 692 692 692 692 692 692 692 693	36 50 189 73 517 114 316 1465 790 280 110 50 1146 394 1154 1370 348 450 389 450 399 480 139 399 399 399 399 399 390 48	\$6 50 63 50 199 73 114 316 1485 790 262 262 27 111 50 1140 394 80 1130 644 1370 154 1370 154 346 452 322 16 30	1866年333 688633455588623564 628893 57588893455588623564 628893 57588893	36 490 305 83 1270 133 316 540 730 144 585 405 700 39 585 340 78 39 585 340 78 39 585 340 77 39 585 340 77 39 585 340 77 39 585 340 78 340 340 340 340 340 340 340 340 340 340	R. Ottomann BASF (Akt) Sayer Sayer Buffelsbert, Charter Chase More. Che Pétr. Inp. De Bases Deutsche Basis Dome Minne. Dristomain Ced. Du Pont-Nern. Esstman Kodak. East Rand Enicson Encon Corp. Ford Motors Free Starte Gen. Motors	82 50 1300 60 320 554 731 151 40 548 407 594 412 240 332 549 80 40 20 50 80 40 20 50 80 120 152 1947 75 95	142 90 323 563 741 150 50 584 415 732 421 238 332 546 842 78 205 40 39 95 710 81 80 81 80	915 680 505 577 20 473 473 62 770 1310 50 1310 50 1310 50 1310 50 1310 50 744 151 50 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78	+ 2 647 + 1 40 + 1 063 + 1 063 + 0 626 + 0 71 + 0 627 + 0 71 + 0 627 + 1 197 + 0 627 + 1 197 + 0 434 + 1 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	74 1090 890 325 20300 785 1090 735 167 430 450 1160 475 89 356 565 90 1540 162 210 550 885 1080 505 460 600 2 45	Metaushita Merck Merck Minnestra M. Mobil Corp. Nestié Morsk Hydro Perraline Philip Morris Président Sanya Colemba Royal Datch Rio Tisto Zinc St. Helena Co Schlumberger Shall tranip. Sement A.S. Sony T.O.K United Sanya Vest Desp West Hold. Vand Reets Vest Desp West Hold. Xenze Corp. Zembis Corp.	74 45 1052 318 50 20300 772 1080 741 185 50 441 1458 1190 1220 471 20 879 50 557 88 20 1537 210 831 157 210 831 157 210 831 157 210 831 480 480 480 480 480 480 480 480 480 480	1074 898 323 20350 778 1080 754 167 445 457 1155 1225 472 80 393 80 568 8 50 1815 160 10 215 866 1075 503 494	1074 888 323 20350 778 1082 750 187 448 456 1155 1223 472 30 92 90 383 589 88 50 1805 215 50 889 1075 529 505 505 505 505 505 505 505 505 505 50	+ 3 02 + 2 08 + 1 41 + 0 24 + 0 27 + 1 21 + 0 90 + 1 91 - 2 94 + 0 23 + 3 15 + 2 15 + 2 15 + 2 15 + 1 13 + 2 28 + 1 41 - 1 13 + 3 08 + 2 041
	Cenerits franc CLT. Alcohal Clab Michigan	188 1378 609 104 20	184 50 1340 632 104 50	184 50 1340 837 104 50	- 186 - 275 + 377 + 028	1130 930 1020 775	Marke Geris Marke Geris Michalia	1125 943 1000 786	1005 785	1130 949 1005 790	+ 044 + 063 + 050 + 050	295 125	Sign. Bet. B Since Signer	721 438 283 124	442 290 10 125	442 281 125	+ 091 - 970 + 080	CC	TE DES	CHA		.5	urs des Aux guic		MAR	CHÉ L	<del></del>		
104 · 178	Codetel	175	175 190	175 180	- 769	1140 162	Madical	1140 161	1200 158	1197 159	+ 5 - 124	1220 430	Skis Rostignal . Sogerap	1215 435	1220 450	1220 462 530	+ 341	MARC	HÉ OFFICIEL	COURS	25/1		chet '	Vente	MONNAIES	ET DEVIS		OURS	25/10
195 115 240 520 205 390 48 129 435 190 78 830 425 166 153 1900 325 885	Cohes Entreper Compt. Bitter Compt. Med. Codd. Forciar Codds Ham. Codds Filter Durate East (Sin.) East East East East East East East East	118 240 535 211 398 90 51 124 450	118 241 540 212 387 50 125 125 140 670 579 79 20 870 436 50 156 50	118 241 540 212 202 396 50 4870 125 670 579 78 20 166 50 1570 347 50 387 50 387 50 387 50 387 50 387 50 387 50 387 50 387 50 387 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	+++00000 44406 5580424 	113 43 7300 535 55 485 187 9 48 300 86 825 205 930 147 1980 52 550	Alliciand Bit S.A. Hisses Kall Stable M.M. Peniseropia Mode Homesoyi Mode Homesoyi Mode Homesoyi Mode Homesoyi House Hou	47 1320 501 96 50 515 185 8 80 49 70 54 40	114 50 45 1379 489 528 184 9 30 50 40 306 84 50 828 215 530 1145 1986	46 1288 490 528 184 9 30 50 50 64 50 630 215 830 215 836 145	+ 177 - 21852 + 21852 + 2054 + 2054 + 2053 +	510 380 385 1280 164 1910 220 465 165 280 71 1650 610 1030 670 179 880 179	Somme-Alib. Source Penier Tries Lumnie: Tries Lumnie: Tries Lumnie: Tries Lumnie: Tries Lumnie: Tries Lumnie: Tries Lucke.  U.F.B. Validane: V. Ciconol-P. Viniprix: Ell-Gabot: Amer. Ell-Gabot: Amer. Ell-Gabot: Amer. Triegh. Amer. Triegh. Amer. Campild	1900 216 462 174 282 70 1640 975 1035 247 348 50 858 178 50	1220 171 50 1889 224 488 171 289 70 1640 1020 1029	395 369 1225	+ 230 + 230 + 248 + 257 + 456 + 248 + 248	Allemage Balgique Pays Bas Desentes Norvige Grade (10 Italia (11 Subse (11 S	in (\$ 1)  no (100 DAG)  (100 F)  (100 F)  (100 BL)  (100 bc)	7 983 306 69 14 98 272 19 284 45 108 56 11 95 8 53 5 02 376 48 102 48 43 46 5 25 6 41	2 7 7 7 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	943 5210 971 770 2435 1850 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 19	79 06 11 500 7 250 4 707	8 140 315 15 200 280 87 112 12 300 5 200 5 200 387 106 44 500 6 520 6 520 3 440	Or fin Dilc on bu Dr fin (an linguil Pilco française t Pilco française t Pilco française t Pilco française (2) Souversio	20 (d) 10 (d) (d) (d) (d) (d)		101950 102000 680 399 848 825 770 3830 1852 50 1150 4145 861	101700 101750 651  640 626 754 3930 1365  4130 645

# Le Monde

### **UN JOUR**

#### **IDÉES**

2. AVANT LE CONGRÈS DU P.S. : autre rigueur », par Piarre Uri. LU : les Prétendants, d'Alain Duha-

ÉTRANGER

#### 3 à 5. L'INTERVENTION AMÉRICAIME A L'ILE DE LA GRENABE.

7. DIPLOMATIE « De « Barberousse » aux euromis

siles » (II), per André Fontaine. 8-9. APRÈS LE DOUBLE ATTENTAT DE BEYROUTH ET SES RÉPER-

AFGHANISTAN : physiques centaines de civils auraient péri sous des bombardements au nord de Kaboul.

#### POLITIQUE

12. La préparation du congrès du P.S.

La discussion budgétaire à l'Assem-

14. Les travaux du Sénat. SOCIÉTÉ

15. Le procès des « grâces médicales ». 16. ÉDUCATION : le débet sur l'enseigne-

31-32. COMMUNICATION : la vente aux

#### SUPPLÉMENT

19 à 21. La Tunisie ou l'art de rester soi-

#### ARTS ET SPECTACLES

23. EXPOSITIONS : gravures de Munch à

la galerie Berggruen; Yves Seint-Laurent à New-York.

23. CINEMA: retour du Voleur de bicy-clette, de Vittorio De Sica.

24-25. VOYAGE EN CHINE: le cinéma chinois ; un entretien avec le peintre Zao Wou Ki ; les Chinois de Paris.

Une sélection.
 Programmes des expositions.
 Programmes des expositions.
 Programmes des spectacles.

#### ÉCONOMIE

38. La Caisse des dépôts veut offrir à ses

39. ENERGIE : la Semaine de la technolo-cresnais: la semene de la technologie nucléaire française à Pélon.
 SOCIAL: les négociations patronatsyndicats sur la formation alternée.
 AFFAIRES.

RADIO-TÉLÉVISION (31) INFORMATIONS « SERVICES » (22) : Maison; - Journal offi-

croisés. Annonces classées (33 à 36); Carnet (18); Programmes des spectacles (27 à 31); Marchés financiers (43).

Le numéro du « Monde »

#### daté 26 octobre 1983 a été tiré à 526341 exemplaires

#### Halte au Vol 1 serrure à 5 points IZIS - LAPERCHE **OU PICARD GARANTI 5 ANS** 1 blindage acier 15/10° 4 goujons d'acier anti-dégondage renforcement du bâti bois par 1 cornière en acler 3 comières anti-pince à l'extérieur sur le pourtour de la porte Une barre de seuil OFFRE EXCEPTIONNELLE (au lieu de 3.350 F) 3.200 FTC Pose et dépl. compris PARIS-BANLIEUE Sté S.P.P 11, rue Minard 92130 issy les Moulineaux \$54.58.08 554.41.95

BCDEFG

#### AU CONSEIL DES MINISTRES

#### DANS LE MONDE | • L'embauche de chômeurs, pour une durée déterminée, sera autorisée • Pas de pré-retraite à 55 ans pour les personnes privées d'emploi

fres du chômage pour le mois de septembre est toujours retardée de-puis plus de dix jours maintenant; par la grève des centres de tri postal dit-on, le conseil des ministres de ce 26 octobre devrait être consacré, une nouvelle fois, aux mesures visant à améliorer l'emploi.

MM. Bérégovoy et Ralite, respectivement ministre des affaires sociules et de la solidarité nationale et ministre délégué chargé de l'emploi, devraient présenter une communication qui reprendra, dans ses grandes lignes, les travaux des conseils des ministres du 6 juillet et du 3 août, qui avaient déjà été qualifiés d'« exceptionnels » et n'avaient en défini-tive dégagé que quelques orienta-

Depuis, des mesures ont été prises, telles que le congé sabbatique ou le congé pour la création d'entre-prise, tandis que des réunions interministérielles précisaient d'autres projets et en abandonnaieut d'au-

Ainsi en est-il, et c'est l'abandon le plus important, de l'idée de la préretraite à 55 ans pour les chômeurs de longue durée ayant exercé un mê-tier pénible qui n'a résisté, ni aux critiques du C.N.P.F., de la C.F.D.T et F.O., ni à l'analyse, notamment parce qu'il aurait fallu l'étendre aux actifs exerçant les mêmes métiers pénibles. On lui au-rait préféré le versement d'une allorait préféré le versement d'une allo-cation, d'un montant de 2 000 à 2 200 francs, qui permettrait d'at-tendre l'âge de la retraite. Cette me-sure concernait 50 000 chômeurs de longue durée, qui seraient sélec-tionnés après des entretiens indivi-dualisés, et coûterait 1 milliard de

De même, le gouvernement avait évoqué la possibilité de modifier, dans le sens de la souplesse, les contrats de travail à durée déter-miné. Cette solution n'a finalement pas été retenue, en raison de l'opposition des organisations syndicales En revanche, seraient autorisées les embauches de chômeurs, et eux seuls, avec des contrats à durée déterminée qui pourraient alors attein-dre des périodes de 12 à 18 mois et

#### **DOLLAR CALME**

L'opération militaire lancée par les Etats-Unis dans l'île de la Grenade (Antilles britanniques) a contribué à entretenir une certaine nervosité dans les milieux financiers, mais n'a pas en d'effet spectaculaire, mercredi matia 26 octobre, sur la tenne du dollar.

A Paris, la devise américaine valait ainsi 7,95 F contre 7,9435 F mardi après-midi. A Francfort, elle s'est échangée à 2.6060 DM (contre 2,6035 DM) et à Zurich 2,1160 F.S.

(contre 2,1143 F.S.). Les cambistes faisaient surtout état de la fermeté relative du franc contre le deutschemark, coté 3,05 F contre 3,0521 F et, d'une manière générale, de

L'er s'est effrité dans la City de Lou-dres : 397 dollars l'once coutre 398 dol-



36, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS

industriels qui sonhaitent davantage de flexibilité, d'une part, et le souci de maintenir les chômeurs de longue durée au contact avec le monde du travail, d'autre part.

Le gouvernement s'efforcerait également de développer le recours aux actions de formation dans le ca-dre du F.N.E. avec un objectif de 10000 à 15000 stages, pour faciliter l'adaptation aux mutations technologiques des travailleurs menacés dans leur emploi.

Un autre volet de mesures – le travail à temps partiel, le travail à temps choisi, le congé parental, – depuis longtemps à l'étude, ont donné lieu à des consultations préliminaires avec les organisations syndicales. Celles-ci ont parfois vigou-

Il semble que M. Bérégovoy ait retenu quelques-unes des critiques qui ont été formulées. Alors qu'il se préparait à prendre des mesures législatives, il aurait accepté le principe de négociations, se réservant de légiférer au printemps.

#### « Un temps plein réduit »

Ainsi, au cours de ce conseil des ministres, seul un cadre général se-rait fixé. Pour le travail à temps partiel ou - temps choisi -, deux durées seraient envisagées. L'une, égale à trente heures de travail hebdomadaire, correspondrait à un etemps plein réduit e. L'autre, inférieure à vingt-huit heures hebdomadaires, correspondrait au travail à temps partiel. Dans les deux cas, les heures supplémentaires pourraient être re-fusées par le salarié et ne devraient

Alors que la publication des chifres du chômage pour le mois de
eptembre est toujours retardée deuis plus de dix jours maintenant;

dont la gestion serait confiée à
l'A.N.P.E. De cette façon, penset-on, on répondrait à deux diffiuis plus de dix jours maintenant;

dont la gestion serait confiée à
l'A.N.P.E. De cette façon, penset-on, on répondrait à deux diffiuis plus de dix jours maintenant;

cultés : les besoins temporaires des contrats de travail, les moyens d'un contrôle du fonctionnement; le gou-vernement, de son côté, s'engageant à consentir des exonérations pour les cotisations UNEDIC des salariés et des employeurs.

Le congé parental, qui est déjà ouvert aux hommes, serait étendu aux salariés des entreprises de moins de cent salariés. Ceux-ci pourraient également choisir un mi-temps et prendre ce congé pour une durée d'un an, renouvelable une fois, alors d'un an, renouvelable une lots, alors qu'actuellement ce congé est de deux ans. La scule objection syndi-cale concerne la possibilité, qui est laissée à l'employeur, de refuser le congé parental, et qui amène la C.F.D.T., par exemple, à imaginer que cette possibilité soit contrôlée par le comité d'entreprise ou les dé-légués du personnel. égués du personnel.

Enfin, pour favoriser le dévelop-pement des contrats de solidarité liés à la réduction du temps de travail, dont le gouvernement a fait l'une de ses priorités pour l'emploi en 1984 (confirmée par le pro-gramme prioritaire d'exécution du IX Plan), il pourrait être décidé des aides spécifiques. Sur ce point, en effet, le gouvernement dit et répète qu'il souhaite avancer vers les trente-cinq heures par des accords conventionnels. Il se donnerait ainsi les moyens de susciter des vocations, sachant bien que les négociations paritaires seront longues, difficiles voire peu nombreuses

Ce conseil des ministres n'arrêtera que des mesure ponctuelles parfois en retrait sur les intentions, l'exemple de la préretraite à cinquante-cinq ans pour les travail-leurs ayant exercé des travaux péni-

ALAIN LEBAUBE.

#### TROIS JOURS DE COLLOQUE A LA SORBONNE

#### « Science et paix : la réponse des Nobel »

Sur le thème « Science et Paix : la réponse des Nobel », la FNAC et l'université Paris-I (Panthéon-Sorbonne) organisent un colloque réunissant, les à 17 heures, aura pour thème « La paix par les armes » et parte par les parte parte par les par les parte par les parte par les parte par les parte par les part 26, 27 et 28 octobre au grand amphithéâtre de la Sorbonne (47, rue des Ecoles, Paris-5'), une vingtaine de lauréats du prix Nobel.

La première séance, mercredi 26 à 17 heures, portera sur « Technolode la paix 1917, 1944, 1963), Marc de : illusion ou progrès », avec la participation de MM. Pavel Cerenkov (physique, 1958), Leon Cooper (physique, 1972), Allan Cormack (médecine, 1979), William Golding (littérature, 1983), Czeslav Milosz (littérature, 1980), Louis Néel (physique, 1970), George Wald (médecine, 1967), Gérard Wolf (médecine, 1967), Gérard Wolf (médecine, 1967), Présidé par Mª Hélène Ahrweiler, le débat sera animé par M. Ivan Leval et quatre « médiateurs » : MM. Pierre Gallois, André Glucksmann, Jacques Soppelsa et Georges Waysand. muel Pisar, le débat sera animé par M. Serge July et quatre « média-teurs » : MM. Jean Couture, Thierry Gaudin, Bruno Latour et

La deuxième séance, jeudi 27 à 17 heures, traitera de « la science face à la morale », avec MM. Ba-ruch Biumberg (médecine, 1976). Carl Cori (médecine, 1947). Carl Cori (médecine, 1947),

M= Dorothy Crowfoot Hodgkin
(chimie, 1964), MM. Ernst Otto
Fischer (chimie, 1973), Yves Malecot (représentant l'UNICEF, prix
Nobel de la paix 1965), Peter Medawar (médecine, 1960), Abdus Salam (physique, 1979), William
Shockley (physique, 1956). Débat
présidé par M. Heari Laborit et
animé par M. Patrick Poivre d'Arvor, avec, pour «médiateurs».

vor, avec, pour « médiateurs »,

Sec, léger, très léger

**CHAMPERLÉ** 

La perle des vins pétillants.

de janvier à mai 84 (cloture des inscriptions 1<sup>er</sup> déc.) immersion linguistique sur le campus d'une grande université de Floride. Tous niveaux, Bec. Deug, Maîtrise ... également, préparation annuelle au B.A. ou MASTER en septembre 84.

FLORIDA E.U. C O CEPES, 57, rue Ch-Laffitte, 92 NEUELY. 722-94-94

PIANOS: 71, rue de l'Aigle, 92250 LA GARENNE (La Défense). 781.93.11

122-124, rue de Paris, 93100 MONTREUIL (Mo Robespierre). 857 63 38

Rue Hélène-Boucher, Z.I. 78350 BUC (Versailles). 956.06.22

PIANOS, ORGUES, SYNTHÉS:

un semestre aux

pasteur Michel Viot.

La troisième séance, vendredi 28 à 17 heures, aura pour thème « La paix par les armes » et pour participants MM. Nikolai Basov (physique, 1964), Owen Chamberlain (physique, 1959), Sean Mac Bride (paix, 1974), Jacques Moreillon (représentant le Comité international de la Croix-Rouge, prix Nobel de la paix 1917, 1944, 1963), Marc Mouro (représentant Amnesty In-Georges Waysand.

• Un appel de M. Walesa. -M. Lech Walesa, prix Nobel de la paix 1983, a tenté de faire parvenir un message aux autres lauréats du Nobel qui doivent se réunir mercredi 26 octobre à Paris pour participer à une conférence sur le thème « Science et paix : la réponse des Nobel ». M. Walesa souhaitait inviter les participants à signer un appel demandant aux autorités de Varsovie la libération des prisonniers politiques et l'ouverture d'un . authentique dialogue avec la société [polonaise] dans l'esprit de la vérité et de la paix ». Les services postaux de Gdansk ont refusé de transmettre son télégramme. - (A.F.P.)

#### LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE DEVANT L'ASSEMBLÉE NATIONALE

### La déclaration de M. Mauroy sera suivie d'un débat

du gouvernement, suivie d'un débat, mercredi 26 octobre, à l'Assemblée nationale. Cette déclaration devait être lue, an même moment, au Sénat par M. Claude Cheysson.

En décidant ainsi de s'exprimer, le gouvernement est allé au-devant du souhait des parlementaires. M. Jean Francou, sénateur centriste des Bouches-du-Rhône, et M. Charles Pasqua, président du groupe R.P.R. du Sénat, avaient demandé une telle intervention.

Ce souhait n'avait été exprimé par aucum député. Mais l'initiative du gonvernement a été bien accueildu gonvernement a été bien accueil-lie. Par le groupe socialiste, bien évi-denment, auquel M. Pierre Joxe l'a annoncée avant que M. Charles Herun ne lui fasse le récit de son voyage à Beyrouth, écouté dans une atmosphère « tendue », tant la des-cription du ministre de la défense était « extrêmement poignante ». Par M. Gaudin, président du groupe U.D.F., anssi, qui se félicite que le Parlement soit ainsi tenu informé.

A FU.D.F., il est vrai, on a été particulièrement sensible au voyage du président de la République au Liban : « Un geste humanitaire et Liban: «Un geste humanitaire et courageux, que nous ne pouvons que saluer», a dit, à plusieurs reprises M. Gaudin. Le R.P.R. se montre moins enthousiaste. M. Claude Labbé, président de son groupe, a simplement déclaré: «Ce voyage de M. Mitterrand, qui est un geste et pas un acte, ne suffira pas à lever toutes les ambiguités». Il ne veut pas donner l'impression qu'il misse y avoir un consensus autour se y avoir un consensus autour du gouvernement, « qui a en mains les responsabilités et qui est le seul

à les avoir ».
L'U.D.F. émet cependant des réserves. « Il faux définir clairement la mission de nos troupes au Liban; elles ne doivent pas rester l'arme au pied, mais soutenir clairement le gouvernement légitime et démocra iique de ce pays et intervenir pour éviter les massacres », a expliqué M. Jean-Marie Daillet, président de

#### PAS DE VÉHICULE PIÈGE EN FRANCE

« <u>l'aformation</u> mile et non av me. » C'est ce que le ministère de la défense a fuit savoir, mercredi 26 octobre, aux mités de police et de gendarmerle mises en état de gendarmerie misés en état d'alerte, mardi, à la suite d'un rep-seignement parvens aux services de l'armée de Pair. Selon cette source, me « attaque terroriste » était en cours de préparation sur le terri-toire français, suivant le même pro-cessus que celui du double attentat perpétré diangache à Beyrouth.

perpetré diminiche à Reyrouth.

La rumeur s'amplifia jusqu'à mentionner des informations policières italiennes, seion lesquelles des terroristes circulant à bord d'un véhicule Citroën de couleur rouge, immatriculé à Florence, chargé d'explosifs, envisageraient d'attaquer certains objectifs militaires en France. taires en France.

Aucuse des vérifications faites divers services de renseignement n'a été positive. Le passage du véhicule aurait été autoncé à plun's est promitéé autonce a par-véhicule aurait été autonce a par-sieurs frontières. En vain. Un casm-lar ? « En tout cas, un tuyau crevé », répond un policier. Le ministère de la défense n'a pas en source d'infor-Eque sa source d'ad

 M. Robert Broussard est nommé préfet. - Le commissaire Robert Broussard, qui occupe de-puis le 5 janvier 1983, les fonctions de commissaire de la République délégué pour la police en Corse, est intégré au corps préfectoral avec le grade de préfet. La décision a été prise au conseil des ministres du 26 octobre. M. Broussard est main-

M. Pierre Mauroy devait faire la commission de la défease de une déclaration sur le Liban, au nom PU.D.F. M. Marcel Bigeard, est, d'ailleurs, parti dès le mardi 25 octobre à Beyrouth, appurter le soutien de l'U.D.F. aux troupes françaises et

à M. Gemayel. M. Daillet trouve la position des Etats-Unis tout aussi ambigué que celle de la France : « Il est temps que le monde libre se réveille », a-t-il proclamé. Est-ce la sonnerie de ce réveil qui a sonné à Grenade ? Il ce réveil qui a sonné à Grenade? Il n'en est pas convaincu, lui qui n'est « jamais favorable a priori à une intervention militaire » et qui « n'oublie pas le mauvais exemple de la bale des Cochons ». Mais ils se souvient du rôle joué par l'ancien gouvernement de l'île dans « la déstablisation des Caralbes ».

Son collègee de l'U.D.F..

M. François d'Anbert, est moins hésitant: «Il ne faut pas, dit-il, faire d'angélisme; je préfère voir s'étendre la zone d'influence américaine plutôt que celle de Cuba. Aussi, pour lui, il ne faut pas comparer Grenade et l'Afghanistan.

M. Yues I ancien, le spécialiste de la M. Yves Lancien, le spécialiste de la défense au R.P.R., ne partage pas cette opinion. « Chacun défend son glacis », constate-t-il.

Grenade, c'est bien plus lois que le Liban; les événements sont trop récents. La plupart des députés, même socialistes, préférent rester prudents en attendant d'en savoir. plus, ne serait-ce que grâce à l'inter-vention, ce mercredi, de M. Claude Cheysson devant la commission des affaires étrangères. Même M. Fiterman ne fait que poser la question : l'intervention américaine « est-elle compatible avec les règles de non-ingérence et de respect de la souvé-rainesé des États? ».

THERRY BREHIER.

#### M. MITTERRAND A PRÉSIDE L'OUVERTURE DE LA XXIII CONFERENCE GÉNÉRALE DE L'UNESCO

C'est un discours de M. Mitterrand qui a onvert le mardi 25 oc-tobre, à Paris, la XXII Conférence générale de l'UNESCO, à laquelle generale de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et

Auréolé du prestige de sa récente visite à Beyrouth, le chef de l'Etat a été d'autant plus vivement applaudi par l'assistance (sauf par la déléga-tion iranieune) qu'il à fait l'éloge sans réserves de l'œuvre d'une organisation de plus en plus critiquée pour sa bureaucratie et sa politisation croissantes. « En trente-huit ans. a affirmé M. Mitterrand. ans, a affirmé M. Mitterrand, l'UNESCO a rempli sa mission audelà des espérances dans les trois 
domaines prioritaires qu'elle avait 
retenus: alphabétisation d'enfants 
du tiers-monde, coopération scientifique, sauvegarde de sites du patrimaine authentiel comme Rocchudur. moine universel, comme Borobudur, Venise, Le Mont Saint-Michel. « Qui dit mieux? », a lancé le prési-

Mais, a-t-il souligné, au cours des deux dernières décennies du siècle, le monde aura à affronter - des forces centrifuges venues déranger notre confort. Une nouvelle donne scientifique vient tout bouleverser. La culture peut couper le monde en deux, car plus la science progresse plus l'égart entre les reunles s'acplus l'écart entre les peuples s'ac-croît » M. Mitterrand a donc pressé l'UNESCO d'œuvrer à l'avenir « pour accorder le développement scientifique aux capacités de forma-tion des hommes ».

Les délégués vont maintenant poursuivre leurs travaux prévus jusqu'au 29 novembre et au cours desquels doit être notamment fixé le montant du budget 1984-1985 de l'UNESCO. - J.-P. P.-H.



#### **RENDEZ-VOUS** SUR LE RHIN **OU LE REVE DEVIENT REALITE**

Partir pour une croisière... Réaliser le rêve de la plupart de vos amis, collègnes, collaborateus, c'est un privilège pour celui qui organise une croisière sur le Rhin. Conçus pour recevoir dans la meilleune madinion jusqu'à 200 personnes bateaux de la KD vous offrent tout ce que l'on peut attendue : un grand conf une bonne cuisine, une nche cree. Et un accoeil comme vous soubsineriez le remouver silleurs.

Pour programmer l'afficienneux total ou partiel d'un bassan pour votre con séminaire, voyage de stimulation etc. c'est maintenant qu'il faut pre

			Parker de l'	Cont Pr	ntapografi Meniand (***
	NA SAN				
Renseignements dans v	otre affence	de vojage ou	:		ح
Bon pour une documentation	a gratnik.				6
Non		_ Préson			
Société		Fonction	<u> </u>	• .	
Adresse			-		
MARCHAE					

to 1055€ A ZIO-SOVIETA Tuber 1 12.00 ( a de

Les pri augm

septer

A 1945 1 2 2 1

1 TO 1 an de de

enter de la parce all all all . - (227**4)** og vizo<del>ptete</del> and the \$1,000**6** a-111 100

.... 🖈 بمعير ; J....8 14 E 1 70 . . . . 11 1 . . 5-17 (10 ms/24) x 100

gradient to stockly

\*\*\*\* \*\*\*\* \*\*\*\*

gur i girina wil

the state of the same of the same

· 1.1 × 1.1 医下颌炎

rich de Grand 🕮

· 新文 · 文文 [4] 雅樂 [著

alternation and the second of 
aan ee ee ee 👸

Titalia 🛊 🙀

化放射 医多种致电阻

.... マンド・ストランド連続 !

e esta 🤏 🛎

ş 🌬

J-12-374 4

4.4

....

A THE STATE OF Species of the secretary 10 to 2.500 en se en en en en **en en en en** MARK CONTRACTOR anger a sand gar ina anda ina 🛊 2745 Strong Harris & gra

But the second an war in the same Alement 🐞 State of States ではっている ころ 高度を A Section Section 5 Art 15 Life Name 作的 100 克 - 医圆位**线** Company of the same Service of the service Commence of the Commence of th 124764 AT A STREET

1100 A. 1994 . . . . 44 1997 T. 1 The state of the s State of 🐞 The many care in the Charles Cost and NAME OF TAXABLE 19 mm 

in a seek w AT BOOK STAND The state of the s 100 mm A Section of A

ATT PARTY rim elika 🙀 i i ali